

# Baleares

Director:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII  
Nº13.533

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Jueves, 16 septiembre 1982



Incidentes en Es Pitlari

## El curso escolar empezó mal

El curso escolar 1982-83 comenzó con incidentes. Los más graves, como nos demuestra la foto, en Es Pitlari, donde padres y alumnos volcaron un coche sobre la carretera para cortar la circulación. Además se manifestaron con pancartas, todo ello en favor de una escuela para su barriada. (Foto: PASCUAL)

## El lunes no habrá autocares en los colegios privados

La Agrupación Empresarial del Servicio Discrecional de viajeros y del servicio regular pertenecientes a la Federación empresarial balear de transportes, en relación al transporte escolar en los centros privados de enseñanza, hace notar que, empezó con normalidad en el día de ayer, y seguirá este transporte hoy jueves y mañana viernes, pero que ante la postura de la administración y como sea que no han autorizado

sus autocares para tales servicios, han llegado a la conclusión de a partir del próximo lunes, día 20, no efectuará este tipo de transporte escolar. La federación pide disculpas a los padres y alumnos pero las circunstancias les obligan a tomar estas decisiones. Entretanto la huelga en el transporte de enseñanza estatal continúa indefinidamente. En páginas de local les ofrecemos mayor información sobre este tema.

Francisco Garí encabeza la candidatura al Congreso

## Rodríguez Miranda no figura en las listas electorales de UCD-B

El ministro de Trabajo Santiago Rodríguez Miranda no figura en las listas electorales que ayer decidió el Comité Ejecutivo Regional de UCD-Balear. La cabeza de la candidatura al Congreso será, por unanimidad, Francisco Garí Mir. En

cuanto a Iñigo Cavero, secretario general de UCD y parlamentario por Baleares en la anterior candidatura, figura en una relación de nombres que deberán decidir, definitivamente, en Madrid. (Más información en página 25)

Mónaco llora la desaparición de su Princesa

## Grace Kelly visitó Mallorca en cuatro ocasiones

Un día de abril de 1956 llegó un yate a la bahía de Formentor. Los recién casados Raniero y Gracia de Mónaco, tocaban tierra por vez primera, cuarenta y ocho horas después de su boda. Periodistas de todo el mundo se congregaron en Mallorca, perseguidores de la llamada pareja del siglo.

Algo más de 26 años después, aquella novia luminosa reposa en una capilla ardiente del Principado, mientras sus súbditos lloran su desaparición inesperada.

En páginas de información local, ofrecemos un recuerdo de las cuatro visitas que la Princesa Gracia de Mónaco realizó a Ma-



llorca, iniciadas con aquella primera etapa de su luna de miel. (En nuestra foto, la Princesa saliendo del Restaurante «El Patio», local que solía frecuentar en sus estancias en Palma). (Foto: PASCUAL)

## El director general de RTVE recibe hoy el nuevo centro de Baleares

Eugenio Nassarre, director general de RTVE, firmará esta mañana con el presidente del Consell el acuerdo por el que recibirá por parte del Consell el nuevo Centro de televisión de Baleares. El director general vendrá a Palma acompañado de su equipo directivo, entre los que se encuentran Fernando Bofill, director de relaciones con las Comunidades Autónomas, Francisco Ruiz de Elvira, director adjunto de Radio Nacional, etc.



LA VIDA BREVE

## Mala racha

A lo largo de los años, en el balance de la profesión, queda el recuerdo de cuatro o cinco primeras páginas inolvidables. Una noticia que trastornó la sociedad, que modificó los rumbos de la vida o simplemente la referencia de un trabajo propio que sólo el periodista autor sabe los sudores que costó. Por buenas o malas, todos tenemos una pequeña colección de primeras páginas en la memoria.

Desde ayer, una más. Queremos pensar que esta primera página del 15 de septiembre marca el cenit de la mala racha y que ahora, a partir de ella, comenzará el descenso hacia el luminoso valle de la paz.

La salvajada de Rentería, el suma y sigue de los muertos de Málaga, el tránsito de Grace Kelly, la voladura del presidente libanés y su corte... Demasiada muerte, demasiada sangre para una sola primera página, que ya está en la antología de actos de la mala racha.

Pablo Llull

## El Papa, con Arafat



El presidente de la Organización para la Liberación de Palestina «OLP», Yaser Arafat fue recibido

ayer en el Vaticano por el Papa Juan Pablo II durante algo más de veinte minutos. (pág. 6)

## Cartas al director

### A los peninsulares de Andraitx

Ultimamente, en escritos dirigidos contra el concejal Grech, por un grupo anónimo pero afín al concejal Aguilera, están diciendo y repitiendo que, Grech, por no ser nacido en Andraitx es culpable de cualquier barbaridad contra los andritxoles.

Ya en otra ocasión, hace años, uno que se firmaba «Un andritxol de verdad», con la mentalidad de los actuales firmantes, ofendió gravemente a los peninsulares al escribir la frase de «maldita la falta que nos hacen los peninsulares».

El Sr. Grech —al igual que la gran mayoría de nosotros— por los muchos años de residir en Andraitx, se le debe considerar como un andritxol más. No es justo que estando trabajando y luchando por y para el pueblo, se le lance —como si fuera un insulto— la frase «... que, naturalmente, no es andritxol de nacimiento...», dando a entender que, «naturalmente», es un enemigo de Andraitx, porque no ha nacido aquí.

En cambio, no se meten contra otros concejales andritxoles «de nacimiento», como Aguilera, que sólo tiene en su «haber» el haber (perdón por la redundancia) nacido en Andraitx, pues toda su vida la ha pasado en Tanager. En cambio, el Sr. Grech, al

que se le quiere restar la «ciudadanía» andritxola reside en Andraitx, desde antes de nacer el Sr. Aguilera.

Desde estas líneas hago un llamamiento para que todos los peninsulares, o «jaeneros» —como nos llaman despectivamente los que piensan como S.A.G., que firman las cartas contra el Sr. Grech— hagamos oír nuestra voz y, de una vez para siempre, reivindicemos lo que nos pertenece, por derecho, en la actual prosperidad de nuestro término municipal.

Nosotros, los peninsulares, jamás hemos hablado públicamente CONTRA los andritxoles, «de nacimiento». Lo menos que ellos pueden hacer es corresponder con la misma nobleza. El no haber nacido aquí, no es culpa nuestra. Pero sí lo están haciendo nuestros hijos y nietos... Los andritxoles del mañana.

UN ANDRITXOL DE LA PENINSULA

### Réplica a Jack Webb

Al extranjero Webb le parece ridículo las manifestaciones de solidaridad con los trabajadores despedidos o con los países donde los derechos humanos no son respetados. Al extranjero Webb sí le parece justo manifestarse en favor de Solidaridad, el sindicato polaco, un sindicato que hue-

le de lejos a intervención yanki y que para más INRI del extranjero Webb se manifiestan en favor de sus despedidos y de un mayor salario. Acaso para Webb ¿los trabajadores polacos tienen más derecho a manifestarse que los españoles? Webb tacha a los manifestantes españoles de trabajadores inútiles, en cambio los polacos deben de ser para él el trabajador ideal.

Sigue el extranjero Webb, en sus insultantes líneas, señalando a los manifestantes españoles de incultos y tercermundistas, desconocedores de la geografía mundial, claro que eso no es de extrañar pues es la impresión que en el extranjero se tiene de España «país africano». Los manifestantes españoles señor (¿?) Webb, cuando gritamos solidaridad con El Salvador, Chile o Argentina, sabemos en que lugar del mundo se encuentran, pero esto no importa, lo importante es saber por qué se pide esa solidaridad y nuestro pueblo sabe sobre derechos humanos pisoteados, sobre presos políticos, sobre despidos y sobre cierre de empresas.

Nosotros no necesitamos el apoyo de extranjeros como Vd. en el tema de la isla Dragonera, que por cierto Vd. no conoce, porque han sido precisamente capitalistas extranjeros los que junto a algunos españoles han degradado nuestros paisajes.

Aunque Vd. nos considere poco menos que trogloditas, tenemos la suficiente

capacidad mental para autocríticos, somos los peores críticos para nuestras cosas, aceptamos también las opiniones ajenas pero no la de «listos» como Vd. de visión parcial y partidista, aquí estamos cansados de posturas como la suya, reaccionaria y fascistoide.

José Manuel Centeno

### Un ciudadano confuso

Le confieso que paso mucho tiempo observando, pensando y callado; pero los interrogantes se han acumulado en tal cantidad que desearía que alguien me los dilucidara, sino todos —que forman la legión—; sí, al menos, los que hoy planteo:

¿Es posible que tras haber conseguido el mayor número de votos en los anteriores comicios se disgreguen como el átomo los de la UCD? ¿No propugnaban una renuncia a sus particulares tendencias para bien de este país llamado España? ¿No decían que nada de derechas ni de izquierdas sino la unión de todos en el centro? ¿Qué ha ocurrido ahora? ¿Es que, acaso, todos quieren ser jefes? ¿Envidias, ambiciones? ¿Y el bien de la Patria y de los ciudadanos? ¿Se puede entregar mas clara y fácilmente la Nación al Socialismo? ¿Todos cabeza de ratón? No lo entiendo.

¿Cómo puede, el Sr. Lavilla, anunciar un maravilloso programa, en su vibrante alocución, a cargo de la UCD, cuando en todos estos años dicho partido ha empeorado las cosas en lugar de mejorarlas y arreglarlas? ¿Qué pócima maravillosa tendrán después que antes no tuvieron? No lo entiendo.

Hace ya muchos años que escuchamos en Palma a Von Karajan y al Carl Bohn con las orquestas de Berlín y de Viena. ¿Es posible, tras tan largo paréntesis, que las Galas OTA y la Caixa traigan, por fin, a la Sinfónica de Londres para ejecutar un programa propio para un país de analfabetos musicales, del tercer mundo? ¿Tanto hemos retrocedido en música desde los tiempos de D. Marcos Ferragut? ¿Es que creen que con una programación de altura no se iba a llenar igualmente el Auditorium? No lo entiendo.

¿Cómo es posible que nuestra flamante democracia se muestre tan impotente ante los vertidos atómicos frente a Galicia, ante el rapto de pesqueros por los marroquíes, ante el amparo de la ETA en el sur francés? ¿Ante la tomadura de pelo, en suma, de todo el exterior que aprueba con entusiasmo nuestro reciente sistema? No lo entiendo.

La excelente persona que es nuestro dimitido gobernador dijo, hace unos días, que los problemas, bajo su mandato, no han sido grandes. Es cierto pero ¿Sabe el Sr. Ballesté

los MILES de robos que se cometen sin que tan siquiera el ciudadano los denuncie sabiendo la inocuidad de la justicia actual? No conozco un solo amigo o amiga que no haya sido objeto de un robo callejero o domiciliario. ¿No se le ha ocurrido a ninguna autoridad ir llenando la inútil isla de Cabrera con todos los delincuentes —atracadores o criminales— que no hayan robado por hambre, desde luego, para descongestionar la prisión y para que se roben entre ellos, con elbergue durante largo, larguísimo tiempo, en tiendas de campaña? No lo entiendo.

Paso temporadas en Santañy. La zona viene a ser una colonia alemana, hasta tal punto que germanos que hace años repiten su estancia en aquellos bellos parajes no saben, ni quieren saber en su inmensa superioridad, una sola palabra de Español y, no digamos, de mallorquín. ¿Es posible que por la misera iluminación de un campo de fútbol se entregue a los que podríamos llamar invasores más que turistas, el único lugar virginal que queda en aquel municipio como es Cala Mondragó? No lo entiendo.

Es una pequeña parte de las perplejidades en las que me hallo sumido. Espero que alguien, con mas visión, pueda aclarármelas y, mientras tanto, me repito como su más atto. affmo. S.S. y amigo.

UN CIUDADANO CONFUSO

## La prensa dice...

### Cinco días Parálisis económica

La ocupación y preocupación electoral contribuye decisivamente a olvidar la grave situación económica que atraviesa el país, cuyos exponentes más claros son la flojedad del mercado y el alto precio del dinero. Así se han expresado recientemente destacados líderes empresariales que advierten que las fuertes tensiones políticas actuales no deben distraer, en modo alguno, la búsqueda de soluciones para las urgentes necesidades que el país tiene planteadas.

Necesidades que una vez desglosadas según su trascendencia van desde la aplicación de la revisión salarial por aumento del índice del coste de la vida al planteamiento de acuerdos salariales a nivel interconfederal para 1983, pasando por las elecciones de representantes de los trabajadores en las empresas. También preocupa a los empresarios la paralización y desconcierto que existe en la Administración central puesta de manifiesto por la larga lista de recientes dimisiones de altos cargos y el sentido de provisionalidad de sus sucesores.

Las últimas semanas han demostrado que la efervescencia electoral incide directamente en las divisiones y variaciones de los partidos de centro y centro-derecha, llegando incluso a agresiones verbales que no pasan inadvertidas al ciudadano medio español. En los planteamientos de los diferentes grupos políticos parece ser que el tema económico se olvida. Hasta el momento no ha existido la más mínima referencia al tema y una espesa cortina de humo parece querer ocultar las alternativas que cada uno ofrece al problema principal del país. Hasta el 28-O nadie toma decisiones, nadie resuelve y los problemas económicos-laborales-sociales se van amontonando ante la provisionalidad de una mesa de cualquier despacho. El «vuelva usted mañana» es ahora más que nunca una realidad...

### Ya Juegos dirigidos

Lo normal venía siendo imaginarse a los habitantes de otros planetas como a seres aviesos, llenos de crueldad y de tecnología, extrañamente interesados en destruir el insignificante planeta Tierra. Los americanos acaban de innovar ese territorio imaginativo y se figuran que los extraterrestres no son tales extraterrestres, sino simplemente rusos. Millones de jóvenes esperan con avidez en Norteamérica la aparición de un nuevo juego electrónico llamado «Comunistas mutantes del espacio», una especie de máquina tragaperras ideológica dispuesta a lavar más blancos los cerebros yanquis. Parece que el nuevo entretenimiento galáctico da a los jugadores oportunidad de destruir a unos seres absolutamente perversos, procedentes del malvado planeta «Rusky», que viajan en sus aeronaves con destino a nuestro planeta azul con el propósito de esclavizarlo. Los invasores, que vienen armados de vodka radiactiva, carecen de sentido del humor, pero en cambio tienen muy desarrollado el sentido de la obediencia.

Se preguntó una vez Ramón Gómez de la Serna si las hormigas no serían los marcianos, ya establecidos en la tierra. Lo de los americanos no es menos inquietante: se preguntan si los marcianos no serán los rusos y además se contestan que sí, que son. El colonialismo industrial hará que pronto tengamos en nuestros bares el nuevo juguete electrónico «made in USA», pero no creo que tenga demasiado éxito. La política española está tan empapada de ciencia ficción, entre los robots de los partidos extremos y los androides de UCD, que esas cosas nos parecen escasamente sugestivas. Aquí hay mutantes de todas las ideologías y el espacio es un trasiego continuo. No hay día en que no se fugue un nuevo Logan de la Ciudad de las Cúpulas. Los españoles podemos divertirnos sin necesidad de molestarnos en echar algunas monedas en la máquina tragaperras política. Las perras nos las sacan directamente del bolsillo. Ese es el juego.

### ABC La raíz del terrorismo

En la «falta de ideales que seguir y de proyectos de verdadera humanidad que realizar» situaba ayer el Papa, en su discurso de Pádua, la última raíz del terrorismo, la gran tentación que ataca a jóvenes que fueron educados en una «visión puramente hedonista y consumista» y a quienes no se enseñó a descubrir «la dimensión espiritual del ser humano». Contemplando esa desorientación sin ideales «se explican algunas formas de violencia, con las que ciertos grupos expresan su propia insatisfacción o creen poder realizar, con actos de terrorismo, falaces proyectos de nuevas sociedades».

Se refería con ello a formas más propiamente italianas de terrorismo —directamente conectadas con grupos universitarios anarquistas—, pero ponía el dedo en otras formas que, aunque dirigidas por objetivos de mas honda raíz ideológica, tienen también en el fondo ese grito subversivo contra una clase de sociedad y ese utopismo de quienes creen en la eficacia política de las metralletas.

De todo ello hacía Juan Pablo II una doble llamada: «A quienes tienen motivos de protesta contra las personas y la organización social», para que descubran que podrán cambiar el mundo con «propósitos de paz y no de subversión». «Pido también que, en la sociedad civil, todos actúen de tal modo que no preparen motivos o situaciones que luego justifiquen o incluso promuevan formas exasperadas de conflicto».

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. HAGASE SOCIO PROTECTOR!

**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49

# Elecciones

## El CDS completó su organización

El Centro Democrático Social (CDS) que dirige Adolfo Suárez, ha completado ya la organización del partido en todas las provincias de España, según manifestó un portavoz del citado partido.

La gestora nacional del CDS inició una serie de reuniones, que concluirán el próximo viernes, con el fin de perfilar las listas electorales y otras cuestiones inherentes a la formación del partido.

En la reunión de la gestora se aprobó definitivamente la organización provincial del partido, tras dar el visto bueno a la composición de la últimas gestoras provinciales que quedaban pendientes de configurar.

Respecto a los preparativos electorales, el CDS ha establecido los criterios generales para la elaboración de las listas electorales, que, según el citado portavoz, estarán terminadas probablemente el próximo viernes, añadiéron las fuentes informantes.

Entre los criterios generales establecidos figura el deseo de la gestora nacional del CDS de «seguir una línea de renovación en la composición de las listas electorales, con gente nueva y joven».

## Por no acceder al pacto con AP

# Dura crítica de Fraga a la UCD

Manuel Fraga, presidente de Alianza Popular, llegó a Santander en vuelo regular desde Madrid donde, después de un breve contacto con la junta regional de su partido, se reunió con los informadores.

El líder aliancista señaló el importante papel de Alianza Popular en la política española del futuro y criticó que UCD no accedería al pacto con Alianza Popular.

Manuel Fraga criticó la información televisiva «por su excesiva extensión» en los discursos de Landelino Lavilla y de Felipe González. Pidió un debate público con el secretario general del PSOE «ya que somos los representantes de las dos fuerzas políticas más importantes que hay ahora en España».

Manifestó que la reciente escalada del terrorismo

ya la había vaticinado él «y se debe a la debilidad del gobierno de UCD, pero a mi no me interesa con fines electorales, aunque el electorado responderá a estos actos. Ningún gobierno del mundo puede tolerar impunemente estos actos, sin tomar todas las medidas a su alcance».

Se declaró a favor de una reforma de la ley electoral «aunque ahora nos favorezca a nosotros, ya que hay que ir hacia una mayoría estable que pueda gobernar el país».

Afirmó que en España solo hay dos formas de solucionar la crisis: «La socialista y la aliancista».

«La coalición entre UCD y Alianza Popular —añadió— no fue posible por la negativa tajante de Landelino Lavilla y Leopoldo Calvo Sotelo». Ensalzó la figura de Marcelino Oreja «quien

propició el pacto en el País Vasco para lo que tuvimos que contener a algunos de nuestros militantes».

Presentó la campaña electoral aliancista como «acertiva», basada en criterios serios y sin ataques personales, «pero sí luchando contra la desaparición de la familia, tratando de parar el hundimiento de la economía, y el que existan solo colegios privados».

Criticó la abstención por entenderla negativa en una democracia no consolidada y afirmó que el fallido pacto UCD-AP hubiera propiciado un elevado descenso de ésta. «UCD no será el grupo más votado —dijo— y es absurdo dar por seguro un triunfo socialista».

*\* El ex-futbolista del Real Madrid, Amancio, formará parte de la candidatura de AP en La Coruña.*

## La CEOE ultima su estrategia electoral

El presidente de la CEOE, Carlos Ferrer Salat, ha manifestado al término de la reunión que celebró ayer con los presidentes de las organizaciones territoriales y sectoriales, que «ha habido unanimidad entre todas las organizaciones», sobre la estrategia planteada por la CEOE para las elecciones.

Ferrer Salat ha dicho que las líneas básicas de la campaña que coordinará la CEOE «tienen como objetivo ayudar a la consolidación democrática en España; alentar a la participación a los votantes y esti-

mular el voto de los empresarios mediante información a estos y a la opinión pública sobre los programas económicos de los distintos partidos».

El presidente de la CEOE ha insistido en que «la campaña será rigurosamente institucional y rigurosamente profesional», y que estiman prioritario «defender a las opciones que propugnan la libertad de iniciativa, de empresa y de enseñanza, sobre aquellas que consideran al Estado por encima de los ciudadanos». Dijo también que serán neutrales respecto a los partidos en concreto y que «de-

fendemos un modelo de sociedad».

Ferrer comentó que el gobierno que salga de las urnas tendrá que luchar para solucionar el problema del paro, el incremento del coste de la vida y el estancamiento económico. «Tenemos la convicción de que esta situación puede mejorar y vamos a hacer lo posible para ayudar».

En otro momento, señaló que las actuaciones de la CEOE con respecto al Gobierno que salga de las elecciones se realizarán en función de estos objetivos de lucha contra el paro y contra el estancamiento.

## Carrillo inauguró la reunión del Comité central del PCE

# «La burguesía quiere cargarle al PSOE los huesos duros de roer»

Santiago Carrillo, secretario general del PCE, manifestó ayer, en la apertura de la reunión del comité central del partido: «Causa sorpresa la increíble facilidad con que se le han abierto las puertas a una posible victoria electoral del PSOE». El dirigente comunista argumentó que la burguesía y la derecha española quieren cargar al partido socialista con los «huesos difíciles de roer» que UCD no resolvió, para quemar así al PSOE y constituir en alternativa de poder al partido de Manuel Fraga Iribarne.

Con la intervención de Santiago Carrillo comenzó sus sesiones el Comité central, máximo órgano del partido entre congresos, compuesto por dos centenares de miembros. La reunión continuó con la discusión del programa electoral, y proseguirá hoy con el debate sobre las candidaturas.

En su discurso, Santiago Carrillo dijo, en síntesis, lo siguiente

### EL PSOE SE RESERVO COMO ALTERNATIVA

—Los comunistas habíamos dicho que era necesario un gobierno de concentración o de participación de todas las fuerzas democráticas. Y habíamos dicho que la agravación de la crisis económica podía provocar la crisis de la democracia en su conjunto. El gobierno de la UCD en minoría dio poder a los poderes económicos y fácticos más reaccionarios, lo que se acentuó desde el gobierno Calvo Sotelo, verdadera desgracia para este país.

—La izquierda no fue capaz de llevar al gobierno ni sus representantes ni su política. El PSOE se reservó como alternativa para cuando UCD fracasara. Y la opinión pública no ha comprendido nuestro mensaje, sin duda porque no hemos sabido llevarlo con claridad a las masas.

—Algunos medios de comunicación y algunos publicistas contribuyeron a desacreditar a los partidos con unos criterios que no tenían en cuenta la situación. En ello tuvo un papel nefasto la televisión, cuya información parlamentaria nunca fue objetiva ni completa. Era difícil diferenciar la información de estas cortes respecto a la que se ofrecía de las cortes de Franco. No ha habido pluralidad, excepto en los debates televisados. Porque el pluralismo no consiste en que te den un minuto para explicar posiciones políticas muy complejas.

### LA CONVOCATORIA BENEFICIA AL PSOE

—Calvo Sotelo ha convocado elecciones en las condiciones más desfavorables para UCD y más favorables para el PSOE y Alianza Popular. Nadie tiene que irritarse ni perder los nervios por que nosotros digamos que un sector de nuestra burguesía se ha europeizado y piensa que por qué no cargar el PSOE con los huesos más difíciles de roer, con los que UCD no se atrevió: liquidación del 23-F, resolver la cuestión militar, recorte de las autonomías, y confirmar o rectificar la entrada en la OTAN, así como un plan de estabilización económica que se cargue sobre las espaldas de los trabajadores.

—Causa sorpresa la increíble facilidad con que se le han abierto las puertas a una posible victoria electoral del PSOE. Y UCD nos ha recordado la forma en que se suicidaron las Cortes franquistas. Aunque en el electorado hay un giro favorable al PSOE, es claro que ha sido facilitado e impulsado por una serie de manifestaciones de círculos económicos y sociales.

### QUIEREN MARGINAR AL PCE CON LA VOCACION TOTALITARIA

—El PCE critica al PSOE porque quiere marginarnos. No consideramos al PSOE nuestro adversario, pero sí un competidor peligroso, cuando vemos que pretende anularnos. Nuestro deseo habría sido concurrir a las elecciones cada uno con sus candidaturas, pero con un programa convergente y una voluntad de participación. Estamos convencidos de que sólo un frente democrático con amplia mayoría es capaz de superar la resistencia de las fuerzas opuestas al PSOE.

## Militantes de UGT en las listas del PSOE

Más de 15 destacados militantes de UGT, entre ellos varios secretarios generales y cuatro miembros de la ejecutiva del sindicato, figuran en las listas electorales del PSOE para el Congreso y Senado, ha sabido Efe de fuentes solventes.

Los cuatro integrantes de la ejecutiva ugetista que forman parte de las candidaturas socialistas para el Congreso de los Diputados son: Nicolás Redondo, en primer lugar por Vizcaya; Manuel Chaves, en primer lugar por Cádiz; Jerónimo Saavedra, en primer lugar en la de Las Palmas y José Luis Corcuera, en el tercer puesto de la candidatura de Vizcaya.

Otros destacados mili-

tantes de UGT que figuran en listas del PSOE para el Congreso y el Senado son:

Justo Zambrana, secretario general de la Federación de Servicios Públicos de UGT (Congreso); Angel Franco, secretario general provincial de Alicante (Congreso); Tomás Seisdedos, secretario general provincial de Huelva; Jesús Meira, secretario general de la Federación del Metal de Cataluña; Francisco Arias, secretario general provincial de Cádiz (Senado); Jerónimo Nieto, vicesecretario general de FETE (Congreso); Carlos Sanjuán, secretario general provincial de Málaga (Congreso); Alberto Acitores, de la ejecutiva de FETE (Congreso); Pablo Pardo, secretario general provincial de

Lugo (Congreso).

Según ha sabido Efe, aparte de estos nombres integran candidaturas socialistas militantes ugetistas hasta un número próximo a la veintena.

Efe ha sabido que el criterio en la dirección del sindicato ugetista es que formen parte de las candidaturas del PSOE el menor número posible de militantes de este sindicato. No obstante, con independencia de los criterios fijados en la cúpula del sindicato en las provincias y en las distintas federaciones, estos militantes adopten sus propias decisiones ante las propuestas del partido.

Las citadas fuentes afirman «que la participación en gran número de desta-

cados líderes del sindicato en las candidaturas socialistas puede provocar un desmantelamiento de los cuadros del sindicato en algunas provincias, en un momento en el que se consideran muy necesarios a la vista de la celebración del grueso de las elecciones sindicales en los próximos tres meses.»

Efe ha sabido de las mismas fuentes que «la participación de numerosos militantes ugetistas en las candidaturas del PSOE puede provocar una reacción en las bases del sindicato de oposición y acusaciones desde otros sectores sobre una estrecha vinculación UGT-PSOE que puede perjudicar de gran manera al sindicato».



## Los generales Lacalle y Vessey disuelven el Estado Mayor Combinado

El ingreso en la OTAN lo hace innecesario

El general John W. Vessey, presidente de la Junta de Defensa de Estados Unidos, se entrevistó ayer mañana con el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general Alvaro Lacalle Leloup, y el ministro de Defensa, Alberto Oliart.

Fuentes competentes consultadas calificaron el contenido de ambas entrevistas de «protocolario».

## DISOLUCION DEL ESTADO MAYOR COMBINADO

Pasadas las cinco de la tarde y con la presencia del presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general Alvaro Lacalle Leloup y de su homólogo americano, general John W. Vessey, se ha procedido al acto de disolución formal del Estado Mayor Combinado (EMCO).

El pasado 11 de julio se celebró una recepción oficial en la sede del EMCO a la que asistieron los 44 jefes y oficiales que están trabajando en este organismo y de los que la mitad eran españoles. Estos han pasado a depender del Cuartel General de la Junta de Jefes de Estado Mayor y su actividad está dirigida a la orientación para la integración militar en la OTAN y la colaboración que en el futuro sea necesaria con la Alianza.

Al acto de disolución del EMCO han asistido los jefes de Estado Mayor de los tres Ejércitos y el subsecretario de Exteriores, Gabriel Manueco.

«Esta ceremonia expresa el desarrollo y la madurez de nuestras relaciones, con todas las posibilidades que nos ofrecen para nuestro porvenir», ha manifestado el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor norteamericano, general John W. Vessey.

Ahora, según manifestó el general Vessey «avanzamos juntos en una alianza más amplia con nuestros asociados en la OTAN y con plena confianza en que quedarán así bien servidos los intereses comunes».

El Estado Mayor Combinado hispano-norteamericano para la planificación y coordinación (EMCO) ha desempeñado —según Vessey— una «importante función en el centro de nuestros mutuos intereses de seguridad».

Alberto Oliart ofreció una cena de honor al presidente de la Junta de Defensa norteamericano.

## Apertura de los tribunales

# Sainz de Robles: «Hay que incrementar los presupuestos para la Justicia»

A las 11,30 de la mañana se inició el solemne acto de apertura de los Tribunales con una misa celebrada en el salón de pasos perdidos del Tribunal Supremo.

Seguidamente, en el salón de Plenos del Alto Tribunal, Federico Carlos Sainz de Robles, que también preside el Consejo General del Poder Judicial, ha declarado abierto el nuevo año judicial.

Al acto han asistido los quince presidentes de Cortes Supremas o Tribunales Supremos de Iberoamérica, que a las once fueron recibidos por Sainz de Robles en su despacho del Alto TRIBUNAL.

El fiscal general del Estado, José María Gil-Albert y Velarde, al elevar la memoria anual al Gobierno de S.M., ha hecho hincapié en la necesidad de llevar a cabo dos acciones muy concretas para atajar el problema de la droga y la delincuencia juvenil

Tras referirse al Estatuto Orgánico del Ministerio Público, aprobado por ley de 30 de diciembre de 1981, afirmó que cada vez es más amplia e intensa la actuación de las fiscalías, y que es permanente el propósito del Ministerio Fiscal de contribuir a alcanzar una efectiva política criminal.

Gil-Albert resumió la memoria diciendo que continúa descendiendo el índice de criminalidad, aunque han aumentado el número de procesos penales en bastantes provincias, frente a la disminución apreciada en otras, principalmente en Madrid y Barcelona, que aborben el 27'77 del total nacional.

Dijo que se ha observado incremento en los procesos por delitos de aten-

tado, desacato, tráfico de drogas, contra la propiedad, fraudes económicos y contra la salud pública.

En cambio, han disminuido los delitos contra las personas (homicidios y lesiones), hurto común y hurto y uso de vehículo, etcétera, concluyendo que actualmente existe una mayor sensación de seguridad ciudadana y de menor violencia ambiental.

El Fiscal General del Estado se refirió también a lo que calificó un importante repertorio de problemas jurídico-penales. Sobre la libertad de expresión, habló de muy concretos medios de comunicación, que situados en sus informaciones en el límite de lo delictivo, apoyan conductas contrarias a principios institucionales o atentatorias a derechos constitucionalmente relevantes, cuando no hacen un tratamiento positivo del terrorismo y de actos de violencia que rayan en la apología.

Calificó el tráfico de drogas como uno de los más graves problemas que en este momento afectan a la comunidad nacional, ya que el drogadicto es proclive a la comisión de otros delitos, para costear el alto precio de su vicio.

También dijo que es urgente afrontar una adecuada política de protección de menores, ya que cada año es más alarmante la contribución que la juventud aporta al componente de criminalidad.

Finalmente, Gil Albert se refirió a la situación penitenciaria y a la expulsión

## ● Gil Albert: atención especial a los drogadicto y a la juventud



de extranjeros indeseables.

Seguidamente, el presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial, Federico Carlos Sainz de Robles, pronunció su discurso de apertura diciendo que la memoria de 1982, publicada por el consejo el 29 de julio pasado plantea a la sociedad española dos líneas distintas de actuación que deben empezar a recorrerse inmediatamente y a la vez.

Careciendo en estos momentos de Ley Orgánica del Poder Judicial —indicó Sainz de Robles— la mordería vuelve a plantear a los poderes públicos y a la sociedad española los

objetivos urgentes e inaplazables, sin los cuales no puede responder a los demandas de los ciudadanos.

Estos objetivos, indicó, están basados en unas estadísticas, quizás la más completa que se hayan tenido nunca sobre la admisión de justicia, completada con unas encuestas sociológicas reveladoras de que es lo que el ciudadano echa en falta y espera de los jueces y que se trata de abordar los mismos temas de siempre, pero poniendo la justicia al día.

Añadió que para ello se necesita incrementar los presupuestos del Estado, los primeros que se aprueben, en 12.166 millones

de pesetas distribuidos en: 6.042 para gastos de personal, 1.974 para compra de bienes urgentes y servicio que permitan el digno funcionamiento de los órganos judiciales y 4.139 para instalación y modernización de la oficina judicial, se carga pues el acento de la dotación de medios materiales y en los aumentos de gastos de personal a oficiales, auxiliares y agentes.

Precisó el señor Sainz de Robles que ello supone el 1,14 por ciento de los créditos consignados en los presupuestos generales del Estado, excluidos los gastos de carácter financiero.

Sin embargo, siguió diciendo, este planteamiento es insatisfactorio, porque la justicia no puede continuar arrastrando indefinidamente un planteamiento absolutamente en desacuerdo con los cometidos que le confiere la Constitución y por ello, sin perjuicio de que las nuevas Cortes construyan como a bien tenga el poder judicial, es necesario que el órgano de gobierno de éste de cuenta cumplida a la sociedad de cual es su criterio sobre ello.

No se trata de seguir, aseguró, en la línea habitual con un simple incremento en el presupuesto, sino de presentar la nueva imagen de la justicia que todos queremos y de cuantificar lo que va a costar a España.

Si esta es la hora crítica de la justicia, dijo, es precisamente porque en momento es cuando se plantea con toda crudeza la necesidad de construir como poder estable no sujeto a los procesos políticos de desarrollo de otros poderes, por lo mismo que es la garantía última de todos los problemas sociales.

## Comunicado del obispo de San Sebastián

# ETA militar se responsabiliza del atentado de Rentería

La organización armada Eta Militar se atribuyó, en una llamada telefónica realizada al diario «Egin» la autoría del atentado que costó la vida a cuatro policías nacionales y heridas graves a otro en Rentería, según informa el periódico.

En el mismo comunicado, según informó el rotativo donostiarra, Eta Militar se hizo responsable de la explosión ocurrida en una granja militar en San Sebastián, y del atentado contra el cuartel de la Guardia Civil de Durango ocurrido la semana pasada.

## COMUNICADO DEL OBISPO DE SAN SEBASTIAN

El obispo de San Sebastián, Monseñor Setién, hizo público un comunicado, en relación con el atentado perpetrado en Rentería, que causó la muerte de cuatro policías nacionales y heridas graves a otro.

El comunicado dice lo siguiente: «Mis queridos diocesanos: ante la muerte de los cuatro policías producida el martes, deliberada y brutalmente, no puedo guardar silencio. Tengo que deciros, con un gran amor hacia todos, y con gran dolor también, que tales acciones no pueden ser justificadas de ninguna manera por las conciencias cristianas».

«Más allá de cualquier interpretación o intencionalidad política, por encima de toda estrategia, libre de supuestas y falsas justificaciones que quieran ahogar la dignidad humana, tengo que deciros que no, que la sensibilidad humana y que la moral cristiana no pueden aceptar tales procedimientos».

«La dignidad de la persona humana, la del que mata y la del que es eliminado, reprobaban tales actuaciones. La sociedad tiene derecho a que los problemas se resuelvan de otra manera. La humanidad exige otro valor para poder sobrevivir. El cristiano tiene otra ley».

«Con humildad, pero con firmeza, tengo que deciros como obispo responsable de vuestra fe cristiana, que estos caminos no son buenos y que Dios no los aprueba. A quienes os sentís creyentes, quiero recordar que existe un juicio de Dios, y que es él el guardián último de la sangre del hermano, y que «de Dios no se burla nadie» (Galatea, 6-7)».

«Os lo repito, os hablo con un gran amor por cada uno de vosotros, con un gran amor por el pueblo entero. Quien así actúa no puede merecer la confianza de salvar el destino de este pueblo».

«Como obispo que os quiere a todos, a los muertos y a los que matáis, por el amor de Dios y por el amor de vuestros hermanos: «Dejad de matar».

## Queman la bandera nacional en Alsasua

La bandera de España que ondeaba en el balcón del Ayuntamiento de Alsasua (Navarra), localidad que estos días celebra sus fiestas patronales, ha sido quemada esta madrugada por unos desconocidos.

En relación con este hecho, el grupo de concejales socialistas de este Ayuntamiento ha publicado una nota en la que hacen patente su profunda indignación ante un hecho que supone una afrenta para todo el pueblo español en general y, para el de Alsasua en particular. Porque nuestro pueblo votó —añade la nota— mayoritariamente la Constitución española que reconoce dicha bandera como la de todos los españoles.

## El Vaticano estudia el viaje papal

La Santa Sede estudia con detenimiento el programa de Juan Pablo II en España y se esperan modificaciones a las propuestas hechas al respecto por la Comisión Episcopal española pro-viaje del Papa, según ha podido saber Efe en fuentes próximas a la Conferencia Episcopal española.

La Comisión Episcopal pro-viaje del Papa se reunió en Madrid el pasado día 10 y elaboró la propuesta de itinerario y programa de la estancia de Juan Pablo II en nuestro país.

El día siguiente marchó a Roma Monseñor Manuel Estepa para presentar a la Santa Sede esta propuesta. En un principio estaba preavisto el regreso del Prelado y la publicación del programa oficial para el martes día 14.

En estos momentos no se espera que este regreso y publicación del programa oficial sea antes del próximo viernes.

Precisamente el día 14 marchaba a Roma, para incorporarse a las gestiones del programa, el gerente del episcopado, Bernardo Herraiz, quien ha sido la persona encargada de examinar sobre el terreno todos los lugares donde estará presente Juan Pablo II.

## Se suicidó un sargento de la Policía Nacional

El sargento de la Policía Nacional, Julián Carmona Fernández, ha fallecido a las 13'15 de esta tarde en la Residencia Sanitaria Nuestra Señora de Aranzazu, donde fue trasladado después de dispararse un tiro en la cabeza cuando se encontraba libre de servicio en el cuerpo de guardia de la Comisaría de San Sebastián.

Inmediatamente después del suceso —informa una nota del Gobierno Civil de Guipúzcoa— Julián Carmona fue trasladado por sus compañeros a la Residencia Sanitaria Nuestra Señora de Aranzazu donde ingresó muy grave y falleció poco después.

## Friedman, en Madrid

# La causa de la inflación es la excesiva creación de dinero

Milton Friedman, premio Nobel de Economía, declaró a primeras horas de ayer tarde, en el transcurso de una rueda de prensa celebrada en un hotel de Madrid, que España sufre desde hace tiempo una excesiva intervención estatal y una excesiva creación de dinero. «Estos factores —dijo— han creado una situación de inflación, un aumento del paro y un crecimiento económico más bajo».

Según el profesor Friedman, que permanecerá en España hasta el próximo día 18, invitado por el Instituto de Economía de Mercado, el caso español es similar al de Noruega, Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Alemania, etc. por lo que se refiere a los síntomas de su economía.

### REDUCIR LA CREACION DE DINERO

«Sólo hay una fuente de inflación —explicó el profesor Friedmann—, y un método para curarla. La causa es la excesiva creación de dinero. La única forma de curarla es reducir esta tasa de creación de dinero. Si España no es muy distinta a los demás países que se encuentran con estos problemas, la solución para esto es reducir la proporción del gasto público en la renta nacional. La

reducción de la inflación llevará a un aumento temporal del paro, pero después este irá bajando. Por tanto, caben dos alternativas: Más paro con inflación, o más paro, temporalmente y sin inflación».

Respecto a la relación que existe entre el sistema económico que Milton Friedman defiende y la libertad política, el Premio Nobel dijo que el capitalismo privado es una condición necesaria, aunque no suficiente, para que se dé la libertad política. «En los países en los que el Estado invierte demasiado —prosiguió— disminuye la libertad política. La libertad económica y la libertad política van unidas. ¿Por qué el Gobierno polaco ha tenido que suprimir al sindicato Solidaridad? Porque trataba de conseguir una mayor libertad en los mercados».

Finalmente, el profesor Friedman se refirió a la situación económica mundial. «Es exagerado —dijo— llamar crisis financiera mundial a la situación actual. No se va a producir un colapso financiero generalizado. Lo que ocurre es que muchos gobiernos han garantizado préstamos que no debían. Las deudas serán renegociadas y habrá un tira y afloja. Más pronto o más tarde serán pagados los intereses».

## Dos hombres aspiran a un puesto de limpiadora municipal

«Cada uno se busca los métodos que considera más idóneos para vivir», ha dicho Andrés Arenas, uno de los dos hombres que figuran entre los 25 aspirantes a un puesto de «limpiadora municipal» en el Ayuntamiento de la localidad vizcaína de Ortuella.

Andrés Arenas Rosa y Miguel Angel Polo Rodríguez, son los dos hombres que, junto con veintitrés

mujeres, aspiran a obtener la mencionada plaza.

Andrés no se preocupa de los «pitorreos» de la gente. «Sólo sé —explica— que llevo diez meses en paro y que he de obtener un empleo para sostener a mi familia. Con tal de conseguir uno soy capaz de hacer lo que me pidan».

Para este hombre, natural de Córdoba, casado y con un hijo que no se hace

demasiadas ilusiones para conseguir la plaza de «limpiadora municipal», «sería un milagro que me correspondiera a mí, entre tantas mujeres».

## Sekou Toure en Madrid

### Anoche cenó con los Reyes

El presidente de la República Popular Revolucionaria de Guinea Conakry, Ahmed Sekou Toure, llegó ayer tarde a Madrid, en escala técnica dentro del viaje que realiza hacia París, invitado por François Mitterrand.

Sekou Toure permanecerá unas quince horas en Madrid y anoche cenó en privado con los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, en el palacio de la Zarzuela. Hoy proseguirá su viaje hacia la capital francesa.

El presidente de Guinea Conakry visitó oficialmente España el pasado mes de mayo, y el viaje sirvió para estrechar las buenas relaciones existentes entre ambos países, tanto en el terreno político como económico.



## Notificación de Estados Unidos sobre el programa FACA

# No hay comisiones que repercutan en el precio de los aviones

El ministro de Defensa, Alberto Oliart, ha recibido una notificación oficial del Gobierno de los Estados Unidos en la que se le garantiza que en el precio final del programa «FACA» no repercutirá comisión alguna.

Según el Centro de Relaciones Informativas y Sociales de la Defensa (CRISDE), la comunicación del portavoz oficial del ejecutivo norteamericano «confirma en todos sus extremos las informaciones anteriormente difundidas» por ellos mismos sobre el tema.

### GARANTIA

La notificación estadounidense, en lo que se refiere al contrato Gobierno español-Gobierno norteamericano, dice: «Hemos incluido en los apéndices «H» e «I» del documento que establece los datos de precios, las normas de los Estados Unidos sobre pagos a agentes, y queda perfectamente entendida la posición del Gobierno español de no pagar ningún tipo de comisión ni derechos de agentes. Por tanto, tiene usted mi garantía de que

en la carta de oferta y aceptación (LOA), no se incluirá ningún pago para comisiones».

Más tarde, refiriéndose al contrato que la Marina norteamericana firmará con McDonnell Douglas, para atender al contrato entre Gobiernos, añade: «Tampoco en él se autorizará ningún coste asociado para el pago de Comisiones. McDonnell Douglas ha garantizado que todas las comisiones de venta y derechos de agentes, por encima de las cantidades específicamente aprobadas por el Gobierno español, serán pagadas por la McDonnell Douglas».

Queda por tanto demostrado —concluye la notificación— que ni en el contrato entre gobiernos ni en el que la Marina norteamericana firmará con la McDonnell Douglas para atender al Gobierno español, se acepta el pago de comisión alguna».

«Con esta ampliación, el Ministerio de Defensa —subraya el CRISDE— considera cerrada la información sobre comisiones en la compra del F-18A».

## Madrid

# Llevaba en el coche el cadáver de su mujer, degollada

El cadáver de una mujer con la garganta seccionada fue encontrado ayer madrugada en el interior del vehículo de su esposo, después de ser éste herido y detenido por la Guardia Civil, tras ser perseguido.

Según informan a Efe fuentes de la Guardia Civil, a las 5,30 horas de ayer una patrulla de la Benemérita de la 112 Comandancia —Madrid exterior— se encontraba próxima al lugar conocido por Las Huertas, en Villaviciosa de Odón (Madrid), y observaron un vehículo estacionado que les infundió sospechas.

El conductor del vehículo amenazó a los guardias con una pistola y en su huida colisionó con una pared. Al acercarse de nuevo los componentes de la patrulla volvió a sacar la pistola ante lo que estos dispararon. El conductor, José Luis López Gómez, de 35 años, natural de Móstoles, resultó herido, por lo que fue trasladado al Hospital Clínico de Madrid.

En el interior del coche fue encontrado el cadáver de una mujer que presentaba un corte de grandes dimensiones que le seccionaba la garganta. Fue identificada como Cristina Bueno Gómez, de 27 años, esposa del anterior.

También fue hallada en el coche una pistola detonadora y una navaja de grandes dimensiones.

En el lugar donde estaba estacionado el coche en un principio había un gran charco de sangre, por lo que se supone que la mujer fue asesinada en este lugar.

La lucha contra el cáncer sólo será positiva teniendo presentes dos cosas:

1. Disponiendo de tiempo. Ante la duda visitar al médico.
2. Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo tipo de SOCIO-PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. HÁGASE SOCIO!

**ES UNA LLAMADA Y UN RUEGO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES TEL. 23 07 49**

**abece mueble modular**

utilidad y robustez probadas

**JOSE FLEX**  
DISTRIBUIDOR  
CALLE SAN MIGUEL

Tenaz resistencia de los libaneses progresistas

# Tropas israelíes ocupan Beirut oeste

Las columnas blindadas israelíes han penetrado profundamente en Beirut Oeste, avanzando desde el sur por dos frentes, hasta acercarse peligrosamente a la avenida Mazraa, la gran vía que atraviesa todo el sector musulmán, desde la línea divisoria hasta la costa.

Los blindados israelíes penetraron en el barrio Fajani, donde se encuentra la universidad árabe y uno de los antiguos cuarteles generales de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), mientras que otra columna avanzaba por la carretera de la costa.

Según las diversas fuentes libanesas, los israelíes avanzaron más de dos kilómetros a partir de las posiciones que venían ocupando desde el alto el fuego de agosto pasado.

En varios puntos de la zona, sobre todo en torno a

la ciudad deportiva, se produjeron enfrentamientos armados entre las fuerzas de ocupación y combatientes libaneses progresistas.

Según «La voz del Líbano», emisora cristiana sintonizada en Jerusalén, se estaba combatiendo en el estadio deportivo de Beirut y paracaidistas israelíes fueron lanzados para reforzar a unidades judías enfrentadas con milicianos de la izquierda libanesa.

Por su parte, «La voz del Líbano árabe», emisora de los «murabitun» (naseristas), informó que varios

aviones israelíes aterrizaron ayer en el aeropuerto internacional de Beirut (al sur de la capital) y que hubo un desembarco de tropas judías en el puerto (al norte).

Según noticias procedentes de Beirut este, otra columna blindada israelí se está acercando a Beirut desde las montañas situadas al este de la capital.

## ISRAEL VIOLA EL ALTO EL FUEGO

Las razones aducidas por Israel para justificar su avance sobre Beirut Oeste son inaceptables, ha manifestado el primer ministro libanés, Shafik al-Wazzan.

En unas declaraciones difundidas por Radio Beirut, Wazzan rechazó energicamente la afirmación de

las autoridades israelíes de que, después del atentado que costó la vida al presidente electo, Bachir Gemayel, «un avance limitado» de sus tropas es necesario «para prevenir enfrentamientos armados y asegurar la paz».

El primer ministro libanés explicó que las alegaciones israelíes le habían sido transmitidas por el enviado especial del presidente Reagan a Oriente Medio, Morris Draper.

Después de rechazar esta justificación israelí como inaceptable, Wazzan manifestó a Draper que el avance israelí constituye una violación del alto el fuego y del acuerdo negociado en agosto pasado por el enviado estadounidense, Philip Habib, informó la emisora libanesa.



Arafat, durante su intervención. (Efe)

Roma: 69 Conferencia de la Unión Interparlamentaria

## Arafat pide una solución política para Palestina

El líder palestino Yasser Arafat pidió ayer en Roma una «solución política» para la crisis de Oriente Medio, acatando los acuerdos de Fez.

«La cuestión palestina, llamada también crisis de Oriente Medio, no será jamás un conflicto entre árabes y judíos porque el pueblo palestino ha vivido miles de años sobre esta tierra sin discriminación entre árabes, cristianos y judíos», dijo Arafat.

Sin embargo, «el movimiento sionista, en respuesta a la cuestión judía, que tuvo su origen lejos de Palestina, trató de solucionarla ignorando a los habitantes de Palestina».

Israel quiere implantar un «Estado judío puro», dijo Arafat, y señaló que el resultado de esa intención han sido guerras y matanzas durante los 34 años de conflicto.

La intención de Israel con la invasión de el Líbano fue «liquidar al pueblo palestino y a la OLP», explicó después.

Para conseguir ese «objetivo», Israel utilizó armas norteamericanas sofisticadas y lanzó a 160 mil hombres, toda su marina y su aviación contra el Líbano, prosiguió Arafat.

El jefe de la «OLP» dijo que los palestinos tuvieron que abandonar Beirut para «salvaguarda de su población ante el horror, el chantaje y el hambre», después de que la guerra causara 70 mil muertos y desaparecidos.

Arafat pidió la creación de una comisión de la «Unión» para estudiar «los crímenes de Israel en el Líbano» y advirtió que Israel intenta dejar largo tiempo su Ejército en ese país, y anexionarse una parte del territorio como «protectorado».

Si esas intenciones se cumplieran, las generaciones de la «OLP», acostumbradas a resistir, «estarían dispuestas a luchar».

La paz de Arafat contempla los acuerdos alcanzados en la «Cumbre árabe de Fez», entre los que no se puede soslayar la creación de un Estado palestino con fronteras seguras.

El líder de la «OLP» señaló que si Israel, «Un estado creado por la Naciones Unidas», no respeta los acuerdos internacionales, «el mundo caerá en la ley de la jungla», y la paz peligrará progresivamente.

Arafat preguntó finalmente «a la conciencia mundial», si los palestinos no tienen derecho a vivir en una patria libre, y fue despedido con ovaciones por la Asamblea.

ALMUERZO PERTINI-ARAFAT

El presidente de Italia, Sandro Pertini ha almorzado con el jefe de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, a quien recibió a solas y en privado.

Tras su intervención ante la conferencia interparlamentaria, Arafat fue recibido por Pertini en su estudio privado y con la presencia de un intérprete conversaron durante media hora. Después, Pertini, Arafat y el intérprete almorzaron en privado.

Por otra parte, la delegación israelí en la conferencia de la «Unión» ha protestado de nuevo por la invitación cursada al líder palestino.

Tras señalar que no abandonarán las sesiones porque «en esta asamblea nuestro país es uno de los pocos que tiene un Parlamento verdadero», los israelíes dijeron que «es inconcebible que se haya concedido la palabra al carnicero mayor del último decenio».

## El futuro del Líbano, hipotecado por la muerte de Gemayel

El futuro del Líbano es hoy un enorme interrogante, después de la muerte del presidente electo, Bechir Gemayel, a quien no se le ven sucesores.

El país puede seguir largo tiempo bajo la ocupación sirio-israelí y las iniciativas de paz del presidente norteamericano, Ronald Reagan, y de la «cumbre» árabe de Fez pueden desplomarse.

Según la radio militar «Galei Tzahal» funcionarios de Israel han declarado en Jerusalem que «quizá ahora los Estados Unidos van a comprender nuestra obsesiva preocupación por la seguridad».

Desde el punto de vista constitucional, el actual presidente del Líbano, Elias Sarkis, terminará sus funciones dentro de siete días, con lo que el Gobierno beirutí quedará sin cabeza, ya que Sarkis no puede ser reelegido.

Los posibles sucesores de Gemayel, vinculado durante largos años a líderes políticos y militares israelíes, son su padre Pierre Gemayel, o el expresidente del partido liberal, Camille

Chamoun, pero ambos son octogenarios.

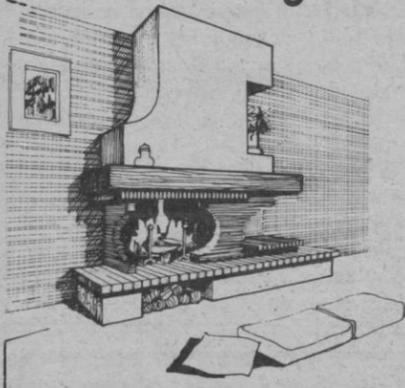
La otra opción puede ser Amin Gemayel, hermano del asesinado, quien mantiene buenas relaciones con los sirios y con la izquierda libanesa, o algún jefe militar de las milicias de Gemayel.

«Israel ha perdido su hombre en el Líbano», ha declarado el general retirado Mordejai Gur, legislador de la oposición laborista, y uno de los más duros críticos del Gobierno de Menajem Beguin por la larga guerra en el Líbano.

Pero el líder de los laboristas, Shimon Peres, aconsejó a Beguin no inmiscuirse en los asuntos internos del Líbano, donde la muerte de Gemayel parece haber puesto en acción una «segunda etapa» de la guerra.

El diplomático estadounidense Morris Draper dialogó ayer en Jerusalem para concretar «otra» segunda etapa, la que debía seguir a la evacuación de palestinos y sirios de Beirut, es decir, la retirada de «todas las fuerzas extranjeras» del Líbano.

Calor de hogar con las fabulosas chimeneas francesas.



CHEMINEES  
CARPINELLI

Distribuidor oficial:



JASA Materiales para la construcción, S.A.

Exposición Carrer de Manacor, 81-B Tel. 24 48 36 y 24 55 54 Palma  
Azulejos · Pavimentos cerámicos y de gres · Materiales de importación.



Venta de entradas en: CLUB DE VACACIONES Y AUDITORIUM



club de  
VACACIONES

Agencia Mayorista Grupo A Título 4

Presentan a la Real Orquesta  
Filarmonica de Londres  
(UNICO CONCIERTO)

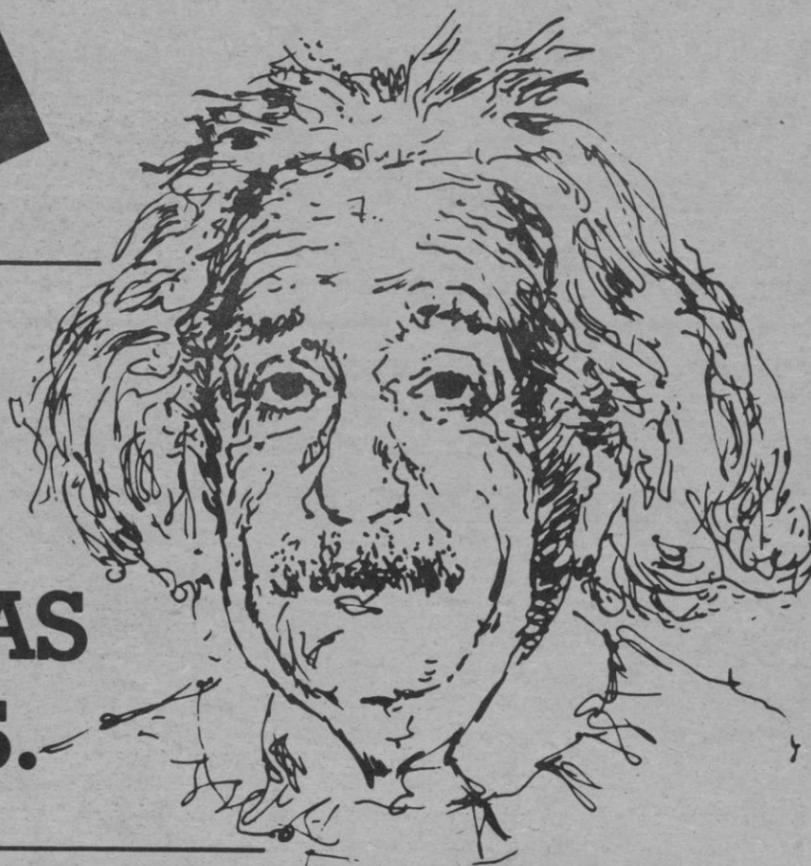
Día 24 Setiembre a las 22'30 h. en el AUDITORIUM

1.ª Parte: Orfeo en el Infierno (Offenbach)  
Danubio Azul (J. Strauss)  
Caballería Ligera (Suppe)  
Suite de Carmen (Bizet)  
La Marcha / Radetzky (J. Strauss)  
Dirigida por Harry Rabinowitz

2.ª Parte: Doña Francisquita  
Luisa Fernanda  
Huesped del Sevillano  
Aguá, Azucarillos y Aguardiente  
La Gran Vía, etc...  
Dirigida por Luis Cobos

**SEGUIMOS  
LIDERES**

**HAY  
INTELIGENCIAS  
SUPERIORES.**



## **EN TELEFONIA, COSESA**

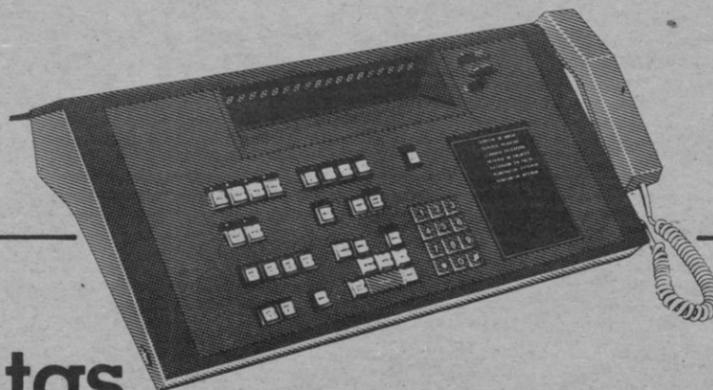
Porque nuestros clientes **CONFIAN** en nosotros al ser la empresa con más **EXPERIENCIA** en el mercado.

La máxima **CALIDAD** de nuestras centralitas telefónicas, diseñadas y fabricadas en España por **CITESA (ITT)** e **INTELSA (Ericsson)**, avalan su **SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO**.

El **SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE COSESA**, llega hasta el último rincón de España.

**Seguimos creciendo. YA TENEMOS MAS DE 26.000 CENTRALITAS Y 1.000.000 DE EXTENSIONES INSTALADAS**

**ERICSSON** e **ITT** llevan fabricadas más de **6.000.000** de extensiones para **CENTRALITAS ELECTRONICAS** en todo el mundo.



**Centralitas  
totalmente electrónicas**

**COSESA**

COMERCIAL DE SERVICIOS ELECTRONICOS, S.A.

Av. Gabriel Alomar Villalonga, 8 - A - 1.º Tels. 22 77 40 - 1 - 2 PALMA DE MALLORCA-6

UNIMAT. UPCE. ASB. Fabricadas en España con la garantía **CITESA (ITT)** e **INTELSA (ERICSSON)**. Homologadas por **C.T.N.E.**



Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: En pintura, dicesse de la que usa bien el color.— 2: Rey de Micenas y Argos, hijo de Atreo y esposo de Clitemnestra. Consonante.— 3: Pálidas, demacradas. Símbolo químico del protoactinio.— 4: Estropeasen, deteriorasen. Movimiento nervioso convulsivo habitual.— 5: Cerco de hierro o madera. En Botánica, nombre científico del brezo.— 6: Hablase en público. Letra griega.— 7: Toma, coque. Copie, imite.— 8: Existe. Municipio de la provincia de Málaga.— 9: Consonante. En sentido figurado, fin o término de una cosa.— 10: Poema dramático puesto en música. Río de la provincia de Santander, que desemboca en el mar Cantábrico.

**VERTICALES.**— 2: Pedazo que se corta del melón para probarlo. Cerro aislado que domina un llano.— 2: Municipio de la provincia de Granada. Consonante.— 3: Asearan. Nombre de letra.— 4: Flojos, negligentes. Extremo más grueso y más largo de la antena.— 5: Eche la red al mar. Formara cuadros en la tierra para sembrar en ellos.— 6: Vano, fútil. En femenino, demostrativo.— 7: Cierta número. En sentido figurado, trabajada con

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	R			L			D			S
2	A			A			O			
3	J			S			S			
4	A	J	A	S	E	N		T	I	C
5		A	R	O				I		
6	O	R	A	S	E			T		
7	T	E	N			E		E		
8	E	S				S		R		
9	R					A		E		
10	O	P	E	R	A			S		

fatiga.— 8: Terminación propia del aumentativo. Figurillas de guiñol que se mueven por medio de cuerdas.— 9: Consonante. Lugar donde se aprende a montar a caballo.— 10: Embiste, acomete. Padre de Jasón rejuvenecido por la maga Medea.

Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19) Preste toda su atención hoy a su trabajo, así le resultará eficiente. Hay un compañero de labores que quiere cooperar con Ud., aproveche. La noche es buena para lo social.  
**TAURO** (abril 20 a mayo 20) Mejore su apariencia personal, esto hará buena impresión y le conviene por su clase de trabajo. También mejore sus asuntos de negocios. Procure ser más diplomático, le irá mejor.  
**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21) Analice como podría hacer que su casa luzca más atrayente y acogedora. Después, invite cierto grupo de amigos en la noche y la pasarán de maravilla.  
**CANCER** (junio 22 a julio 21) Las horas de la mañana son más convenientes para ocuparse de poner al día su correspondencia, obtendrá muy buen resultado. No olvide visitar ese amigo que está enfermo y desea verle.  
**LEO** (julio 22 a agto. 21) Piense en algún plan para cobrar y pagar sus cuentas y que sea fácil para Ud. Al mismo tiempo le aconsejamos que procure ahorrar, ya que el futuro se presenta algo incierto.  
**VIRGO** (agto. 22 a sept. 22) Reúnase con un amigo que Ud. sabe que es amigo de verdad y pasará un tiempo agradable. Sin embargo, evite aquel que sólo es amigo suyo por interés.  
**LIBRA** (sept. 23 a oct. 22) Hay un experto que le dará un consejo muy confidencial y que Ud. debe seguir al pie de la letra si desea tener éxito. En la noche descanse, buena falta le hace.  
**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21) Magnífico día para estar en contacto con personas de experiencia en su campo de acción y cambiar ideas. También, manténgase alerta en busca de buenas oportunidades.  
**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) Procure mantenerse en todo aquello que sea de naturaleza práctica. Ese viaje que usted hace tiempo deseaba hacer debe decidirse a realizarlo la próxima semana, será muy útil para sus negocios.  
**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 20) Analice todos los ángulos de ese nuevo plan que es muy bueno y le traerá mucha prosperidad y gran progreso. Recuerde también que debe cuidarse, la salud es muy importante.  
**ACUARIO** (enero 21 a feb. 19) El día se presta hoy para ser comprensivo y reconocer cualquier error que hayamos cometido. Recuerde este refrán: «Es sabio rectificar». Trátelo y lo logrará.  
**PISCIS** (feb. 20 a marzo 20) Haga tiempo para que pueda hablar largamente con su asociado y mejorar sus relaciones. Asegúrese bien de tener todo dato o factor de la situación antes de decidirse a dicha conversación.

Sopa de letras

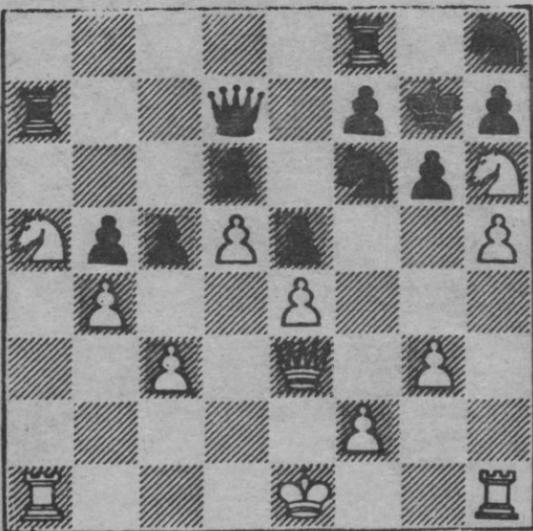
E	R	A	C	O	H	O	S	A	N
U	O	I	N	A	F	I	P	E	A
Q	L	E	J	L	A	L	N	D	B
I	O	R	O	S	M	I	A	G	E
R	I	N	O	I	M	M	I	J	T
N	U	O	D	N	E	E	F	I	S
E	Q	O	N	A	I	L	I	M	E
O	I	R	E	T	E	M	E	L	I
P	S	O	M	S	A	R	E	O	D
E	E	R	N	E	S	T	O	M	A

En el recuadro se encuentran diez nombres propios de varón que empiezan con la letra E. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

No ceder jamás en la duda: esperar a que se haga luz sobre las probables consecuencias del acto.  
M. Ramis Alonso (Pasos Vitales VIII)



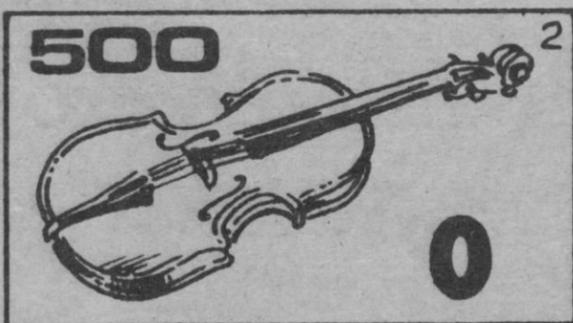
TAIMANOV-JAKOBSEN  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1. CbA+1, R1C (si 1... PxC/2 D5C+ C3C/3 P6T+1, R1C/4 DxC, y mate) / 2. D6T C1R (SI 2... PxC/3 D5C+, C3C/4 DxC, D2R/5 DxF, ganando) / 3. D7C+11, CXD/4 C6T, mate

Jeroglíficos



1. ¿Cómo se atreven a llevar esas minifaldas?



2. ¿Hay algún testigo?

Solución a los pasatiempos publicados ayer

AL CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**— 1: Recapacita. 2: Omófagos. C.- 3: Sicilia. Ro.- 4: Atinar. Ces.- 5: Ida. Acapo.- 6: Arana. Ama. 7: Tas. Latera.- 8: En. Salaras.- 9: S. Levadura. 10: Arada. Anás.  
**VERTICALES.**— 1: Rosa. Atesa.- 2: Emitirán. R.- 3: Cocidas. La.- 4: Afinan. Sed.- 5: Pala. Alava.- 6: Agira. Alá.- 7: Coa. Catada.- 8: Is. Camerún.- 9: T. Reparara.- 10: Acoso. Asas.

AL JEROGLIFICO

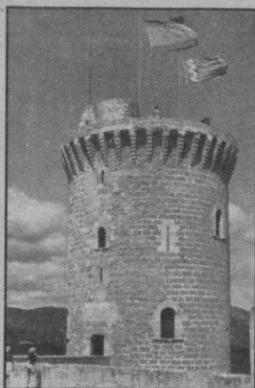
Llévate más (lleva te; más).



### Can Serra se salvará

Parece ser que se ha encontrado una solución definitiva para salvar de la ruina una importante obra arquitectónica de estilo gótico, el palacio de Can Serra, de Palma.

(Información en la página 13)



### Millones para Bellver

Va de noticias esperanzadoras. El entrañable Castillo de Bellver, será, en breve, remozado. Ya se ha destinado una buena suma de millones para comenzar las obras. Y terminarán con las grietas.

(Información en la página 14)



### Patatas: contesta la CAP

Continúa vivo el asunto de las patatas más caras de España, que son las que pagamos los isleños. Tras la denuncia formulada días atrás, hoy contesta la Cooperativa Poblense y el delegado de Agricultura.

(Información en la página 11)

El día 22, en plena campaña, mitin en el Auditorium con Fraga

## AP-balear dio a conocer sus candidaturas definitivas

Las candidaturas definitivas para el Congreso y Senado de Alianza Popular de las Baleares fueron dadas a conocer ayer en reunión informativa celebrada en la sede de ese partido en Palma. Se confirmó —una vez más— que Abel Matutes encabeza la lista para el Congreso seguido del industrial hotelero José Canelles y del menorquín Ricardo Esquells abogado.

La candidatura para el Senado la forman por Mallorca, Juan Verger, presidente del Colegio de Ingenieros Industriales de Baleares, y Joaquín Ribas de Reyna, profesor mercantil y funcionario del Banco de España.

#### LA CAMPAÑA

La candidatura para el Congreso se completa en el cuarto lugar con el Tte. de alcalde del Ayuntamiento de Inca, Jaime Llompart. En el quinto, María Valls, licenciada en Filosofía y letras, y en el sexto, Antonio Armenteras, empresario de transportes.

La candidata al Senado por Menorca será Victoria Florit y por Ibiza-Formentera, Enrique Ramón Fajarnes, ex-ucedista.

La campaña electoral cubrirá la práctica totalidad de los pueblos de la isla. Se le dedicará un total de 16 días, a los que hay que añadir dos en Menorca y dos en Ibiza-Formentera. Se estructurará a partir de los primeros candidatos en la lista para el Congreso y los candidatos a senadores participen prácticamente en todos los actos políticos públicos. La campaña se iniciará el 6 de octubre con sendos actos en la Puebla y Santa Margarita.

La sede de AP en Palma ha sido ampliada con nuevos locales para dar cabida al volumen de trabajo que se avecina con las elecciones.

#### EL 22, FRAGA

Por otro lado, Fraga Iribarne hablará en Palma el día 22 de octubre, en el primer mitin que se celebrará en Palma, en el Auditorium. Según pudimos saber de fuentes aliancistas, se desechó finalmente celebrar la concentración en el Palacio de Congresos, tanto por razones «de capacidad y comodidad como por la acústica». De esa forma las citadas fuentes dieron a entender que esperaban una afluencia masiva.

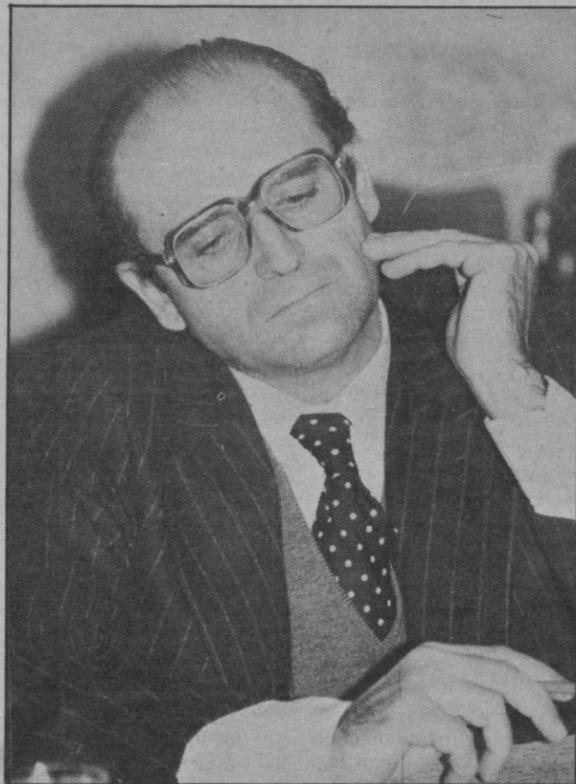
AP viene experimentando —según miembros de su aparato de organización— un ritmo creciente de afiliaciones que fue calculado entre 10 y

12 al día «contando el conjunto de la isla». Los slogans publicitarios a utilizar en la campaña electoral, todavía no determinados, se referirán a una insistencia en aspectos regionales. Sin embargo, la propaganda estará redactada en el idioma castellano, preferentemente.

#### PRESUPUESTO

El presupuesto de ese partido estará «a la altura del propio de los partidos mayoritarios».

Según los cálculos presupuestarios enviados a Madrid, a la organización central de ese partido, la cantidad total solicitada «supera con mucho los treinta millones», si bien es una cifra que tiene carácter indicativo y que no supone ningún compromiso previo. De cualquier forma, AP-balear tratará de conseguir una «autofinanciación», por lo que se vienen pidiendo ayudas y aportaciones económicas extras a los afiliados y gente próxima.



Para la campaña propagandística, AP tuvo la iniciativa de convocar al resto de partidos y concretamente a UCD, FSB-PSOE, PCIB y PSM, con vistas a solicitar de forma conjunta al Ayuntamiento de Palma, vallas adecuadas «que eviten ensuciar las paredes». Al parecer, la iniciativa fue acep-

tada por el resto de los mencionados partidos y en próximos días se celebrará la reunión con responsables municipales.

#### PACTOS

Por otro lado, insiste ese partido en la existencia de un pacto «secreto» y post-electoral entre el PSOE y la UCD, que prevé, según los aliancistas, la posibilidad de un gobierno del PSOE en el caso de que no consiguiera la mayoría absoluta, apoyado por el partido de Lavilla. Tendría como contrapartida del «apoyo» centrista, una «ayuda» para la recuperación de UCD en las elecciones regionales y municipales. AP insiste en ese extremo y da por seguro y «comprobado» el pacto.

Según propias encuestas, AP-balear, obtendrá tres diputados, junto a otros tres por la FSB-PSOE. Sin embargo en medios aliancistas no se daba «lógicamente» una absoluta confianza a esos resultados, pese a que el sondeo «se encargó a una firma de ámbito nacional» y está exclusivamente referido a la tendencia del voto en el archipiélago.

(●) El Partit Comunista de les Illes Balears (PCIB) celebrará esta tarde una rueda informativa para dar a conocer su candidatura definitiva para el Congreso y Senado, así como las líneas generales de su programa electoral.

Tras la toma de posesión de Jacinto Ballesté, delegado del Gobierno en Cataluña.

### Albertí se entrevistó con Pujol

Jeroni Albertí, presidente del Consell General Interinsular, se reunió ayer en Barcelona, en la sede de la Generalitat catalana, con el presidente Jordi Pujol.

La entrevista se prolongó por espacio de más de una hora. Albertí se desplazó ayer mismo a la ciudad Condal para asistir a la toma de posesión de Jacinto Ballesté, ex-gobernador civil de las Baleares, de su nuevo cargo como delegado del Gobierno en Cataluña.

#### SIN TEMAS PREVIOS

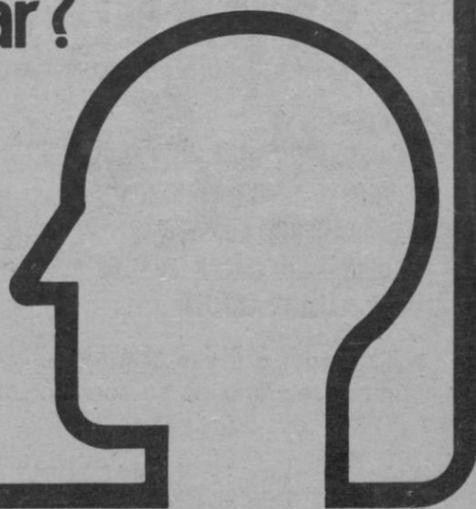
«A lo largo de la entrevista —señalaba ayer EFE— los presidentes de ambos gobiernos autónomos abordaron temas relacionados con el desarrollo del proceso autonómico. Por otro lado, fuentes del gabinete de prensa del CGI especificaron que la entrevista tenía un carácter de cortesía y confirmaron no existía una agenda previa de temas específicos a tratar.

## El mundo ya se divide en antes y después de la informática ¿Y usted... de que lado quiere estar?

La informática ya ha llegado más lejos de lo que el gran público es consciente. Se la utiliza para casi todo lo que mueve al mundo y, claro, hace y hará falta gente que la sepa dominar. Si está intentando progresar en la vida, vaya hacia adelante, estudie una profesión que ya no admita vuelta atrás.

El Centro de Informática Balear es el único que se dedica exclusivamente a la enseñanza de la informática en Mallorca. Los cursos de programación, eminentemente prácticos, se realizan sobre ordenador. Al finalizar, después de 3, 6 ó 12 meses según las horas que se dediquen semanalmente, nuestros alumnos pueden dominar bien el tema y suelen ser quienes consiguen trabajo de inmediato. Tanto el pago como los horarios admiten la consideración de su situación personal. Si está en paro, puede conseguir una forma de pago conveniente. Si está trabajando, puede conciliar los horarios. Si quiere un futuro próximo, puede empezarlo ya.

**CIB** Centro Informatica Balear  
C/. Bonaire, 9. Escalera A. 1<sup>er</sup> Piso. Tel. 225915. Palma.



## Problemas escolares

# Graves disturbios en Es Pitlarí

**En la estatal no hubo transportes, normalidad en la privada**



Manifestación en Es Pitlarí. Evidentemente, en la barriada necesitan una escuela

Mateo Cladera ES PITLARI

El principal problema con que se encontraron ayer los escolares fue el de transporte y esto se registró en la enseñanza estatal afectando a unos seis mil alumnos. Si bien, en la mañana del martes parecía arreglado el conflicto, a última hora de la tarde los transportistas decidieron secundar la huelga que se hace a nivel nacional y que tienen como único y primer denominador las subvenciones que, según los transportistas, son insuficientes a todas luces.

El transporte en la enseñanza no estatal se realizó en Palma con absoluta normalidad, por lo menos en un noventa por cien, según manifestó ayer a este periódico Juan Clar, de la Federación de Transportistas.

El problema del transporte sigue y por el momento no se ven soluciones a corto plazo. Al inicio del curso pues sin transporte escolar los estatales y normalidad en los colegios privados. Esto por lo que hace referencia a los colegios de la isla, cuando se sabe que en la península la huelga es general para todo tipo de transporte escolar.

Ayer mañana, un grupo de padres de Es Pitlarí acudieron a la Delegación de Enseñanza para hablar con la delegada sobre el tema de su colegio.

Resulta que en Es Pitlarí no hay centro de enseñanza. Si se dispone de solar para que, en el mismo, se construya el centro escolar. «Hace nueve años —manifestaron los padres a este periódico— que nos alimentamos de promesas, pero las soluciones no llegan nunca».

Ayer, cuando los alumnos acudieron a los centros prestados para iniciar sus clases, resultó que alguno de ellos, como un local que se encuentra en el club de tenis, no tenía ni sillas ni las mínimas condiciones —son palabras de los padres—.

Por otra parte la parroquia, que presta unos locales para que sirvan de centro de enseñanza, ha denunciado en más de una ocasión que si bien presta los locales para esta función, estos se encuentran sin las condiciones más necesarias que requiere un centro de enseñanza.

«Nuestros hijos —manifestó una madre—, tienen que irse todas las mañanas con una botella de



Todos se movilizaron: padres y alumnos

agua al colegio porque en el lugar donde les imparten clase no hay ni agua para beber».

Para este curso se habían matriculado en Es Pitlarí 170 alumnos. Hay 5 maestros destinados a esta barriada, pero los locales adquiridos no tienen las condiciones mínimas para que se imparten clases.

Por la tarde los padres y alumnos interrumpieron la circulación de la barriada para protestar sobre estos hechos, cosa que, manifestaron por la mañana a la delegada.

**SON OLIVA**

A las nueve de la mañana los alumnos matriculados en el nuevo centro de Son Oliva acudieron al mismo y se encontraron —como les adelantábamos en nuestra edición de ayer— que no había muebles en el mismo. Así pues los padres montaron en cólera y las protestas se extendieron por todo el vecindario hasta que llegaron a la misma delegación por boca de algunos padres.

**VERSION DE LA DELEGADA**

Con referencia al transporte escolar, la delegada de Educación manifestó que los transportistas se habían unido a la huelga

que se hace a nivel nacional.

Con referencia a los muebles del centro de Son Oliva, dijo que se había manifestado a los responsables de los muebles que éstos estuvieran en sus sitios no antes del día 10 de este mes, ya que, en este nuevo centro se había entrado en dos ocasiones con los consiguientes destrozos. Para evitar males mayores se dijo, por lo tanto, que hasta el día 10 no se pusieran los muebles, pero, a última hora había retrasos por parte del transportista y ayer por la mañana llegaron los primeros muebles.

Manifestó también la delegada, que había problemas en el colegio nacional del Vivero ya que aún estaba en obras. La solución es que el próximo lunes inician el curso en cuatro niveles y el lunes siguiente los restantes.

Con referencia a Es Pitlarí dijo que había recibido a los padres y que los había enviado al concejal de Cultura, Joan Perelló, ya que el tema de buscar locales, pertenece al Ayuntamiento. Se llegó a la solución de que el Ayuntamiento, a partir de hoy, responderá de ello y se buscaría una rápida solución al problema.

## Aclaración del presidente de EMAYA

Firmado por el señor Andrés Moreno, teniente de alcalde y presidente de la empresa municipal de Aguas y Alcantarillado, S. A., hemos recibido el siguiente escrito:

En relación al artículo publicado en el diario de su digna dirección, de fecha 15-09-82, en el que se relata el desarrollo de la Junta General Extraordinaria de EMAYA S.A., celebrada el 14-09-82, se me atribuyen determinadas frases como son entre otras «todos son jefes y nadie trabaja» o bien «hay más jefes que trabajadores, cobrando sueldos de millonarios y sin que nadie trabaje», que no solo jamás he pronunciado sino que además no comparto. Asimismo, se hace una valoración de mi informe, añadiendo conclusiones, que en todo caso son propias del redactor del artículo y no mías.

En todo momento he pretendido y pretendo, clarificar la situación de EMAYA, S. A. ante la opinión pública y la junta de accionistas, sin ningún tipo de añadido. Deseo dar la versión objetiva de los hechos, que no desvirtúe la real situación de la empresa, en momentos especialmente difíciles, y de los que, estoy convencido, todos deseamos salir, evitando que se atribuya al personal de EMAYA, que en general, goza de mi personal consideración, hechos que no son ciertos.

Esperando la publicación de este escrito, atentamente le saluda.

### Se celebrará en Palma

## IV Congreso de Conservación de Bienes Culturales

Del 29 de octubre al 1 de noviembre se celebrará en Palma el IV Congreso de Conservación de Bienes Culturales, organizado por el Comité Nacional Español del ICOM (Consejo Internacional de Museos). Las sesiones tendrán lugar en C'an Tàpara.

El esquema del congreso es el siguiente: Formación de restauradores, conservación de pintura, con-

servación de escultura, conservación de materiales inorgánicos y conservación de materiales orgánicos. Se prevé la asistencia de unos 250 profesionales.

Hasta la fecha se han celebrado tres congresos. El primero en Sevilla, del 19 al 21 de marzo de 1976; después en Teruel y en Valladolid, donde se eligió Palma como sede del actual congreso.

## Murió el gobernador militar de Mallorca

El martes murió en un centro hospitalario de Palma, el general de división Eduardo Bayo Hoya, subinspector de tropa y servicios de Baleares y gobernador militar de Mallorca. La muerte le sobrevino por una crisis cardíaca.

El general Bayo nació el 15 de agosto de 1919 en Albacete y había ingresado en el Ejército el 23 de abril de 1935. Entre otros destinos, había sido director de la Academia de Infantería de Toledo y estaba en posesión de numerosas condecoraciones, destacando la Medalla Militar Individual.

A las seis de la tarde de ayer tuvo lugar la misa de «corpore in sepulcro» y la conducción del cadáver. Hoy, a las 12 del medio día, habrá una misa de funeral en la parroquia castrense de Santa Margarita.

## IMDISA

IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE:

- VITRINAS ISA
- MAQUINAS DE HELADOS CARPIGIANI
- HORNOS A CONVECCION JUNO
- CONGELADORES KOMA
- MAQUINAS DE HACER CUBITOS MANITOWOC
- LAVAVAJILLAS COLGED

Comunica a sus clientes el nuevo número teléfono de su servicio técnico  
**224714**

C/ Berengario de Tornamira, 13 (Palma)

## INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL OPOSICIONES AL CUERPO ADMINISTRATIVO

(Convocatoria BOE nº 191 de 11-8-81)

Para general conocimiento de los Opositores al Cuerpo Administrativo de la Seguridad Social que han superado el primero, se hace saber que el SEGUNDO EJERCICIO (MATEMATICAS) se realizará el próximo miércoles día 22, en Palma de Mallorca, en los locales del INSTITUTO DE BACHILLERATO «RAMON LLULL» (C/. del Instituto Balear), a las 10 horas.

El llamamiento será único y los aspirantes deberán ir provistos del D.N.I. y bolígrafo.

El Presidente del Tribunal

## ACADEMIA FLEMING

C/. 31 de Diciembre, 20 - Tel.: 29 57 02

### SECCION UNIVERSITARIA

ARQUITECTURA TECNICA  
INGENIERIA TECNICA  
DIPLOMADO OPTICO  
CIENCIAS EMPRESARIALES

### SECCION ESPECIAL

¿TE GUSTARIA SER PILOTO?  
OPOSICION INGRESO (Piloto Civil)  
ENA: ESCUELA NACIONAL AERONUTICA  
OPOSICION MAGISTERIO

### SECCION ENSEÑANZA MEDIA

ACCESO UNIVERSIDAD MAYORES 25 AÑOS  
(Ciencias y Letras)  
GRADUADO ESCOLAR  
CLASES REPASO -COU-BUP-EGB-

ABIERTA MATRICULA  
INICIO CURSO 4 DE OCTUBRE

Asunto: las patatas más caras de España

«La patata mallorquina es la mejor de Europa»

# La Cooperativa Poblense contesta y ataca a los mayoristas de frutas

José M. Mateos

Es arriesgado hablar de una guerra entre la Patronal de Mayoristas de Frutas y Productos Hortícolas y la Cooperativa Agrícola Poblense, la CAP en siglas y denominación por la que popularmente se la conoce. Pero no es aventurado señalar que el enfrentamiento entre ambas entidades está llegando a un punto peligroso, en el que los principales perjudicados son, serán, los consumidores. «Balears» ofreció en su edición del pasado sábado una extensa información sobre la solicitud cursada por la patronal para importar patatas de la península como único medio, según esta corporación, de abaratar los precios del mercado. La CAP, a través de su gerente, Francisco Berga y vicepresidente, Antonio Crespi tiene ahora la palabra.

«Es imposible que se autorice la entrada de tubérculos de otras regiones —apunta el señor Berga— por una simple cuestión: en la península sigue existiendo plaga de escarabajos y si llegaran aquí contingentes de otros lugares, se produciría una expansión de la epidemia. Hace ya años que se autorizaron de modo temporal las importaciones de este vegetal, con el resultado de que las exportaciones a Gran Bretaña se vieron afectadas negativamente, ya que sólo eran admitidas allí si iban lavadas, lo que perjudica a la patata, ya que hay una manipulación por medio que la encarece y su grado de perecibilidad aumenta, hasta el extremo de que en veinticuatro horas puede quedar inservible, inadecuada para el consumo». Pero la CAP no sólo esgrime argumentos de carácter fitosanitarios para justificar la orden ministerial de 1964 y posterior de 1981 por la que se prohíben las importaciones de patatas en las islas. Va más lejos y presenta una serie de razones económicas: «en Mallorca se ha conseguido una patata que es la mejor de Europa. Perú, Barbados, Angola han venido a comprárnosla, pese a que tiene fijado un precio superior al de la patata peninsular. Hay una imagen ya creada, hay un producto que por su calidad y por sus características sanitarias se vende y todo un sistema económico que no puede destruirse así

como así. Si se permite la entrada de patata de siembra o de consumo, pues es fácil obtener semillas de ella, se criarían en la isla unas variedades no autóctonas que obligarían a bajar los precios de las exportaciones, ya que no existiría la auténtica patata mallorquina, aparte de que la plaga del escarabajo se expandiría como ya hemos dicho y su erradicación acarrearía unos costes altísimos que repercutirían en la economía insular. Ya sucedió algo parecido con las remesas de animales vivos que llegaron aquí y que trajeron la peste porcina a Mallorca y al resto de Baleares. Al ser un archipiélago hay que preservar, gracias a la ayuda de esa frontera natural que es el mar, la pureza y calidad de nuestros productos, pues la competencia cuantitativa nos está, por razones obvias, vedada».

Las pruebas, según la CAP, son numerosas. Si en estos momentos se calcula que en la cosecha de Alicante se recolectarán 170.000 toneladas, de Mallorca sólo irán a la península 3.000, que se venden a diez pesetas como mínimo por encima de los precios de las patatas de aquella zona. «Por tanto —señala Antonio Crespi— no es verdad que inundemos los mercados peninsulares, sino que simplemente competimos con ellos ofreciendo un producto mejor, pero también a un coste superior».

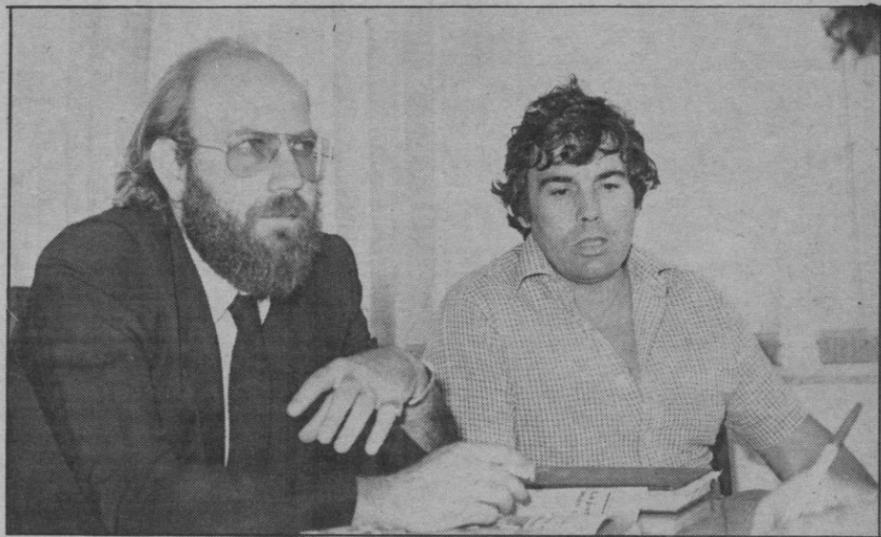
Explican los represen-

tantes de la CAP que «jamás ha quedado el mercado insular desabastecido como ha dicho la Patronal. En estos mismos momentos hay en la CAP un «stock» de 2000 toneladas y en mano de los agricultores se encuentran mayores cantidades. El año pasado el balance se cerró con un sobrante de 400 toneladas. Por tanto, no hubo problemas. La CAP, en la que figuran no sólo los agricultores de Sa Pobla, sino de otras localidades, como Santa Margarita, Búger, Campanet, Alcudia, etcétera, obliga a los socios a hacer una declaración de siembra por superficie y sobre esta base se calcula la producción global y las existencias que deben quedarse para el consumo interior».

La necesidad de esta control viene marcada por «el peligro que correríamos si el mercado balear quedara desabastecido. La legislación específica que en circunstancias excepcionales podrá permitir la entrada de patata peninsular y nosotros mismos contribuiríamos entonces a la propagación de la plaga del escarabajo. Muchos agricultores dejarían además de trabajar con la patata, pues esta perdería valor, y se dedicarían a otros productos, especialmente hortícolas. Ello ocasionaría un desequilibrio total de la economía del agro mallorquín, y de Baleares, ya que se habría creado una competencia a otros pueblos, como Muro por ejemplo».

## LOS PRECIOS SE ESTABILIZARAN

En cualquier caso, lo cierto es que la patata mallorquina es la más cara del mercado español. Los representantes de la CAP señalaron ayer a «Balears» que la media final que se obtiene cada año no presenta sin embargo una gran diferencia con los precios de la península. «No-



Francisco Berga y Antonio Crespi, gerente y vicepresidente respectivamente de la Cooperativa Agrícola Poblense, corporación con dos trofeos nacionales de líderes en exportación y uno internacional de calidad.

sotros en una reciente reunión con los responsables de la Consellería de Agricultura, nos hemos comprometido a no pagar más de cuarenta pesetas por kilo a nuestros asociados e intentaremos que la próxima semana bajen los precios. Lo que no podemos impedir es que ciertos comerciantes, miembros de la Asociación de Mayoristas, compren a agricultores in-

dependientes a 48 pesetas el kilo, con lo que el producto llega carísimo al consumidor. Es una táctica para obligarnos a comprar a nosotros por encima del valor real y aconsejable».

Las acusaciones de la CAP contra la Patronal de Frutas son varias.

«Si tanto se preocupan de los precios, ¿cómo es posible que en Lérida se vendiera un producto a cin-

co pesetas y aquí a 65? ¿Por qué los plátanos están a 30 pesetas en Canarias y en Mallorca a 115? La CAP ha creado a medias una sociedad con Mercosa, empresa estatal, para comercializar una serie de productos a precios razonables. Como son más bajos que los de la Patronal, nos boicotean y no nos compran ni venden nada».

Foto: Cosme Vives

Mateo Castelló, delegado de Agricultura

## «De cara a la entrada en la CEE, hemos de ir a una producción de calidad»

Mateo Castelló, director provincial de Agricultura, manifestó a nuestro diario que la prohibición de importar patatas a las islas no constituye una barrera comercial, sino sanitaria: «En la península, aunque no en todas las regiones, hay plaga de escarabajo y Baleares está declarada zona exenta, y por tanto, hay que impedir la propagación de la epidemia, sobre todo de cara a las exportaciones al mercado británico, ya que se aceptan mejor y se pagan a precios superiores los contingentes de patatas que en su origen no estén afectadas por enfermedad alguna».

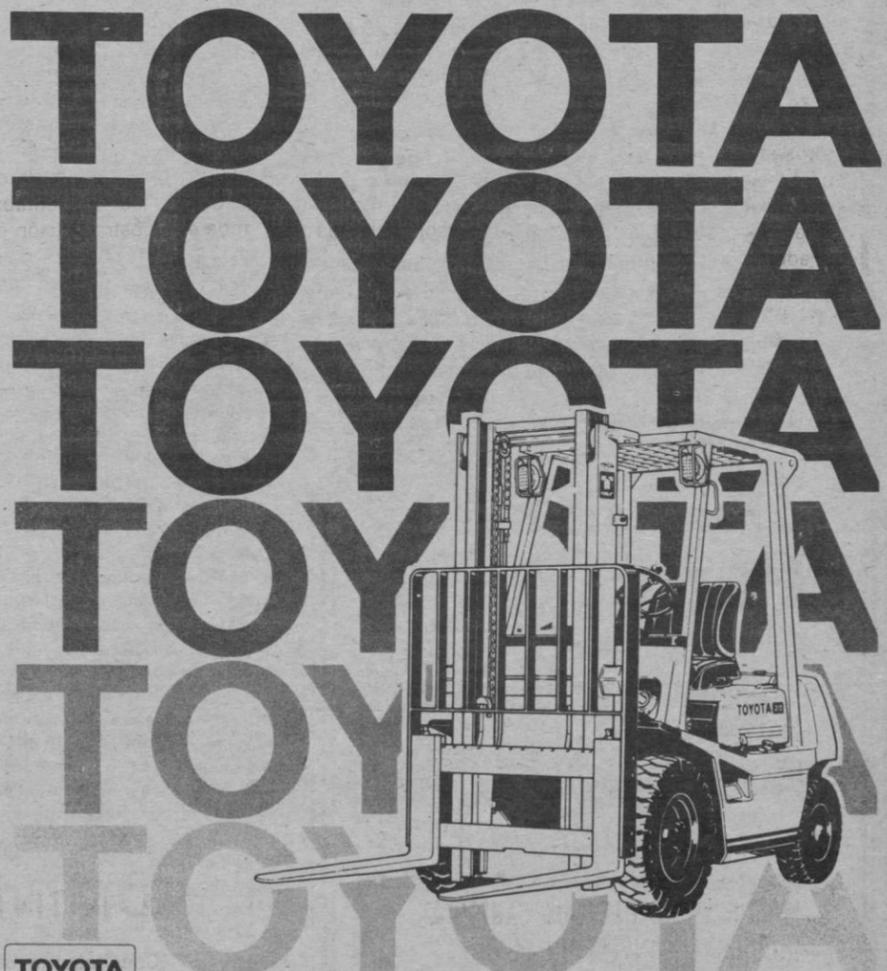
La idea de la administra-

ción, según Mateo Castelló es conseguir que Baleares, tanto en la producción hortícola como de ganado «sea una zona comercial especial de cara a la entrada de España en la Comunidad Económica Europea: «Una región aislada, protegida por el mar, como es Baleares, es un lugar idóneo para crear unos productos de calidad, puesto que en cantidad no podrá competir con otras provincias».

Rechazó asimismo la afirmación de la Patronal de Mayoristas de Frutas de que haya problemas de abastecimiento de patata, ya que si este problema se hubiera planteado, «la misma orden ministerial



que prohíbe la entrada de patatas en las islas, prevé que en circunstancias excepcionales se autoricen importaciones».



CAPACIDADES DE  
500  
A 40.000KGS.

PRIMER FABRICANTE MUNDIAL DE CARRETILLAS ELEVADORAS

MINIMO CONSUMO  
ALTAS PRESTACIONES  
MAXIMA CALIDAD

BIBILONI, S. A.

Pol. de la Victoria. 16 de julio, s/n.  
PALMA DE MALLORCA. Tel. 971-46 18 00





## «El Fomento, Puertas Abiertas», un acto para solicitar colaboración

J. M. M.

Con asistencia de una nutrida representación del establecimiento turístico insular y de entidades oficiales provinciales así como de colegios profesionales, se celebró ayer el acto «El Fomento, Puertas Abiertas» en la «Sala Mozart» del Auditorium.

En primer lugar intervino el gerente del ente zonal, Antonio Munar, quien expuso el plan de marketing de la entidad que, en resumen, se basa en la potenciación de las investigaciones de la dinámica político-socio-económica de los mercados, el análisis continúa de nuestro producto para definir sus características diferenciales y de la competencia, además del estudio de los canales de distribución, para terminar en la realización de unas campañas de publicidad, promoción y relaciones públicas que lleven unos contenidos idóneos.

A continuación, el presidente del Fomento, Paulino Buchens, hizo una «declaración de principios» como medio para lograr los objetivos que se derivan de los estatutos de la corporación.

Paulino Buchens señaló que el Fomento, una entidad sin fines lucrativos, se reafirma en su meta esencial de colaborar en el desarrollo integral y comunitario de la isla mediante la promoción de sus valores culturales, excelencias de su geografía y clima, elementos de atracción turística de todo orden y la promoción y defensa de las actividades relacionadas con esta fuente de riqueza.

Señaló asimismo que en la entidad deben estar representados, sin excepción alguna, todos los mallorquines y que para «la realización de las actividades de defensa y mejora de la imagen de Mallorca, el Fomento de Turismo debe contar con un soporte financiero propio a través de sus socios, pero al mismo tiempo considera que el turismo, principal proveedor de divisas, exige de la Administración Central, Autonómica y Local, se destinen los fondos necesarios, a través del Fomento, para mejor promoción de nuestra isla».

Manifiestó que el Fomento se comprometía a la adecuada administración de dichos fondos mediante una gestión tecnificada y una actuación empresarial, afirmándose en el deseo de colaborar con todas aquellas entidades en las medidas que estimen de interés para el sector turístico.

El acto finalizó con una breve alocución del presidente del Consell General Interinsular. En nuestra próxima edición ofreceremos una información más amplia de este evento en el que el Fomento ha puesto sus esperanzas para el relanzamiento de su imagen y la captación de nuevos socios.

Foto: Juanet

## Son 53

# Spantax dio ayer la lista de pasajeros fallecidos

Un portavoz de la Compañía Spantax facilitó ayer, a las nueve y media, a los medios informativos, la lista de pasajeros fallecidos en el accidente del DC-10 sucedido el pasado lunes en Málaga. La compañía no había dado información al respecto precisamente para evitar noticias equívocas. La lista que dio ayer Spantax confirma que los fallecidos del accidente son 53. La relación es la siguiente:

Según escrutinio realizado sobre manifiestos de pasajeros embarcados en el avión accidentado y posteriores listas de supervivientes, aparece la siguiente relación de víctimas o desaparecidos:

- 1— José Antonio Valdés Cueto.
- 2— Luján Mesías.
- 3— Vicente Gazpio González.
- 4— Adrián Abel-Bey.
- 5— Jane Parry.
- 6— Pilar Morales de Terry.
- 7— Natividad Cons.
- 8— Lisa Cristino.

- 9— Cristino.
- 10— Melissa Holland.
- 11— Montflor Ayan.
- 12— M<sup>a</sup> Ayan.
- 13— Ana Ayan.
- 14— Sofía Sotomayor.
- 15— Enhart.
- 16— Ángela Salas.
- 17— Carlton Macowey.
- 18— Manuel Dompablo.
- 19— Yong-Ji Lee.
- 20— Felder.
- 21— De Luca.
- 22— Starbel.
- 23— Katsnelson.
- 24— Katsnelson.
- 25— Francisca Salazar Martínez.
- 26— Irene Toledo.

- 27— A. Toledo.
- 28— Sarhan.
- 29— Alberto Evangelista.
- 30— Joud
- 31— (Desconocido)
- 32— Amparo Berlanga
- 33— Carlos Lazcano
- 34— B. Rosen
- 35— B. Rosen
- 36— Lilian Gerrit
- 37— Elvia Bohorquez
- 38— M. Tellone
- 39— Steinfeld
- 40— Luebhert
- 41— Sra. Turenne
- 42— A. Scheinman
- 43— T. Mansfield
- 44— Larocca James

- 45— Fernández M.
- 46— Sr. Turenne
- 47— B. Weill
- 48— Mansfield
- 49— Deshais
- 50— Estela Labrada
- 51— Shelly Weiss
- 52— B. Leonard

53— Sabados Marge

Por otra parte, el portavoz de la compañía Spantax informó de que la dirección sigue estando reunida permanentemente, a la cabeza de su presidente Ruco Bay, para atender no sólo los problemas de los pasajeros afectados por el accidente sino también la relación necesaria con las autoridades. En este sentido se formó un equipo de atención al pasaje desde el momento en que se conoció el accidente. También se informó ayer que de los miembros de la tripulación son dos las azafatas fallecidas: Monserrat Alcalá Jara y M.<sup>a</sup> del Mar Picatostes Silva. Como desaparecida cuenta M.<sup>a</sup> Luisa Burgos. Hay 280 pasajeros contabilizados ilesos y 47 hospitalizados en Málaga.

## Spantax puntualiza la situación de la empresa

Por otra parte, la compañía Spantax facilitó un comunicado en el que puntualiza la situación de la empresa tras el accidente de Málaga. En el mismo señala que pese a todas las contrariedades seguirá en su espíritu de desarrollo y seriedad que la ha caracterizado siempre.

La situación económica que ha atravesado Spantax S.A., no ha tenido la menor influencia en el accidente del DC-10 ocurrido el 13 de septiembre.

Spantax S.A. sometió a requerimiento del Ministerio de Trabajo un plan de viabilidad y es en él donde figuran las medidas adoptadas o a adoptar para superar la crisis. Puedo afirmar, rotundamente que entre todas las medidas no figura en absoluto ninguna que afecte a la seguridad de vuelo y específicamente: A) A variaciones en el plan de mantenimiento que siempre se somete a la autoridad aeronáutica tanto para el DC-10 siniestrado como para los restantes aviones de la flota. B) A las normas de trabajo y descanso de las tripulaciones que en todo caso siempre respetan las normas de la O. A. C. I. y las de Subsecretaría de Aviación Civil. no es cierto, pues, que en el DC-10 se hubiesen producido incidencias, a lo largo de la vida de dicho aparato. Desde el momento en que Spantax lo adquirió y que solo tenía 4.000 H. de vuelo, y que en «todo caso» han sido adoptadas siempre las medidas exigidas por los manuales especificaciones y boletines de la casa constructora realizándose siempre las revisiones y verificaciones que cada determinadas horas de vuelo la casa constructora ordena.

El hablar de que era un avión de segunda mano, como si ello pudiese tener influencia en el accidente, supone un absoluto desconocimiento del transporte aéreo internacional y de lo que es el uso y mantenimiento de un avión comercial puesto que esta tanto en los motores como en la cédula y resto del aparato está sometido a un plan periódico que incluye:

Revisiones finales de etapa y revisiones al cumplir un determinado núm. de horas según especificaciones. Ello permite decir que después de una revisión «de gran parada» el avión está como nuevo. Tanto las Cías. regulares como las charter de cualquier nación utilizan frecuentemente aviones que han pertenecido antes a otras Cías. tanto por comprar ellas como por alquiler o leasing. Bastará solicitar esta información de cualquier fabricante o Cia. aérea para su fácil comprobación.

La Cia Spantax S.A. posee un servicio de mantenimiento integrado por los más cualificados técnicos a todos los niveles lo que permite no sólo

atender al mantenimiento de sus propios aviones en determinadas circunstancias sino ofrecer dicho servicio a otras Cías. extranjeras que frecuentemente lo vienen utilizando y, es más, está autorizada por la FAA a hacer revisiones de los aviones mantenidos bajo sus normas de mantenimiento. la situación creada hasta el momento con la información aparecida en diversos diarios nacionales, antes de que se hayan oído las «cajas de registro» del avión o la comisión investigadora haya llegado a conclusiones, puede calificarse y de hecho ha sido calificada por expertos extranjeros como «demenciales», vacías de contenido y con absoluta falta de rigor, pues jamás debe confundirse lo que es el interés informativo con eventuales suposiciones, prácticamente acusaciones, que van desde poner en duda, creando una alarma mundial sobre la seguridad en general de avión DC-10 a las especificadas de

este avión y desde la general del cumplimiento por los pilotos de las normas de descanso a la específica sobre la adecuada decisión del piloto de abortar el despegue.

La Cia. Spantax pese a este desgraciado accidente, que somos los primeros en lamentar, inmediatamente puso a servicio de los usuarios las medidas de todo tipo, incluso las técnicas, necesarias, para que llegasen a punto de destino los pax.

Spantax S.A. al tener plena conciencia de que el tipo de avión DC-10 es, en estos momentos, un tipo de aparato de máxima seguridad y rendimiento, en el más breve plazo de tiempo posible sustituirá el avión siniestrado, y para completar su flota, con otro de similares características.

Desde aquí queremos agradecer a Iberia y a Aviaco las ayudas que de toda índole, tanto en el punto de vista técnico como en el humano nos está prestando.

## El último despegue de la isla

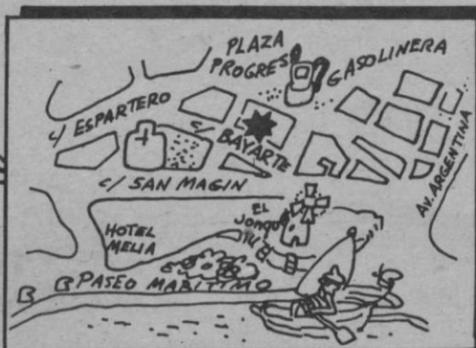


Antes de caer despegó de Son San Juan, se levantó sobre la bahía, y dejó atrás la roqueta. En la foto, los ignorantes pasajeros se suben al pájaro de acero que voló a la capital del país, sobrevoló Sierra Nevada, y cayó en un vivero del ICONA. La foto es un recuerdo, sin miedo, de lo que no se sabía que pudiera pasar. Foto Terrades

## Restaurante Peppone III

mañana apertura

Bayarte, 14  
Palma de Mallorca  
Reservas: 45 42 42



El primer día de su luna de miel fue en Formentor

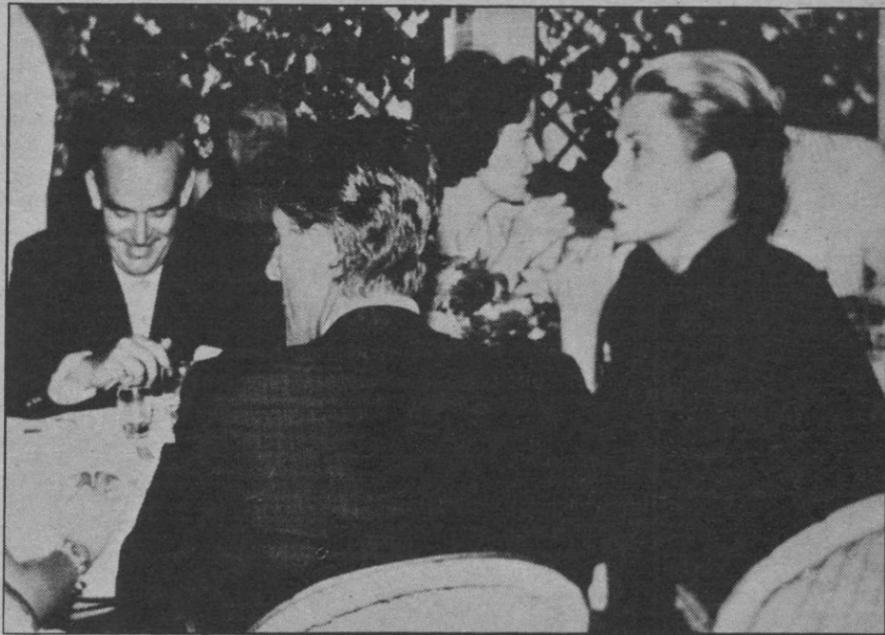
## Cuatro visitas de Gracia de Mónaco a Mallorca

El 21 de abril de 1.956 la llegada del «Deo Iuvante II» a la bahía de Formentor puso punto final al suspense que los medios informativos habían vivido acerca de cual era el lugar de destino del «honeymoon» de Rainiero Grimaldi y Grace Kelly, desde la antevíspera Serenísima Gracia Patricia de Mónaco. Fue un exacto cuento de hadas. La estrella del cine rompía la barrera de la más dulce burguesía y dejaba su condición de chica americana, bella y triunfadora, para convertirse en una Princesa reinante.

Lo de menos era que el diccionario de la Administración francesa denominase a Rainiero nada menos que «Príncipe-Alcalde de Mónaco». Informadores de todo el mundo —Taboularis de «United Press»; Philippe Letelier, de «Paris Match»; Nevin de «The Associated Press»; el escritor y periodista español César González-Ruano y un gran número de informadores locales, entre ellos Santos Esquivias, Jorge Andreu, etc—. Por primera vez, funcionaron telefotos en nuestras islas, desde la mesa de pruebas de la Telefónica. La boda, un auténtico «crac» para la información general y para la prensa del corazón. Toda la prensa se hizo, para la ocasión, prensa del corazón. Las bodas de Gracia de Mónaco y de Fabiola fueron el «tour de force» de la información de Europa.

Durante su matrimonio la superfamosa pareja visitó Palma en tres ocasiones más. En 1.959 estrenando el velero «Deo Iuvante III» (en el que también se mareó la Princesa). En 1.961, arribaron por vía aérea el 30 de junio para asistir a la inauguración del «Son Vida» que tuvo lugar el día 3 de julio, a la que asistieron entre otros famosos Onassis y María Callas y una estancia —la última— en 1.964 en que pasaron tres días en Palma, desplazándose desde Madrid.

En el viaje nupcial el «Deo Iuvante II» pasó de Formentor a Palma, atracando en nuestro muelle el día 24. Recibieron los Príncipes una tarde a nuestras autoridades, acudiendo a la cita el general Castejón, el gobernador Alvarez Buylla y el alcalde Massanet haciéndose presente tam-



Los príncipes de Mónaco, almorzando en «El Patio»



Gracia de Mónaco, durante su luna de miel en Formentor

bién a bordo el Obispo. Se les ofreció una cena-fiesta en Capitanía resultando disputadísimo en nuestra sociedad el disfrutar de una invitación para acudir a la recepción.

En Formentor fue anfitrión el Club Nautolequi, celebrándose una fiesta en la noche del día 23 abriendo el baile el presidente del Club con la Princesa que estaba radiante, feliz.

El día 29 les fue ofrecida una corrida de toros, registrando la plaza un lleno absoluto. La nueva Princesa pasó unos sustos

tremendos viendo como se las entendían, con reses de Guardiola, Dámaso Gómez, Paco Méndez y Joaquín Bernardó.

La estancia de los recién casados fue ocasión de una amplia publicidad internacional para Mallorca ya que prácticamente mientras duró la estancia se multiplicaron las crónicas en todo el mundo. Por todo ello ha causado especial sentimiento en nuestra isla el fallecimiento de la gran artista y princesa. No fueron pocas las personas que tuvieron aquí ocasión de conocerla y apreciar la simpatía que puso siempre de relieve.

## Ca'n Serra se salvará



La próxima semana habrá una reunión de urgencia para salvar Ca'n Serra, entre el alcalde de Palma, Ramón Aguiló, la directora provincial del Ministerio de Cultura, Catalina Enseñat, y el conseller de Cultura, Francisco Conrado de Vilallonga.

Como se sabe, esta casa, sita en la calle Alfarería de Palma está declarada en ruina total por el Ayuntamiento, pero al tratarse de una importante obra arquitectónica de estilo gótico, las autoridades culturales están dispuestas a salvarla. La noticia la comunicó ayer a la prensa el consejal de Cultura del Ayuntamiento de Palma, Juan Nadal, quien dijo que si se llega a un acuerdo por parte de las tres entidades y se comprometen a pagar un tercio del presupuesto de las obras, Ca'n Serra se salvará.

En el caso de llegar a un acuerdo, el Ayuntamiento apuntalaría la casa para evitar su total derribo y se comenzarían las restauraciones inmediatamente. Al parecer, los propietarios del inmueble han pedido por él unos 10 millones de pesetas. Si se llega al acuerdo, las tres entidades serían propietarias del mismo y de esta manera se evitaría la ruina de un importante edificio artístico de Palma, aunque luego se buscara utilidad al inmueble restaurado (foto: VIVES).

Equipos de  
**ELECTRICIDAD SOLAR**

### VIKEN 1 Y VIKEN 2

Si en su casa de campo sus necesidades de electricidad son reducidas, puede ser práctico y económico un equipo de electricidad por energía solar. Consulte su caso en la División de Gas y Nuevas Energías de GESA Equipos con Colectores fotovoltaicos AEG-TELEFUNKEN.



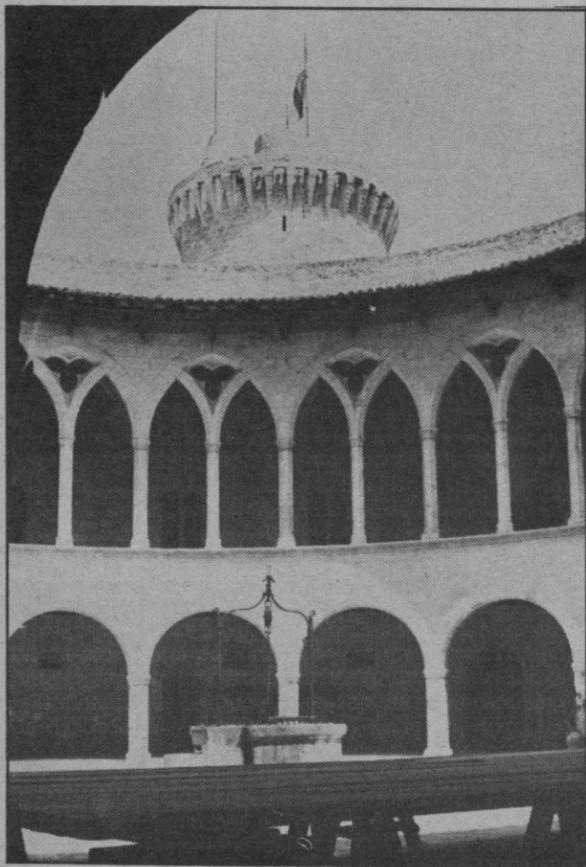
**GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.**

División de Gas y Nuevas energías Tel. 27 77 00

# El Instituto Politécnico cumple 50 años

Mateo CLADERA

El Instituto Politécnico de Formación Profesional de Palma, este próximo curso celebra su 50 aniversario, al que ha llegado tras numerosos avatares, ya que este centro nació como «Escuela Elemental de Trabajo», y a lo largo de este medio siglo de existencia ha alcanzado niveles de expansión nunca imaginados por quienes inauguraron aquel centro.



## Millones para el castillo de Bellver

La contratación de las obras del castillo de Bellver se hará en breve, ya que hay dispuestos 13 millones por el Ayuntamiento de Palma y 21 más por el Ministerio de Cultura para aquéllas.

Se ha encargado el proyecto, que en estos momentos se encuentra en Bellas Artes para que dé su visto bueno.

El presupuesto que aporta el Ayuntamiento irá íntegramente a ampliar el museo municipal. De esta manera el museo se convertirá en el Museo Histórico-Arqueológico de la ciudad y se eleva de categoría y de volumen en obras depositadas, ya que ocupará toda la planta baja del castillo.

El Ministerio de Cultura se encargará de enladrillar con piedra de marés, sacada de las mismas canteras de las demás piedras del castillo, todo el aro exterior de la construcción.

Al parecer, las grietas que sufre Bellver son debidas a que se hundió alguna parte de las bóvedas. Para intentar solucionar este problema, los técnicos están dispuestos a levantar en la enorme cueva, donde está asentado el castillo, algunos pilares a base de hormigón armado.

Ayer, el director del centro, Juan Maimó, juntamente con el vicedirector, Andrés Barceló, y el jefe de estudios, Sebastián Artigues, reunieron a los medios informativos para darles noticia cumplida de los proyectos y de las nuevas disposiciones de enseñanza que en el citado centro se pondrán en vigor a partir de este nuevo curso que se inicia el primero de octubre.

### BIBLIOTECA PUBLICA TECNOLÓGICA

En este nuevo curso el centro inaugurará un nuevo y amplio comedor para alumnos, nuevos laboratorios de prácticas de física y química, ampliación y dotación de talleres y nuevos locales de expansión y recreo para las horas no lectivas.

También se inaugurará una Biblioteca Pública Tecnológica, única en Mallorca —donación de la Fundación Juan Flexas— y fruto de los desvelos de su presidente Jaime Enseñat que, en todo momento, ha demostrado un acentuado interés para que esta biblioteca fuera única en su género tanto en instalaciones como en dotación.

También se inaugurará el curioso museo de electrónica que iniciara el que fue profesor de la especialidad en este Instituto, Miguel Febrer.

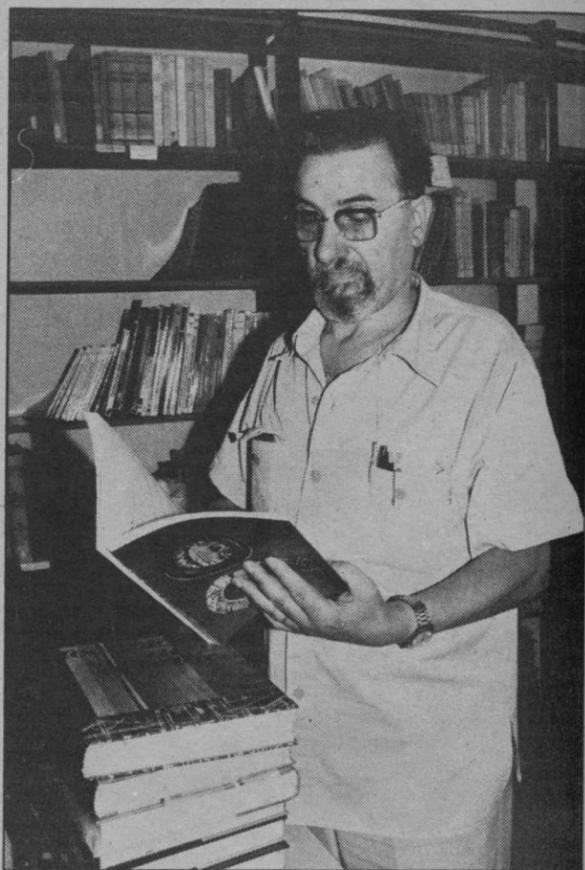
Durante el curso, como es lógico, se desarrollarán unos actos conmemorativos de tipo cultural y académico.

### DE INTERES PARA LOS ALUMNOS DE BUP

Ante la disyuntiva que supone el hecho de que con frecuencia muchos alumnos, por distintos motivos, abandonan los estudios de bachillerato antes de finalizarlos, el Instituto Politécnico de Formación Profesional ha sido autorizado por la Dirección General para implantar un curso de adaptación para alumnos procedentes de Bachillerato que tengan superado totalmente el primer curso y al menos dos de las materias siguientes de segundo: física y química, geografía, lengua y literatura española, lengua extranjera.

Estos alumnos, una vez superado este curso de adaptación tendrán derecho al correspondiente título de Formación Profesional de Primer Grado, «Técnico Auxiliar» y el acceso directo a las enseñanzas del 2º grado.

Al segundo grado podrán integrarse con los bachilleres y en dos años obtener el título de «Técnico especialista», el cual les abre las puertas para el acceso directo a las Escuelas Universitarias que impartan enseñanzas similares a las cursadas. (Escuelas de Ingeniería Técnica, Arquitectura Técnica y Empresariales). Para los otros centros de Enseñanza Universitaria el acceso se realiza superando el Curso de Orientación Universitaria, C.O.U.



El director del centro Juan Maimó

### ALUMNOS Y ESPECIALIDADES

El Instituto Politécnico de Formación Profesional de Palma el año pasado tuvo 1.300 alumnos y se espera que este año sean muchos más los que se matriculen en el mismo habida cuenta de estos nuevos cursos de que acabamos de hablar, por otra parte cuenta con las especialidades de mecánica, electricidad

del automóvil, maquinaria, electrónica industrial, instalaciones eléctricas, delimitación industrial, de edificios y obras, carpintería, etc.

En definitiva un centro de Formación Profesional que está al corriente de las últimas novedades y que, cara al futuro, cuenta con todo lo necesario para una buena formación profesional de sus alumnos, formación con mucho futuro.

Fotos: Delphi

## ● Creado un curso de adaptación para alumnos procedentes de Bachillerato



Novedades en el Instituto Politécnico de Formación Profesional

**Coge la onda.**

Radio Mallorca F.M.

FM 87-90-93-96-100-104-108 MHz

Escucha los 40 Principales de la SER.

**SER** La otra Radio. La de los Principales.

# Peatón arrollado y muerto por un turismo, en El Arenal

## Salvo la identidad, se desconocen otros pormenores de la víctima

Las fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, realizan indagaciones para conocer el domicilio o alojamiento, motivación de su estancia en la isla y demás pormenores personales y familiares de un hombre que la madrugada de ayer resultó muerto en el acto al ser atropellado por un turismo en El Arenal.

Por la escasa documentación que portaba se determinó que se trataba de Jesús Manuel Feijóo Bouza, de 36 años de edad, gallego de nacimiento y que en un tiempo estuvo embarcado como marinero. Ninguna otra referencia pudo obtenerse respecto del domicilio o alojamiento en la isla, si se encontraba en solitario o acompañado, si trabajaba o no, etc. etc.

Caso de que alguno de nuestros lectores sepa del difunto, por poco que le haya tratado, póngase al habla con el Subsector de Tráfico —teléfono 29.25.69— a fin de facilitar las gestiones que se realizan y

poder informar a sus allegados, de la desgracia.

El atropello se produjo a las cuatro de la madrugada en el inicio de la carretera que desde El Arenal lleva a Cabo Blanco. El infortunado fue arrollado por el turismo «R5» matrícula PM 5073-P que conducía Francisco Vico Machado, de 22 años de edad, quien parece ser carece del obligado carné presentaba síntomas de embriaguez y el turismo en cuestión no le pertenecía.

### CICLOMOTORISTA LESIONADO

Francisco Javier Díaz Díaz, de 16 años de edad, estudiante, sufrió lesiones de las que recibió asistencia en Son Dureta, calificándose su estado de pronóstico leve, al entrar en colisión con el ciclomotor que pilotaba con el turismo «R/5» matrícula PM 8244-I que conducía Antonia Borrás Capó, cuando ambos circulaban a las diez menos cuarto de la mañana por la calle Tomás Rullán.

Hoy, en el Teatro Principal

## Homenaje a Paco Ballinas

Hoy, a las 22 horas, en el Teatro Principal se rendirá un homenaje al popular músico Paco Ballinas, con las actuaciones de: Los cambaes paraguayos, Miguel Vicens, «Els Valldemossa» con Jorge Cauci y Miguel Brunet, Bonet de San Pedro, Xesc Forteza, Música Nostra, Toni Morlá, Cosme Adrover, Pucho Boedo, De Kims, Bohemios, Danny King y Lorenzo Santamaría.

Con la localidad que se adquiere para este homenaje a Paco Ballinas, que sufrió un grave accidente hace dos meses, se realizarán varios sorteos con importantes premios.

Por las figuras de la canción que actúan esta noche en el Principal y por el cariño que Mallorca siente hacia el popular Paco Ballinas, se espera una masiva asistencia.



Con 200.000 pesetas

## El ayuntamiento subvenciona un «mogollón» de rock

F.R.

El ayuntamiento aprobó ayer conceder 200.000 pesetas como colaboración para organizar el «Palma Pop Rock» (primer mogollón de grupos rockers de Mallorca), que se celebrará el próximo día 25, sábado, por la noche, en los jardines de Sa Faixina y cuya entrada será gratuita. Se ha hecho cargo de este dinero Antonio Capllonch Martí.

Igualmente aprobó abonar 50.000 pesetas a Margalida Tomás, por la cesión de los derechos de autor para su publicación de la biografía «María Aguiló» y también abonar 500.000 pesetas, en concepto de ayuda, al Estudio General Luliano. Esta

cantidad se destinará a gastos de funcionamiento de las actividades de la docta institución.

Se aprobó comprar materiales y realizar reformas urgentes en centros escolares por valor de cuatro millones. También se acordó realizar limpiezas extraordinarias en algunos de estos centros por valor de 660.000 pesetas. Esta propuesta se presentó de urgencia ante el comienzo del curso.

Para ayudar a los clubs de jóvenes se gastarán 3'4 millones y el plan municipal de promoción de los Centres d'Esplai supondrá una inversión de 742.000.

Se acordó declarar en estado de ruina legal la finca de la calle Músico Balaguer, número 57.

### ¡HA LLEGADO EL MOMENTO! POR FIN CONOCERA (EN BROMA) COMO FUE LO DEL DESCUBRIMIENTO ESE!



SALA  
**BORN**  
CLIMATIZADA

# HOY ESTRENO

con ANDRES PAJARES en.

## CRISTÓBAL COLÓN DE OFICIO...DESCUBRIDOR

JF  
FILM  
CONSTAN  
FILMS, S. A.



FIGURELLA FALTOYANO  
MARIA KOSTI  
y las colaboraciones especiales,  
por orden alfabético, de:  
RAFAELA APARICIO • ANGEL DE ANDRES  
QUIQUE CAMOIRAS • ANTONIO GARISA  
MANUEL GOMEZ BUR • ALFREDO MAYO  
JUANITO NAVARRO • ADRIAN ORTEGA  
ANTONIO OZORES • LUIS VARELA  
Y ZORI - SANTOS

Argumento y guión: J. J. ALONSO MILLAN  
Director: MARIANO OZORES

### CASI 500 AÑOS DE PREPARACION PARA EL RODAJE DE ESTE DIVERTIDO FILM!!!...

COMPLEMENTO: SOL ARDIENTE APTO MENORES

Palacio  
de la Prensa  
**EL CINE**

## DESDE 3.<sup>a</sup> semana HOY

SHIRLEY MacLAINE • JAMES COBURN  
SUSAN SARANDON • STEPHEN COLLINS



## CAMBIO DE ESPOSAS

COMPLEMENTO: EL BARCO DE LA MUERTE MAYORES 16 AÑOS



## María Prats expone

Por primera vez María Prats se enfrenta a una exposición individual de sus obras, tras haber participado en varias colectivas. La joven artista inquense va a afrontar el juicio del público en Santa Margarita.



## Banda y fiesta

A la hora de la animación y el colorido de las fiestas populares grande es el papel que juega en la categoría de la Fira de Llucmajor, la excelente banda municipal de aquella ciudad, tan prestigiosa.



## Tomeu Pons, esmaltista

El ceramista y esmaltista Tomeu Pons va a emprender un nuevo viaje a Arabia. La inquietud artística de nuestro excelente creador se ha ido traduciendo en prestigio y categoría constantemente puesta de manifiesto.

Dos «responsables» muy optimistas del C. D. Andraitx

## «Frente al Ses Salines no defraudaremos»

(G. Bonet y J. Esteva)

A lo largo de amplio cambio de impresiones entre Guillem Bonet y el que suscribe, llegamos a la conclusión de que nos encontrábamos, ante uno de esos pocos mandatarios, que aún sienten de buena fe, cuanto atañe y afecta a su club, que por suerte, tienen el honor de «pilotar». En la larga conversación, tuvimos ocasión de abordar los temas más palpitantes de la actualidad del equipo «andritxolá», y palabra que el ilusionado presidente, no intentó en ningún momento «escurrir el bulto», ante la serie de temas que creímos oportuno exponerle.

Dos partidos se llevan disputados. El primero, resuelto victoriosamente por los mismísimos pelos. El segundo, sucumbiendo con todo honor en el siempre difícil rectángulo del Murense. El domingo, nuevo «escollo», como siempre resultó el rival «saliné». ¿Se sufrirá tanto, Guillem, tal como sucedió el día del Artá?

El equipo va a más, no te quepa la menor duda. Tenías que haber estado en Muro, para comprobar la mejoría experimentada por el equipo a todos los niveles. Afortunadamente, la juventud incorporada, empieza a acoplarse al esquema de nuestro técnico Jaime Fiol, y poco tiempo falta para comprobarlo, por parte de nuestra jubilosa y siempre fiel masa incondicional.

¿Peligra el presupuesto

programado para el actual ejercicio?

Todo club, de nuestro nivel, nunca le faltan montón de atribuciones, de forma especial en nuestra villa, al estar tan alejada del «círculo» donde están ubicados la mayoría de «rivales». A trancas y barrancas, ya sea por medio de sorteos (que tienen positiva aceptación), vamos tirando, que es lo principal, circunstancia que ojalá se mantenga viva a lo largo de la temporada, y quien me «releve» el día de mi natural cese, te prometo que por encima de todo procuraré que encuentre totalmente saneado, el apartado económico que tantos quebraderos de cabeza, nos ha producido de unos años a esta parte.

—Rumores no faltan de que tienes enfrente un «grupito» opositorista, que aunque sea «gordo» el decirlo, disfrutarían de que fracasaras en tu periplo de dirección. ¿Responden a la realidad tales vaticinios?

—Estoy asombrado de cuanto me acabas de decir. Ojalá, si es que existen, que den la «cara», y que me qui-

taré de encima, unas preocupaciones, que solo «resisto», para que en la villa, no se aboque al ostracismo, ese deporte que quierase que no, es el único espectáculo al alcance de todos, en el largo invierno de este rincón de la isla, y que en el fondo todos los convecipos, o por lo menos la mayoría, agradecen de corazón.

—Juan Esteve, el delegado «perpetuo» de la entidad, es jovial por antonomasia. Buena cara ante el peligro, y sensatez en los momentos de júbilo, por lo menos siempre que tuvimos la suerte de dialogar con él. Tras los dos encuentros disputados, creímos oportuno sonsacarle su «particular opinión» en base a lo realizado y a lo inmediato a porfiar.

—¿Dos puntos seguros frente al Ses Salines, Juan?

—De seguridad, nada de nada. Ahora bien, me conformo con que el equipo «responda» tal como sucedió frente al Artá, y el pasado domingo en Muro, que caso suceda así, lo demás vendrá por añadidura.

—¿Hasta «insulas» para sorprender en «Es Torrentó»?

—No me tires de la lengua,



Juan Esteve, delegado del Andraitx

que eres muy comprometedor. Eso sí, puedes airear a los cuatro vientos, de que tal como te ha manifestado el presidente, creo y estoy plenamente convencido de que esta temporada, tras apartar todo el «lastre» que nos atosigaba, hemos acertado en cuanto a la totalidad de jugadores que hemos incorporado, y de esto, no tardaremos en comprobarlo.

Foto: Pascual

## Incertidumbre en Selva

### Xilvar - Artá

G.G.

Vuelve a repetir el equipo local, ante su poco a poco resucitada afición. Se empezó dando la de «arena» en Porto Cristo, para obsequiar con la de «cal» frente al Binisalem y perogrullada significaría, no confiar en que se vuelva a «bisar» en ocasión de la visita, más que difícil que el domingo llevará etiqueta del Artá.

Sudores y fatigas les representó a los efectivos «seutve-gins» dblegar al eventual rival «binisalemé», circunstancia que nos permitimos asegurar, volverá a suceder frente al inquieto de Ses Pesqueres, en base a haberlo visto en acción (y que por cierto, nos asombró), caso que los pupilos de Garriga, no se enfresquen des-

de el silbido inicial, a lucha tenaz y sobre todo, de marcaje implacable a los velocísimos delanteros rivales, peligro constante para cualquier meta rival.

Cumplidas ya tres semanas desde los inicios de la competición, hora es que el técnico local, tenga perfilado lo que podríamos llamar equipo titular. Mal asunto representa, intentar perfilar a estas alturas, positivo engranaje para enfrentarse a tan difícil competición, por ello, han sido varios los incondicionales de la villa, que no han dudado (en conversaciones personales mantenidas) que mucho se teme, se vuelva a «repetir» lo de la jornada anterior. Y única forma de evitar tal eventualidad, es procurar «agarrar» cuantos



Rafael Llompart, «cerebro gris» del Xilvar

puntos se disputen ante el factor ambiental, previsión que a buen seguro, produciría caso de conseguirse, segura tranquilidad en el devenir del campeonato.

Trencilla ibicenco será el encargado de dirigir la contienda. Ferrer Bonet, es el designado para tan difícil labor,

## Son Servera

### Fiesta homenaje a las monjas Franciscanas

El próximo domingo, el pueblo de Son Servera, rendirá un emotivo homenaje a las monjas Franciscanas con motivo de la conmemoración del primer centenario de su llegada a la villa.

Un 14 de septiembre, del año 1882, llegaba a Son Servera la primera comunidad de monjas Franciscanas que inmediatamente se pusieron a trabajar para el pueblo y sus gentes. Su labor ardua, ingrata y fecunda siempre se ha visto reconocida pero con ocasión del centenario de su presencia entre nosotros, el pueblo ha querido rendirles un público y merecido homenaje.

Así pues, el domingo próximo, a las 20.30 horas, habrá misa concelebrada y seguidamente un original refrigerio en el cual el pueblo aportará los alimentos, sobrasada, botifarones, cocas, cocarrois, etc., celebrándose en el solar de la iglesia nueva.

Los que prefieran aportar dinero, podrán hacerlo, puesto que servirá para hacer un obsequio a las monjas.

Se espera una afluencia masiva a ambos actos en reconocimiento a los méritos contraídos por las monjas Franciscanas de Son Servera desde hace cien años.

M. Sancho.

## Hoy se celebra pleno

Hoy jueves a las 8 en «Sa Quartera» se celebra el pleno ordinario correspondiente al mes de septiembre.

### UNA PLAZA DE BIBLIOTECARIO

Entre los temas a tratar está la creación de una plaza de bibliotecario con dedicación y retribuciones al 33% para la recién inaugurada biblioteca del barrio de Cristo Rey y la correspondiente convocatoria de un concursillo-oposición para cubrir dicha plaza.

Otro punto es el que se refiere a dar facultades al alcalde para que pueda suscribir cuantos documentos sean necesarios para la adquisición y traspaso de tres camiones. La presentación de este punto obedece a una denuncia del PCIB en rueda de prensa celebrada la semana pasada en la que denunciaba la no recepción de manera oficial de dos camiones que «Ingeniería Urbana» había entregado al ayuntamiento al término de su contrato según estipulaba una de las condiciones de éste y que faltaba un camión entre los que debía entregar esta empresa concesionaria del servicio de basuras. Con la presentación de este punto se pretende cubrir estas deficiencias legales en la recepción de estos tres camiones de los que parece que el tercero de ellos está en condiciones muy deficientes.

### MERCADILLO EN CRISTO REY

Un punto importante es la propuesta de alcaldía de creación de un mercadillo de frutas y verduras en la barriada de Cristo Rey. Dicho mercadillo se instalará un día por semana en una calle en que no haya casas particulares para no entorpecer la entrada y salida a las mismas con la instalación de los puestos del mercado.

## Inca

### María Prats: «La pintura es la ilusión de mi vida»

María Prats Albertí es una pintora inquera que, a pesar de no llevar mucho tiempo dedicada a la pintura, está teniendo una favorable acogida en sus exposiciones, de las cuales la última ha tenido lugar en las fiestas de la Beata de Sta. Margarita, en los salones del Ayuntamiento de esa localidad.

—¿Cuánto tiempo preparando esta esta exposición en Sta. Margarita?

—«Esta exposición la llevaba preparando desde Navidad y a ella presenté una veintena de cuadros, entre marinas, paisajes y temas rústicos mallorquines».

—¿Cuántas exposiciones has hecho hasta ahora?

—«He participado hasta ahora en tres exposiciones colectivas».

—¿Y han sido buenas las críticas?

—«He tenido mucha aceptación a nivel popular y las críticas de prensa y de maestros de la pintura han sido elogiosas, tanto que de verdad no creo merecerlas».

—¿Tienes esperanzas de continuar y triunfar en la pintura?

—«Tanto el haber vendido todos los cuadros que he expuesto, como el haber recibido críticas favorables me dan ánimos para persistir y tratar de superar-me en la pintura, que es la gran ilusión de mi vida».

—¿Cuál es tu estilo de pintura?

—«Definiría mi pintura diciendo que traslado al lienzo con fuerte colorido y personalidad cuanto veo».

—¿Qué tipo de pintura te gusta? —«La impresionista».

EL ARTE NO ESTA EN CRISIS

—¿Cómo ves el panorama del arte actualmente?

—«Creo que es una de las pocas cosas que no está en crisis. Tanto en Inca como en el resto de la isla hay gran profusión de artistas, lo que viene a demostrar que cada isleño tiene alma de artista en sus múltiples facetas».

¿TIENE VD. UNA ESTUFA JØTUL PARA EL INVIERNO?

Estufas a leña — Económicas, Eficaces

JØTUL

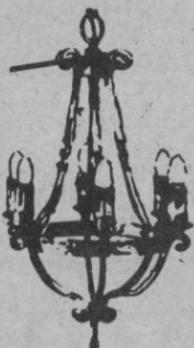
Calor auténtico desde 1853

CIESA

Plaça Vella, 3 Pollença Tel: 53 14 71



LAMPARAS HIERRO FORJADO



Electrica Española

Costa y Isobera nº9-tel.46 27 66

# Darrera vinguda de Cristina Valls

Fou exactament dia 30 de maig de 1982, fa uns tres mesos llargs que Cristina Valls vingué personalment a Manacor, per retre tribut d'homenatge i d'amistat sincera al desaparegut escriptor Antoni Mus, en el transcurs de la vetlada que l'Ajuntament de Manacor va dedicar a l'autor de «La Senyora» dins el Convent de Sant Vicenç.

Envellida pel pas del temps, però afable, simpàtica, candorosa, rebosant ternura con sempre l'hem coneguda, Cristina Valls va recitar un poema que personalment havia escrit a la memòria d'en Mus i que es troba recollit en el llibre «Comiat a Toni Mus» de la col·lecció «Cappirons».

Com a homenatge a l'actriu desapareguda de felicitat recordança a Manacor, ens plau reproduir l'imatge gràfica d'una de les darreres sortides en públic de



Cristina, la nit esmentada en el Convent de Manacor, mentres rodejada de la família Mus i de l'actor Antoni Ferrandis, esperava reci-

tar uns versos pròpis que ens parlen del més enllà que malhauradament ella ja ha transpassat:

«La primavera pressentí la mort,

Els ocellons arrufaren les ales

i la rosada de perles morades

esculpia el dolor i la dissort.

La fronda s'espessí al seu redós.

els núvols enfosquieren les muntanyes.

«Bona nit» entonaren veus llunyanes

i l'eco retornava: bon repòs.»

(Foto ALFONSO) J.M.S.

## Manacor

### La pugna de los J. Ll.

Josep M.<sup>a</sup> Salom



En el azaroso discurrir de la vida municipal manacorense, que desgraciadamente para el pueblo vuelve a encontrarse bastante encrespada desde hace unas cuantas semanas, lo que trae como consecuencia una notoria involución de decisiones a tomar con más o menos urgencia; uno de los puntos de mayor fricción está resultando sin duda alguna, la pugna permanente entre dos miembros del Consistorio cuyas iniciales, curiosamente, atienden por J. Ll.: el alcalde Jaume Lluill y el portavoz de AP Jaime Llodrà.

El enfrentamiento, al que ya me he referido en otras ocasiones, data de pocas fechas después que Lluill tomase posesión de la Alcaldía, cuando dejó a un lado al grupo AP en el reparto de Comisiones y Delegaciones, ofreciendo tan sólo a Llodrà la Delegación del Torrente de Manacor que éste rechazó por considerarla insuficiente y hasta vejatoria para un grupo político que había apoyado decisivamente con sus votos y gestiones a que Jaume Lluill alcanzase la Alcaldía.

Desde entonces, los enfrentamientos dialécticos han sido constantes, hasta llegar a un polémico desmadre en el último Pleno, el del pasado jueves sobre tema de Presupuesto que abre un camino de discordia lamentablemente irreversible entre los J. Ll. de nuestro Consistorio.

Para los escasos espectadores de las sesiones plenarias, prensa y algunos pocos ciudadanos, está clarísimo que las actas oficiales con sus silencios y omisiones no reflejan mínimamente lo encrespado de las situaciones que se producen. Si se trata de influencia o tolerancia del alcalde con el modo como se redactan actualmente es algo indemostrable por el momento, pero no hay duda de que es un agravante el hecho de hoy mismo, el borrador de la sesión del 9 de setiembre resume en una sola línea («El acta anterior fue aprobada por 16

votos a favor y 2 abstenciones») el espectáculo más bochornoso de muchos años a esta parte al que hemos asistido en materia de sesiones plenarias, con una duración de una hora, que resumía «Baleares» cronológicamente en su edición del pasado sábado.

No obstante, lo más grave, jurídicamente hablando, es que al final de la larga sesión, no llegara ni a someterse a votación la propuesta motivadora del Pleno presentada por AP que pedía una reducción aproximada de 26 millones de pesetas en el presupuesto de 1982, antes de ser votada la propuesta de los 324 millones presentada por la Comisión de Hacienda. Las protestas del PSOE y AP se dejaron sentir, sin que la presidencia ni la Asesoría Jurídica atendieran su queja. La cuestión es grave por el principio que quebranta, no por el resultado, que no hubiera variado seguramente la decisión política de los distintos grupos municipales, y además de grave en el fondo, resulta indicativa de la tensión grave que entre los grupos de CDI y AP y personal de los J. Ll. entre sí conlleva unos nerviosismos que, o logran apagarlos el resto de grupos políticos, mediante diálogos y razonamientos y no con carpetazos, o los próximos meses que faltan para liquidar este Consistorio pueden agotar vías sin retorno en el debate político local.

Ya no entro, deliberadamente, en cual era la propuesta más acertada, ya que el Consistorio se pronunció y los ciudadanos tienen ocasión y medios de formarse su propio criterio sobre el tema candente del presupuesto, sino en el molesto sabor de boca que dejan sesiones como la vivida recientemente, en las que el «gag» cómico que se suscita a ratos no empalidece lo más mínimo la gravedad de unas relaciones entre miembros de una misma Corporación que rige los destinos de una ciudad como Manacor.

## Nota del PSOE sobre el campo «Andrés Pascual»

El grupo municipal del PSOE nos ha facilitado la siguiente nota informativa que corresponde a un escrito remitido al alcalde de Manacor, con fecha de 3 de septiembre sobre su punto de vista en relación a la utilización del campo de fútbol «Andrés Pascual».

«Si bien en su momento nosotros públicamente mostramos nuestro desacuerdo con la forma y el contenido del convenio de utilización del campo «Andrés Pascual Frau», considerando las circunstancias actuales y la escasa disponibilidad de instalaciones deportivas, después de estudiar las posibilidades de prestación de servicio que tiene el mencionado campo, solicitamos que una vez cumplimentados los estudios técnicos y jurídicos necesarios —a este respecto esperamos que V.I. los ordene con carácter de urgencia— se disponga de partida

presupuestaria por una cantidad suficiente para conseguir, a la mayor brevedad, las siguientes realizaciones:

1.— Vallado de protección del terreno de juego a fin de evitar perjuicios a las fincas colindantes.

2.— Colocación de tres torretas de iluminación a fin de que permita como mínimo, los entrenamientos nocturnos a medio campo.

3.— Adecentamiento del entorno de las casetas y arreglo de la explanada en que están ubicadas las mismas.

4.— Corrección del acceso a la mencionada instalación deportiva por la carretera Manacor-Porto Cristo.

En otro orden de cosas, rogamos sea recabado del concejal-delegado de Deportes el que prepare un programa de utilización».

(Firmado: Antonio Sureda Parera-PSOE)

### Sepa UD

TARIFAS AGUA PORTO CRISTO.— En sesión plenaria del Ayuntamiento de Manacor, quedó aprobado por unanimidad fijar el nuevo precio de las tarifas de agua potable de Porto Cristo en 36,81 pesetas a partir del 1 de junio de 1983. Durante el presente año la empresa concesionaria no podrá fijar un precio superior a 32 pesetas el metro cúbico.

HOGAR DEL PENSIONISTA.— La sesión plenaria del 2 de septiembre acordó rectificar el acuerdo

de 21 de octubre de 1981, relativo a la cesión de terrenos a INSERSO para la construcción de un Hogar del Pensionista, en el sentido de que dicha cesión se realiza a favor de la Tesorería General de la Seguridad Social.

«SA BASSA».— Al no haberse presentado por el vecindario reclamación alguna al cambio de denominación de la plaza Calvo Sotelo por el de «Sa Bassa» propuesto en sesión plenaria del mes de agosto, el

nuevo nombre de «Sa Bassa» ha quedado definitivamente aprobado.

AGUA EN SON MACIÀ.— El Estado ha comunicado ya oficialmente al Ayuntamiento de Manacor haberle concedido una subvención de 6.016.021 pesetas para la realización de la obra en régimen de acción comunitaria de abastecimiento y red de distribución de agua corriente del núcleo y parcelas colindantes de Son Macià.

### Hoy, jueves 16

#### CINES

Sala Imperial: «Los niños del Brasil» y «La batalla del porro»

#### SERVICIOS

#### DE TURNO

Farmacias: Bernardo Muntaner (Avda. Salvador Juan).

#### URGENCIAS

Policía Municipal: 550063. Parque Bombe-

ros: 550080. Guardia Civil: 550122. Clínica Municipal: 550050. Policía Nacional: 550044. Ambulatorio Insalud: 552393. Guardia C. Tráfico: 551996. Ambulancias: 550063

#### AUTOCARES

Manacor-Palma: 8'30-10'00-14'45-18'00. Palma-Manacor: 10'00-13'30-17'15-19'45. Manacor-Porto Cristo: 7'30-10'00-11'15-14'45-18'30-20'45. Porto Cristo-Manacor: 8'00-9'40-12'50-14'15-17'30-19'15-20'00. Manacor-Calas Mallorca: 7'00-18'15. Calas Mallorca-Manacor: 7'45-19'00.

promotora de servicios educativos sa

puericultura

primeros auxilios

dietética y nutrición

azafata de R.P.

secretaría médica

energía solar

INFORMACION Y MATRICULA

P.º BORNE-15-4 (Edificio Reina)

Tel. 21 17 01

PALMA

PLAZAS LIMITADAS

La lucha contra el cáncer sólo será positiva teniendo presentes dos cosas:  
1.º Diagnóstico a tiempo  
Ante la duda acudir al médico  
2.º Ayudarse a la curación  
Los al de esta publicación con el Director del SOCIO-PROTECTOR de salud, que el mismo garantiza un servicio permanente de asesoramiento y consultas gratuitas a: BALDARÍ NÚÑEZ  
**ES UNA LLAMADA Y UN RUEGO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES TEL. 23 01 42**

HOY MAS QUE NUNCA SE IMPONE LA EFICACIA EN CONTABILIDAD  
**REVICA** se la puede actualizar y mantener eficazmente

**REVICA** SERVICIOS CONTABLES  
Apart. 1480 -Palma  
Tel. 29 78 30 De 13a15h y 19a21h.

## Santa Margarita

# Memoria-resumen de los ejercicios del Ayuntamiento 1979-82

Mateo Cladera

El Ayuntamiento de Santa Margarita, con motivo de las pasadas fiestas de la Beata editó una memoria resumen del ejercicio que comprende los años 1979-82 del citado Consistorio.

La memoria va presidida por un saludo del señor alcalde, Jaime Alós March y seguidamente se informa de todo el ejercicio que corresponde a los años citados con las adquisiciones y relación de obras municipales. Siguen las actividades culturales y deportivas.

## PLANIFICACION URBANISTICA

Con referencia a la planificación urbanística dice la memoria «en el ejercicio de 1980 se empezaron los trabajos de planificación urbanística y la consiguiente redacción de las normas subsidiarias y complementarias del planeamiento del término municipal de Santa Margarita, a raíz de contrato conjunto entre este Ayuntamiento y el Consell y a través de un equipo técnico al efecto, en base a los pertinentes acuerdos plenarios. Durante todo ese tiempo han tenido lugar diversas actuaciones y trabajos conjuntos entre el Consistorio y el equipo redactor así como con los propietarios de las urbanizaciones afectadas, esta-



bleciéndose contratos notariales de compromiso a efectos de inclusiones en dicho planeamiento de las indicadas urbanizaciones.

En agosto de 1981 fue expuesto al público un avance del indicativo pla-

neamiento y actualmente está en período de exposición la documentación inicial a efectos de alegaciones. Todo ello en fase de trámite y a expensas de su futura aprobación definitiva por la Comisión Provincial de Urbanismo.

## PROYECTOS EN TRAMITE

Con referencia a los proyectos en trámite se citan los siguientes:

—Proyecto redactado del nuevo Matadero Municipal.

—Proyecto redactado y subvenciones de la Delegación Nacional de Deportes de las obras a realizar en dos fases de la reforma y ampliación del campo de fútbol.

—Proyecto redactado de la construcción de la Unidad Sanitaria Local.

—Proyecto de la construcción del colegio de E.G.B. de Ca'n Picafort.

—Ante-proyecto en estudio de la depuradora mancomunada de la bahía de Alcudia.

—Proyecto acondicionamiento del edificio de la OJE para Casa de Cultura.

—Proyecto pavimentación asfáltica de las siguientes calles: travesía calle María, calle paralela sin nombre a Santa Catalina Thomás, travesía calle Mina, calle Progreso, calle Clavet, calle Industria y calle Paz, así como bacheo general a toda la villa.

—Aprobación para la realización de la pavimentación asfáltica de caminos vecinales de este municipio de una longitud de 11,200 km. aprobada por IRYDA.

—Construcción campo de fútbol municipal en Ca'n Picafort, terrenos propiedad del Ayuntamiento.

**Llucmajor:** Confirmado el Dr. Font Obrador como pregonero de las ferias

## Subvención para la banda y escuela de música

GARA

Extracto de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente, en sesión ordinaria celebrada recientemente. Actividades de particulares: Se dejan sobre la mesa los expedientes de actividades molestas, insalubres, nocivas o peligrosas, por no estar completos.

Hacienda: Aprobar la relación de facturas número 6/1982, cuyo importe es de 3.481.255 ptas.

Obras municipales: Aprobar la certificación núm. 2 de las obras de construcción del Pabellón Polideportivo cubierto, por un importe de 4.594.382 ptas.

Obras de particulares: Conceder 36 licencias de obras de particulares y aprobar las correspondientes tasas, que suman un total de 268.780. ptas.

Cultura: Fijar en 1.100.000 ptas. la subvención anual a la banda de música, distribuidas en 926.300 ptas, para la banda de música y 173.700 ptas. a la Escuela, con efectos del año 1983.

Designar pregonero de las ferias 1982, al historiador Dr. Bartolomé Font Obrador y fecha y lugar de celebración del pregón, el 28 de septiembre próximo, a las 21 horas, en el salón de actos de la Casa Consistorial.

Dejar sobre la mesa la propuesta de ceder por un año al «C.D. España», la propaganda comercial en el Campo Municipal de Deportes, con el fin de que dicho club presente una propuesta completa.

No acceder a la asignación de gratificación en los trabajos que está realizando doña Ana Mora Fornés, como conserje de las Escuelas Nacionales de esta ciudad.

Asuntos urgentes: Aprobar la cuenta de construcción de 150 nichos con un total de 5.056.500 pts., que se abonarán a Construcciones Antonio Oliver, S.A.

Autorizar un gasto de 70.000 pesetas importe de 2.000 carteles ferias 1982.

## III MOSTRA LLUCMAJORERA

La alcaldía ha remitido a todos los vecinos de Llucmajor, una invitación para que cada uno que algo pueda mostrar de su trabajo, inspiración o ingenio, acuda a exponer el fruto de los mismos en la III Mostra Llucmajorera, que tendrá lugar en los locales del Colegio Nacional Mixto (Grupo Escolar), pues entre todos y con el esfuerzo de cada uno, por pequeño que sea, hemos de contribuir al éxito de la III Mostra que forma parte integrante del programa de actos a desarrollar y que tendrá lugar los días 17, 18 y 19 del próximo mes de octubre, con la culminación de la gran diada de la «Última Feria».

## Cala d'Or

# Tomeu Pons, a Arabia

Pepe Efe

Tomeu Pons, esmaltista de fama internacional, afincado en Cala d'Or desde hace un cuarto de siglo, saldrá en breve para Arabia Saudí, para completar el material para su libro sobre el desierto y los caballos árabes.

Tomeu, además de cotizado esmaltista, ha editado diversos trabajos científicos, lujosamente presentados, con dibujos salidos de su mano. Recordamos ahora: «Tropique noir», «Desert» (Arabian Horses), «Dessins du Maroc» y «De Ibiza». En cuanto a sus esmaltes, los ha expuesto en los más distintos países.

Con referencia a su inmediato viaje a Arabia Saudí, Tomeu acaba de recibir una carta de la embajada en Madrid de dicho Reino, diciéndole entre otras cosas: «Nos complace gustosamente a considerarle su huésped y facilitarle su tarea científica. Le rogamos pues, nos indique la fecha en que prefiere visitar el Reino y los lugares que desea visitar y cualquier otro detalle que le parezca oportuno aclarar respecto a su viaje. Así como coordinar con esta embajada todo ello con suficiente antelación para que ella pueda ultimar las formalidades de su desplazamiento con los organismos saudíes competentes y concederle el visado de entrada».

Como podrá verse, el viaje

de Tomeu a Arabia Saudí, ha sido tomado muy en consideración por las máximas autoridades competentes de aquel Reino.

Deseamos a nuestro artista, paisano y amigo —que actualmente expone esmaltes en la joyería Karati de Palma— un feliz y afortunado viaje.

## JUNTA

Nueva junta de la asociación de Vecinos de Cala d'Or. Presidente: Pedro Obrador. Vice-presidente: Jaime Fiol. Secretario: Federico Bush. Tesorero: Antonio Burguera.

Vocales: Francisco Llabrés, Barry True, José M<sup>a</sup>. Allo, Bengt Ghazala, Rafael Bonet y Andrés Roig.

## Arenal

Y va de urbanizaciones

# Mejoras en Bahía Grande

Tomeu Sbert

Son bastantes las urbanizaciones que nacieron y crecieron y algunas crecen aún, durante la última década de años. Por citar algunas están las de Cala Blava, que fue pionera junto a Bellavista y luego Las Palmeras, Mayoris, El Dorado, Bahía Azul, Son Bieló, Cala Pi y entre otras Bahía Azul, esta última enclavada a unos 9 kilómetros de nuestro Arenal, camino de Cabo Blanco, ubicadas sobre altos acantilados y sembrando una preciosa atalaya sobre el Mar Mediterráneo.

Pues bien, muchas veces llegan noticias poco halagüeñas de dichas urbanizaciones en lo que se refiere a cuidados municipales. Ahora ha resultado lo contrario. En Bahía Azul se ha procedido a limpieza de calles, en muchos lugares crecen arbustos y hierbajos y necesitan de la mano del hombre o maquinaria para cortarlos por lo sano. Y ello es lo que ha sucedido en estos últimos meses en dicha urbanización, llevada del caminar municipal llucmajorense. Aparte la limpieza citada Bahía Grande ha tenido otras mejoras, tales como luz pública o ser-

vicios varios. Ya sabemos que se nos dirá que faltan muchas cosas y que todo se puede mejorar. Ya lo sabemos. Pero si en esta ocasión se puede comprobar que se tienen atenciones municipales con el complejo, pues lo decimos. Y que sigan las mejoras. En Bahía Grande y en todas partes, claro.

## PRIMER DENTISTA

En El Arenal acaba de instalarse, con consultorio abierto al público, el primer dentista. Se trata del llucmajorense Dr. Francisco Mir Tomás. El consultorio

está ubicado en la calle Joaquín Verdagué, 15-2.º y tenemos que decir que este nuevo servicio viene a cubrir una necesidad sentida desde hace tiempo por los arenalenses.

## JOSE PEÑALVER NIETO

Este gran atleta local José Peñalver Nieto está preparando nuevas pruebas atléticas. Es un hombre de acción y de un palmarés envidiable en cuanto a organizaciones y al mismo tiempo en carreras disputadas y trofeos ganados.

Digamos que en estos momentos José Peñalver ostenta el «record» absoluto en las pruebas de 3.000 y 5.000 metros marcha. Peñalver pertenece al «Club Atletismo Peñalver-Aspe» y diariamente se sigue preparando para participar en próximas carreras.

## UN MUERTO

Consternación importan-

te ha habido en la hostelería con la muerte de un turista inglés de 18 años, después de recibir varias puñaladas al parecer con un cuchillo de cocina. Se da la triste circunstancia de que este desenlace se presagiaba. No este en concreto sino posibles homicidios. Ello debido a que parece ser este verano los ingleses han venido con mucha euforia, se dice que debido al triunfo en las Islas Malvinas sobre los argentinos. ¡Pero Mallorca no son las Malvinas! Faltarán más.

De todas formas, Malvinas aparte, el asunto es serio, muy delicado y que no puede continuar más, ello para evitar posibles nuevos enfrentamientos entre los ingleses y españoles. Urge mano dura a tope con quien se desmadre sin motivos, puesto que este crimen se ha cometido por motivos más bien algo triviales o pequeñas rencillas entre la juventud. Una verdadera pena.

# XVII CINTURON CICLISTA INTERNACIONAL A MALLORCA AFICIONADOS DEL 15 AL 19 SEPT.



Organiza: CLUB CICLISTA PALMA

Patrocina: diario *Baleares*

GRAN PREMIO CONSELL INSULAR  
DE MALLORCA



## El Reynolds dominó la contrarreloj

Ayer tarde se inició el «XVII Cinturón Ciclista Internacional a Mallorca para aficionados» con la amenaza del factor lluvia que al final, por fortuna para el buen desarrollo de la prueba, no hizo acto de aparición.

Los equipos presentes —doce en total con sesenta y seis inscritos— se presentaron ante el Palacio de La Lonja en un ambiente realmente importante. Acto seguido en el mismo Paseo de Sagrera, el presidente del Consell General Interinsular, Jerónimo Albertí, en compañía del presidente de la Federación Balear de Ciclismo, Juan Serra, realizó el acto protocolario de la salida de la serpiente multicolor hacia las inmediaciones del Castillo de Bellver lugar donde se desarrolló la etapa prólogo de ayer.

Una etapa que consistió en un circuito contra-reloj con un total de 2.100 metros y que se desarrolló a un promedio estimado de 34,848 Km/h. Esta primera

etapa fue de neto color de los componentes del G. D. Reynolds que coparon cinco posiciones de entre las diez primeras. Por lo tanto este equipo se sitúa líder

en la clasificación general por equipos distanciado sensiblemente de su inmediato seguidor el G. D. Roxa.

### CLASIFICACION GENERALF (Etapa prólogo)

- 1.º - Geimerena (Reynolds) 3-37-81
- 2.º - Salvador (Reynolds) 3-42-59
- 3.º - Hegli (Assos) 3-43-70
- 4.º - Salvá (Roxa) 3-43-85
- 5.º - Machtelinckx (Jette) 3-45-63
- 6.º - Aja (Reynolds) 3-45-77
- 7.º - Eguiarte (Reynolds) 3-45-81
- 8.º - Arenas (Reynolds) 3-48-16
- 9.º - Caldentey (Roxa) 3-48-56

- 10.º - Girabent (Kelme) 3-49-61
- 11.º - García (S. Rubio) 3-50-86
- 12.º - Navarro (Flower) 3-50-88
- 13.º - Cerdá (Roxa) 3-50-99
- 14.º - Vander (Jette) 3-51-59
- 15.º - Bennasar (C.C. Palma) 3-51-65
- 16.º - Esperza (Kelme) 3-52-32
- 17.º - Crespí (Vallori) 3-52-70
- 18.º - Rigo (Palma) 3-52-93

- 19.º - Carranza (Roxa) 3-53-07
- 20.º - Barlera (Flower) 3-53-40

### CLASIFICACION EQUIPOS

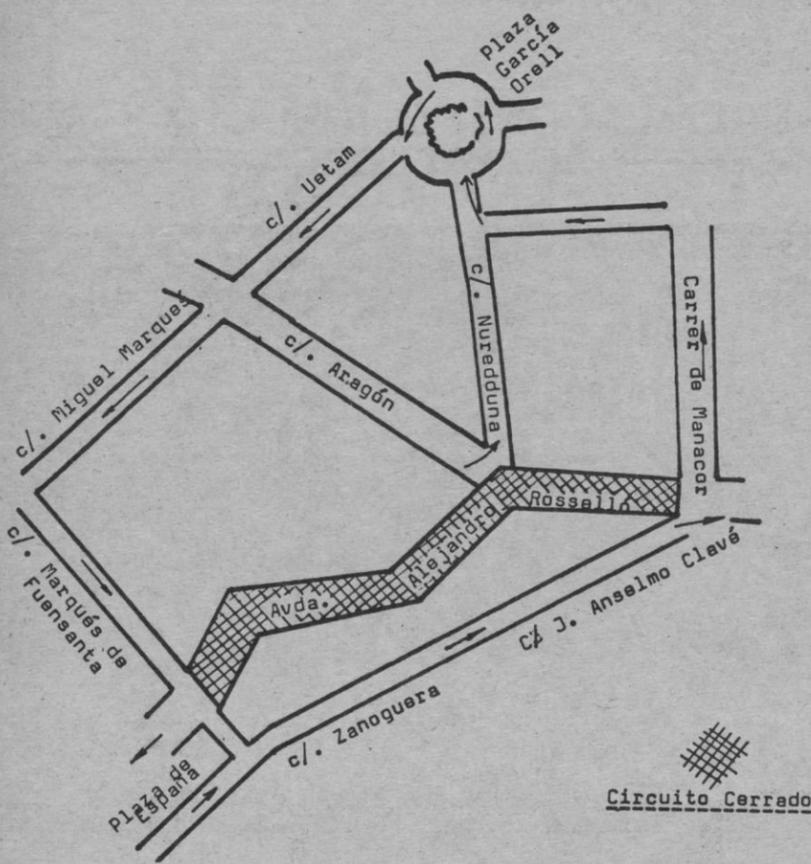
- 1.º - Reynolds (11-04)
- 2.º - Roxa (11-21)
- 3.º - Jette (11-31)
- 4.º - Assos (11-36)
- 5.º - Flower (11-37)
- 6.º - C.C. Palma (11-37)
- 7.º - Kelme (11-38)
- 8.º - S. Rubio (11-56)
- 9.º - Bicisport (11-59)
- 10.º - Vallori (12-56)
- 11.º - Norte (12-59)

(Fotos: JUANET)



## Cinturón Ciclista Internacional

## Etapa en circuito urbano



Círculo Cerrado

Con motivo de la celebración de la etapa en circuito urbano correspondiente al «XVII Cinturón Ciclista Internacional a Mallorca Aficionados», el próximo domingo día 19 permanecerá cerrado al tráfico el tramo de Avenidas Alejandro Roselló comprendido entre la Plaza de España y Carrer de Manacor (excluyendo la confluencia con estos puntos) así como como los accesos a dicho tramo de Avenidas, entre las 9.00 horas y las 13.30 horas. Por otra parte se modificará, en dicho

período, el sentido de circulación de las calles Zanoquera y Anselmo Clavé.

Es estacionamiento quedará absolutamente prohibido en el circuito de la carretera rogando se abstengan, a su vez, de aparcar en los itinerarios sustitutivos para el tráfico ordinario, de las calles cortadas.

La Policía Municipal, le ruega evite el paso en vehículo por la zona acotada en el horario previsto y le agradece su amable colaboración. Gracias.

## Juan Ramis, un algaidense nacido en Cala Ratjada



«S'A Talayeta», el restaurante de la carretera de Algaida (kilómetro 20 Palma-Manacor) está regido, en su segundo quinquenio de existencia por Juan Ramis Amengual, un algaidense nacido en Cala Ratjada hace cuarenta años: «Soy algaidense por condición propia: hijo de padre y madre de Algaida».

Juan Ramis, un experto en la cocina mallorquina lo es también en la caza. Y su deporte favorito como espectador es el ciclismo. Ha instituido el «Trofeo S'A Talayeta», prueba para amateurs que en su primera edición constituyó un gran éxito siendo una de las pruebas mejor pagadas del calendario: «Y el año que viene aumentaremos los premios».

Es la primera vez que patro-

cina una etapa del Cinturón.

—Alguna vez hay que empezar. Y no será la última. Soy un gran aficionado al ciclismo. Un admirador de Trobat, de Antonio Cerdá y ahora un seguidor de Trobat junior. Antonio Cerdá el único mallorquín que ha ganado el Cinturón es quien más me ha animado a patrocinar la etapa. Mi ilusión y la de Antonio también, así como la del Ayuntamiento de Algaida que me ayuda en el patrocinio, es que un mallorquín vuelva a enfundarse el maillot de líder. Yo por mi parte, como un aficionado más que quiere lo mejor para el ciclismo mallorquín anuncio ahora un premio especial si el Cinturón lo gana un mallorquín y si gana mi etapa, doblo el premio.

—Pasemos a la parte co-

mercial. Hablemos de «S'A Talayeta».

—«S'A Talayeta» es como el ciclismo mallorquín: Tiene la mejor cocina del Mundo. Si corredores como Timoner, Mas y ultimamente Caldentey han ganado medallas en los mundiales, la cocina mallorquina con su arroz brut, sopa de matanzas, frito... también se merece medallas. El prestigio de la cocina mallorquina no ha sido reconocido todavía.

—¿Su menú favorito?

—Es una especialidad de la casa: Arroz brut a base de gallina faraona, pollo campero, conejo y setas. De segundo: Lechona con dentón y de postre helado de almendra con ensaimada. Los vinos: selección de Amengual de Algaida. Un buen menú, si señores.

## Aviso a los usuarios de Salma

El domingo día 19 entre las 9 y las 13.30 todas las líneas de SALMA, PRESTARÁN SERVICIO CON SOLO LAS VARIACIONES que SE ESPECIFICAN A CONTINUACION:

—QUEDAN SUPRIMIDAS LAS PARADAS SITUADAS EN LAS AVENIDAS ENTRE PZA. ESPAÑA Y CARRER DE MANACOR.

—En sustitución del tramo suprimido de Avenidas desde Plaza España a Ca-

rrer de Manacor, los autobuses circularán por Pza. España-C. Zanoquera-Pza. Rosellón-Anselmo Clavé-Vía Sindicato.

—En sustitución del tramo Avenidas desde Carrer de Manacor a Pza. España, los autobuses circularán Héroes de Manacor, Patronato Obrero, Nureduna, Pza. García Orell, C. Uetam, Miguel Marqués, Marqués de Fuensanta.

—En estos tramos los

usuarios podrán solicitar parada discrecional.

## LA LINEA

7 Son Vida.  
8 Son Roca.  
9A Cas Capiscol.  
9B Cas Capiscol-Amanecer.  
11 Son Cladera.  
16 Establimens.  
21 Palma Nova.  
22 Portals Nous.  
Tendrán su parada FINAL en PLAZA ESPAÑA.

## La etapa de hoy

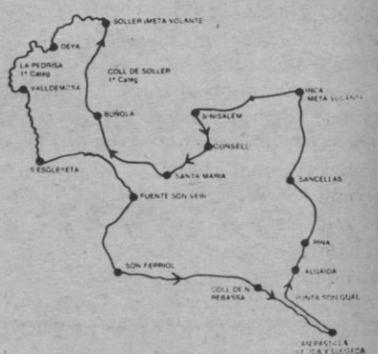
RECORRIDO	KMS	TOTAL	—ORARIO
CAN PASTILLA	0	0	14.30
PUNTA SON GUAL	5	5	14.38
ALGAIDA	10	15	15.00
PINA	4	19	15.07
SANCELLES	6	25	15.17
INCA (M. V.)	7	32	15.29
BINGALEM	6	38	15.39
CONSELL	4	42	15.45
SANTA MARIA	4	46	15.52
BUNOLA	10	56	16.09
COLL DE SOLLER (1ª)	16	72	16.39
SOLLER (M. V.)	10	82	16.59
DEYA	9	91	17.14
LA PEDRISA (1ª)	8	99	17.28
VALLELDIOSA	13	112	17.50
S'ESGLEIETA	9	121	18.05
PUENTE SON VERI	7	128	18.17
SON FERROL	3	131	18.22
COLL DE REBASSA			
CAN PASTILLA			

TOTAL 131 KMS.

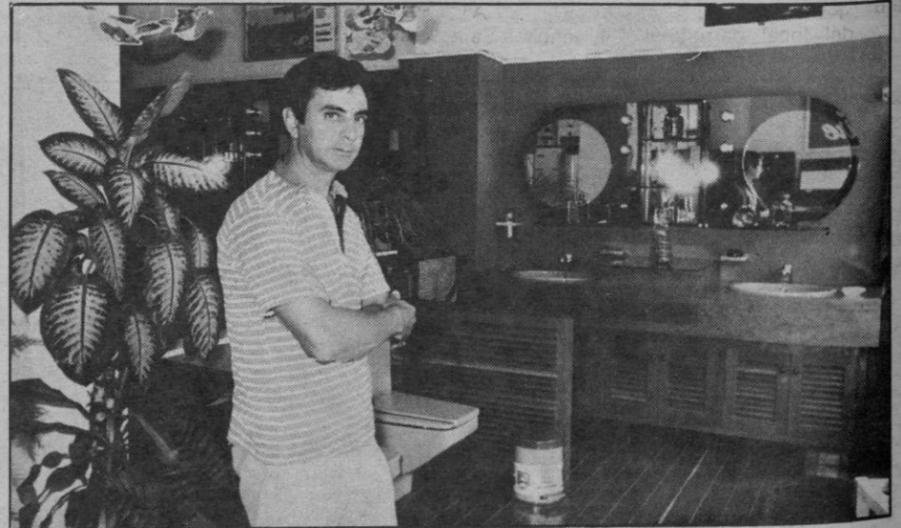
PREMIO DE LA MONTAÑA  
Coll de Soller 1ª Categoría Kms 62 de Carrera  
Coll de La Pedrissa 1ª Categoría Kms 87 de Carrera

METAS VOLANTES  
INCA a los 32 Kms de Carrera  
SOLLER a los 72 Kms de Carrera

AVITUALLAMIENTO  
De Santa Maria Kms 46 a Bunola Kms 56  
De S'EsGLEIETA Kms 100 a Puente Son Veri Kms 112  
HORARIO CALCULADO A UN PROMEDIO DE 35 Kms/Hora.



## Forteza Tobajas, S.A. patrocina el equipo Kelme



Es don Miguel Angel Forteza Tobajas, director general de la empresa que lleva su nombre, un gran aficionado al ciclismo. «Por esto no podíamos negar nuestra ayuda al Cinturón que consideramos una de las mejores pruebas del calendario nacional de ciclismo. A la vez que nos une una gran amistad con los organizadores».

—¿Quién prefiere que gane, el Kelme, equipo que patrocinan o un conjunto mallorquín?

—Indiscutiblemente un equipo mallorquín. El patrocinar a un equipo de la península es para con ello conseguir una mayor participación de corredores y que estos sean de gran

valía, como es el caso de los chicos del Kelme. Mi ilusión es que el Kelme sea un digno rival.

—¿Cómo ve al ciclismo?

—En línea ascendente. La bicicleta vuelve a estar por las carreteras y nuestros corredores, como han sido los casos del juvenil Gomila y del amateur Juan Antonio Crespi, han formado con el equipo nacional de pista en pruebas internacionales. Y últimamente ha sido Mas quien ha vencido en la Vuelta a Tenerife. Soy optimista con miras al futuro próximo del ciclismo. Está resurgiendo. Lo importante es que de estos chicos, alguno pueda dar el salto al campo del profesionalismo.

—Pasemos al tema comercial...

—...Yo prefiero seguir hablando de ciclismo.

—Pero hay una pregunta obligada: ¿Qué es Forteza Tobajas S.A.?

—Una empresa dedicada a la venta de material de saneamiento, calefacción, aire acondicionado y todas las alternativas energéticas del momento, en estrecha colaboración con Compañía Roca rsdiadores.

«Forteza Tobajas S.A.» cuenta con una sala de exposición de casi un millar de metros cuadrados, sita en calle 31 de Diciembre con toda la gama de la fabricación actual.



## El «II Trofeo Es Caragol», con diez equipos, en dos jornadas

La cada día creciente afición al fútbol-sala obliga a los promotores de competiciones a agudizar el ingenio para ofrecer nuevos atractivos de participación. «Productos d'horta Es Caragol» ha programado la disputa de su segundo trofeo con la implantación de una novedad en la isla.

Se pretende que participen un total de diez equipos divididos en dos grupos de cinco. Los días once y doce de octubre habrán de jugar entre sí, un solo partido eliminatorio, y los dos primeros clasificados de cada grupo pasar a la final para la conquista del título de vencedor absoluto. Constituye esta modalidad una especie de marathón que encierra abundantes alicientes. Las jornadas tendrán como escenario las espléndidas pistas de Can Prunes. Tendrán trofeo todos los equipos participantes además de otros dos galardones a la deportividad. Quiénes se sientan interesados en formalizar su inscripción pueden hacerlo llamando al número 242263.

### EN EL COLL

Se ha llegado al ecuador del «III Trofeo Miguel Gírd» que se juega en la pista del local parroquial del Coll d'En Rebassa y en el que intervienen ocho de los equipos federados.

Cruzada esa mitad del calendario (sistema de Liga a una vuelta) ocupa la cabeza de la tabla en su condición de imbatido el multi-

campeón Talleres Salvá, seguido de Polideportivo Molinar. Los resultados producidos hasta el pasado martes han sido los siguientes. Policía Nacional Rotulplast ganó a Can Prunes 3-2; Polideportivo Molinar a Renault-Sa Pobla 6-2; Talleres Salvá a Atlético Palma 9-0; FIB a Agrupación Sordos 9-0; Pol. Molinar a P.N. Rotulplats 4-1; Can Prunes a Renault Sa Pobla 6-4; Agrup. Sordos a At. Palma 5-4; T. Salvá a FIB 6-1; Can Prunes a At. Palma 11-4 y FIB a Pol. Molinar 4-2.

Como se podrá apreciar a excepción de Talleres Salvá todos los demás equipos andan a la greña.

### T. DEN PAU, VENCEDOR

En la misma pista se ha venido disputando el «I Torneo Torre den Pau» dedicado a equipos de categoría benjamín y que ha sido ganado por el conjunto anfitrión, cosechando victorias en todos los encuentros disputados. Tras su victoria frente a Los Almendros 11-1, venció a Sant Jordi 6-3 y a Molinar 7-3. Este equipo se ha clasificado segundo pues ganó a Sant Jordi 3-2 y a Los Almendros 6-1. En tercera posición queda Sant Jordi ya que se anotó la victoria 2-1 ante Los Almendros último de la tabla.

### «TROFEO R. SEGUÍ»

En la pista de El Molinar y a dos jornadas de su culminación sigue en liza el «I Trofeo R. Seguí» en la triple vertiente benjamín, alevín y seniors bajo la organización del Polideportivo Molinar.

En el inicio de la segunda vuelta el conjunto anfitrión benjamín ganó a San Jordi 8-1 mientras que los alevines empataban a cinco

actividad se reanudó en las pistas de Udyr con el inicio de las nuevas ediciones los torneos «Divisionario —que reúne a cincuenta y cuatro equipos— Sabadete —con treinta equipos— y Domingero con veinte equipos.

De lo acontecido hasta el momento en cada uno de ellos digo a continuación así como de las novedades que ofrecen.

a denominarse Tabyr completando el bloque Dimonis. Bar Martín, Conductos Olias, Casa Buades y Bar España.

El que fuera federado club 27 forma en el grupo II con los ya conocidos Constans, Peña Arrabal, Filart Broter, Impresrapit, Tennis Atl. Comercial Seguí, Universitarios y Can Perdiuete.

En el grupo III el que fuera Kiosco Ferrocarril es ahora colmado Florida. De nueva constitución Artifax, Pastelería Millor, Pinturas Juanma, Flamingo, Bar Konstik y Hospital General. «Viejos» el Tennis, Bar Son Ribot y San Cayetano.

En la primera jornada y por lo que respecta al primer bloque Dimonis ganó a Gorans 2-1; Olias a Martí 8-6; Casino a Pay Pay 7-3 y Buades a Sánchez 4-3.

Grupo II.— Can Perdiuete ganó a Constans 10-1; Filart a Arrabal 4-2; Seguí a Universitarios 3-2; Blau Grana a Impresrapit 8-4; y Tennis At. a Club 27 6-1.

Grupo III.— San Cayetano a Konstic 12-1; Flamingo a Juanma 5-2; Florida a Hospital 4-3; Tennis a Artifax 4-3 y P. Millor a Son Ribot 9-1.

### «DOMINGUERO»

La primera jornada fue pródiga en goles. Helade ganó a Talleres Torres To-

rens 6-3; Tubos Ac. Palma a Buñolense 8-0; Jordis a Udyrtina 5-2; F. Levante a A-Z. 6-3 empatando a tres tantos Carniceros-Roxa. Estos equipos comprenden el grupo I.

En el grupo II Bodega Bellver ganó a Viajes Martel 4-3; Colchones Salom a Restaurante Club Náutico 6-1; Mo Doo Kwan a Camelot 7-2; Cosmos Pub a Bar Carmen 4-1 mientras que Cafetería Baños e Independiente empataron a cuatro.

### DIVISIONARIO

Tan solo seis partidos se llevan jugados en el grupo de I división. Dos de ellos sobresalen del resto de los resultados. El empate de hoy Comercial Petro-San Francisco con Emasa y la victoria del Gorans-Tabyr ante Viajes Europlan.

En II y III han sido menos los encuentros celebrados. La próxima semana daré noticia completa de la primera jornada en cada uno de los calendarios.

### TROFEO QUINELSA

Mañana y pasado se jugará en la pista de San Cayetano el «I Torneo Quinelsa» para equipos benjamines. Una cuadrangular. El viernes a las siete de la tarde se enfrentan La Salle A. Atlético San Cayetano A y a continuación Mallorca A. San Cayetano A. El sábado, a las mismas horas, se jugarán los partidos correspondientes al tercer y cuarto puesto y la final.

T. Den Pau, benjamín, vencedor imbatido en el Coll

con Soledad. Quedó aplazado el encuentro entre los seniors Bar La Habana-Molinar. Se mantiene como favorito Imaral que no ha conocido la derrota.

### EN UDYR

La total, plena y masiva

En el «Sabadete» cuatro equipos debutan en el grupo I: Cafetería Pay Pay, Casino Mallorca, Eléctrica Antonio Sánchez y Deportivo Argentino equipo este integrado exclusivamente por «Pibes». Gorans ha pasado

## Calendario de benjamines II Regional (grupo A)

<b>30 OCTUBRE</b>	<b>12 FEBRERO</b>	Sant Jordi — Estudiantes B. Rtv. Mallorca A. — S. Francisco B. La Salle B. — Los Almendros Son Sardina — Mallorca B. At. S. Cayetano B. — R. Llull A. At. Cide B. — Esporlas	S. Francisco B. — At. S. Cayetano B. Los Almendros — At. Cide B. Mallorca B. — Esporlas T.D. Pau — Ramón Llull A.	<b>22 ENERO</b>	<b>14 MAYO</b>	
S. Francisco B. — Estudiantes B. Los Almendros — B.R. Llull Mallorca B. — Sant Jordi R. Llull A. — Mallorca A. Esporlas — La Salle B. Atº Cide B. — Son Sardina T.D. Pau — Atº S. Cayetano B.	<b>27 NOVIEMBRE</b>	<b>19 MARZO</b>	<b>18 DICIEMBRE</b>	<b>23 ABRIL</b>	La Salle B.—Son Sardina Rtvo. Mallorca A.—At. San Cayetano B. Sant Jordi.—At. Cide B. B.R. Llull—Esporlas Estudiantes B.—Ramón Llull A. S. Francisco B.—Mallorca B. T.D. Pau—Los Almendros	
<b>6 NOVIEMBRE</b>	<b>26 FEBRERO</b>	B. R. Llull — Sant Jordi Estudiantes B. — Rtv. Mallorca A. San Francisco B. — La Salle B. Los Almendros — Son Sardina Mallorca B. — At. S. Cayetano B. Ramón Llull A. — Atco. Cide B. T. D. Pau — Esporlas	<b>8 ENERO</b>	<b>30 ABRIL</b>	<b>29 ENERO</b>	<b>21 MAYO</b>
Estudiantes B. — T.D. Pau B.R. Llull — S. Francisco B. Sant Jordi — Los Almendros Rtvº Mallorca A. — Mallorca B. La Salle B. — R. Llull A. Son Sardina — Esporlas Atº S. Cayetano B. — Atº Cide B.	<b>13 NOVIEMBRE</b>	<b>4 DICIEMBRE</b>	<b>26 MARZO</b>	<b>8 ENERO</b>	<b>29 ENERO</b>	<b>21 MAYO</b>
Estudiantes B. — R. Llull San Francisco B. — Sant Jordi Los Almendros — Rtº Mallorca A. Mallorca B. — La Salle B. R. Llull A. — Son Sardina. Esporlas — Atº. S. Cayetano B. T.D. Pau — Atº. Cide B.	<b>11 DICIEMBRE</b>	<b>26 MARZO</b>	<b>8 ENERO</b>	<b>30 ABRIL</b>	<b>29 ENERO</b>	<b>21 MAYO</b>
<b>20 NOVIEMBRE</b>	<b>12 MARZO</b>	Sant Jordi — T. D. Pau Rtvo. Mallorca A. — B. R. Llull-I La Salle B. — Estudiantes B. Son Sardina — S. Francisco B. At. S. Cayetano B. — Los Almendros At. Cide B. — Mallorca B. Esporlas — Ramón Llull A.	<b>15 ENERO</b>	<b>7 MAYO</b>	T.D. Pau — Son Sardina A.S. Cayetano B. — La Salle B. At. Cide B. — Rtvo. Mallorca A. Esporlas — Sant Jordi R. Llull A. — B.R. Llull-I Mallorca B. — Estudiantes B. Los Almendros — S. Francisco B.	
B. R. Llull-I — T. D. Pau	Sant Jordi — Rtvo. Mallorca A. B. R. Llull — La Salle B. Estudiantes B. — Son Sardina	<b>11 DICIEMBRE</b>	<b>16 ABRIL</b>	<b>7 MAYO</b>	<b>5 FEBRERO</b>	<b>28 MAYO</b>
		Sant Jordi — Rtvo. Mallorca A. B. R. Llull — La Salle B. Estudiantes B. — Son Sardina	La Salle B.—T.D. Pau Son Sardina—Rtvo. Mallorca A. At. S. CayetanoB.—Sant Jordi At. Cide B.—B.R. Llull Esporlas—Estudiantes B.	Son Sardina — At. S. Cayetano B. La Salle B. — At. Cide B. Rtvo. Mallorca A. — Esporlas Sant Jordi — R. Llull A. B.R. Llull — Mallorca B. Estudiantes B. — Los Almendros San Francisco B. — T.D. Pau.		

## Comenzó la Copa

## Ninguna sorpresa isleña

Comenzó la Copa del Rey, el torneo del K.O., que no ha deparado ninguna sorpresa para los equipos isleños. El único equipo mallorquín que tuvo que desplazarse a la península —el Constancia— salió derrotado por 2-0, un marcador digno y algo esperanzador de cara al encuentro de vuelta. El 0-2 del Porreras-Mallorca, mero trámite. Lo demás, se cuenta en las crónicas.

A. Ciudadela, 3  
S. Mahonés, 0

Arbitró el encuentro el colegiado de Menorca, Capó Uribes. Bien en líneas generales, mostró tarjeta amarilla al jugador visitante Juan Manuel.

## ALINEACIONES

At. Ciudadela.— Marce-

lino, Joaquín, Sabater, Celitus, Meliá, Caimaris, Torres, Vaquero (Carreras), Marcos, Viroll y Genestar.

Spórting Mahonés.— Ignacio, Juan Manuel, Juan Carlos, Pons, Nofe, Gervasio, Pardo, Clavijo (Nino), Ramón, Astol y Games (Tiago).

## GOLES

1-0. M. 18.— Perfecta

combinación entre Marcos y Genestar que ven desmarcado a Torres sobre el punto de penalti. Este dispara con potencia y abre el marcador.

2-0. M. 38.— Saque de falta a cargo de de Melia. Tras varios rechaces se hace con el balón Genestar y marca.

3-0 M. 90.— Internada de la delantera local por la banda derecha con cabezazo final de Sabater a la red.

Porreras, 0  
Mallorca, 2

## Gabriel Genovart

Arbitro: Sus Barluengas, auxiliado por Birbe y Pérez, pertenecientes al Colegio Catalán. Mostró tarjetas amarillas a Verdes, Melchor y Amer.

MALLORCA: Tirapu, Amer, Zuviría, Gallardo, Sabido, Delgado, Melchor (Morey) López, Kustudic, (Dacosta), Riado y Barrera.

PORRERAS: Obrador, Ramón, Inarejos, Galobardas, Peregrín (Sorell) Verdes, Obrador, Bonilla, Prados, Torrado, Aparicio (Ernesto).

## GOLES:

Minuto 60: Barrera, tras driblar a dos defensores y cancerbero, consigue el 0 a 1.

Minuto 65: Falta cerca del banderín de córner. Botada por López, permite a Kustudic, de soberbio testarazo, batir al meta Obrador 0-2.

## COMENTARIO

El escarmiento de la temporada pasada, en ocasión del modesto tercerdivisionario Binéfar, donde se tuvo que apelar a la consabida tanda de penaltys para eliminarlo, no cayó en saco roto. Por ello, ante la estupefacción del numeroso público que se dio cita en las instalaciones del Miguel Nadal, irrumpieron en el

rectángulo de juego, la totalidad de efectivos mallorquínistas, echando por los suelos la versión de que se alinearía un equipo de circunstancias.

Esa circunstancia no arredó en absoluto a los modestos rivales «porrerins» quienes tras los minutos iniciales, asombraron, primero, por el fuerte ritmo que imprimieron a su juego, y luego, por perder totalmente el «respeto» al coloso que se creyó, todo resultaría mero coser y cantar. Los minutos fueron transcurriendo y las únicas jugadas de peligro, se originaban ante el portal de Tirapu que en varias ocasiones se vio obligado a jugarse el físico, (en sendos disparos de Prados y Torrado) y con ello, evitar que su portal se viera mancillado en la primera mitad.

Con los mismos síntomas, reanudó el encuentro el conjunto «porrerí», quizás con más bríos, tras el paradón de Obrador en el primer minuto de la reanudación, al interceptar una falta máxima botada por Barrera, por mano de un defensor, sin embargo, poco a poco, el cansancio lógico de los modestos jugadores anfitriones, empezó a hacer mella en sus posibilidades, no sin que antes volviera a probar suerte Torrado, obligando por enésima vez a que Tirapu, se tuviera que prodigar en sus intervenciones. Luego, llegaría el cero a uno, y a continuación, el cero a dos sentenciándose el envite, no sin que el nutrido número de aficionados, ovacionaran en justo premio a lo realizado, a cuantos tan alto supieron poner, el pabellón futbolístico «porrerí».

Poblense, 2  
Manacor, 0

La Puebla, (Serra).

Por dos goles a cero venció el Poblense al Manacor, en partido de ida de

la primera eliminatoria de la Copa del Rey, disputado en el Polideportivo Municipal.

El primer tiempo finalizó con ventaja local por un gol a cero.

Arbitró el colegiado catalán Casas Bascuñana. Bien. Mostró tarjetas amarillas a Munar y Tomás, del Poblense y a Vidal y Loren (éste en dos ocasiones, por lo que fue expulsado), del Manacor.

## ALINEACIONES

Poblense: Pardo, Pons, Hidalgo (Picazo), Munar, Soria, Callejón (Moranta), Tomás, Bonet, Ferrer, Calsita y Rosselló.

Manacor: Bennasar, Mesquida, Salas, Pastor, Iriarte, Munar, Bauzá, Alvaro (M. Munar), Loren, Riera y Llull (Vidal).

## GOLES

1-0, minuto 33: Roselló, al cabecear un centro de Pons.

2-0, minuto 66: de nuevo Roselló, tras jugada personal, de tiro raso y cruzado.

Mestalla, 2  
Constancia, 0

## ALINEACIONES

Mestalla.— Chafer, Gómez, (Montes), Revert, Timor, Boro, Cuxart, Balones, Ferrando, (Girón), Vázquez, Manolo y Moreno.

Constancia.— Gost, Capó, Jaume, Sebastián, Ballester, Ferrer, Ramos, Matías, Gual, (Anselmo), Moreno, Oliva (Vaquer).

Arbitró el partido el colegiado valenciano Campaña Tripiana, que cumplió con su deber, mostró tarjetas amarillas a Gost y Ramos y expulsó por protestar a Ferrer del Constancia.

## GOLES

1-0. Minuto 4. Ferrando al lanzar un libre directo.

2-0. Minuto 60. Timor de Penalti marca.

El Mestalla sin realizar nada del otro mundo derrotó bien a un Constancia que sólo se dedicó a defender su puerta.

Marcador  
Copa del Rey

Orense, 0 — Celta, 2  
Santoña, 2 — Santander, 2  
Tudelano, 0 — Osasuna, 0  
Zaragoza, 4 — Osasuna P., 0  
Cacereño, 1 — At. de Madrid, 1  
Valladolid P., 1 — Salamanca, 1  
Bembire, 1 — Valladolid, 3  
Antequerano, 0 — Málaga, 0  
Teide, 1 — Las Palmas, 3  
Coruña, 3 — Lugo, 0  
Europa, 2 — Oviedo, 2  
Alavés, 1 — Sestao, 1  
Castellón, 1 — Levante, 0  
Júpiter, 1 — Sabadell, 0  
Barcelona A., 5 — Igualada, 0  
Rayo, 2 — Getafe, 1  
Hércules, 2 — Orihuela, 0  
Albacete, 2 — Murcia, 0  
Elche, 6 — Alicante, 1  
Cartagena, 4 — Torrevieja, 0  
Portense, 0 — Huelva, 1  
Algeciras, 1 — Córdoba, 0  
Coria, 1 — Jerez, 1  
Cádiz, 2 — Sevilla At., 0  
Linares, 4 — Dimiel, 1  
PORRERAS, 0 — MALLORCA, 2  
Palencia, 7 — Toresana, 1  
Eibar, 2 — Baracaldo, 0  
Erandio, 1 — Basconia, 0  
Bilbao, At., 4 — Real Unión, 1  
Binéfar, 0 — Endesa, 1  
Logroñés, 2 — Corellana, 2  
Alcoyano, 3 — Catarroja, 3  
Alcalá, 4 — Talavera, 1  
Calvo Sotelo, 1 — Arandina, 0  
Lorca, 2 — Torre Pacheco, 1  
Zamora, 0 — Burgos, 2  
Jerez Indus., 0 — Ceuta, 0  
Fuengirola, 1 — Granada, 3  
POBLENSE, 2 — MANACOR, 0  
Figuera, 2 — Hospitalet, 1  
Turistas, 1 — Pontevedra, 1  
Langreo, 2 — Siero, 0  
Aurrerá, 1 — Amorebieta, 1  
Cayón, 2 — Deusto, 2  
Numancia, 1 — Aragón, 3  
Onteniente, 2 — Gandía, 1  
Pegaso, 4 — Diter Zafra, 0  
Mérida Ind., 3 — Valdepeñas, 1  
Eldense, 2 — Cieza, 0  
Toreno, 1 — Ponferradina, 0  
At. Malagueño, 3 — Alhaurino, 2  
San Andrés, 2 — Realejos, 0  
Tenisca, 2 — Guimera, 0  
Orotava, 0 — Martos, 1  
Mestalla, 2 — CONSTANCIA, 0  
CIUDADELA, 3 — MAHONES, 0

## SE JUEGAN HOY:

Gran Peña-Arosa  
Titánico—Gijón  
Badalona —Barcelona (3\*)

## SE JUEGA EL DIA 22

Castilla—Leganés  
Perla—At. Madrileño

Sanción al  
Mallorca

Lorenzo Ripoll



La temporada liguera ha comenzado algo mal para el Mallorca. Derrota merecida en «Frabra i Coats» y empate injusto el pasado domingo ya que, en futuros compromisos, disparando menos a puerta, logrará más goles.

Quienes más serenidad deben mostrar, se pusieron algo nerviosos. Miguell Contestí convocó una mini-reunión de urgencia para la tarde del martes, prólogo de la habitual de la directiva. Se tomó el acuerdo de...rectificar. En pocas palabras, que debe eliminarse el negativo.

Lo cierto es que, los que han costado mucho dinero, deben demostrar su valor en el terreno de juego. Si alguno de los fichajes no está todavía en perfectas condiciones, no debe ser alineado, porque perjudica al conjunto y al propio futbolista. Ante el Sabadell «no estaban todos los que son, ni son todos los que están».

Serenidad, señores. O sea, seguir en la misma línea de seriedad que ha prevalecido en la etapa actual del club.

Al margen del terreno de juego, le ha salido un forúnculo al Real Mallorca; si no se pone remedio, adoptando medidas drásticas, aquél puede infectarse y tener graves consecuencias.

En la temporada anterior, varios árbitros tuvieron que ser protegidos, porque forofos incontrolados intentaban lincharlos. Incluso este deseo de «tomarse la justicia por su cuenta» se prolongaba hasta el aeropuerto. Sucedió también en la Segunda-B.

El lunes, tenía conocimiento del informe que había redactado el árbitro Ramón Gramaje Ferrando. Después de una labor considerada, con rara unanimidad, como correcta, a la salida del Estadio Luis Sitjar, un centenar de «hinchas», muchos de ellos de peñas mallorquínistas, intentaron agredirle. Fue protegido por miembros de orden público, evitándose consecuencias amargas. La ampliación del acta llegó al Comité Nacional de Competición, que como responsabiliza a los clubs de los incidentes que se produzcan en sus estadios, ha impuesto una multa al club decano.

Acaba de ocurrir en el primer partido de campo propio con un árbitro que no regaló nada al Mallorca, pero que tampoco le quitó nada.

Un tema para tener en cuenta. Puede provocar animosidad contra el equipo mallorquínista. De momento, ya figura en la «lista negra», para los árbitros de Segunda División. Multa al club, que será de doble cuantía en el próximo «suceso» y posible clausura, por un partido, del estadio. ¿Qué les parece?



Miércoles europeo

# Buen comienzo español



Schuster está recuperando su forma. Por fortuna, su gravísima lesión queda atrás.

La primera jornada del fútbol europeo, ha servido para confirmar, otra vez, que algunos equipos no tienen entidad para estar en las competiciones. Ahí están los 20 goles marcados por el galés Swansea al Sliema de Malta y el Barça al Apollon. El balance, para nuestros representantes, es realmente positivo. Pueden pasar todos a la segunda ronda, si no suceden imprevistos en los encuentros de vuelta.

**BARCELONA, 8  
LIMASOL, 0**

F.C. Barcelona: Artola, Gerardo, Miguéli, Alexanco, Manolo, Víctor, Schuster, Urbano, Maradona, (Esteban, min. 69), Pichi Alonso y Marcos (Carrasco, min. 63).

Apollon: Lambrou, Yenaris, Yiangoudakis I, Taliadorous, Kyriacous, Ionaou, Yiangoudakis II, Elia, Cristodoulo I (Efre, min. 75), Cristodoulo II y Bevis.

**GOLES:  
PRIMERA PARTE.**

1-0. Minuto 35. Maradona cede a Schuster y este lanza un tiro duro, cruzado y colocado a media altura.

2-0. Minuto 45. Pase en profundidad de Miguéli y Víctor, bordeando el fuera de juego, marca por alto.

3-0. Minuto 47. Precioso gol de Maradona, quien a pase de Schuster conectó un cabezazo genial.

**SEGUNDA PARTE**

4-0. Minuto 15. Urbano, de cabeza y dentro del área, remata con facilidad.

5-0. Minuto 17. Gran jugada de Maradona, que marca el gol más bonito de la noche, tras hacer una jugada en triángulo con Pichi Alonso y Marcos. El argentino dribló a dos defensas, al portero y fusiló a placer.

6-0. Minuto 19. Falta a Schuster que transforma de forma muy inteligente Maradona.

7-0. Minuto 24. Se saca una falta al borde del área, Schuster entra con potencia y marca un gol realmente bello.

8-0. Minuto 35. Pichi Alonso desvía un balón dentro del área y Alexanco conecta un disparo duro y seco que cierra el marcador y culmina la goleada.

Aplastante victoria del Barcelona sobre el Apollon, en un partido que no tuvo más historia que la de los ocho goles, alguno de ellos francamente bonitos.

**BAIA MARE, 0  
REAL MADRID, 0**

Dirigió el encuentro el colegiado austríaco Franz Woehrer, que tuvo una excelente actuación.

Baia Mare: Moldovan, Szepdi, Borz, Tataran, Koller, Radu, Sabau, Balan, Dragomirescu, Rozsnyai y Ene.

A los 69 minutos Buzgau ocupó el lugar de Rozsnyai.

Real Madrid: Agustín, Juan José, Bonet, Metgod, Camacho, Angel, Gallego, Stielike, Isidro, Juanito y Santillana.

A los 75 minutos Fraile substituyó a Johnny Metgod.

En dos minutos, los que van del cuarenta y seis al cuarenta y ocho de juego, perdió el Real Madrid y más concretamente su delantero Juanito, la ocasión de hacerse con un encuentro y probablemente con una eliminatoria. Las dos veces, sin embargo, falló el extremo, como lo había he-

cho casi al final del primer tiempo y como lo volvería a hacer Santillana minutos después.

Han sido, evidentemente, muchas ventajas en un partido de competición europea, sobre todo ante un equipo como el Baia Mare que no es nada del otro mundo.

**VIKINGUR, 0  
REAL SOCIEDAD, 1**

Arbitró el colegiado Donali, de Irlanda del Norte. Regular actuación

**ALINEACIONES**

VIKINGUR: Kristinsson, Marelsson, Thorvaldsson, Halldorson, Bardarson, Torfason J, Torvarson, Junarson, Adalsteinsson, Agnarson y Herbertsson. Sin cambios.

REAL SOCIEDAD: Arcónada, Celayeta, Górriz, Cortabarría, Murillo, Zubillaga, Diego, Larrañaga, Uralde, Satrústegui y López Ufarte. En el minuto 62, Uralde dejó su puesto a Baquero.

**GOL:**

0-1: Minuto 14. centro largo de Celayeta que vuelve hacia atrás impulsado por el viento. Satrústegui muy inteligentemente controla el balón y remata a la escuadra derecha de Kristinsson.

Temperatura gélida, rondando los cero grados, y con nieve en los alrededores del estadio. Apenas 500 espectadores en las gradas entre ellos 200 seguidores guipuzcoanos.

El encuentro apenas merece un comentario ya que poco juego pudieron ofrecer ambos contendientes sobre el lodazal en que se había convertido el teórico césped.

**MANCHESTER, 0  
VALENCIA, 0**

VALENCIA: Sempere, Carrete, Botubot, Arias, Tendillo, Moreno (Solsona, 39), Saura, Castellanos, Roberto, Kempes y Pablo (Subirats, 74).

MANCHESTER: Baily, Duxbury, Albiston, Wilkins, Buchan, McQueen, Ropson, Greemes, Stempleton, Whitesite, Coppell.

La clave de empate que el Valencia arrancó fue una excelente actuación de su defensa y una serie de buenas intervenciones de su portero, Sempere.

El Manchester United estuvo poco acertado en su ataque pero cuando sus delanteros consiguieron llegar a puerta fueron anulados por el montaje defensivo valenciano.

La nota más destacada del partido, aparte de este empate, fue la amonestación de cinco jugadores por parte del árbitro checo Krchnak, que fue uno de los principales protagonistas de la noche deteniendo constantemente el juego y amonestando a los jugadores por faltas o actuaciones con bastante rigor.

Enseñó tarjeta a cuatro jugadores del Valencia y a uno del Manchester. Los valencianos amonestados fueron Carrete y Saura en los minutos 27 y 44 del primer tiempo, y Tendillo y Roberto en los minutos 22 y 32 del segundo.

**FERENCVAROS, 2  
AT. DE BILBAO, 1**

Arbitró el austríaco Fahnner, muy correcto y bien auxiliado en las bandas. Mostró tarjeta amarilla a Argote.

Athletic: Zubizarreta, Urquiaga, Liceranzu, Bolaños, Núñez (De la Fuente, 46), De Andres, Gallego, Sola (Urtubi 69), Dani, Sarabia, Argote.

Ferencvaros: Kakas, Janciska, Jucik, Vele, Pogani, (Szabadi, 78) Emetli, Nyilasi, Rab, Murai, Szokolai y Poloskei.

Goles:  
1-0. Minuto 17. En un fallo defensivo rojiblanco, tras un despeje de Urquiaga, un balón bombeado queda muerto, lanzándose en plancha y de cabeza Szokolai, que marca desde el punto de penalty.

2-0 Minuto 33. Tiro raso de Poloskei, al aprovechar otro fallo defensivo al confundirse entre sí Bolaños y Urquiaga.

2-1 Minuto 55. En jugada de contraataque, Dani centra a la línea frontal del área de castigo, donde hay tres bilbaínos, Gallego, Sarabia y Sola, marcando éste último de un fuerte tiro.

**BENFICA, 2  
BETIS, 1**

A los 44 minutos el árbitro determinó penalty contra el Betis que Nene, a la segunda tentativa, convirtió en gol que sería el único de la primera parte.

A los 62 minutos el Benfica cambió en la línea delantera Diamantino por Padinha y a los 74 minutos surgía el segundo gol lisboeta al coronar Padinha una jugada por el extremo derecha.

Dos minutos después el Betis lanzó uno de sus rápi-

dos contraataques y Diarte de cabeza obtiene el tanto sevillano.

Arbitró el inglés George Cottney.

BENFICA: Bento, Pietra, Humbert Coelho, Bastos Lopes y Veloso. Carlos Manuel, Alves y Sheu, Nene, Filipovic y Diamantino.

BETIS: Esnaola, Diego, Gordillo, Carmelo y Alex, Ortega, Parra, Casado y Cardeñosa (Biosca) Diarte y Rincón (Barnes).

**SEVILLA, 3  
LEWSKI SPARTAK, 1**

SEVILLA: Buyo, Nimo, Rivas, Alvarez, Blanco, Juan Carlos, Francisco, Pintinho, López, Magdaleno y Santi. En la segunda parte, de salida, Curro substituyó a Rivas y a los 11 minutos, Montero a Juan Carlos, lesionado.

LEVSKI SPARTAK: Del-

techev, Nikolov, Baleski, Koev, Petrov, Grigorov, Gotchev, Sirakov, Valtchev, Tchavdarov y Spassov. A los 22 minutos del segundo tiempo, Iskrenov substituyó a Gotchev, y a los 36, Velev a Tchavdarov.

GOLES:  
0-1, minuto 32. Falta directa que lanza magistralmente Spassov, y marca.

1-1, minuto 33. Se interna López y es empujado por el meta búlgaro. El penalty lo lanza Santi y empatan.

2-1, minuto 54. Centro de Pintinho, remata Montero de cabeza y marca. El arbitro no señala la posición de Magdaleno en fuera de juego por estimar que no intervenía en la jugada.

3-1, minuto 74. Pase de Pintinho a Santi, este a Magdaleno, se interna y ante la salida de Deltchev marca.

## Marcador

**COPA DE EUROPA**

- Dundalk, 1 — Liverpool, 4
- Aston Vila, 3 — Besitkas, 1
- Dynamo Bucarest, 2 — Dukla de Praga, 0
- Hvidovre, 1 — Juventus, 4
- Hibernians, 1 — Widzew Lodz, 4
- Avenir, 0 — Rapid de Viena, 5
- Standard de Lieja, 5 — Raba Eto Gyor, 0
- Olimpiakos, 2 — Oster, 0
- Vikingur, 0 — REAL SOCIEDAD, 1
- Celtic, 2 — Ajax, 2
- Grasshoppers, 0 — Dynamo de Kiev, 1
- Dynamo Berlín, 1 — Hamburgo, 1
- Mónaco, 0 — CSKA, 0
- Omonia Nicosia, 2 — Helsinki, 0
- Nendori Tirana, 1 — Linfield, 0
- Dynamo Zagreb, 1 — Sporting, 0

**RECOPA**

- I.B.V. Vestmannaylar, 0 — Lech Posnan, 1
- Torpedo Moscú, 1 — Bayern Munich, 1
- Coleraine, 0 — Tottenham, 3
- Galatasaray, 2 — Kuusyysi, 1
- Dynamo Dresde, 3 — Copenhagen, 2
- Lokomotiv Sofia, 1 — Paris St. Germain, 0
- Lillestroem, 0 — Estrella Roja, 4
- Baia Mare, 0 — REAL MADRID, 0
- Limerick, 1 — AZ 67 Alkmaar, 1
- Goteborg, 1 — Ujpest Dozsa, 1
- Austria, 2 — Panathinaikos, 0
- Omonia Nicosia, 2 — Helsinki, 0
- BARCELONA, 8 — Apollon, 0
- Aberdeen, 1 — Dinamo Tirana, 0
- Swansea Gales, 12 — Sliema de Malta, 0
- Inter, 2 — Solvan, 0

**COPA UEFA**

- Ferencvaros, 2 — AT. BILBAO, 1
- Craiova, 3 — Fiorentina, 1
- Pezoporikos, 2 — Zurich, 2
- Worvaert, 1 — Werder Bremen, 3
- Bohemians, 5 — Admira Wacker, 0
- Aek de Atenas, 3 — Colonia, 3
- Slavia Sofia, 1 — Sarajevo, 1
- Spartak Moscú, 3 — Arsenal, 2
- Carl Zeiss Jena, 3 — Burdeos, 1
- Anderlecht, 3 — Kuopio, 0
- Graz, 1 — Corvinul, 1
- Borussia Dortmund, 0 — Glasgow, 0
- Viking Stavangaer, 1 — Lokomotiv, 0
- Stal Mielec, 1 — Lokeren, 1
- Utrecht, 0 — Oporto, 1
- Kaiserslautern, 3 — Trabzonspor, 0
- Haarlem, 2 — Gante, 1
- Manchester United, 0 — VALENCIA, 0
- Roma, 3 — Ipswich Town, 0
- Slask, 2 — Dinamo Moscú, 2
- Dundee United, 1 — Eindhoven, 1
- Southampton, 2 — Norrkopping, 2
- St. Etienne, 4 — Tatabanya, 1
- Glentoran, 1 — Banik Ostravara, 3
- Benfica, 2 — BETIS, 1
- SEVILLA, 3 — Levsky, 1

## Ecos de un partido

## Decepción en el Luis Sitjar

(Tito Llorente)

Se inicia una nueva singladura coincidente con la temporada 1982/83, y por lo visto y oído en la primera rueda de prensa, tras el partido jugado en el Estadio Luis Sitjar, la cosa va a estar movidita. Y lo va a estar porque según parece, el juego del Mallorca está en relación inversamente proporcional al costo de los integrantes de la plantilla, precisamente ésta proporcionalidad inversa también se da en el Sabadell pero con una pequeña diferencia, que ellos, los que visten como un arlequín, el costo ha sido mínimo, y por el momento, el rendimiento máximo.

Y estaba contento su entrenador Poli, tres puntos, uno de signo positivo, seis goles a favor y uno en contra. Y todo ello con un equipo formado por gente joven, Parellada, el número 3, la temporada pasada juvenil; Santy, el que ostentaba el dorsal nº. 4, continúa siendo juvenil e integrante de la Selección, y cito estos dos jóvenes, ya que uno de ellos, Parellada consiguió el gol que le valió a su equipo el positivo que ostenta, y que el marcador de Melchor, jugador éste que me causó una buena impresión, correspondiendo a Santy la vigilancia de Kustudic.

El Sabadell, que tras encajar el gol, parecía iba a ser víctima propiciatoria del Mallorca, tuvo un hombre en la delantera que trajo en jaque a Juanito Pérez y a algún otro delantero, de él partió el balón que más tarde convertiría el lateral izquierdo en el gol del empate, y de él nacieron algunas jugadas que, dieron más de un susto a Reus y hombres de la defensiva mallorquinista.

Todo empezó con una magnífica entrada, difícil de creer la información obtenida de once mil espectadores y una recaudación de novecientas mil pesetas... pero esas fueron las cifras que nos facilitaron.

Gran traca, más de una se disparó, y algún que otro cohete aislado, sirviendo uno de ellos para dar un gran susto a un miembro de la Cruz Roja. Trompetas, tambores y hasta platillos, con la beneficiosa falta de el «señor del bombo»; que dure la ausencia de tal instrumento es lo que deseamos.

A nuestros colegas de las emisoras de radio les han separado. Cada uno de ellos, dispone de su propia cabina, de tal forma que ya no se molestan unos a otros. Acertada medida que redundará en bien de la información.

Por cierto que, junto a nosotros se encontraba el locutor que había desplazado la emisora Radio Sabadell, para retransmitir el partido, y se trata de un joven colega, Javier Andreu, al que conocía de «oidas» en sus intervenciones, a través de sus acertadas in-

tervenciones en una emisión nocturna de carácter nacional. De él tengo que decir, que no tuvo un sólo fallo en la retransmisión del partido, que no sólo conocía a todos y cada uno de los jugadores del Sabadell, sino que siempre, y con toda exactitud citaba las jugadas que tenía como intérpretes a componentes del Real Club Deportivo Mallorca. Y siendo todo ello bueno para el oyente, que recibió la palabra de Javier Andreu, como reflejo fiel de lo que sucedía en el terreno de juego, aun hubo más, y es que tiene un claro concepto de lo que es el fútbol. Yo diría, que de los locutores que nos visitaron la temporada pasada, y en este primer partido de la presente, el catalán Javier Andreu me ha causado la mejor impresión.

Más bajo... le gritaba algún aficionado de las cercanías, pero él no gritaba, se encontraba como digo, a mi derecha y fuera de la cabina, es lógico que sus comentarios se oyeran. Buena labor la de este colega, que si sigue siendo así de objetivo y con la claridad que vé el fútbol, en fechas no lejanas se hará popular.

El Mallorca cuajado de figuras, y todas ellas, al menos se creen que lo son, haciendo el partido, y no la guerra, por su cuenta, olvidando algo tan importante como aquello de que: «El fútbol es juego de asociación». Veteranos muchos en el Mallorca, como dice nuestro colega Lorenzo Ripoll, y lo dice lleno de razón, que hace veintitantos años que no asciende equipo alguno, con tanto veterano, y cómo digo yo: «Ojalá y se equivoque o mejor sería decir que, la excepción confirma la regla, siendo la excepción precisamente el Mallorca en la temporada 82-83.

Que gran jugador es Barrera. Cuando se disponía a sacar la falta directa, en la primera parte, y recordando las dos que botó en Ibiza, y que fueron sendos goles, pensé y comenté que iba a batir a ese buen meta que es Pereira, poco faltó, en la cruceta derecha del marco dió el balón, cuando nada podía haber hecho el portero del equipo visitante. De

haber entrado, muy bien se hubiera producido la goleada ya que el maléfico habría sido roto, pero no fué así... y cómo ese hada fortuna no quiso aliarse con los mallorquinistas, no entraron el cabezazo de Zuviría, el tiro al poste izquierdo de la meta lanzado por Delgado, el garrafal fallo de Riado en el último tiro del partido, y alguna otra jugada de gol que muy bien ligó el Mallorca. En este caso, cabe decir que: la fortuna, la madera y Pereira, impidieron al Mallorca obtener los dos puntos.

—¿Sí me gustó el Mallorca? Al principio sí, después no. Se tiró tanto a puerta, que me decía Macia Riera, no se puede perder este partido. Y yo estaba de acuerdo con el entrañable compañero... pero el fútbol es así.

Por cierto, que cuando finalizó el partido, me encontré con el Presidente del Club, Miguel Contestí, que se encontraba justificadamente muy enfadado, no era para menos, aquella jugada en la que se encontró Riado sólo ante Pereira, haciendo lo más difícil, que

era tirar fuera. Y digo que justificado el enfado del Presidente porque el fallo ha valido un punto, y no hay que olvidar el alto presupuesto, esos ciento setenta millones de pesetas, y que hay que pensar en las futuras taquillas, y en el aumento del número de socios... y sobre todo, en esa gran «hinchada» que cree y espera lo mejor del Mallorca, sintiéndose el aficionado decepcionado cuando ve que el Mallorca cuenta con un sólo punto y ya con un negativo. Esperamos que se haga realidad lo que dijo Müller, que no es más que aquello que dicen todos los entrenadores: «El próximo desplazamiento puede servir para que todo cambie», no le falta razón al gallo... ya que si el Mallorca vence, el negativo cambia de signo, pero aunque así sucediera el punto, cómo el mismo dijo, tontamente se perdió ante el Sabadell.

Barrachina fue el único hombre del medio campo que marcaba, razón por la que Blanco y compañía llegaban sueltos. Barrachina se agotó, hasta entonces no había estado mal en su cometido.

Algunos nos acordamos de Juanito, del que no salió, del que en esta ocasión, ningún lateral de los alineados hizo que nos olvidáramos... otro día, espero que te incluyan en el equipo. En el fútbol no sólo deben contar los nombres... acaso tengan, y de hecho así es, bastante más importante los hombres.

## Baloncesto

## El árbitro Pepín Mercant, ascendido a Primera B

## Concentración técnica en Santa María

Antonio Pujol

Después de un largo período de lógico silencio, motivado por las vacaciones por una parte y por otra que tampoco ha habido excesiva actividad, de nuevo iniciamos el contacto con nuestros amables lectores, coincidiendo con una serie de noticias que se han producido.

## PEPIN MERCANT, NUEVO PRIMERA B

El Colegio Balear de Arbitros está de enhorabuena y más concretamente su árbitro Pepín Mercant, que acaba de ser ascendido a la Primera División B, lo que sin duda representa un notable éxito para el popular colegiado, al que deseamos toda suerte de aciertos en su nueva categoría.

## ASAMBLEAS

Y va de asambleas, ya que en este mes y concretamente el mismo día 26, se celebrarán dos: una Comarcal y otra Provincial. La primera, para que los Clubs decidan lo que quieran acerca de su Delegación de Mallorca, vista su inoperancia de los últimos meses. Habrá que decidirse y el día 26, todos los Clubs mallorquines tienen su cita en el Polideportivo Príncipes de España.

A continuación de ésta, se celebrará la extraordinaria Provincial, solicitada por la Delegación de Menorca, que al igual que la de Ibiza, trabajan de verás y bien, al objeto de presentar de nuevo su propuesta para que la III División se celebre en un solo grupo, o sea que se convierta en Balear.

Aparte ello y aunque nada hay oficial, seguramente levantará polémica la II División femenina, ya que según manifestación del máximo responsable del San José estaba decidido a retirar su equipo de esta División, que quedaría reducida a cuatro si se confirmara esta noticia, que podría convertirse en tres si el Quely-Español también renunciara. El que se quedaran tres equipos y todos menorquines, puede parecer que no sería posible la competición, pero también tienen previsto esto los menorquines, ya que de producirse esta circunstancia, sus provinciales ascenderían a II y asunto solucionado. Pero habremos de esperar la confirmación de todos estos rumores.

## EX-FEDERATIVOS

El grupo que componía la Federación anterior a la actual tiene por costumbre reunirse cada día 15 de septiembre —precisamente ayer— para celebrar una cena de compañerismo. Será el número dieciocho y por primera vez, el grupo no estará completo, ya que recientemente falleció la esposa de Antonio Jordá, a la que se dedicará una misa antes de la cena. Nuestro más sentido pésame.

## REUNION TECNICA EN SANTA MARIA

En Santa María han empezado a trabajar de verdad, gracias a la colaboración del Comité Técnico, que como es sabido dirige María Dolores Besne, la cual se desplaza diariamente a aquella localidad y ayudada por los preparadores locales, encabezados por Juan Frau y María Verd para desarrollar un curso de perfeccionamiento técnico, que reúne a veinticuatro jugadores y que en su primera jornada registró un buen éxito. Al efecto, cabe recordar que María Dolores Besne está dispuesta a acudir a todos aquellos Clubs que soliciten su colaboración, para desarrollar un trabajo técnico.

## TORNEO EN INCA

En Inca van a celebrar dos torneos en homenaje a los hermanos Sastre, que como es sabido fallecieron en el trágico accidente registrado hace unos meses cuyo padre es el presidente del Club local La Gloria.

Al efecto, el citado equipo, juntamente con Sa Pobla, y J. Mariana, con sus primeros equipos y sus juveniles, disputarán los dos torneos citados.

Lo único que está por decidir es la fecha de celebración, ya que en un principio está previsto para los días 23, 24 y 25, pero ello no ha sido posible, ya que todos los árbitros y auxiliares estarán concentrados en Lluch, para asistir a un curso de actualización. Como puede comprobarse también nuestros árbitros se preparan.



En la catedral del Principado

# El sábado será enterrada la Princesa Gracia de Mónaco



Los funerales por la princesa Gracia de Mónaco tendrán lugar el próximo sábado día 18, a las 11 horas (locales) en la catedral de Mónaco, han anunciado fuentes oficiales del Principado.

Gracia de Mónaco será enterrada en el interior de la catedral, detrás del altar mayor donde reposan los restos mortales de varios miembros de la familia principesca Grimaldi.

El cuerpo sin vida de la princesa Gracia de Mónaco, reposa en una capilla ardiente instalada en el palacio del Principado.

Las banderas en el Principado de Mónaco permanecerán a media asta, durante ocho días, en señal de duelo por el fallecimiento de la princesa Gracia, según fuentes gubernamentales que no han precisado la duración del luto nacional, pero que se cree que será también de ocho días.

Por su parte, Radio Mon-

tecarlo ha interrumpido todas sus emisiones por un período de tres días, y sólo difunde música clásica y algunos boletines informativos.

Gracia Patricia Kelly, princesa de Mónaco desde su matrimonio en 1956 con el príncipe Rainiero, falleció en el hospital que lleva su nombre el 15 de septiembre de 1982 de hemorragia cerebral producida por traumatismo sufrido en el vuelco del turismo que conducía.

En el momento de su muerte, la princesa Gracia estaba acompañada por el príncipe Rainiero y dos de sus hijos: el príncipe Alberto y la princesa Carolina, que volvió urgentemente de Londres donde se hallaba descansando.

Por lo que se refiere a la princesa Estefanía, que acompañaba a su madre en el momento del accidente, todavía está bajo observación en el hospital de Mónaco, aunque sólo padece

«contusiones de carácter superficial», según fuentes del centro médico.

## OSCAR EN 1954

En cinco años y once películas, Grace Kelly se convirtió de 1951 a 1956 en una de las estrellas con más brillo del firmamento de Hollywood, donde logró el Oscar en 1954 con el filme «Una chica de provincias», de George Seaton, y desde donde se hizo popular con las cintas del inglés Alfred Hitchcock.

Gracia Patricia Kelly, nacida en Filadelfia (Estados Unidos), el 12 de noviembre de 1929, hija de John Brendan y de Margaret Mager, desempeñó pequeños papeles en el teatro, cuando estudiaba arte dramático en Nueva York y comenzó su carrera cinematográfica en 1951, con una interpretación secundaria en la película «Fourteen hours».

El papel que consagró como gran actriz a Gracia, que jamás vió enturbiada su carrera por ningún es-

cándalo, llegó poco después, al lado de Gary Cooper, en la inolvidable cinta «High Noon», traducido al español por «Sólo ante el peligro».

Siguieron las películas «Dial for murder» (1953), «The country girl» (1954), «Rear window» (1955), «Bridges at Toko-ri», (1955), «To catch a thief» (1955), «The swam» (1956) y, por último «High society», cinta con la que abandonó su carrera artística.

Durante el rodaje del largometraje «Atrapa a un ladrón», con Gary Grant, Grace Kelly conoció a Rainiero tercero de Mónaco.

El 19 de abril de 1956 contrajo matrimonio con el príncipe descendiente de los Grimaldi, vieja familia de la aristocracia europea.

La que fue artista de cine sin ningún escándalo pasó a ser mujer de mundo de gran cortesía y encanto, se dedicó a la beneficencia, resultó buena madre de familia, que recibió algún disgusto por los devaneos amorosos de Carolina, e hizo revivir sus raíces de irlandesa de origen y católica de religión.

## Francisco Garí encabeza la candidatura de UCD-B

A.M.T.

En un ambiente de gran nerviosismo deliberó ayer noche desde las 9 hasta las 12 el Comité Ejecutivo Regional de UCD-Balear que en su primera parte contó con la presencia del ministro de Trabajo, Santiago Rodríguez Miranda y del secretario general de UCD a nivel nacional, Iñigo Cavero.

Como es sabido, el objetivo de la dilatada y según todos los indicios difícil reunión era la elaboración, prácticamente definitiva de las listas electorales centristas al Congreso y Senado.

De acuerdo con los resultados de las votaciones internas, Francisco Garí Mir, por unanimidad, será cabeza de lista de la candidatura para el Congreso, tal y como adelantó «Baleares». El Comité Ejecutivo decidió que el resto de candidatos al Congreso no fueran con número preestablecido. Así, figuran Iñigo Cavero, Sol Díaz Berrio, Bartolomé Oliver, Luis Piña, Juan José Quetglas y un miembro de Menorca y otro de Ibiza, aún por decidir, de acuerdo con los candidatos al Senado por las islas menores. Los nombres propuestos para la Cámara Alta son, por Mallorca, José Zaforteza, Alejandro Forcades, Francisco Sancho y Miguel Capó. Por Menorca, Rafael Febrer o Rafael Timoner y por Ibiza, José Sala o Juan Marí Tur. Aquellos nombres que no figuren en la lista definitiva para el Senado, se incorporarán en los últimos lugares de la del Congreso.

La decisión última sobre los nombres queda en manos de UCD nacional. De los elegidos por la candidatura al Congreso, sólo Francisco Garí consiguió la unanimidad. El propio Garí, en declaraciones posteriores a su elección señaló que si bien UCD ha cometido el grave pecado de no saber hacer planteamientos de partido, desde la humildad pedía la unión de todos los miembros, de forma que esta candidatura sea el primer paso para la unificación del Centro en Baleares.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Juan Salvá Garí

Que falleció el pasado día 8 de septiembre a la edad de 78 años, en El Arensí habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa, Jerónima Tomás Verdura, hermana Margarita, sobrina Ana Juliá Salvá, hermanos políticos, Jaime Tomás Verdura, Pedro Tomás Verdura, Elena Cosmelli, Isabel Artigues, Coloma Vidal, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa funeral que se celebrará hoy jueves a las 8 de la noche, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Lactancia de El Arensí, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

## Excmo. Sr. Don Eduardo Bayo Hoya

(General de División)

Subinspector de Balesres y Gobernador Militar de Mallorca.  
Medalla Militar Individual

Que falleció en Palma el día 14 de septiembre de 1982

Su desconsolada esposa Pepita Molina Blanco; hija María Inmaculada; hermanos Gregoria, Cándido, Mariana, Cecilia, y Demetrio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y su asistencia al funeral, hoy día 16, a las 12'00 horas en la Iglesia parroquial Castrense de Santa Margarita (Hospital Militar), de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

## Excmo. Sr. D. Eduardo Bayo Hoya

GENERAL DE DIVISION

SUBINSPECTOR DE BALEARES Y GOBERNADOR MILITAR DE MALLORCA  
MEDALLA MILITAR INDIVIDUAL

Falleció en Palma el día 14 de los corrientes.

E. P. D.

El Capitán General de Baleares, Generales, Jefes, Oficiales y Suboficiales de este Archipiélago agradecerán la asistencia al funeral que en sufragio de su alma se celebrará hoy día 16, a las 12.00 horas, en la Iglesia Castrense de Santa Margarita.

No se invita particularmente.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**PONT D'INCA NOU** solares agua, luz, teléfono de 400 a 513 m<sup>2</sup>. 1.800.000 y 2.050.000. Facilidades. 214910. (17).

**SOLAR EN SON SAN MARTI** de 4.800 m<sup>2</sup>. con permiso de construcción, agua, luz, cercado 2.760.000. Facilidades. 214910. (18).

**CALA MAYOR** Costa d'En Blanes. Costa Andraitx. Palmsñola. disponemos, desde 1.000 Ptas. m<sup>2</sup>. 212817. (14).

**DISPONEMOS DE SOLARES** diferentes zonas Paseo Mallorca, Aragón, Blanqueria, consútenos. 466766. (11).

**VENDO PARCELAS** en «Els Garrovers», a 6 km. de Palma, agua y electricidad. 2.000 m<sup>2</sup>. a 1.600 el m<sup>2</sup>. facilidades 3 años. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (23).

**SON ROQUETA** solar cerrado 504 m<sup>2</sup>. agua, luz. Ptas. 3.000.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (15).

**EL TORO** solar 1ª línea, vistas maravillosas. Facilidades. Tel. 230740. (10).

**OPORTUNIDAD** vendo solar en Sta. Eulalia del Río, 450 m<sup>2</sup>. 900.000 Ptas. Facilidades. 214911. (14).

**SANTA PONSA** 1.382 m<sup>2</sup>. zona Náutico. Vista panorámica. Buena orientación. 2.800 Ptas./m<sup>2</sup>. Facilidades MASSIP. 211247. (17).

**BAHIA GRANDE** 800 m<sup>2</sup>. 1.200.000. FACILIDADES MASSIP. 211247. (10).

**CARRETERA VIEJA SINEU** una cuarterada de pinar cercada pared. Con casita pequeños y pozo agua. Ptas. 2.950.000. Facilidades dos años. Llabrés s.p.i. Tel. 273494. (24).

**NUEVO PORTOL** 10.400 m<sup>2</sup>. magníficas vistas excavación aljibe 500.000 litros. Luz. 2.200.000 Ptas. Llabrés a.p.i. Tel. 273494. (17).

**ZONA SON FERRIOL** parcelas 2.000 m<sup>2</sup>. agua, luz, calle asfaltada 800 Ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. MEDITERRANEA. 223918. (16).

**ZONA GARROVES** parcelas 2.000 m<sup>2</sup>. agua, luz. 800 Ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades MEDITERRANEA. 223918. (13).

**SANTA MARIA** parcelas 2.000 m<sup>2</sup>. agua, luz. 40 nanjos. 500 Ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. MEDITERRANEA. 223918. (14).

**VALLDEMOSA** parcela de 450 metros con permiso de edificación para 3 plantas, aluminado y muy buenas vistas. Precio 900.000. Facilidades ALBERTI. 222292. (21).

**SON FERRER** solares 225 m<sup>2</sup>. agua, luz, edificables. 625.000 Ptas. convenir RODRIGUEZ JUAN. 242842. (14).

**BONANOVA** solar 1.000 m<sup>2</sup>. con proyecto de obra 21 viviendas, aparcamiento y zona ajardinada. Permutaría, RODRIGUEZ JUAN 242842. (18).

**SON RAPIÑA** solar con proyecto obra 23 viviendas. Acepto permuta RODRIGUEZ JUAN 242842. (13).

**CHALET LLUCHMAYOR** 10.000 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, gran salón comedor, chimenea, piscina, árboles frutales, etc. Precio 3.700.000. Contado o facilidades. 213043.

**ESPORLAS** una cuarterada casa fin de semana, estrenar sala, cocina americana, aseo electricidad, preciosas vistas 1.900.000. Facilidades. 212817. (18).

**EXTRARRADIO** Establecimientos. Secar de la Real, Son Sordina, Indioteria, etc. disponemos de casas con terreno, malloquinas, modernas y para fines de semana. 212817. (23).

**5 KMS. PALMA** parcelas 2.000 m<sup>2</sup>. agua, luz. 1.600.000. entrada 800.000. 212817. (11).

**BUÑOLA** casa 3 dormitorios, baño, aseo, jardín. Preciosas vistas 212817. (10).

**ESPORLAS** centro villa, casa malloquina, 3 dormitorios, garage, etc. Casa moderna estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, jardín, aparcamiento. 212817. (20).

**COSTITX** rústica 20.000 m<sup>2</sup>. casita renovada junto carretera 3.500.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 227262. (13).

**URBANA ELS GARROVERS** 2.100 m<sup>2</sup>. agua y electricidad, cercado, casita fin de semana, frutales en plena producción, planos aprobados para chalet 6.500.000. Facilidades MONTIS. 226725. (23).

**SINEU** vendo terreno bien situado, buena vista, caserón bien conservado. Ptas. 8.500.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (17).

**CARRETERA VIEJA BUÑOLA** casa rústica 75 m<sup>2</sup>. edificables, sala-comedor, 2 dormitorios, baños, cocina, despensa, horno. Solar: 1.000 m<sup>2</sup>. cercados pared con rejilla, frutales. 5.500.000. FACILIDADES MASSIP. 211247. (28).

**LLUCHMAYOR** casita de campo (construida legalmente) con 8.000 m<sup>2</sup>. completamente cercado. 2.200.000. FACILIDADES MASSIP. 211796. (15).

**SANTA MARGARITA** granja conejos, nave 120 m<sup>2</sup>. aproximadamente, instalación muy completa, 5.000 m<sup>2</sup>. de terreno. 2.750.000. FACILIDADES MASSIP. 211796. (19).

**ANTES DE ADQUIRIR** su finca rústica caseta de campo o chalet, infórmese en fincas Bestard. Tel. 243808. (17).

**ESPORLAS** rústica 120.000 m<sup>2</sup>. casa medio reformar, oozos, árboles frutales, camino asfaltado, mucha caza. Precio 6.500.000 pesetas. López Redondo. Teléfono 227262. (21).

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**LOCAL C/ VICTOR PRADEIRA** 1 aseo, embalsado y enyesado. 6.000.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (14).

**VENDO O ALQUILO** local 100 m<sup>2</sup>. con terraza. Precio venta 10.000.000, alquiler 150.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (18).

**ESPLENDIDO LOCAL** 450 m<sup>2</sup>. (cerca Avenidas). 14.000.000. facilidades, aceptaría cambio. 212817. (11).

**ALQUILO LOCAL** 180 m<sup>2</sup>. zona Fortí, mucha luz, barras metálicas. 35.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600. (15).

**ALQUILO LOCAL** zona Fortí-Son Cotoner, 100 m<sup>2</sup>. esquina. 4 puertas metálicas. 30.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600. (17).

**SOTANO** 623 m<sup>2</sup>. capacidad 50 coches. 9.000.000. facilidades, acepto cambio 212817. (11).

**VIVERO** espléndido local a estrenar, patio, aseo. 2.850.000. Facilidades. 212817. (10).

**LA VILETÀ** local 180 m<sup>2</sup>. con posibilidad a vivienda, 2 entradas independientes. 3.200.000. FACILIDADES MASSIP. 211796. (16).

**LOCAL** zona San Vicente de Paul, 100 m<sup>2</sup>. apto cualquier negocio, acondicionado para restaurante. 3.500.000. FACILIDADES MASSIP. 211796. (18).

**MAGNIFICA SITUACION** en Avenidas, local 125 m<sup>2</sup>. 12.000.000. FACILIDADES MASSIP. 211247. (11).

**FORTI** atención inversionistas, vendo local 230 m<sup>2</sup>. nuevo, 2 puertas. 4.700.000. 215559. (12).

**MAGALLUF** vendo diferentes locales de 4.000.000 a 6.000.000. Facilidades. 215559. (10).

**JAIME III** alquilo despacho dos dependencias 17.000 Ptas. Teléfono 212290. (10).

### SE VENDEN 2 NAVES INDUSTRIALES

277 m<sup>2</sup>. y 400 m<sup>2</sup>. en C/. 16 de julio, Polígono La Victoria. Trato Directo. Facilidades de pago. Tel. 210844.

**TRAVESIA AVENIDAS** alquiler local alrededor 300 m<sup>2</sup>. Teléfono 212290. (10).

**VENDO O TRASPASO** tienda Jaime II, en pleno rendimiento. Informes C/ Padre Atanasio n.º 11. Entl. E. (17).

**ARAGON** 2 despachos completamente terminados para alquiler o venta de 120 y 200 m<sup>2</sup>. aproximadamente. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (16).

### 3 FINCAS

**ALGAIDA** finca en el pueblo 1/2 cuarterada, casa, precio 2.000.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (13).

**ESPORLAS** fincas 15.000 m<sup>2</sup>. agua, luz, vistas, precio 2.500.000. Entrada 400.000. Resto 4 años. PAZOS. 463966. (16).

**FONT SECA** solar 1.300 m<sup>2</sup>. planos pagados, buena situación, precio 1.500 Ptas. m<sup>2</sup>. PAZOS. 463966. (15).

**CABANETA** 7.000 m<sup>2</sup>. buena situación, posibilidad agua, luz, permiso construir. Precio 2.000.000. PAZOS. 463966. (14).

**LLUCHMAYOR** cerca pueblo 4.000 m<sup>2</sup>. terreno cercados. Con casa dos dormitorios, baño, comedor con chimenea, motocultor y documentación toda en regla. 950.000 entrada y 25.000 Ptas. mensuales. Llabrés A.P.I. Tel. 273494. (32).

**CHALET LLUCHMAYOR** 10.000 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, gran salón comedor, chimenea, piscina, árboles frutales, etc. Precio 3.700.000. Contado o facilidades. 213043.

**ESPORLAS** una cuarterada casa fin de semana, estrenar sala, cocina americana, aseo electricidad, preciosas vistas 1.900.000. Facilidades. 212817. (18).

**EXTRARRADIO** Establecimientos. Secar de la Real, Son Sordina, Indioteria, etc. disponemos de casas con terreno, malloquinas, modernas y para fines de semana. 212817. (23).

**5 KMS. PALMA** parcelas 2.000 m<sup>2</sup>. agua, luz. 1.600.000. entrada 800.000. 212817. (11).

**BUÑOLA** casa 3 dormitorios, baño, aseo, jardín. Preciosas vistas 212817. (10).

**ESPORLAS** centro villa, casa malloquina, 3 dormitorios, garage, etc. Casa moderna estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, jardín, aparcamiento. 212817. (20).

**COSTITX** rústica 20.000 m<sup>2</sup>. casita renovada junto carretera 3.500.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 227262. (13).

**URBANA ELS GARROVERS** 2.100 m<sup>2</sup>. agua y electricidad, cercado, casita fin de semana, frutales en plena producción, planos aprobados para chalet 6.500.000. Facilidades MONTIS. 226725. (23).

**SINEU** vendo terreno bien situado, buena vista, caserón bien conservado. Ptas. 8.500.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (17).

**CARRETERA VIEJA BUÑOLA** casa rústica 75 m<sup>2</sup>. edificables, sala-comedor, 2 dormitorios, baños, cocina, despensa, horno. Solar: 1.000 m<sup>2</sup>. cercados pared con rejilla, frutales. 5.500.000. FACILIDADES MASSIP. 211247. (28).

**LLUCHMAYOR** casita de campo (construida legalmente) con 8.000 m<sup>2</sup>. completamente cercado. 2.200.000. FACILIDADES MASSIP. 211796. (15).

**SANTA MARGARITA** granja conejos, nave 120 m<sup>2</sup>. aproximadamente, instalación muy completa, 5.000 m<sup>2</sup>. de terreno. 2.750.000. FACILIDADES MASSIP. 211796. (19).

**ANTES DE ADQUIRIR** su finca rústica caseta de campo o chalet, infórmese en fincas Bestard. Tel. 243808. (17).

**ESPORLAS** rústica 120.000 m<sup>2</sup>. casa medio reformar, oozos, árboles frutales, camino asfaltado, mucha caza. Precio 6.500.000 pesetas. López Redondo. Teléfono 227262. (21).

**RUSTICAS** desde 400.000 Ptas. en Algaída. Bestard. Tel. 243808. (10).

**SANTA EUGENIA** caseta nueva, salón comedor chimenea, aseo y aljibe. Con un cuartón higueras y almendros. Bestard. Tel. 243808. (19).

**ALGAIDA** 13.000 m<sup>2</sup>. casa con carácter y varias dependencias. Cercado pared. Entrada 1.000.000. Resto 2.500.000, en 9 años. Bestard. Tel. 243808. (21).

**ALGAIDA** zona Las Maiolas, coto de caza de dos cuarteradas, electricidad al borde. Bestard. Tel. 243808. (16).

**ALGAIDA** La Comuna, una cuarterada, tierra buena con almendros. Camino asfaltado. Precio 900.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (17).

**ALGAIDA** nueve cuarterones pinar y cultivo, cercado pared, con caseta de aperos. Bestard. Tel. 243808. (15).

**ALGAIDA** chalet, con Las Maiolas, 3 habitaciones, baño, cocina, salón con chimenea y garage. Cercado pared. Precio 3.750.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (22).

**ANTES DE COMPRAR** su finca rústica, casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa. Tel. 511448. (19).

**COSTITX** 5.000 metros. Caseta, cisterna, arbolado. Cercado pared. Junto pueblo. 1.375.000. Facilidades. Tel. 272299. (14).

**SANCELLAS** un cuartón edificable. Tierra buena. Cerca pueblo. 495.000. Facilidades. Tel. 272299. (12).

**LLUCMAJOR** 10.500 metros con caseta y aljibe. 1.700.000. A convenir. Tel. 272299. (12).

**VENDO FINCAS** desde 50.000 pesetas entrada, 8.000 mensuales. Tel. 272299. (10).

**COSTITX** media cuarterada pinos y encinas, cercado pared. 565.000. Facilidades. Tel. 272299. (12).

**INCA** una cuarterada y media. Caseta en ruinas. Pozo natural, asfaltado. Luz. 1.850.000. Teléfono 272299. (15).

**CARRETERA SINEU** un cuartón tierra buena. Casa malloquina y cisterna. Luz cerca. Teléfono 272299. (14).

**SANCELLAS** 1.500 metros pinos y encinas. Edificable. 575.000. Facilidades. Teléfono 272299. (11).

**COSTITX** un cuartón tierra buena. Cercado pared. Junto pueblo. Edificable. 480.000. Facilidades. Teléfono 272299. (14).

**LLUCMAJOR** una cuarterada. Caseta aperos. 1.300.000. 50% entrada, resto convenir. Tel. 272299. (14).

**COMPRO FINCAS** máximo 30 km. Palma. Pago contado. Teléfono 272299. (10).

**MONTUIRI** 7.500 m<sup>2</sup>. ptnr. pinar, almendros, caseta aperos, panorámica, cisterna. 1.200.000. 224991. (11).

**SON SARDINA** vendo 1.000 metros de terreno, con casita de aperos con cisterna, árboles frutales, a 1.500 pesetas el metro. BONET. 255149. (19).

**LA PUEBLA** Crestax, carretera Pollensa, huerto 22 curtones, casa 80 m<sup>2</sup>. manantial de agua 18.500.000. GELABERT. 215843. (18).

**SANTA MARIA** 3.500 m<sup>2</sup>. terreno cercado, edificable 250 m<sup>2</sup>. aljibe, buena situación. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (17).



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**C'AN MAYOL** (Indioteria) casa 3 dormitorios, baño. 2 salones, chimenea, cocina despensa, terraza 50 m<sup>2</sup>. 970 mm<sup>2</sup> solar, frutales, cisterna, jardín, agua, luz y teléfono. 5.300.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (30).

**ALGAIDA** 2 cuarteradas pinar, cercado, casita 3 dependencias, cisterna, 3.000.000 Ptas., 2 años facilidades. RUSTIC. Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (20).

**VIVERO** casa malloquina, 3.000 m<sup>2</sup>. huerto frutales, pozo 20.000 l/h. 6.500.000 Ptas., contado. RUSTIC. Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (20).

**ALGAIDA** 2 cuarteradas de pinar, cercado, casita 3 dependencias, cisterna, 2.900.000 Ptas., 2 años RUSTIC. Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (20).

**ZONA INCA** 6.000 m<sup>2</sup>. cercado, agua, electricidad, casa, 3 dormitorios, reformada, baño, aseo, garage, piscina riego por aspersión, dependencia animales, todo tipo de árboles frutales, precio 9.000.000 Ptas., entrada 35%, resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 6 Pral. 225600. (37).

**OPORTUNIDAD HUERTO** 2.000 m<sup>2</sup>. 300 frutales, plena producción, riego gota, casa 2 dormitorios, cocina, baño, comedor estanque, agua, electricidad. Precio: 3.750.000 Ptas., entrada 750.000. Resto a convenir. RUSTIC. Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (33).

**ALGAIDA** vendo 10.000 m<sup>2</sup>. de terreno con agua abundante, casa de 40 m<sup>2</sup>. y muchos frutales. 2.500.000 Ptas. a convenir. Tel. 460527. (22).

**SANTA MARIA** chalet 3 dormitorios, salón, chimenea, cocina, aseo con ducha, 2.000 m<sup>2</sup>. terreno cercado, aljibe, luz, camino asfaltado. 3.200.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (25).

**LLORET** casa de 2 plantas reformada con 4.000 metros de terreno, 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, gran cocina, con despensa, baño, 2 terrazas, aljibes y electricidad, toda vallada, precio 5.800.000. Facilidades ALBERTI. 222292. (34).

**ALARO** rústica de 2.500 metros, 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, todo cercado, agua, luz y teléfono, buenas vistas, árboles frutales. Precio 6.500.000. Facilidades ALBERTI. 222292. (26).

### SE VENDE TERRENO

en Establecimientos Nou, 30.000 m<sup>2</sup>, aprox. a 300 ptas. m<sup>2</sup>. Se estudiará ofertas. Tel. 613119.

### 4 ALQUILERES

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680.

**ALQUILER TELEVISORES.** Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia. FERNANDEZ. 215251.

**COSTA D'EN BLANES** junto Delfinarium, amueblado, 2 dormitorios dobles, gran salón, baño, tec. Precio 20.000. Tel. 297388-602194. (20).

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15. 2º Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíen su alquiler y administración. Mateo Jaime, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18).

**ALQUILER ático** calle Viñaza, 2 dormitorios dobles, baño, sala comedor, cocina, gran terraza, 25.000 Ptas. MERCADAL. Velázquez, 8. 222750. (19).

**ALQUILER** apartamento Las Maravillas amueblado, 1 dormitorio doble, baño, cocina, sala comedor, 2 terrazas. 20.000 Ptas. MERCADAL. Velázquez, 8. 222750. (20).

**ZONA EUSEBIO ESTADA** alquiler piso amueblado, totalmente nuevo, 3 dormitorios, baño, cocina con sala ofis, muy soleado. Ptas. 27.000. Tel. 221688. (21).

**ALQUILO LOCAL** en Son Rapiña nuevo a estrenar, suelos cerámica, aseo, escaparate blindado, zona comercial. Ptas. 35.000. Tel. 221688. (19).

**PORTO PI** estudios amueblados, terraza con vistas 12.000. Olmos, 43.

**VIA ROMA** amueblado 3 dormitorios, 20.000. Olmos, 43.

**CAN PASTILLA** estudio amueblado, terraza con vistas. 15.000. 221202.

**EUSEBIO ESTADA** alquiler local 60 m<sup>2</sup>. preparado cualquier negocio. 20.000 Ptas. 215559. (12).

4 ALQUILERES

FORTI ático 3 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza, amueblado, precio 30.000 mensuales. PAZOS. 463966. (14).

TERRENO piso 3 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza, amueblado, precio 22.000 mensuales. PAZOS. 463966. (13).

ZONA MATADERO disponemos de varios locales comerciales en alquiler. Informes Tel. 463966. (11).

TE MULET apartamento 1 dormitorio, amueblado. Precio 16.000 mensuales. PAZOS. 463966. (11).

ARENAL apartamentos 2 dormitorios amueblados. Precio 25.000 mensuales. PAZOS. 463966. (10).

ALQUILO APARTAMENTO en San Agustín, completamente amueblado, estrenar 2 dormitorios, cocina, comedor, baño, 45.000. 213043. (15).

DESEARIA PISO amueblado o sin muebles, particulares llamar al 213043. Horas oficina. (12).

ALQUILO APARTAMENTO Can Pastilla amueblado, 2 dormitorios, baño, terraza. Precio 20.000. 213043. (12).

SAN MAGIN alquiler piso con muebles, dos dormitorios, amplia sala-comedor, baño y cocina nuevos, 25.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600. (19).

ALQUILO ESTUDIO Cala Mayor, piscina, calefacción, teléfono. 18.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600. (11).

ALQUILO EL TERRENO casa 2 dormitorios, terraza, jardín, teléfono. 27.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600. (14).

C/ ANTILLON alquiler local sin traspaso, 40.000 Ptas. mensuales. FINCAS RIERA JAUME. 224542. (14).

ALQUILO PISOS amueblados, diversas zonas con teléfono. Fincas RIERA JAUME. 224542. (40).

ARAGON magnifico ático 140 m2, terrazas, amueblado. Precio 40.000 mensuales. PAZOS. 463966. (12).

ATICO ARENAL junto club náutico, 3 dormitorios dobles, teléfono, alquiler por meses. COMAMALA. 298558. (14).

CARRETERA SOLLER junto gasolinera, piso estrenar, 4 dormitorios, calefacción, garage. Sin muebles. 35.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (17).

JUNTO AVENIDAS piso amueblado un dormitorio doble 18.000 Ptas. Tel. 212290. (11).

ZONA BLANQUERNA piso sin muebles, 3 dormitorios 25.000 Ptas. Teléfono 212290. (11).

AVENIDAS PISO sin muebles, 3 dormitorios 22.000 Ptas. Teléfono 212290. (10).

SAN AGUSTIN vistas mar, estrenar, dormitorio doble, baño, amplia terraza, etc. Amueblado 23.000 mensuales. SOLER. 450400. (16).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Atico 2 dormitorios junto C/ Manacor. (12).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Adrián Ferrán, piso sin muebles, 3 dormitorios y baño. (15).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Chalef en Son Roca, amueblado, 3 dormitorios. (13).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Espléndido piso sin muebles C/ Llinás. (12).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Chalef en Son Roca, amueblado, 3 dormitorios. (13).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Estudio amueblado en Marivent 11.000 Ptas. (12).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Avda. Argentina, piso amueblado, 3 dormitorios. (12).

CALA MAYOR apartamento un dormitorio, salón comedor, cocina, todo amueblado, vistas fabulosas, 18.000 mes. 217538. (15).

ALQUILO PISO amueblado zona Pza. Madrid, 3 dormitorios. Ptas. 18.500. Tel. 221688. (12).

ZONA ES FORTI amueblado, 2 dormitorios, salón comedor, cocina, baño, teléfono, lavadora automática, televisor color, 28.000 Tel. 244916. (18).

TERRENO un dormitorio amueblado, teléfono, a estrenar 20.000. M-214344. T-288469. (10).

FINAL ARCHIDUQUE L. SALVADOR 2 dormitorios dobles, cocina, salón, baño, sin muebles, 13.000. C/ Olmos. 38-1º. (17).

ZONA CRUZ ROJA alquiler piso sin muebles, 3 dormitorios, cocina, salón, baño, galería acristalada, 25.000. GALMES C/ Olmos. 38-1º. (19).

ZONA CRUZ ROJA alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, cocina, salón, baño, aseó, teléfono, lavadora, 30.000 GALMES C/ Olmos. 38-1º. (20).

CAN PASTILLA alquiler apartamento amueblado, 2 dormitorios dobles, baño, terraza, nuevo, 25.000 GALMES C/ Olmos. 38-1º. (17).

ZONA HONDEROS amueblado, 3 dormitorios, 25.000. Olmos. 43.

ALQUILO Binisalem, chalet moderno sin muebles, 2 dormitorios, jardín, 25.000 ALEIX Tel. 460842. (13).

AMUEBLADOS Capitán Cristóbal Real, 22.000. Gral. Riera. 25.000. ALEIX Tel. 260842. (11).

CALA MAYOR alquiler estudio amueblado, vista mar, orientación sur. 221546. (10).

BONANOVA alquiler apartamentos, a estrenar, 3 dormitorios, dobles, armarios empotrados, baño completo, cocina amueblada con electrodomésticos, salón comedor con terraza, completamente amueblados, 35.000 mensuales. 217122. (25).

CASITA CAMPO SANCELAS 4 dormitorios, chimenea, 1.775 m2., solar, 1.600.000, entrada 700.000. 215559. (13).

COSTA D'EN BLANES chalet 2 plantas, 240 m2, garage, 2 plazas, 5 dormitorios sala y comedor, terraza, vistas mar. Ptas. 15.000.000. Convenir. FINCAS S. MAS. 216946. (28).

GENOVA chalet 3 dormitorios, garage 800 m2, de solar, etc. 10.500.000. MONTIS. 212117. (13).

CHALET SEMI NUEVO La Vieta, 4 dormitorios, comedor, cocina con offis, baño, aseos, salón, jardín cochera, 9.000.000. Convenir. 466766. (19).

CHALET PALMAÑOLA 4 dormitorios, salón, sala estar, cocina chimenea, barbaoca, piscina, jardín, calefacción 14.000.000. Convenir. 466766. (16).

CHALET «Ses Rotgetes» Esporlas, 2.000 m2, de terreno, 2 plantas, 3 habitaciones dobles, salón estudio, baño, aseó, garage, piscina, frutales, agua y electricidad, posibilidad teléfono, 10.000.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (30).

DEYA altos chalet duplex, 3 habitaciones, baño, aseó, vista al mar, terrazas, materiales 1º. calidad, Ptas. 700.000. Facilidades. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (23).

CHALET LLUCHMAYOR zona Randa 90 m2, edificados, 3 dormitorios, baño, cocina americana, garage, 3.500 m2 terreno cercado, luz y agua. 3.200.000 Ptas. Facilidades. 224542. (26).

SANTA PONSА chslet 3 plantas, 3 dormitorios, armarios, 3 baños, salón con chimenea, cocina amueblada con electrodomésticos, terrazas, planta con buhardillas habitables, bajos preparados para vivienda, garage, árboles frutales, vista bahía. Precio 18.000.000 pesetas. López Redondo. Teléfono 227262. (38).

PALMAÑOLA salón comedor con chimenea, cocina amueblada, con electrodomésticos, dormitorio principal con baño, otro dormitorio con baño, bonito jardín con piscina y ccsita, lavandería, árboles frutales, etc. Precio: 7.500.000. Ref. 749. Tel. 235629. (33).

LA RAPITA chalet 3 dormitorios, 2 baños, buenos acabados, 4.600.000 Ptas. Facilidades MATEO JAUME. Tel. 460750. (16).

PALMAÑOLA chalet, solar 1.000 m2, sala comedor (chimenea), 3 dormitorios, baño, aseó-ducha, cocina amueblada, despensa, recibidor, armarios 10.300.000. FACILIDADES MASSIP. 211796. (23).

BUÑOLA a 15 kms. de Palma vendo magnifica casa estilo mallorquín de 2 plantas con solar de 1.000 m2. 2 salss con chimenea, 2 dormitorios dobles, posibilidad de otro más, baño, teléfono, electricidad, agua, terraza con barbaoca, maravillosa vista al pueblo y a la bahía, zona muy tranquila. Precio interesante. Tel. 221688. (52).

LA RAPITA DE CAMPOS chalet completamente amueblado, dos plantas, tres dormitorios dobles, dos baños, terrazas 4.200.000. Facilidades. 212402. (18).

LLUCHMAYOR chalet completamente amueblado, 2.000 m2 terreno cercado, 3 dormitorios, baño, patio, salón con chimenea. 3.250.000. Facilidades. 212402. (20).

BAHIA GRANDE cuatro dormitorios 6.500.000 Ptas. Facilidades nueve años. Liabrés a.p.i. Tel. 273494. (13).

LA RAPITA chalets tres dormitorios terminados desde 4.500.000 Ptas. visitas sábados y domingos. Liabrés a.p.i. Tel. 273494. (17).

ZONA POLIDEPORTIVO COLEGIOS fabuloso chalet, 2 plantas, completísimo, 9.000.000, facilidades. 224991. (11).

INTERESA COMPRAR chalet zona Bonanova, Génova, Son Rapiña, ofertas horario oficina al 224991. (13).

AMANECER 1.400 m2, solar 4 dormitorios dobles, 2 baños, gran salón, cocina, equipada, garage, calefacción, zona tranquila 13.650.000, convenir GALMES 216668-223127. (22).

5 KMS PALMA chalet, 3.100 m2, solar, 3 dormitorios, 2 baños, salón chimenea, cocina amueblada, terrazas, garage piscina, teléfono, barbaoca, trastero, 9.500.000. GALMES 216668-223127. (21).

GENOVA chalet 600 m2., solar, 3 dormitorios dobles, 2 baños, aseó, recibidor, salón, cocina, garage, vistas despejadas, estrenar, 11.000.000. GALMES 216668-223127. (22).

ALGAIDA VENDO casa tipo chalet, 2 dormitorios, muchos pinos y terreno para sembrar, luz y agua, 3.500 m2, terreno cercado. 461914. (20).

EN SOMETIMES chalet con 6 dormitorios, con armarios, 2 baños y aseó, sala grande con chimenea, comedor con chimenea, cocina amueblada, garage, teléfono, etc., zona tranquila, solar 1.100 m2., esquina. Precio 20.000.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (39).

JUNTO SANTA MARIA casa con mucho carácter, 5 dormitorios, 2 baños y 2 aseos, cocina amueblada, sala comedor, chimenea, piscina con depurador, terrazas, teléfono, solar 12.000 m2, bien vallado, frutales variados, etc., fácil acceso, vistas. Precio: 25.000.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (46).

CHALET DE LUJO en Bella-vista/Cala Blava, solar 2.300 m2, 5 dormitorios, 4 baños y 2 aseos, cocina bien amueblada, gran sala-comedor, muchas terrazas, aire acondicionado, casa invitados separada, gran piscina con zona barbaoca, magnifico jardín, teléfono, etc. Precio interesante. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (46).

APARTAMENTO CHALET COSTA D'EN BLANES 140 m2., 3 dormitorios, baño, aseó, amplio salón, chimenea, 2 terrazas, garage, jardín, vista al mar. 6.750.000. CIUTAT (G. Abraham) 221154. (26).

SON FLO 2 plantas, 150 m2., más 90 m2. terrazas, 4 dormitorios, baño, 2 aseos, salón con chimenea, comedor, garage, jardín, muy buen estado, 9.000.000, entrada 30% CIUTAT (G. Abraham) 221154. (30).

SANTA PONSА chalets adosados, tres, cuatro y cinco dormitorios más estudio, dos baños, barbaoca, jardín, buenos acabados, desde 7.426.000, facilidades. M-214344 T-288469. (14).

PALMAÑOLA cuatro dormitorios, salón comedor con chimenea, baño, aseó, garage, 8.500.000, facilidades. M-214344 T-288469. (14).

BAHIA AZUL chalet, vendocambio por local-piso, 3 dormitorios, comedor, baño, terraza, piscina, garage, jardín, 9.500.000 GELABERT 215843. (18).

CASA SEÑORIAL 600 m2, salida de Palma, 3.600 m2, solar, 6 dormitorios, 3 salas, cocina, etc. GELABERT 215843. (18).

SAN AGUSTIN chalets estrenar, 4 dormitorios, calefacción, sala comedor, baño, aseó, 10.500.000, facilidades. RODRIGUEZ JUAN 242842. (16).

CAN PASTILLA chalet, 4 dormitorios, con jardín, terrazas, piscina, 700 m2., solar 221202.

BAHIA GRANDE chalet a estrenar 110 m2., 3 dormitorios, armarios, baños, salón comedor, chimenea, cocina, terraza, 600 m2., solar, 5.500.000. CANET. 226156. (22).

ALARO casa rústica reformada, salón comedor, chimenea, cocina 3 dormitorios, baño, electricidad, cisternas. 2.000 m2 terreno. 5.000.000. CANET. 226156. (19).

BAÑALBUFAR chalet 150 m2 amueblado, 3 dormitorios, baño, aseó, sala comedor, 2 niveles, 80 m2. cocina, 700 m2 terreno. CANET. 226156. (22).

PALMAÑOLA chalet semiestrenar, 200 m2, 4 dormitorios, armarios 2 baños, sala comedor chimenea, sala, cocina grande con chimenea, calefacción a gas, piscina con depuradora, 1.000 m2, jardín cercado, buena calidad 14.000.000. CANET. 226156. (34).

BINISALEM disponemos de chalets a estrenar, 3 dormitorios, salón comedor con chimenea, cocina, baño, media cuarterada de terreno llano, aljibe a partir de 2.500.000. CANET. 226156. (26).

10 KM. PALMA chalet, dormitorios, salón comedor, chimenea, cocina, baño, terrazas, slijbe, 2.000 m2 terreno llano cercado, pozo, electricidad 220W teléfono, 2 estanques, árboles frutales, 6.500.000. CANET. 226156. (30).

CARRETERA PUERTO ANDRAIX finca rústica, 20 cuarteradas, casita de aperos 7.000.000. CANET. 226156. (13).

DEYA chalet, 4 dormitorios, salón comedor con chimenea, cocina, baño, aseó, agua, luz, 930 m2., de solar, piscina 5 X 3, aljibe, vistas al mar, 9.000.000. CANET. 227156. (26).

SAN AGUSTIN chalet de lujo, solar 650 m2. Vestibulo, salón con chimenea, comedor, saloncito TV., cocina amplia con office, dormitorio servicio con ducha, cuatro dormitorios, tres baños, despacho, varias terrazas, calefacción, teléfono, amueblado, sol todo el día, situación tranquilísima. 22.600.000 Ptas. MARTINEZ & SALVA. 675862. (45).

CHALET EN CALVIA con buena vista, mucho sol. Salón comedor con chimenea, cocina, dos dormitorios, baño. Con apartamento adosado, dos dormitorios, aseó con ducha, cocina y salón comedor con chimenea, terrazas. Poco terreno. 6.300.000 Ptas. Facilidades Amueblado. MARTINEZ & SALVA. 675862. (41).

PONT D'INCA NOU chalet 3 dormitorios, solar 400 m2, cercado y vallado, 2 baños, cocina, terrazas, jardín, materiales primera calidad 7.500.000 Ptas., facilidades. RUSTIC, 6 Pral. Tel. 225600. (29).

PONT D'INCA NOU chalet 4 dormitorios, cocina, baño, sala comedor de 35 m2, terrazas, 5.950.000 Ptas., 1.500.000 Ptas. entrada, resto hipoteca. RUSTIC, Velázquez, 6. Pral. Tel. 225601. (27).

PRECISAMOS PARA COMPRAR CHALETS

ZONA: Santa María, Consell, Algaida, otras zonas y alrededores de Palma

OFERTAS CANET. 226156 - 57-58

LAMPARAS HIERRO FORIADO

Electrica Española

costa y llobera nº9-tel.46 2766

OCASION URGE VENDER

en Establiments Nou, chalet dividido en apartamentos «CAN GALL», buena orientación, jardín, cisterna, etc... 6.000.000 ptas. contado. Tel. 613119.

6 APARTAMENTOS

APARTAMENTOS-ESTUDIOS en Cala Mayor, amueblados, jardín piscina, terraza, vistas, 1.300.000, entrada 500.000, resto facilidades. 2104910. (16).

APARTAMENTOS estilo colonial en Portals Nous, dos y tres dormitorios dobles, dos baños, y aseó, madera norte, terrazas, acabados de calidad, desde 5.180.000, facilidades 212402. (25).

CALA VIÑAS apartamento sobre el mar de lujo, 200 m2 de construcción, piscina, garage, etc. MONTIS 226725. (17).

CALA BLAVA apartamento, 2 dormitorios, baño, cocina, amplia terraza, buena orientación, 3.500.000 ptas grandes facilidades COMAMALA 298558. (17).

EL ARENAL cerca club náutico, a estrenar, 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, mucho sol, 3.600.000 ptas entrada 1.000.000 ptas resto facilidades. COMAMALA 298558. (26).

CALA MAYOR ático 2 dormitorios, trastero, sala comedor, chimenea, amplia terraza, magnifica panorámica, 4.000.000 ptas COMAMALA 298558. (17).

SANTA PONSА apartamentos dos dormitorios, baño, terrazas, desde 2.500.000, facilidades 212402. (11).

EL RAFAL vendo chalet de 5 dormitorios, dos baños, salón y comedor, etc. 8.500.000 con facilidades. Tel. 460527. (19).

SON CLADERA vendo pequeño chalet de 3 dormitorios, salón comedor, 900 m2 de terreno, agua abundante, etc. 5.300.000 Ptas con facilidades. Tel. 460527. (23).

BAHIA AZUL vendo estupendo chalet de tres dormitorios, gran salón-comedor, chimenea, gran terraza con fabulosa piscina, muy buenas vistas, etc. 10.000.000 Ptas. a convenir. Tel. 460527. (27).

CALA BLAVA vendo fabuloso chalet de 6 dormitorios gran salón comedor, garage, etc. Precio muy interesante, muchas facilidades. Tel. 460527. (20).

EL TORO solar 800 m., 3 dormitorios, armarios, baño y aseó, salón comedor con chimenea, terraza, jardín, 6.850.000. LINDE 216814. (20).

SOMETIMES 800 m. 6 dormitorios, 3 baños, gran terraza, jardín, garage, 15.000.000. LINDE 216814. (14).

BAHIA AZUL estrenar, 3 dormitorios, baño, aseó, sala comedor con chimenea, garage, terraza jardín, acabados calidad, 5.500.000 ptas. facilidades. 221546. (20).

LLUCHMAYOR chalet cerca del pueblo, 2.850 m2, de terreno cercado, árboles frutales, legalizado, agua, luz, teléfono. RIGO 217122-217506. (20).

COSTA D'EN BLANES chalet próxima entrega, solar 825 m2., 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor con terraza, chimenea, garage, 9.300.000, facilidades RIGO 217122-217506. (26).

MAGALLUF ocasion apartamento, amueblado, 1 dormitorio, cocina, baño, sala comedor, 2.100.000 ptas. contado. RUSTIC, Velázquez, 6. Pral. Tel. 225600. (19).

CALA MAYOR bonito estudio amueblado, cocina americana, baño, armarios, calefacción central, 1.500.000. Tel. 224991. (14).

APARTAMENTO EN SAN AGUSTIN parte alta, excelentes vistas al mar y montaña, piscina, dos dormitorios dobles, baño completo, cocina, lavadero, salón comedor, terraza, precio 4.750.000 ptas. MARTINEZ & SALVA. 675341. (30).

CAN PASTILLA a 50 metros del club náutico, vendo apartamento de dos dormitorios, salón comedor, terraza, totalmente amueblado, facilidades. Tel. 460527. (21).

SOMETIMES 2 dormitorios, baño, salón con terraza, 12 m2., cocina amueblada, cerca playa, 3.200.000. CIUTAT (G. Abraham) 221154. (18).

CALA BLAVA situación magnifica, 120 m2, 3 dormitorios dobles, armarios completos, baño, aseó, cocina amueblada, electrodomésticos, salón chimenea, terraza grande, todo, amueblado, garage, vista mar, 6.800.000. GALMES 216668-223127. (29).

SOMETIMES apartamentos chalet, 4 dormitorios, recibidor, salón grande, 2 baños, aseó, gran terraza, garage individual, 2 coches, calefacción, gran aljibe, jardín particular, gran calidad, 8.500.000. GALMES 216668-223127. (28).

BONANOVA apartamentos 120 m2., 2 dormitorios dobles, baño, gran salón, terrazas, despensa, parking, piscina, jardín, gran calidad, 3.500.000, grandes facilidades. GALMES 216668-223127. (23).

ILLETAS apartamento completamente amueblado, 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, balcón, salón chimenea, 4.000.000, convenir RODRIGUEZ JUAN 242842. (11).

PAGUERA pisos 2 dorm. a estrenar en pequeño edificio, Directamente del promotor. Zona residencial, 300 m. plaza. Mínimos gastos comunidad. Entrada inmediata. Precios desde 3.800.000 Ptas. Facilidades. J. MANSO. Tel. 686388. (32).

PUERTO DE ANDRAIX edificio de 6 aptos, 2 y 3 dorm. Primerísima calidad. Buenos acabados. Piscina. Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Vela. Orientación sur. Entrega Septiembre 82. Precios desde 6.700.000 Ptas. J. MANSO. 686388. (39).

CALA MAYOR bonito estudio amueblado, cocina americana, baño, armarios, calefacción central, 1.500.000. Tel. 224991. (14).

APARTAMENTO EN SAN AGUSTIN parte alta, excelentes vistas al mar y montaña, piscina, dos dormitorios dobles, baño completo, cocina, lavadero, salón comedor, terraza, precio 4.750.000 ptas. MARTINEZ & SALVA. 675341. (30).

CAN PASTILLA a 50 metros del club náutico, vendo apartamento de dos dormitorios, salón comedor, terraza, totalmente amueblado, facilidades. Tel. 460527. (21).

MAGALLUF ocasion apartamento, amueblado, 1 dormitorio, cocina, baño, sala comedor, 2.100.000 ptas. contado. RUSTIC, Velázquez, 6. Pral. Tel. 225600. (19).

CALA MAYOR bonito estudio amueblado, cocina americana, baño, armarios, calefacción central, 1.500.000. Tel. 224991. (14).

APARTAMENTO EN SAN AGUSTIN parte alta, excelentes vistas al mar y montaña, piscina, dos dormitorios dobles, baño completo, cocina, lavadero, salón comedor, terraza, precio 4.750.000 ptas. MARTINEZ & SALVA. 675341. (30).

CAN PASTILLA a 50 metros del club náutico, vendo apartamento de dos dormitorios, salón comedor, terraza, totalmente amueblado, facilidades. Tel. 460527. (21).

MAGALLUF ocasion apartamento, amueblado, 1 dormitorio, cocina, baño, sala comedor, 2.100.000 ptas. contado. RUSTIC, Velázquez, 6. Pral. Tel. 225600. (19).

CALA MAYOR bonito estudio amueblado, cocina americana, baño, armarios, calefacción central, 1.500.000. Tel. 224991. (14).

APARTAMENTO EN SAN AGUSTIN parte alta, excelentes vistas al mar y montaña, piscina, dos dormitorios dobles, baño completo, cocina, lavadero, salón comedor, terraza, precio 4.750.000 ptas. MARTINEZ & SALVA. 675341. (30).

CAN PASTILLA a 50 metros del club náutico, vendo apartamento de dos dormitorios, salón comedor, terraza, totalmente amueblado, facilidades. Tel. 460527. (21).

MAGALLUF ocasion apartamento, amueblado, 1 dormitorio, cocina, baño, sala comedor, 2.100.000 ptas. contado. RUSTIC, Velázquez, 6. Pral. Tel. 225600. (19).

CALA MAYOR bonito estudio amueblado, cocina americana, baño, armarios, calefacción central, 1.500.000. Tel. 224991. (14).

APARTAMENTO EN SAN AGUSTIN parte alta, excelentes vistas al mar y montaña, piscina, dos dormitorios dobles, baño completo, cocina, lavadero, salón comedor, terraza, precio 4.750.000 ptas. MARTINEZ & SALVA. 675341. (30).

CAN PASTILLA a 50 metros del club náutico, vendo apartamento de dos dormitorios, salón comedor, terraza, totalmente amueblado, facilidades. Tel. 460527. (21).

ESTUDIOS APARTAMENTOS ZONA GOMILA VISTAS AL MAR Y CASTILLO ACABADOS CAL

## 7 CASAS Y PISOS

**CRTA. VALDEMOSA** piso 3 dormitorios, gran sala comedor, 105 m<sup>2</sup>, 2.950.000 entrada 800.000 resto convenir. 214910.(16)

**SON GOTLEU** 2 dormitorios dobles con armarios, sala-comedor con terraza, baño, cocina con despensa. 1.450.000-214910.(17)

**PISO FORTI** 115 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño aseo, terraza, galería, 2 parking, despejado, a convenir. 214910.(16)

**SANTA CATALINA** piso 5º de 105 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 3.500.000 convenir. 214910.(16)

**ZONA INSTITUTO** piso lujo 255 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 2 baños, 3 aseos, salón con chimenea, trastero, garage, completamente amueblada, precio interesante. 214910.(22)

**PISO LUJO EN EL ARENAL** 1ª línea 200 m<sup>2</sup>, amueblado, teléfono, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina, coladuría, terraza 45 m<sup>2</sup>, etc. 9.000.000 entrada 30% resto muchas facilidades. 214910.(30)

**SOBREÁTICO** zona matadero 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, gran terraza, baño, aseo, armarios etc. precio interesante. 214910.(16)

**ZONA CRUZ ROJA** 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, balcón, galería, 2.800.000 entrada 1.150.000 resto 30.000 al mes. 214910.(19)

**ZONA FLEMING** 2º piso, sin gastos, 105 m<sup>2</sup>, 3.200.000 con facilidades. 214910.(12)

**HORNABEQUE** 120 m<sup>2</sup>, piso lujo, 3 dormitorios, 4.000.000. 214910.(10)

**PONT D'INCA** bajos nuevos, 3 dormitorios, baño, aseo, 2.850.000 entrada 1.000.000, resto 12 años. 212817.(15)

**GENERAL RIERA** cerca Avenidas, óptimo piso a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, 4.200.000. 212817.(15)

**PISOS EN CONSTRUCCIÓN** protección oficial, 3 dormitorios, entrada 500.000, resto 19 años. 212817.(13)

**HEROES DE MANACOR** piso, 4 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, acabados 1ª calidad, precio 5.000.000, convenir. PAZOS 463966.(18)

**RAFAL** piso, 3 dormitorios, cocina, baño, salón, precio 2.800.000, entrada 800.000, resto 25.000 mensuales. PAZOS 463966.(16)

**PISO** Son Gotleu, 2 dormitorios, lugar tranquilo, 1.400.000 pts. LLABRES API. Tel. 273494.(15)

**PISO LUJO** en La Bonanova, 140 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios dobles, dos baños, grandes terrazas, vista hacia de Palma, piscina, jardín aire acondicionado, garage dos plazas, frontón, tenis, cristales blindados, cerámica y mármol, 10.500.000. Facilidades. 212402.(35)

**ARQUITECTO BENNASAR**, ocasión piso amueblado, tres dormitorios, baño, salón, terraza, 2.900.000. Facilidades. 212402.(14)

**EL ARENAL**, a 50 metros playa, piso cuatro dormitorios, dos baños, garage, incluido desde 4.400.000. Facilidades. 212402.(17)

**RICARDO ORTEGA**, a estrenar, últimos pisos, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, gran salón-comedor, galería. Precio: 3.600.000. Entrada única desde 500.000. Resto grandes facilidades. 213043.(26)

**SON GOTLEU**, 2º piso, 3 dormitorios, cocina y baño completamente reformado, muy bien conservado. Precio: 1.900.000. Con facilidades. 213043.(19)

**PISO USADO** zona Pedro Garau, 3 dormitorios, cocina amueblada comedor y baño. Precio 2.600.000. 213043.(14)

**CALLE ARAGON**, estupendo piso totalmente decorado, 4 dormitorios, dobles, sala comedor, 40 m<sup>2</sup>, cocina amueblada equipada, 2 baños, recibidor muy grande, galería, armarios 6.300.000. Garage opcional. 213043.(27)

**OCASION**, piso 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor. Precio 2.600.000. Facilidades. 213043.(12)

**SON ROCA**, piso 3 dormitorios, sala comedor. Precio 1.500.000. Facilidades 213043.(11)

**PRECIOSOS PISOS CONSTRUCCIÓN** Rafal, 3 y 4 dormitorios, cocina, salón, galería, muy buena terminación, protección oficial. Entrada única 300.000. Resto 15 años. 213043.(26)

**VIA CINTURA**, vendo piso, 4 dobles, recibidor, cocina amueblada, baño, aseo, 3.750.000 facilidades. 215559.(14)

**ZONA PEDRO GARAU**, 1º piso sin ascensor, 1 dormitorio, baño, cocina, americana. 1.350.000 entrada 500.000, resto 3 años. 215559.(19)

**PEDRO GARAU**, vendo piso, 3 dobles, comedor, cocina, terraza, 110 m<sup>2</sup>, 2.625.000 facilidades. 215559.(14)

**RAFAL ESTRENAR**, 3 dormitorios, terraza interior, balcón, 2.700.000, entrada 700.000. 215559.(11)

**ZONA PASEO MALLORCA**, piso estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, balcón, 3.850.000. Facilidades. 215559.(15)

**OCASION LA VILETA** 3 dormitorios, baño, terraza, decorado, moqueta, 1.900.000, entrada 650.000. 215559.(13)

**SON OLIVA**, Atico, 3 dormitorios, baño, cocina, terraza, 30m<sup>2</sup>, 2.500.000 entrada 600.000, resto 30.000 mensuales. 215559.(17)

**CENTRO PALMA** vendo piso totalmente reformado, 3 dormitorios, 2 salas, baño, cocina, 2 trastero, Ptas 2.900.000, facilidades Tel. 221688.(19)

**PLAZA ESPAÑA** vendo piso a estrenar, de 205 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, aseo, cocina de 22 m<sup>2</sup>, con ofis, galería, cuarto coladuría, calefacción indiv. aparcaamiento, Ptas 9.800.000, Tel. 221688.(31)

**ZONA CALATRAVA** vendo segundo piso antiguo, 2 dormitorios, sala, cocina, water, boardilla, Ptas 600.000, entrada 250.000, Tel. 221688.(18)

**ZONA PLAZA MADRID** vendo piso primero en finca solo 4 alturas piso por planta, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, 2 baños, terraza, 40 m<sup>2</sup>, Ptas 5.500.000, facilidades. Tel. 221688.(29)

**ZONA GENERAL RIERA** vendo pisos protección oficial entrega febrero 83, 3 dormitorios, baño, cocina, sala comedor, con terraza, entrada 700.000, resto en 10 años Tel. 221688.(26)

**SON RAPIÑA** vendo piso primero en finca de un solo piso, techo libre, nuevo a estrenar, de 3 dormitorios dobles, sala estar con chimenea, salón comedor, cocina amueblada con despensa terraza de 15 m<sup>2</sup>, aseo, baño, Ptas 5.000.000, muchas facilidades Tel. 221688.(41)

**ZONA SAN FELIX** vendo segundo piso antiguo, 3 dormitorios, baño, cocina, Ptas 1.400.000, entrada 500.000, Tel. 221688.(17)

**JUAN ALCOVER** vendo sobreático, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza, con vista al mar, Ptas. 2.850.000, Tel. 221688

**OPORTUNIDAD** ático C/ Virgen de Monserrat, 4 habitaciones, comedor, con chimenea, sala estar, 2 terrazas, cocina equipada, lavadero, 3.500.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 226687.(23)

**PISO C/ AUSIAS MARCH** 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, cocina, galería, aseo, baño, 3.200.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294.(19)

**PISO ZONA CRUZ ROJA** 4 habitaciones, 2 baños, comedor, terraza, lavadero, 3.500.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 226687.(16)

**PISOS AVENIDA SAN FERNANDO** sin ascensor, llave mano, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería, armarios, pintados, desde 3.570.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 226687.(23)

**PISO BLANQUERNA** usado, 3 dormitorios comedor, baño, cocina, despensa, terraza 2.500.000, convenir. 466766.(13)

**PISO PEDRO GARAU** 3 dormitorios, cocina, office, baño, aseo, aparcaamiento incluido, 3.650.000. 466766.(13)

**GENERAL RIERA** piso 156 m<sup>2</sup>, más 70 m<sup>2</sup> terraza, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, cocina amplia, salón comedor grande, calefacción individual gas, aparcaamiento opcional, 9.000.000 Ptas. Facilidades MIGUEL COSTA. 211600.(30)

**TERRENO** un dormitorio, baño, cocina, trastero, completamente amueblado, 2.100.000, a convenir. 466766.(12)

**CAS CAPITA** a estrenar, 3 dormitorios, baño, cocina, comedor, teléfono, 2.900.000, 650.000, entrada resto convenir. 466766

**GENERAL RIERA** 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, terraza, 140 m<sup>2</sup>, a estrenar, 5.500.000 ptas, facilidades a convenir. COMAMALA 298558.(21)

**ZONA CARRER MANACOR** 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, galería, buenos acabados, 4.700.000 ptas., facilidades a convenir. COMAMALA 298558.(19)

**REYES CATOLICOS** 4 dormitorios, grn salón comedor, cocina amplia, armarios, trastero, 10 m<sup>2</sup>, 3.700.000 ptas, facilidades. COMAMALA 298558.(18)

**SON RAPIÑA** 4 dormitorios, 2 baños, completos, salón comedor, terraza, soleado, buenos acabados, 4.200.000 ptas. Facilidades a convenir. COMAMALA 298558.(20)

**JUNTO CRUZ ROJA** protección oficial, a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, aparcaamiento, 5.000.000 ptas. Facilidades 13 años. COMAMALA 298558.(20)

**ZONA EUSEBIO ESTADA** 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina amueblada, galería, 2.850.000 ptas, entrada 1.000.000 ptas, resto grandes facilidades. COMAMALA 298558.(21)

**ZONA PEREZ GALTOS** piso estrenar, 4 dormitorios con armarios baño, aseo, sala comedor grande con terraza, cocina amueblada, galería, acabados calidad, 4.700.000 pesetas, facilidades. López Redondo. Tel. 227262.(28)

**ZONA LUCA DE TENA** piso 4 dormitorios con armarios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, despensa, 55 m<sup>2</sup>, terraza, calefacción individual, garage, 5.820.000 ptas, facilidades. López Redondo. Tel. 227262.(29)

**ZONA SANTA CATALINA** piso 3 dormitorios, armarios, baño, sala-comedor grande, cocina amueblada, mucho sol, completamente amueblado, precio 3.200.000 pesetas. López Redondo. Tel. 227262.(14)

**PRINCIPIO ARAGÓN**: pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería. Precio: 4.250.000. Entrada: 900.000, resto: 25.000 mensuales. Giménez. 221242.(25)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR**: piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, galería, baño y aseo. Precio: 3.250.000. Entrada única: 900.000, resto: 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221250.(28)

**ZONA HIPER**: ático, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño. Precio: 3.500.000. Entrada única: 750.000, resto: 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221248.(27)

**AVENIDA ARGENTINA**: ático, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza 25 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, galería, trastero, baño, garage opcional. Precio: 3.800.000, entrada única: 850.000, resto: 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221242.(32)

**ZONA BLANQUERNA**: Piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, trastero, baño y aseo. Entrada única: 1.000.000, resto: 35.000 pesetas mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221250.(28)

**PASCUAL RIBOT**, 2 dormitorios, baño, armarios, garage opcional, estrenar. PRECIO: 2.800.000 entrada 1.000.000. Resto 12 años SOLER. 450400.(18)

**CARRT. VALDEMOSA** ático decorado, suelos de cerámica, cocina amueblada, chimenea, etc. 4.500.000. MONTIS 212117.(14)

**VIA ROMA** piso de lujo, 4 dormitorios, 4 baños, suelos mármol, cocina amueblada aparcaamiento, calefacción y aire acondicionado, 14.000.000, MONTIS 226725.(21)

**TTE. TORRES (TENIS)** piso de lujo, 5 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, cocina, amueblada con office, comedor de 40 m<sup>2</sup>, calefacción, terraza, 8.500.000. MONTIS 212117.(25)

**SOBREÁTICO** Juan Alcover, tres dormitorios, armarios, salón comedor, cocina, baño, terraza, vistas mar y norte, 2.950.000, facilidades. 217574.(18)

**ZONA COLEGIOS** ático nuevo, cuatro dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, dos baños, dos terrazas, calefacción individual, desvan, chimenea, fabulosas vistas norte y bahía, 8.750.000, facilidades. 217574.(26)

**SON RAPIÑA** piso excelente conservación, tres dormitorios, armarios, dos baños, terraza, cocina equipada, calefacción individual, lavadero, parking, teléfono, vistas 5.500.000 facilidades. 217538.(22)

**VENDO** ático Avda. Argentina, tres dormitorios, salón comedor, salita, terraza, baño completo, cocina amueblada, galería, soleado, finca pequeña, 4.500.000, facilidades convenir. 217574.(22)

**ATICO ZONA ANTIGUO MATADERO** 2 dormitorios, vistas, 70 m<sup>2</sup>, terraza, 3.000.000 ptas. facilidades. 224542.(14)

**ZONA CENTRICA PISO LUJOSISIMO** 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños, teléfono, 6.000.000 sin muebles, 8.000.000 ptas con muebles lujo, hilo musical, muchos extras, facilidades. 224542.(26)

**C/ BONAIRE ESPLENDIDO** ATICO 180 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 2 baños, gran salón, 100 m<sup>2</sup>, terraza, 9.500.000 ptas. facilidades. 224542.(20)

**ARENAL C/ SAN BARTOLOME** piso a estrenar, 3 dormitorios dobles, 2 baños, espléndida vista, 3.200.000 ptas. 224542.(17)

**COLL D'EN REBASSA** planta baja recién amueblada, 3 dormitorios, baño, aseo, jardín, 5.500.000 ptas. 224542.(16)

**EUSEBIO ESTADA** piso 5 dormitorios, 3 baños, gran salón, cocina amueblada, vista despejada, 4.500.000 ptas. 224542.(16)

**REYES CATOLICOS** vendo piso, 3 dormitorios, suelos cerámica, cocina amueblada, 2.700.000 ptas. 461914.(12)

**PRINCIPIO ARAGÓN**: pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería. Precio: 4.250.000. Entrada: 900.000, resto: 25.000 mensuales. Giménez. 221242.(25)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR**: piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, galería, baño y aseo. Precio: 3.250.000. Entrada única: 900.000, resto: 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221250.(28)

**ZONA HIPER**: ático, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño. Precio: 3.500.000. Entrada única: 750.000, resto: 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221248.(27)

**AVENIDA ARGENTINA**: ático, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza 25 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, galería, trastero, baño, garage opcional. Precio: 3.800.000, entrada única: 850.000, resto: 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221242.(32)

**ZONA BLANQUERNA**: Piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, trastero, baño y aseo. Entrada única: 1.000.000, resto: 35.000 pesetas mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221250.(28)

**PASCUAL RIBOT**, 2 dormitorios, baño, armarios, garage opcional, estrenar. PRECIO: 2.800.000 entrada 1.000.000. Resto 12 años SOLER. 450400.(18)

**FORTI**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, aparcaamiento opcional, etc. Precio: 4.700.000. Entrada 700.000. Resto 13 años. SOLER. 450400.(18)

**ATICO**, 3 dormitorios, salita estar, 2 baños, cocina amueblada, terraza, etc. Precio: 4.000.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. SOLER. 450400.(19)

**SON ARMADANS**, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios, etc. Desde 4.200.000. Entrada 1.200.000. Resto convenir. SOLER. 450400.(20)

**AVDA. ARGENTINA**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, despejado, buena calidad. Precio: 4.500.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. SOLER. 450400.(19)

**ZONA PZA. MADRID** piso 4 dormitorios, 2 baños, gran cocina, aparcaamiento 5.000.000 ptas. MATEO JAUME Tel. 460750.(17)

**ATICO** excelente vista mar, en Avenidas, 4 dormitorios y aparcaamiento. 8.500.000 ptas. MATEO JAUME Tel. 460750.(16)

**RAFAL** pisos terminados, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, terraza grande, precio desde 2.700.000, entrada 700.000, resto 10 años. FINCAS VAQUER Tel. 235629.(24)

**CALLE MANOS** quinto piso, exento, terminado en octubre 83, 4 dormitorios, precio 5.000.000, entrada 800.000, 12 años. FINCAS VAQUER Tel. 235629. 230740.(23)

**VENDO** piso frente a GESA, 3 dormitorios, vista al mar, precio 1.700.000. Tel. 230740.(14)

**PEREZ GALDOS** Avda G. Alomar, 1er piso, 3 habitaciones, armarios empotrados, terraza de 180 m<sup>2</sup>, acabados de calidad, precio 5.500.000, facilidades. Tel. 235629.(23)

**TTE COLL SAN SIMON-TTE. OYAGA** plantas bajas y pisos de 2, 3 y 4 dormitorios, aparcaamiento incluido. Exentos. Precios desde 2.800.000, entrada 600.000, resto 12 años. FINCAS VAQUER. Tel. 235629-230740.(32)

**ZONA HACIENDA** magnífico ático con aparcaamiento, 285 m<sup>2</sup> (95 m<sup>2</sup> terraza), gran sala-comedor (chimenea), cocina amueblada, calefacción central individual, 2 baños, 4 dormitorios. MASSIP. 211796.(26)

**PRIMERA LINEA** (Portitxol) piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, despensa, recibidor, sala-comedor, coladuría, 7.500.000. Entrada: 1.750.000. Resto convenir. MASSIP. 211247.(22)

**CASA** Coll d'En Rebassa, garage, terraza y jardín, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, recibidor, cocina amueblada. Trastero, coladuría. 5.500.000. MASSIP. 211247.(22)

**C'AN PASTILLA** 2 dormitorios, recibidor, sala-comedor, baño, cocina americana, 3.300.000. MASSIP. 211247.(13)

**ZONA CAPITOL** tres dormitorios, cocina amueblada, sala-comedor, recibidor, 2 baños, calefacción central, terraza, 3.500.000. FACILIDADES MASSIP. 211247.(18)

**RAFAL** piso 2 dormitorios (posibilidad tres dormitorios) gran sala-comedor, baño, 2.600.000. Entrada: 1.000.000. Resto convenir. MASSIP. 211796.(19)

**SON COTONER** piso con 2 apartamientos, a estrenar, perfecta distribución, 4 dormitorios, gran cocina, recibidor, terraza, 2 baños, armarios, galería, posibilidad calefacción central. 6.500.000. FACILIDADES MASSIP. 211247.(27)

**C'AN PASTILLA** bajos, 3 dormitorios, sala-comedor, recibidor, baño, aseo, cocina, galería, terraza, 4.000.000. FACILIDADES MASSIP. 211247.(17)

**AVENIDAS** primer piso, gran terraza muy soleada, sala comedor, salita, cocina, recibidor, baño, aseo, 2 trasteros, 5.000.000. FACILIDADES MASSIP. 211796.(21)

**VENDO** primer piso con terraza, a estrenar, 4 dormitorios y aparcaamiento, zona Balmes. 461914.(14)

**PRINCIPIO HEROES DE MANACOR** vendo piso a estrenar, 4 dormitorios, 461914.(10)

**ZONA AVENIDAS** Vendo piso en construcción, 4 dormitorios en finca de piso planta, 461887.(14)

**ZONA PEDRO GARAU**, precio piso muy bien amueblado, 3 dormitorios, cocina equipada, salón, baño, terraza 25 m<sup>2</sup>, trastero, parking, solado cerámica, 3.750.000. 1.000.000. Entrada. Resto 40.000 mensuales intereses incluidos. GALMES 216668-223127.(32)

**ZONA JUAN ALCOVER**, piso casi nuevo, 3 dormitorios, cocina amueblada, galería, gran salón comedor, baño, aseo, teléfono, 3.500.000. 1.000.000 entrada. Resto 35.000 mensuales intereses incluidos. GALMES 216668-223127.(28)

**AUSIAS MARCH**, ocasión 6º piso 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón comedor, baño, terraza 30 m<sup>2</sup>, 3.200.000. Facilidades convenir. GALMES 216668-223127.(22)

**SANTA CATALINA**, piso 4 dormitorios, recibidor, baño, salón, cocina amueblada, galería, orientación sur, 3.300.000. Buenas facilidades pago. GALMES 216668-223127.(20)

**SON DAMETO**, piso 3 dormitorios dobles, cocina, salón, 2 baños, terracitas, garage, alquiler, teléfono, 3.875.000. Convenir. 216668-223127.(19)

**SON ARMADAMS**, 5 dormitorios, gran recibidor, salón comedor, chimenea, gran cocina amueblada, 2 baños, aseo, terrazas, calefacción individual, bien conservado, 6.300.000. Convenir. GALMES 216668-223127.(25)

**ZONA COLEGIOS**, ático 3 dormitorios, despacho, recibidor, gran salón comedor, cocina amueblada, electrodomésticos, 2 baños, aseo, calefacción individual gas, teléfono, buena vista, 8.750.000. GALMES 216668-223127.(26)

**SON SERRA**, 3 dormitorios, cocina, salón, baño, 1.900.000. 1.000.000. Entrada. Resto 2 años. GALMES 216668-223127.(16)

**RAFAL** piso estrenar, 3 dormitorios, cocina, salón, baño, galería, vista despejada, 2.800.000

7 CASAS Y PISOS

PLAZA PARIS piso de 4 dormitorios, sala comedor, cocina semiamueblada, y baño precio, 4.200.000, facilidades ALBERTI 222292 (17)

PLANTA BAJA EN EL VIVERO de 420 metros, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño y cochería, precio 6.600.000 facilidades ALBERTI 222292 (21)

ATICO calle Ibiza, terraza 20 m2., 3 dormitorios, baño, gran salón, garaje opcional, 2.800.000 CIUTAT (G. Abraham) 221154 (18)

ZONA EUSEBIO ESTADA, estrenar, 3 dormitorios, baño, amplio salón, poca comunidad, 2.300.000. Facilidades CIUTAT (G. Abraham) 221154 (17)

ZONA PASEO MALLORCA, 155 m2., 5 dormitorios, baño, aseo, salón con chimenea, parking, 4.500.000. Facilidades CIUTAT (G. Abraham) 221154 (19)

PLANTA BAJA cerca Amanecer, techo libre, 210 m2., 3 dormitorios, baño, chimenea, patio 90 m2., jardín, cisterna, 4.500.000. Facilidades CIUTAT (G. Abraham) 221154 (23)

ZONA BLANQUERNA, nuevo, 4 dormitorios, baño, aseo, salón con chimenea, cocina equipada, dos galerías, 4.500.000. Amplias facilidades CIUTAT (G. Abraham) 221154 (21)

ZONA AVENIDAS, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor grande, vistas despejadas, 3.500.000 con facilidades. Precio contado 3.000.000 CIUTAT (G. Abraham) 221154 (21)

SOBREAITICO PEDRO GARAU terraza 20 m2., 2 dormitorios, baño, amplio salón, garaje incluido, 3.500.000. Facilidades 6 años CIUTAT (G. Abraham) 221154 (21)

ATICO VIRGEN MONSERAT, terraza 25 m2., 1 dormitorio doble, baño, salón, ascensor, vistas, 1.500.000. CIUTAT (G. Abraham) 221154 (18)

31 DICIEMBRE, 3 y 4 dormitorios. Calefacción. Desde 5.600.000. Facilidades. MARQUES 223719 (12)

ZONA TENIS, 3, 4 y 5 dormitorios. Calefacción. Aparcamiento opcional. Desde 5.500.000. Facilidades. MARQUES 223719 (15)

ARAGON, PISOS Y ATICOS, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción. Aparcamiento opcional. Desde 5.450.000. Facilidades. MARQUES 223719 (16)

AVENIDA ARGENTINA, 3 y 4 dormitorios. Calefacción. Aparcamiento opcional. Desde 4.350.000. 1.250.000 entrada. Resto 13 años. MARQUES 223719 (18)

ZONA PLAZA TOROS, 3 y 4 dormitorios. Aparcamiento opcional. Desde 3.000.000. Entrada 700.000. Resto 13 años. MARQUES 223719 (12)

ZONA INSTITUTO, 5 dormitorios. Calefacción. Aparcamiento opcional. Desde 8.750.000. Facilidades. MARQUES 223719 (12)

PASEO MALLORCA, 3, 4 y 5 dormitorios. Máximo confort. En construcción. Desde 8.600.000. Buenas facilidades. MARQUES 223719 (17)

FORTI (Son Cotner), 3 y 4 dormitorios, 3.200.000 y 4.500.000. Entrada desde 500.000. Resto 12 años. MARQUES 223719 (18)

ZONA RIVOLI, 4 dormitorios. Calefacción. Mármol. Aparcamiento opcional. Desde 7.125.000. Buenas facilidades. MARQUES 223719 (13)

PLAZA PARIS, 3 y 4 dormitorios. Terminados y en construcción desde 4.425.000. Aparcamiento opcional. Facilidades. MARQUES 223719 (17)

PLAZA MADRID, 4 dormitorios. En construcción. 1ª calidad. Diferentes medidas. Desde 5.240.000. Facilidades. ARQUES 223719 (15)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR (Junto Avenidas) Pisos en construcción, 1ª calidad, 3 y 4 dormitorios, 6.500.000 y 9.000.000. Facilidades. MARQUES 223719 (20)

ATICOS Y SOBREATICOS. Disponemos gran variedad en casi todas las zonas de Palma. Informes sin compromiso. MARQUES 223719 (18)

A. DORIA 165 m2., 4 dormitorios, 2 baños, aseo, ducha, salón grande independiente, cocina amplia, despensa, 2 terrazas, garaje opcional, vistas despejadas, recibidor, 6.800.000. CANET 226156 (26)

ATICO A. DORIA 280 m2., 4 dormitorios, 2 baños completos, aseo, comedor grande independiente, amplia cocina amueblada con despensa, 2 terrazas, calefacción, garaje opcional, cuarto trastero, suelos de mármol, paredes y suelos enmoquetados, vistas a la bahía y castillo, 9.500.000. CANET 226156 (41)

PEDRO GARAU 125 m2., 3 dormitorios, baño, comedor, amplio, terraza, recibidor, muchos extras, 3.750.000, entrada 1.000.000, 40.000 mensuales intereses incluidos. CANET 226156 (22)

REYES CATOLICOS estrenar, 120 m2., 4 dormitorios, 2 baños, salón muy grande, cocina amplia, balcón orientación sur, recibidor, madera norte, cerámica, 4.000.000. CANET 226156 (24)

FORTI estrenar, 2 dormitorios dobles, baño completo, salón comedor, cocina completa, garaje opcional, portería automática, recibidor, 3.000.000. CANET 226156 (29)

TENIS estrenar, 150 m2., D. dobles, 2 baños, aseo, salón comedor grande, 2 balcones, calefacción, garaje opcional, vistas despejadas, orientación sur, recibidor, maderas de norte, 6.500.000. CANET 226156 (28)

ARAGON 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina completa, instalación teléfono, vistas despejadas, recibidor, 3.700.000 entrada 800.000 (16)

VIVERO 3 dormitorios, baño completo, sala comedor grande, cocina amueblada, teléfono, galería, recibidor, 2.600.000 CANET 226156 (16)

ATICO EUSEBIO ESTADA 3 dormitorios, cocina office, terraza 40 mtrs., orientación sur, 3.800.000. Convenir 224991 (15)

C/RINCIPIO ARAGON Piso ideal para laboratorio o despacho, 160 mtrs., 5 dormitorios, baño, aseo, gran salón, pocos gastos comunidad, 4.800.000. Facilidades 224991 (23)

ZONA RAFAL Pisos próxima entrega, 3 dormitorios, baño, cocina, terraza, galería, 700.000. entrada, 20.000 mensuales. 224991 (16)

C/ REYES CATOLICOS 5ª piso, orientación sur, 3 dormitorios, cocina amueblada, galería, baño, aseo, todo cerámica, 4.350.000, 800.000, entrada. Facilidades. 224991 (21)

ZONA PL. CARDENAL REIG 3 dormitorios, cocina amueblada, galería, 2.650.000, convenir. 224991 (12)

ZONA REYES CATOLICOS 2º y 3º piso, 2 y 3 dormitorios, cocina amueblada, galería cubierta, despensa, armarios. Entrada 800.000 resto convenir. 224991 (22)

ZONA BLANQUERNA piso 140 mtrs., 5 dormitorios, baño, aseo, cocina, despensa, 3.800.000, convenir. 224991 (14)

CERCA AVENIDAS 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, balcón, 3.200.000, convenir. 224991 (13)

ZONA CRUZ ROJA 3 dormitorios dobles, 2 baños, armarios, salón comedor, cocina grande, 5.200.000. 224991 (15)

FINAL ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR 3 dormitorios dobles, salón comedor, baño, cocina amueblada, 3.300.000, con o sin muebles. 224991 (18)

ATICO AVENIDAS 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, baño, aseo, cocina amueblada, 2 terrazas, 4.200.000, 224991 (15)

ZONA CRUZ ROJA pisos en construcción, exentos contribución, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería-lavadero, salón comedor con terraza, precio desde 3.450.000, entrada única 600.000, resto 12 años, facilidades. RIGO 217122-217506 (32)

MEDICO JOSE DARDER pisos y duplex llaves en mano, 4-5 dormitorios dobles, armarios empotrados, 2 baños completos, cocina grande, galería-lavadero, salón comedor, con terraza, calefacción, muy buenos acabados, 5.550.000, facilidades. RIGO 217122-217506 (35)

ZONA BLANQUERNA 3ª sin ascensor, 3 dormitorios dobles, cocina con despensa, 2.750.000. Entrada 800.000. Convenir. LINDE 216814 (17)

PEREZ GALDOS (cerca Avenidas) Estupendo piso a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipadísima, despensa, calefacción, garaje dos plazas, muchos extras, 6.500.000. Convenir. LINDE 216814 (25)

SON GOTLEU 3 dormitorios, baño, cocina, 1.800.000. Entrada 700.000. Resto 10 años. Directamente. LINDE 216814 (15)

HEROES DE MANACOR 3 dormitorios, cocina amueblada, sala comedor, 3.100.000. Facilidades. LINDE 216814 (13)

PATRONATO OBRERO 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, más pequeño apartamento, del dormitorio, cocina, baño, salón, 3.700.000. Facilidades 2 años sin intereses. LINDE 216814 (24)

AVENIDAS 160 m. 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, despensa, salón comedor de 45 m. Opción aparcamiento. 7.350.000 LINDE 216814 (21)

SON RAPIÑA 4 dormitorios, baño y aseo, cocina equipada, suelos parquet y cerámica, electrodomésticos 3.300.000. Convenir. LINDE 216814 (18)

ZONA PLAZA PEDRO GARAU 4 dormitorios, baño y aseo, cocina completa, soleado, 4.500.000. Convenir LINDE 216814 (16)

PISOS EN CONSTRUCCION de protección oficial zona Eusebio Estada, 1, 2 y 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, aparcamiento incluido, precio 2.600.000, 2.800.000, 3.800.000 y 4.300.000 ptas. A BENNASSAR. TEI 225808 (35)

PISO PL. 1ª MOLINAR sin ascensor, sólo 4 vecinos, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza, precio 3.200.000 ptas. A BENNASSAR. Tel. 225808 (24)

PISO PL. 4ª EUSEBIO ESTADA 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina completamente amueblada, terraza, a estrenar, precio 3.000.000 ptas. A BENNASSAR. Tel. 225808 (24)

INDUSTRIA PROTECCION OFICIAL 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina terraza, planta 5ª esquina, precio 4.600.000 ptas. A BENNASSAR. Tel. 225808 (21)

LUIS VIVES principio General Riera, en construcción, exentos contribución, primerísima calidad, cerámica, maderas norte, 3 dormitorios, armarios empotrados, baño y aseo, aparcamiento incluido, precio 4.400.000, entrada única 750.000, resto 15 años, facilidades al 11% de interés. RIGO 217122-217506 (40)

TENEMOS LOS PISOS que Ud esperaba en la mejor zona de Palma, protección oficial, 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón comedor, coladuría, acabados inmejorables, llámennos, le informaremos 213043, entrada desde 400.000 resto 15 años (36)

PLANTA BAJA S'Hostalot, 3 dormitorios, comedor, chimenea, jardín, patio 2.500.000, entrada 600.000, 215559 (14)

ATICO ZONA LUIS VIVES vivienda muy amplia, 4 dormitorios dobles con armario, 2 baños, gran salón comedor, cocina equipada, galería, terraza, calefacción, garaje dos plazas, etc. 7.000.000 pagos convenir. 224884 (30)

VENDO PISO 3 dormitorios, Francisco Fiol 1ª terraza, amueblado, 3.750.000, 4º, sin muebles, 3.500.000. Médico Darder, estrenar, desde 3.375.000. ALEIX. Tel. 460842 (22)

MOLINAR-COLL D'EN REBASSA bajos 112 m. 4 dormitorios, baño y aseo, cocina completa, 2 terrazas, suelos de cerámica y techos de escayola, 4.400.000. Facilidades. LINDE 216814 (27)

ZONA PLAZA MADRID 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina completa, 4.000.000. Buenas facilidades. LINDE 216814 (15)

ZONA PLAZA DE TOROS 4 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, 2.800.000. Convenir. LINDE 216814 (14)

BME VANRELL (A.P.I.) Jose A. Clavé, 8, 4º Tel. 215068 y 213325

AGENCIA INMOBILIARIA PALMER  
C/. Pineda S/N. Magalluf. Tel: 681878

ILLETAS: Apartamentos nuevos a estrenar 1, 2 y 3 dormitorios, magnífica situación con vistas panorámicas sobre la bahía. Precios desde 3.772.000 Ptas. Facilidades.

SANTA PONSА: Chalet sobre terreno 1800 m2., 3 dormitorios dobles, 2 baños completos, cocina completamente equipada, gran sala-comedor, con chimenea, completamente amueblado. Precio: 10.500.000 Ptas.

PORTALS NOUS: Casas-chalet nuevas a estrenar 2 y 3 dormitorios, acabados de primera calidad, zona residencial tranquila con maravillosas vistas sobre la bahía. Precios desde 5.200.000 Ptas. Facilidades.

MAGALUF: Apartamento 2 dormitorios, 1 baño completo, completamente amueblado situado a 50 m. de la playa. Precio: 3.675.000 Ptas.

MAGALUF/TORRENOVA: Pisos nuevos a estrenar de 2 y 3 dormitorios, acabados inmejorables. Precios desde 4.500.000 Ptas. Facilidades hasta 10 años.

URBANIZACION EL TORO: Solar en zona alta de la Urbanización cerca del mar de 100 m2. Precio: 1.600.000 Ptas.

SANTA PONSА: Chalet nuevo a estrenar de 4 dormitorios dobles, 2 baños completos, 1 aseo, lavandería, gran salón comedor con chimenea, cocina completamente amueblada, garaje y piscina con amplios jardines, situado en zona Club Náutico con vistas sobre la bahía de Santa Ponsa. Precio: 21.000.000 Ptas. Facilidades.

TRAVESIA ARAGON  
Cerca Bar Güell, vendo piso 4 dormitorios, baño y aseo, gran sala comedor con chimenea, cocina amueblada con madera de roble y electrodomésticos, trastero, pequeña comunidad, 1 piso pos planta. 4.700.000. 221546.

PALMA NOVA  
Directamente del constructor, pequeña comunidad 8 viviendas, pisos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, rodeado de pinos cerca zona comercial, orientación sur, a 100 m. playa con aparcamiento. 221546.

8 TRASPASOS

EN LA VILETA traspaso bar en pleno funcionamiento con mucha clientela. Ptas. 1.800.000, alquiler 20.000. Tel. 221688 (17)

LA VILETA traspaso droguería cajas aseguradas, única en su género, precio interesante. Tel. 221688 (15)

EN EL TERRENO HOSTAL muy baja renta, 55 habitaciones, 5.500.000, 214010 (11)

SE TRASPASA bar con vivienda en La Puebla, todo equipado, muy buena clientela, 1.800.000, facilidades 214910 (16)

TRASPASO EN CALA MAYOR tienda souvenirs en buen estado, decorado, con género, 1.350.000, alquiler 10.500 214910 (16)

ZONA PASEO DEL BORNE traspaso bodega restaurante en pleno funcionamiento, cajas demostrables incluyendo vivienda y almacén, 1.000.000, entrada, resto facilidades. 214910 (21)

CA'N PASTILLA bar con terraza 200 m2., 2.200.000, alquiler 30.000, 214910 (11)

CA'N PASTILLA tienda de ropas gran zona turística, calle mucho tránsito, 1.500.000, alquiler 12.000, 214910 (15)

RESTAURANTE travesía principio calle Aragón, 1.600.000 alquiler 25.000 214910 (10)

BAR BORNE pub en pleno funcionamiento, cajas demostrables, cajas de nuevo, 2.500.000, facilidades, 214910 (13)

SE TRASPASA TIPICO restaurante, céntrico pleno rendimiento 1.200.000, renta baja, 214910 (11)

MAGALLUF 1ª línea, local 150 m2., 5.000.000 convenir, 214910 (10)

OCASION TRASPASO local con teléfono, preparadísimo, cualquier negocio, 450.000, contado, alquiler 12.000 215559 (13)

EXTRANJERO TRASPASO MUSIC BAR bien montado y situado 300 m2. 3.000.000, alquiler 20.000, 215559 (14)

OPORTUNIDAD TRASPASO local 90 m2., con terraza, 1ª línea en El Arenal, 1.200.000, alquiler 25.000 215559 (16)

ZONA SANTA CATALINA bien situado, local 135 m2., traspaso 900.000, alquiler 10.000 ptas. 215559 (14)

MAGALLUF 1ª línea, traspaso bar, bien instalado, 1.000.000 ptas, alquiler 14.000 215559 (12)

ZONA HEROES DE MANACOR traspaso papelería antigua con género y maquinaria, 2.700.000, alquiler 8.000, 215559 (15)

MUSIC BAR bien montado, ganga con todo 1.100.000, alquiler 13.000 215559 (11)

GOMILA TRASPASO bar por enfermedad, bien montado, 1.000.000 ptas, alquiler bajísimo, 10.5559 (12)

TRASPASO TIENDA situación muy céntrica, alquiler muy bajo, 6.500.000 Ptas. MIGUEL COSTA 211600 (13)

TRASPASO LOCAL ARAGON esquina 300 m2., más 300 m2., altito, bajo alquiler, facilidades. MONTIS 212117 (15)

MAGALLUF vendo y traspaso bares, pub y cafeterías, FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (11)

TIENDA COMIDAS preparadas totalmente equipado, rentabilidad asegurada, condiciones a convenir. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (15)

BAR zona Barbarela, totalmente equipado y funcionando. Ptas. 3.200.000, buenas facilidades. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (16)

KIOSKO-PAPELERIA fotocopiadora, género incluido, funcionando. Ptas. 1.600.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (13)

MAGALLUF supermercado 100 m2., zona inmejorable, sin género. Ptas. 5.000.000, alquiler 20.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (17)

OPORTUNIDAD traspaso bar en la Soledad, totalmente equipado, precio 2.000.000, entrada 700.000, 213043 (13)

## 8 TRASPASOS

**CENTRO PALMA** pequeña cafetería en la mejor zona comercial, precio muy interesante, 213043. (13)

**TRASPASAMOS** cafetería, restaurantes y bares en cualquier zona comercial y turística, infórmese en el 213043. (15)

**TRASPASO** bar amburguesería, zona Aragón, precio 2.300.000, facilidades. 213043. (10)

**TRASPASO** panadería y pastelería, varias zonas Palma 461887 (10)

**OPORTUNIDAD** traspaso bar en la Soledad, totalmente equipado. Precio 2.000.000, entrada 700.000. 213043. (13)

**CENTRO PALMA** pequeña cafetería en la mejor zona comercial, precio muy interesante 213043. (13)

**TRASPASAMOS** cafetería, restaurantes y bares en cualquier zona comercial, y turística, infórmese en el 213043. (15)

**TRASPASO BAR** hamburguesas zona Aragón, precio 2.300.000, facilidades. 213043. (10)

**TRASPASO** gran negocio por enfermedad en Jaime III, 3.000.000 ptas. contado. 215559. (12)

**BAR BODEGA CON SERVICIO COMIDAS** buena clientela a comprar, completa y pleno rendimiento, alquiler 15.000 pts. traspaso, 2.600.000, con facilidades. LLABRES API. Tel. 244925. (24)

**TRASPASO LOCAL** lava-automat, con mucha clientela, libre de personal, totalmente instalado, facilidades a convenir. Tel. 460527. (11)

**SE VENDE** local comercial, 250 m. calle Médico José Darder, Tel. 241987. (12)

**VENDO** local de 250 m<sup>2</sup> en calle Reyes Católicos da a dos calles, facilidades inf. 462844. (17)

**LOCAL** en Arquitecto Forteza 230 m<sup>2</sup>, muy buen precio facilidades. Tel. 469018. (13)

**VENDO NAVE** industrial en Polígono La Victoria de 1.500 m<sup>2</sup>, nueva, facilidades. Inf. 463422. (15)

**LOCAL** comercial con gran ventanilla (equipado) Joan Miró, 79. Terreno. Se vende 100.000 X mts<sup>2</sup>. Tel. 263201. (16)

**LOCALES** bien situados en varias zonas de Palma. Precios interesantes. Facilidades pago. Teléfono: 464400. (14)

**APARCAMIENTO** doble, vando en zona C/ Industria, informes por las mañanas. Tel. 299572. (13)

## MAGNIFICO DESPACHO EN VENTA A ESTRENAR

Situación céntrica (entre GESA y EMAYA) Edificio lujo. Entrada exclusiva para despachos. 230 m<sup>2</sup>. (posibilidad de división) Suelos mármol, 3 aseos. Vistas exteriores. Facilidades. (particular) Tel. 465661 (mañanas)

## 11 FINCAS

**LLUCHMAYOR** finca plana, arbolada, cerca pueblo 245.000, facilidades. Tel. 263691. (10)

**EN CAMPOS** Vendería huerto 15 cuarteradas, agua abundante, electricidad, casa y vaquerías trato directo. Tel. 260038. (16)

**LLUCHMAYOR**, 15 cuarteradas, cercado, casa antigua, dependencias animales, frutas. Facilidades. 210322. (11)

**LLUCHMAYOR**, Rústica 2 1/2 cuarteradas cultivables, cercado, casa, chimenea, horno, frutas. 3.500.000. Facilidades. 210322. (12)

**SE VENDEN** unos 1.000 metros de tierra a 20 kms. de Palma, 300.000 ptas., facilidades. Tel. 274943. (17)

**PARTICULAR** vende casa 5 km. Palma, agua, luz, teléfono. 1.000 m<sup>2</sup> terreno. 5.200.000. Tel. 270034-290865 tardes. (15)

**ESTABLIMENTS** rústica, 5 cuarteradas, agua propia, casa mallorquina, dos plantas, 6 dormitorios, salón, cocina, chimenea, terraza, etc. 17.000.000 a convenir. 217574. (21)

**CASA CAMPO ESTABLIMENTS** 7.000 m. terreno, dos plantas, garaje, jardín, dos baños, cocina, 13.000.000, facilidades. 217538. (15)

**VENDO** huerto de 9 cuarteradas en San Jordi en explotación, facilidades. Inf. Tel. 463422. (14)

**ZONA SANTA MARIA** compraría 3.000 metros, casita aporos, tier ra cultivable, vistas. 230638. (13)

**COSTITX** sobre 2.000 m<sup>2</sup>, de almendros, con casita buen acce so. precio 1.350.000, facilidades 3 años, teléfono 287328-285925. (18)

**SANTA EUGENIA** finca con casita sobre 4 cuarteradas, vallado, posibilidad luz, almendros, algarrobos, higueras, mucha caza, precio 3.800.000, teléfono 285925-287328. (20)

**MARRATXI** sobre 2.000 m<sup>2</sup>, casa 2 habitaciones, baño, cocina, comedor, chimenea, vallado, aljibe, luz, precio 4.200.000, facilidades. 285925-287328. (19)

**SE VENDE** piso zona Rivoli se cambia por finca rústica. Tel. 255797. (10)

## OCASION

Urge vender finca 50.000 m<sup>2</sup>. (7 cuarteradas) montaña. Término de Alaró, a 1 km. del pueblo, excelente vista y abundante caza. Precio 1.500.000 ptas. contado, informes Tel. 221377, preferentemente por las mañanas.

## 12 ALQUILERES

**TELE NOVA** alquiler de televisores, reparación y colocación de antenas. Tel. 279832. (12)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios, por meses informes. 400383. (11)

**TERRENO** alquiler apartamento 1 dormitorio amueblado 2.000 Ptas. Tel. 230365. (10)

**TERRENO** estudio amueblado una pieza 15.000 Ptas. Tel. 230365. (10)

**SE ALQUILA** despacho céntrico, con teléfono, Avda. Alejandro Rosselló, informes 460250, mañanas. (12)

**ZONA MERCADO TENIS**, piso amueblado 3 dormitorios, baño, salón comedor. 212945. (11)

**ZONA AVENIDA ARGENTINA**, local 185 m<sup>2</sup>, dos puertas. 212945. (10)

**ARENAL** Disponemos de apartamentos 2 y 5 dormitorios, primera línea. 212945-266551. (12)

**ALQUILO A SEÑORITA** Planta baja amueblada modesta pero céntrica. Zona Ayuntamiento. 16.000. 235763. (13)

**PEQUEÑO BAR** semi montado, alquiler o traspaso, Aragón, 106, Tel. 227220 (tardes) (12)

**LOCAL PROPIO** frutos secos, pollos asados, peluquería, alquiler, Aragón, 106, Tel. 227220 (tardes) (13)

**AVENIDA CONDE SALIENT** alquiler piso sin muebles, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo, 26.000 ptas. 213165. (17)

**ILLETAS** particular alquiler apartamento un dormitorio, vista mar y estudio vista mar. Tel. 226008. (14)

**PARTICULAR** estudios y bungalows en Palma. Son Mateis, desde 16.000, todo incluido, 401730. (13)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, final Paseo Marítimo, Tel. 400133. (10)

**CA'N PASTILLA** alquiler apartamento, 2 dormitorios, primera línea, Tel. 223438-9, de 6 a 8 tarde. (15)

**A PARTIR** del 1 de octubre alquiler chalet zona Cala Blava, larga temporada, 40.000 mensuales. Tel. 263247. (17)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, Eusebio Estada, 4 habitaciones, baño, aseo, lavadora, 227393. (12)

**ALQUILO** estudio amueblado, Ca'n Pastilla, 15.000 mensuales. Tel. 295884. (10)

**TERRENO** apartamento amueblado, 1 dormitorio comedor, cocina, baño, 18.000 MONTIS 212117. (11)

**SON ARMADANS** apartamento amueblado, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, terraza, 18.000 MONTIS 226725. (13)

**SON RAPIÑA** (Son Garrit) piso amueblado, 4 dormitorios, comedor, 2 baños, lavadora, calefacción, aparcamiento, etc. 32.000 MONTIS 212117. (18)

**ZONA TENIS** local para alquiler, 100 m<sup>2</sup>, teléfono 20.000 MONTIS 226725. (11)

**CIUDAD JARDIN** local 18 m<sup>2</sup>, baño, 10.000 MONTIS 212117. (10)

**ARENAL** ático amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, lavadora, teléfono, terraza, buenas vistas, etc. 28.000 MONTIS 226725. (17)

**STA. CATALINA** ático amueblado, 1 dormitorio, comedor, cocina, terraza, 16.000 MONTIS 212117. (12)

**VIA ALEMANIA** alquiler piso lujo 3 dormitorios dobles, sala comedor, cocina, baño, aseo, con teléfono, lavadora automática. 50.000. 213165. (19)

**RAFAL NOU** alquiler piso 3 dormitorios, sala comedor, cocina. 22.000. 213165. (11)

**PLAZA ESPAÑA** alquiler piso 4 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo, con teléfono y lavadora. 30.000. 213165. (17)

**CAN PASTILLA** alquilamos varios pisos sin muebles a estrenar, terminados de construcción, 3 dormitorios; sala comedor, cocina, baño, aseo, terrazas, con garaje, 33.000 ptas. 213165. (25)

**JUNTO PL. GOMILA** alquiler piso amueblado, tres dormitorios, 24.000. Tel. 263581-251671. (12)

**BUSCO** para alquiler provisionalmente chalet o piso grande, zonas Son Armadans, Avda. Sindical, Son Alegre o alrededores, llamar Tel. 284546 de 2 a 4 tarde o después 9 noche. (29)

**ALQUILO** bar de 340 m<sup>2</sup>, equipado y en funcionamiento. Tel. 276134. (11)

**SE ALQUILA** piso amueblado en C/ Jerónimo Rosselló, 30.000 ptas. Tel. 461171. (12)

**ALQUILARIA** local de 50-70 m. zona Fortí o Son Español, pagaría 10-15 mil. Tel. 235452. (17)

**PLAYA DE PALMA** 1ª línea, alquiler apartamento amueblado. 253944. (10)

**ALQUILO PISO** en Paseo Marítimo. Informes Tlf. 464200 horas oficina. (10)

**PARTICULAR** alquiler chalet en el Toro, Tel. 237114. (10)

**ZONA CORREOS** nuevo 1 dormitorio, amueblado 252549 noches, mañanas. (10)

**CAN PICAFORT** alquiler apartamento amueblado, hasta abril. Tel. 540715, de 6 a 8 tarde. (14)

**CONSELL** alquiler caseta, dos dormitorios, aseo, sala estar, aljibe y terreno. Tel. 622050. (12)

## 13 CHALETES

**COMPRARIA** chalet zona Santa Ponsa, Costa de la Calma, mínimo tres habitaciones, ofertas teléfono 461611 de 4 a 7. laborables. (20)

**VENDO** chalet Ca'n Picaort, urbanización, Son Bauó, Tel. 501065. (10)

**OCASION UNICA!** particular por ausentarse vende chalet, 4 habitaciones dobles, sala comedor 50 m<sup>2</sup> con chimenea, baño cerámica, grandes terrazas, todo cercado y completamente amueblado a punto para habitarlo. Precio al contado. Abstenerse curiosos. 454294. (35)

**ZONA ESPORLAS**, chalet 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 3.000 m<sup>2</sup> terreno, piscina, frutales. 210322. (15)

**CABANETA**, chalet lujo, vistas Bahía Palma, perfectamente amueblado, 5 dormitorios, 3 baños, calefacción, chimenea, teléfono, garaje, jardín, piscina, placas solares 210322. (21)

**CONSTRUCTOR** vende chalet, toro, acabados, tres dormitorios, salón comedor, chimenea, baño, aseo, terrazas, jardín. 1.000 m<sup>2</sup>, 6.850.000, facilidades a convenir. 217574. (21)

**BAHIA AZUL** a estrenar 138 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios con armarios, baño, espaciosa cocina, vando o cambiaría por cafetería centro Palma o Arenal, precio condiciones convenir. Tel. 284982, tardes. (29)

**CAIMARI** casa piedra 2 plantas, jardín, agua 3.500.000, facilidades. 277317. (10)

**PLAYA ALCUDIA** alquiler chalet tres dormitorios, hasta abril, 30.000 mensuales. Tel. 540715, de 6 a 8 tarde. (16)

**PORTO PI** alquiler apartamento amueblado, teléfono, gran terraza, vista bahía. 210655. (11)

**BUSCAMOS** apto. o casita sin muebles, para alquilar, 1 dormitorio, 1 gran comedor, baño, cocina, terreno pequeño jardín parte de Ca'n Pastilla, Maravillas, 2ª tercera línea, escribir apartado Correos N° 23, Alaró (30)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, zona Balmes, 4 habitaciones, 2 baños, sala comedor, teléfono y lavadora, informes Tel. 280725, horas comida. (20)

**EN TERRENO** alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, terraza. 22.000 ptas. mes, informes 236645. (13)

**BUSCO PISO ANTIGUO** para alquilar, sin muebles, no importa si necesita alguna decoración, pintura etc. de particular a particular, Tel. 215160, de 9 a 12 h. (26)

**ALQUILO** nave Polgono la Victoria, de unos 800 m<sup>2</sup>, informes Tel. 462200, horas oficina, otras horas. 213154. (17)

**ALQUILO** piso amueblado, Son Dameto, 2 dormitorios, precio 17.000 ptas. mes, informes jueves seis a ocho tarde, teléfono, 232555. (19)

**ALQUILO** estudio amueblado, en Marivent, Tel. 238985. (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado centro ciudad, Tel. 221802. (10)

**HAMBURGUESERIA** el Arenal, Tel. 453263. (10)

**ALQUILO** apartamentos zona Paseo Marítimo, amueblado, 19.000 ptas. Tel. 222766. (10)

**PARTICULAR** vando o alquiler, céntrico, bonito apartamento primero, equipadísimo habitación doble, Tel. 260597. (13)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado en las Avenidas, teléfono, televisor, 23.000 ptas. llamar al 232827. (14)

**ALQUILO** local 450 m<sup>2</sup> oficina, altillo, esquina, 50.000. Tel. 277718. (10)

**ALQUILO** casa amueblada, 15.000 ptas en Son Español, teléfono 282926. (10)

**FAROLAS TERRAZA Y JARDIN**  
*Electrica Española*  
costa y llobera nº9-tel.462766

## 14 APARTAMENTOS

**VENDO** apartamento en Vallgornera (Cala Pi), terraza cubierta, baño, completo, dormitorios dobles, sala comedor con chimenea, cocina, todo completamente equipado, precio 2 millones Tel. 286500 281601. (26)

**PARTICULAR** vende apartamento en San Telmo, a estrenar, informes Tel. 215890. (11)

**CALA ESTANCIA** 1ª línea, 3 dormitorios, dos baños, garaje, varios pisos con jardín propio. 299142 y 213324, facilidades. (18)

**EN EL ARENAL** nuevo, frente al mar, 10.000.000 (facilidades). Tel. 263201. (11)

**VENDO** apartamento de dos habitaciones exteriores, Paseo Marítimo, vistas bahía, amueblado, sin comisión, teléfono 287426. (15)

**SANTA PONSA** zona tranquila, maravillosas vistas, apartamento, 2 dormitorios, etc. amueblado, y equipado, jardín y parking comunitarios, pequeña comunidad. 3.200.000 ptas. 2 de entrada, resto convenir. Tel. 680900, José López. (29)

**PLAYA ALCUDIA** vando apartamento amueblado un dormitorio doble, vista al mar. Tel. 540715, de 6 a 8 tarde. (10)

**CAN CAFORT** vando piso tres dormitorios, dos baños, comedor con chimenea, gran terraza, aparcamiento, mucha calidad. Tel. 540715 de 6 a 8 tarde. (20)

**ARENAL** apartamento 55 m<sup>2</sup>, cerámica, piscina, amueblado. 1.950.000. Facilidades. 245976. (10)

## 15 CASAS Y PISOS

**VENDO O CAMBIO** piso a estrenar zona H. Manacor 3 dorm., baño completo, aseo, salón, cocina, dos terrazas por otro, similares características Zona Sta. Catalina o alrededores. Tel. 287221-286030.

**PARTICULAR** vende piso en San Vicente de Paul frente lper, tres habitaciones, salón comedor cocina, baño, entrada muy soleado, ptas. 2.000.000 entrada un millón, resto a convenir. Tel. 686696. (30)

**PISOS DE PROTECCION** OFICIAL situados en calle Capitán Salom, junto Cruz Roja, tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa. Coladuría Recibidor y distribuidor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámica en toda la vivienda, aparcamiento opcional, sensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños, y cocina, azulejos serigrafados hasta el techo, agua caliente por termo a gas. 15 años. Facilidades. Promotor y constructor. JAIMÉ GIBERT. RUIS-FUNES. Via Alemania 15 info. Teléfono: 2112705-211946. (107)

**CAMBIO** piso 3 habitaciones, 2 baños, a estrenar, por embarcación de 8'5 a 10 metros. Tel. 212338-212256. (19)

**VENDO** directamente del constructor piso a estrenar en C/ Patronato Obrero, buena orientación, 4 dormitorios dobles con armarios, dos salones, recibidor, baño y aseo, cocina con despensa, terraza y galería, facilidades hasta 10 años. Tel. 240197. (36)

**POR AUSENTARME** vando ático 5º sin ascensor, 3 habitaciones, cerámica, escayola, galería y terraza de 40 m<sup>2</sup>. Teléfono, 2.400.000, convenir. Tel. 298650. (22)

**VENDO** piso en zona Archiduce Luis Salvador, tres dormitorios, dos baños completos, etc. entrega llaves febrero/83. V.P.O. 3.500.000 ptas. 252043. (21)

**VENDO** piso en zona Archiduce Luis Salvador, tres dormitorios, dos baños completos, etc. entrega llaves febrero/83. V.P.O. 3.500.000 ptas. 252043. (21)

**PISO ESTRENAR** 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, con pavimento cerámica, sin gastos comunidad, 3.500.000, entrega llaves 500.000, resto 10 años. Directamente constructor. 216415. (25)

**MEDICO DARDER** duplex estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo. 4.500.000, entrada 1.200.000, resto 12 años. 216415. (15)

**SON GOTLEU** 3 dormitorios, cocina amueblada, 1.550.000 entrada 700.000, resto 15 mensualidades. 216415. (13)

**VALLDEMOSSA, Urbanización S'ARXIDUZ**, solares edificables, agua, luz, teléfono, junto al pueblo, fabulosas vistas, más información MONTIS. 212117-226725.

## 10 LOCALES Y DESPACHOS

**ZONA JAIME III** detrás Galerías Preciados, se alquiler o se vende, local de 365 m<sup>2</sup>, semisótano, en Autogar, en el mismo edificio, hay 1.000 aparcamientos, informes Sr. Reus. 600700, solo mañanas. (30)

**VENDO** local en zona Bar Güell, 218 m<sup>2</sup>, posibilidad de hacer un attillo, sin columnas, nuevo a estrenar, 4,5 m de altura, 5.450.000 ptas. 252043. (25)

**SE VENDE** local comercial en Palma Nova, primera línea. C/ Duque de Estremera nº. 11. Informes de 9 a 11 noche. Tel. 267855. (23)

**OCASION** particular vando local semi esquina 31 Diciembre 2 puertas, decorado. Instalación 125-220 V. Planta 150 m<sup>2</sup>, semisótano 350 m<sup>2</sup>, preparado para montacargas y despachos, aceptaría cambio por chalet, apartamento o piso. Tel. 256774. (36)

**DUEÑO** vende nave 280 m. Polígono La Victoria, entrada camioneros. Tel. 275540, 9 a 13 y 17 a 20 hs. (20)

**SE VENDE** MERCERIA local propio C/ Son Español. Informes. 280548 (tardes). (11)

Si tiene algo que vender,  
anúncielo donde se  
busca.  
en los económicos  
**Baleares**

**PARTICULAR**  
Vende casa mallorquina en interior  
**PUEBLO DEYA**  
Tel. 400070

**15 CASAS Y PISOS**

**PEDRO GARAU** sobreático 3 dormitorios, gran cocina, terraza, 3.100.000, entrada 1.000.000, resto 35.000 mensuales incluidos intereses. 216415. (17)

**CRUZ ROJA** 4 dormitorios, cocina amueblada, 2.300.000, entrada 800.000, resto 25.000, incluidos intereses. 216415. (14)

**MOLINAR** 3 dormitorios, cocina amueblada, entrada 600.000, resto 35.000 mensuales sin préstamo. 216415. (13)

**ZONA AVENIDAS** piso 4 dormitorios, cocina amueblada, 3.200.000, facilidades. 210322. (10)

**RAFAL** (junto gasolinera) piso 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.400.000, facilidades. 210322. (11)

**ARENAL** pisos estrenar 2, 3 dormitorios, cocina amueblada, terraza, 3.850.000, entrada 1.000.000, resto convenir. 210322. (15)

**ARENAL** piso amueblado 4 dormitorios, baño, aseo, gran terraza, 3.500.000, facilidades. 210322. (12)

**SOMETIMES** piso estrenar 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 4.800.000, aparcamiento incluido. 210322. (13)

**CAN PASTILLA** junto playa piso estrenar 3 dormitorios, 2 baños, gran terraza, 4.650.000, facilidades. 210322. (15)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** pisos protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo. 210322. (11)

**SANTA PONSA** planta baja con jardín, 3 dormitorios, 2 baños, piscina régimen comunidad, 4.460.000, facilidades. 210322. (16)

**ARENAL** piso estrenar 3 dormitorios, vistas mar, 3.750.000, entrada 850.000, resto 30.000 mensuales. 210322. (14)

**PARTICULAR** vende ático 4 dormitorios, zona Arturo Rizzi. Tel. 231012. (10)

**MARQUES FUENSANTA** part. vende ático duplex, 4 habitaciones, 3 baños, calefacción, terrazas. Tel. 212167. Carmen. (14)

**PLANTA BAJA** La Vileta (techo libre) buena situación, reformada, 4.200.000 contado. Tel. 283519. (13)

**PARTICULAR** zona Rafal vende ático, 4 habitaciones, comedor con chimenea, dos baños, sala, dos terrazas, 3.300.000 ptas. con facilidades. Tel. 277904. (21)

**OCASION** se vende piso en C/ San Miguel, antiguo, reformado, 1.0 1.600.000 pta. Tel. 281858. (12)

**SE VENDE** piso cuatro dormitorios, zona Progreso, con o sin muebles. Tel. 239592, de 9 a 11 noche. (15)

**SE VENDE** sobreático en Son Cotoner nuevo dos años, 5º sin ascensor, dos dormitorios, gran terraza y galería con trastero, 2.080.000, facilidades, hasta 8 años. Informes 231591, de 3'30 a 6 (31)

**PARTICULAR** vende piso en calle Reyes Católicos, 3 dormitorios, nuevo a estrenar, buenas condiciones. Inf. 462844. (16)

**VEDNDO** casa en calle Aragón, techo libre, entre Reyes Católicos y San Vicente Ferrer, facilidades. Inf. 463422. (17)

**VENDO** piso tercero, terr. Terreno, dos dormitorios, terrazas, salón comedor, amueblado, ascensor, teléfono, vistas mar, etc. entrada 1.000.000, pta. resto convenir. Tel. 230947, (de 11 a 13 horas). (26)

**PARTICULAR** zona Pedro Garau, piso con aparcamiento, teléfono, 200320, a partir de las 2. (14)

**PLAZA ESPAÑA** (Avda. A. Rosselló, 29). Últimos pisos y áticos con amplias y soleadas terrazas, 3 y 4 dorm. salón 3 y 4 baños, fantástica cocina, etc. Construcción al estilo mallorquín, con superficies de hasta 230 m2, facilidades únicas en Palma, solo 1.500.000 pta. entrada (negocio con menos, a su comodidad) y 63.500 pta. al mes con pagos progresivos, trato directo con la propiedad en Barcelona. Razón Sr. BALAGUER. Tel. 93-2150604. (71)

**PARTICULAR** vende 1º piso sin ascensor, 100 mt. de terraza, vista a la calle a estrenar, zona Heroes de Manacor. Tel. 467768. (22)

**VENDO** piso zona Avenidas, tres dormitorios, recibidor, cocina, galería, salón comedor, baño y aseo, 3.500.000 pta. facilidades. Tel. 469732. (19)

**PARTICULAR** vende piso amueblado. Pza. Mayor, 138 m2 a estrenar, 8.000.000. Tel. 224340. (13)

**VENDO CASITA** de campo, cerca de Palma. Tel. 622053. (10)

**PARTICULAR** vende ático zona Rafal. Oportunidad inmejorable completamente amueblado, enmoquetado y equipado, todo calidad, plaza de garage incluida. Precio 4.000.000. Entrada 800.000 hasta 10 años. Contado 3.400.000. Informes 231363. (31)

**DE PARTICULAR** a particular, piso 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, teléfono, sin muebles. Tel. 231052, de 2 a 24 h. (20)

**ARAGON** 48 ático tres habitaciones, de particular a particular. 270700. (10)

**CAN PICAFORT** se vende tienda y vivienda 1ª línea. Precio 9.500.000, facilidades, teléfono 287328-285925. (15)

**GENERAL RICARDO ORTEGA** vende piso 3º grande, bonito. Teléfono 467333. (10)

**ATICO AMUEBLADO** 2 dormitorios dobles, muy cerca colegios, mercado 2.500.000, facilidades. 277317. (12)

**VENDO PISO** en La Vileta. 3 dorm. terraza, baño, sala comedor, cocina totalmente amueblada y galería. Precio 1.825.000. Entrada y resto condiciones a convenir según posibilidades. Tel. 253850. (26)

**VENDO PISO** C/ Aragón, 4 dorm., sala comedor, sala estar con chimenea, cocina, baño, patio interior y terraza 120 m2, con lavandería. Precio 4.600.000. Entrada y resto condiciones a convenir según posibilidades. Tel. 253850. (34)

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** vende piso 5º, 3 dormitorios, baño y aseo y local comercial 160 m2. todo en comunidad, 4 vecinos. C/ Luca de Tena, 29. Informes en la misma finca. (30)

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** vende pisos 1º, 2º y 3º tres dormitorios y local comercial, todo en comunidad, 3 vecinos en C/ Joaquín María Bover nº. 8. Informes Tel. 467679, tardes. (30)

**JUAN ALCOVER** particular vende 2º piso, 4 dormitorios, sala comedor 40 m2, cocina, baño completo, aseo, galería, mucho sol. 6.200.000 Ptas. Tel. 279631-276928. (24)

**PARTICULAR** vende piso zona Aragón, Nicolás de Pax, 130 m2, más terraza, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina amueblada, armarios empotrados, suelos de parquet, moqueta y cerámica, precio 4.000.000 con facilidades. Tel. 230252. (35)

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**

**MAGNIFICOS PISOS EN CIUDAD JARDIN JUNTO AL MAR**

- 3 dormitorios
- 2 baños
- Cocina amueblada
- Calefacción central individual
- Contadores de agua y gas individuales
- Aparcamiento
- Facilidades

Informes C/ Trafalgar nº. 22 (Fábrica de Inca). Tel. 266701-260567.

**VENDO PISO MARAVILLOSO**

Al borde del mar, doscientos m2., seis dormitorios, tres cuartos de baño. El edificio tiene 4.000 m2, de jardines, dos piscinas, 2.000 m2. de solarium, y playa propia. Edificio Gaviota, Complejo Es Puchet. Calle Alférez González Moro, San Agustín. Tfno. 401095.

**FRENTE CLUB NAUTICO PORTIXOL PARTICULAR VENDE PISOS SIN ESTRENAR**

Vistas al mar, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina y terraza, pequeña comunidad, precio 5.700.000, (incluyendo: cocina completamente amueblada y equipada a su gusto y lacados o barnices de carpintería interior). Facilidades

Tel. 465661 (mañanas)

**VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL A PRECIO DE COSTE**

**¡ULTIMAS VIVIENDAS!**

- CUATRO DORMITORIOS DOBLES
- ARMARIOS EMPOTRADOS
- MADERAS NOBLES
- CALEFACCION INDIVIDUAL
- ALICATADOS HASTA TECHO
- 2 BAÑOS
- TERRAZA Y GALERIA

APARCAMIENTOS SUBTERRANEOS DESDE 450.000,-

LOCALES COMERCIALES DESDE 23.000,- PTAS/M.2

**ZONA CARRETERA DE SOLLER (JUNTO A GASOLINERA)**

**SOC. COOPERATIVA DE APAREJADORES**

**TTE. TORRES, 25 - A 236840 - 236841**

**GRATIS:**

**A RIO DE JANEIRO, A MIAMI - DYSNEIWORD, A MEXICO O A TAILANDIA,**

**NO ES UN SORTEO,**

Oferta especial para todos los compradores de viviendas, áticos o locales, durante el mes de septiembre. **VENGA A VERNOS EN**

Juan Alcover, 10-Entresuelo. Palma de Mallorca o llámenos al teléfono 464400 y les visitaremos.

**SON ARMADANS**

- piso por planta, gran salón comedor, cocina amueblada, tres dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, rodeado de terrazas, calefacción central, jardín, piscina, parking, gran trastero. Precio 7.500.000. Facilidades. Tel. 289430

**SON OLIVA**

Viviendas de protección oficial  
**Facilidades hasta 16 años**  
de 3 y 4 dormitorios, armarios, baño y aseo, aparcamiento incluido

**COCISA**

Vía Alemania, 2-5º. B. Tel. 295900

**GRAN OCASION**

- Particular. Son Roca vendo primer piso, tres dormitorios, comedor con terraza, cocina completamente equipada. 1.750.000. Tel. 289073

**16 TRASPASOS**

**SE TRASPASA** magnífico local 150 m2, céntrico, zona comercial, apto para cualquier clase de negocio. llamar de 9 a 11 mañanas, a los Tels. 451273 y 260522. (27)

**TRASPASO** local en calle Velázquez. (FOTO EXPRES). apto para cualquier negocio. Teléfono 211870 (13)

**EN EL ARENAL** traspaso tienda, 80 m2. C/ Joaquín Verdager, Nº 15. Tel. 660841. (14)

**PARTICULAR** traspasa tienda pequeña céntrica, alquiler bajo. Tel. 224618. (10)

**POR ENFERMEDAD** traspaso peluquería y instituto de belleza, totalmente equipado y totalmente nuevo. Tel. 462199 de 9 a 7 horas. (20)

**SE TRASPASA** bar (zona Tennis), razón C/ Tte. Torres, Nº 14, de 20 a 22 h. (16)

**SE TRASPASA** droguería, perfumería, única en la zona con mucha clientela, en pleno rendimiento. Tel. 277661. (16)

**SR EXTRANJERO** traspasa bar restaurante francés, pleno centro Palma, magníficas condiciones de pago, también admite cambio con piso, apartamento, informes Tel. 216718. (22)

**TRASPASO** perfumería o solo local, frente cine Capitol. Balmes 63. (10)

**SE TRASPASA** bar servicio, C/ San Magín, Nº 84, razón en el mismo bar. (14)

**TRASPASO LOCAL** en C/ Jaime Ferrer, con cámara frigorífica, apto para pescadería, carnicería, heladería, o cualquier otro tipo de negocio, alquiler bajo, informes mañanas. Tel. 201312-201251. (27)

**GRAN OPORTUNIDAD** por no poder atender traspaso en pleno rendimiento, pescadería única en la zona «Cala Millor» totalmente equipada, con cámaras congelación y conservación, arcones, báscula, balanza, etc. magnífica clientela, Informes mañanas. Tel. 201312-567648. (35)

**OCASION** por enfermedad cadena restaurantes Savermann, Ca'n Pastilla, frente Balenario nº 1, 2 negocios, 1ª línea, 10 metros de la playa, restaurante alemán, con clientela fija, muchos años, terraza de 100 m2., pizzeria con puesto de hamburguesería y terraza, todo en pleno funcionamiento y equipado sólo interesan interesados, presentarse con informes bancarios en el restaurante Savermann, frente Balenario Nº 1, lunes, miércoles y viernes de 13 a 16 horas. (73)

**SE TRASPASA** o cambia por casa o piso, guardería infantil. Tel. 400773 (17)

**ARENAL** traspaso bar con clientela comidas económicas, alquiler bajo. 210322. (10)

**TRASPASO** gran local muy grande en Magalluf, junto centro. Tel. 680930. (10)

**TRASPASO** pub terminado con locales útiles restaurante, vivienda, bodega, etc. 900.000 pta. (negociables). Tel. 410085. Sr. March. (17)

**ALQUILO** dos bares 60.000 pta. mínimo depósito, informes, Juan Miró, 97, 9 a 11 noche. Sr. Sebastián. (16)

**POR NO PODER atender** se traspasa tienda pequeña, regalo joven, situación muy céntrica, pleno rendimiento, facilito información de rentabilidad, solo a interesados en el Tel. 280729 abstenerse curiosos. (28)

**POR NO PODER ATENDER** se traspasa bar hamburguesería Ziz-Zaz (C/ Juan Miró, nº 30 Pllaza Gomila, Informes de 8 a 12 noche, 2.500.000, facilidades, 1.250.000 entrada resto a convenir. (30)

**SE TRASPASA** colmado con vivienda. Tel. 276382. (10)

**TRASPASO** restaurante completamente nuevo en Can Pastilla. Tel. 286774, de 8 a 10 mañanas. (14)

**OCASION** un socio vende una parte de una tintorería ideal para un matrimonio, buena clientela, precio 1.100.000 pta. informes. Tel. 240278 y 410173 Palma. (24)

**TRASPASO** souvenir, en el Arenal, por no poder atender, precio interesante y facilidades. Para informes Tel. 266799 horas comercio (19)

**POR AUSENTARME** traspaso o vendo restaurante primera línea, Magalluf, totalmente instalado, local de quinientos metros, exento personal, interesados concertar entrevista. Tel. 681081. (22)

**CENTRIQUIBIMO** local, 20 m2, altísimo, decorado, traspaso 50.000, alquiler 6.000, teléfono 225342 mañanas. (14)

**TRASPASO** pensión, muy céntrica, calle Brondo, 1, junto al Borne (10)

**EL ARENAL** traspaso bar hamburguesería, tapas, bocadillos, con clientela fija, muy barato asunto enfermedad. Tel. 263363. (16)

**TRASPASO** kiosko papelería, Ptas. 600.000, Tel. 251408 (mediodías). (10)

**TRASPASO TIENDA-TALLER** traversía Santo Espíritu, confort, 875.000, particular 288133. (10)

**EN ZONA TURISTICA** se traspasa buen precio, bajo alquiler, Pub Music. Tel. 262378 de 12 a 17 h. (20)

**SE TRASPASA** o cedo socio hamburguesería, pollos al ast, platos preparados, centro Palma. Tel. 467798. (15)

**BAR RESTAURANTE** Las Bigas, vendo, traspaso o cambio. C/ General Barceló, nº 7-A. Tel. 227134. (16)

**SE TRASPASA** local Plaza Progreso, 2.500.000 y 11.500 alquiler. Tel. 225321. (11)

**Una inversión con facilidades**  
**COMPLEJO RESIDENCIAL PORTO PI**

Viviendas de lujo financiadas a 10 años sin hipoteca, de 4, 3 y 2 dormitorios, con parking. Emplazamiento con todo lo que Vd. necesita, Paseo Marítimo-Calvo Sotelo.

Visite piso piloto todos los días de 10 a 13 y de 16 a 19 Excepto domingos

Agente inmobiliario: L. TERRASA Paseo Mallorca, 4 - Tel. 22 66 04

**Porto-pi,sa**  
GRUPO BANCO URQUIJO  
Paseo Mallorca, 36-Tel. 21 2650  
Palma de Mallorca

Con toda seriedad

**ULTIMOS PISOS DISPONIBLES**



16 TRASPASOS

OCASION

Se traspasa por ausentarse tienda de comidas preparadas en pleno rendimiento. Tel. 410311, de 16 a 22 horas.

bolsa del motor

17 MOTOS

MOTOS LAVERDA 750 Y DUCATI 500 impecables. 500 MILLAS. Héroe de Manacor. 43. Tel. 464883. (14)

SE VENDE Ossa turismo 160 cc. matrícula PM-85224 en perfecto estado. Tel. 469130. (14)

VENDO Benelli 500 LS. 6.000 km. Tel. 260184. 280.000 ptas. De 8 a 10 noche. (15)

VENDO Sanglas, 500 S PM-L. 100.000 ptas. Tel. 213267 de 10:30-13:30 h. (13)

MOTOS Kike se venden Derbi 2002-1001-CR-81. Morini 500. cherra 74 barata. Tel. 467966. (16)

PARTICULAR vendo moto Derbi C-6 74 cc. PM-S como nueva. seis mil km. ver en Motos Espigares. Los Angeles El Arenal. TEL. 263556. (27)

¡OFERTA! se vende moto Kawasaki 400 cc. razón Sr. Vidal horas oficina. Tel. 250100. (15)

COMPRARIA moto 250 CC. o 350 CC de carretera. Tel. 296125. (11)

VENDO moto Vespa 125 por 20.000 ptas. Tel. 225352. (10)

PARTICULAR R-5 GTL. nuevo. PM-S. 27.000 kilómetros. teléfono 460294 (Mañanas) (11)

PARTICULAR vende Mobillette en buen estado 30.000 ptas. informes. Tel. 289845. (11)

VENDO Guzzi 1.000 SP. como nueva. 540 mil. tel. 201633-293221 (11)

VENDO Dyane-6, matrícula PM-F. 130.000, contado. Tel. 251195 (10)

MOTOS V-2 concesionarios de Cagiva 125, 250, 350, Ducati 500, 600 Pantah 900 Darmah, Italjet Pack-2 (Plegable) e infantiles, bicicletas BH, cascos y accesorios. C/ Tte. Juan Llobera, 10 Ciutat. Tel. 287766. (34)

PARTICULAR vende Mobillette, en buen estado, teléfono 231749 (10)

PARTICULAR vende Laverda 750 CC. precio interesante, informes. Tel. 296191. (10)

VENDO AUTOBIANCHI FIAT con 6 meses de uso, o cambio por coche más grande. interesados llamar de 1 a 2. Tel. 224714. (22)

SE VENDE vehículo Citroen Mstrícula M-2218-X para chatarra, para verlo en almacén Compañía Telefónica C/ Poima s/n. Polígono de la Paz. Ofertas dirigidas por escrito al jefe regional, Compañía Telefónica C/ Almirante Gravina, 3. Palma de Mallorca antes del día 5 de octubre de 1982. (47)

PARTICULAR vende Seat 133 PM-F. en perfecto estado, muy económico. Tel. 299474. (11)

PARTICULAR vendo 127 tres puertas rojo PM-E, impecable, contado. 221027. (10)

PARTICULAR vendo Simca 1.200 LS, matrícula PM-9540-N en buen estado, precio 300.000 ptas. Inf. Tel. 411217 0250678 (19)

PARTICULAR por no poder atender, vendo Citroen C-8 Familiar, perfecto, precio 75.000 pts. Teléfono 468983 (16)

PARTICULAR vende Wolsavagen Variant 1.600 automático, barato inf. Tel. 463422. (10)

VENDO Simca 1.200 buen estado, facilidades. Inf. 469018. (10)

OCASION de particular a particular, vendo 127 moderno, cinco años M-CS. 170.000 y R-8 cuatro faros, moderno 85.000. Tels mañanas, 451196 y tardes 289492. (25)

FRD GRANADA automático, aire acondicionado, vendo por motivos particulares, teléfono 401498 (11)

VENDO R-14 PM-U, facilidades 510 mil. Tel. 278603 (10)

VENDO R-18 PM-T, facilidades, 700 mil. Tel. 278603. (10)

VENDO 127-3 puertas PM-N facilidades. Tel. 278603. (10)

PARTICULAR vendo Alfa Romero GT, matrícula D. 750.000 ptas. 221546, facilidades. (10)

PARTICULAR vede Mini 850 Facilidades. Tel. 276950 (10)

DE PARTICULAR se vende Talbot Solara PM-U, perfecto estado 11.000 Km. Informes. Tel. 263473-261949. (17)

DE PARTICULAR se vende Peugeot 505 SR con aire acondicionado PM-U muy nuevo. Informes. Tel. 263473-261949. (20)

SE VENDE Seat 132 diesel 2200 PM-O. Informes. Tel. 263473-261949. (13)

SERVICIO AUTOBELISCO Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza Obelisco). Renault R-12 super PM-D-F, R-5 PM-D-E, R-6 PM-D. Talbot 150 LS PM-O gasolina normal. Citroen Palas PM-K. Moto Sanglas 500 PM-J. cambios, facilidades 48 meses, sin entrada.

VENDO Seat 133 PM-G en perfectas condiciones barato, vealo en C/ Lago Leman, nº 1 bajos. Son Rapiña, al lado super Los Lagos, preguntar por Sebastián. (26)

VENDO automóvil 4-L, como nuevo solo 40.000 kilómetros, barato, verlo en C/ Lago Leman, nº 1 bajos. Son Rapiña, al lado super Los Lagos, preguntar por Sebastián. (28)

VENDO Lotus Europa, cinco en Mallorca completamente original, acepto coche menos valor en parte de pago, verlo, por las tardes y sábados por la mañana en C/ Lago Leman, nº 1 bajos. Son Rapiña, al lado super Los Lagos, preguntar por Sebastián. (40)

VENDO furgoneta Citroen perfectas condiciones por solo 95.000 pts. veala por las tardes y sábados mañana en C/ Lago Lemán, nº 1 bajos. Son Rapiña, al lado super Los Lagos, preguntar por Sebastián. (25)

LANCIA GAMMA COUPE

2.500 cc. Aire acondicionado. PM. Ocasión.

GARAU AUTOMOVILES

C/. Eusebio Estada, 46

COMPRO AUTOMOVILES

Pago al contado máxima valoración. Gara-je la Isla, C/ Aragón 67

AUTOS LEVANTE

Tte. Sánchez Bilbao, 22. Tel. 468276 FACILIDADES DE PAGO



AUTO VIDAL OPEL REKORD 2.0

Modelo Berlina. PM-V, 16.000 kms. muchos extras. Tel. 202363 Sr. Llorens.

COMPRO AL CONTADO

Coches usados. AUTOMOVILES PONS C/ Guillermo Massot, 43. Tel. 290760

AUTOMOVILES AVENIDA

Facilidades 36 meses al 15% COCHES GARANTIZADOS MERCEDES

300 D. amarillo  
230 gasolina perfecto estado.  
300 D azul, aire, automático, etc  
240 D moderno, aire acondicionado, etc  
280 S PM, todos los extras  
BMW 323-I aire acondicionado  
Volkswagen Golf GLD, muy nuevo  
PORSCHE TURBO 911 PM metálico  
TRIUMPH-STAG perfecto estado

NACIONALES

124-1.800-850 Spider-CX 2.400  
Avenida Gral. Primo de Rivera, 22

Autos Beverley

C/. Capitán Salom, 23. Tel. 299889 (frente Cruz Roja)

AGENTE AUTORIZADO

ALFA ROMEO - BMW - MASERATI SERVICIO EN TALLERES OFICIALES

PROCEDENTES DE CAMBIO

BMW 628 CSi, año 81, BMW 630 CS  
RENAULT 7  
VOLKSWAGEN SIROCCO 80  
VOLKSWAGEN GOLF LS  
MASERATI 4 puertas, modelo único  
FORD FIESTA 1300, año 81

MOREY automóviles Capitán Vila, 38

GARANTIZADOS HASTA 3 MESES. FACILIDADES SIN ENTRADA Y 4 AÑOS

PEUGEOT 505 SrR. Perfecto..... P.M.-P  
INOCENTI DE TOMASCO Seminuevo..... P.M.-S  
ALFA ROMEO GTV 2000. Precioso..... P.M.-P  
131-1600 Supermirafiori..... P.M.-M  
R-5 TS. Impecable. P.M.-J y..... P.M.-O  
SEAT 127 LS. Super. 3p..... P.M.-I  
JEEP BRAVO S. Ultima serie..... P.M.-P  
FORD FIESTA S. y L..... P.M.-L

SABADOS MAÑANA ABIERTO  
Más de 10 años avalan nuestra experiencia.

Más de 10 años avalan nuestra experiencia.

TALLERES JUNCOSA

C/. Alberca, 9, teléfono: 244812  
PINTE SU VEHICULO POR SOLO 18 A 25.000 PTAS.  
Presupuestos fijos



Motor Balear, S.A.

COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

Table listing car models and prices: TALBOT 1.6 GL, CHRYSLER 150 GLS, FIESTA L, R-12 TS, R-12 TL, FIESTA S 1.100, SEAT Ritmo 65, SEAT 133 varios muy baratos, SEAT 131 1.400 FAMILIAR, SEAT 1.200 SPORT, RENAULT-5, RENAULT-6, SEAT 132 Diesel, RENAULT-6 varios, Citroen Dyane 6, R-7 TL, FORD FIESTA SUPER SPORT 1.300, FORD TAUNUS 2.0.

Vendemos más barato porque nuestro negocio no es vender coches usados. Comprébelo. Además, completamente revisados y garantizados.

FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES

Arugon 2 y Marques Fuensanta, 38 Palma Nuredunna 21

Máximas Facilidades

AUTOMOVILES USADOS CON 3 MESES GARANTIA  
COMPRAMOS SU COCHE USADO O LO TOMAMOS COMO PARTE DE PAGO PARA OTRO

RENAULT: 5 PM-D; 6 PM-I; 7 PM-G; 12 TL PM-K y PM-J. SEAT: 127 PM-M; PM-J; PM-I; PM-H; 131-1430 PM-I y PM-H; 133 PM-H; 132-2.000 PM-M; 132-2.200 PM-N. TALBOT: 150 SX PM-S; 150 GT PM-O; 150 GLS PM-L; 180 diesel PM-M; PM-L; PM-K; 1.200 Break PM-L; PM-I; 1.200 LS PM-K y PM-I. VARIOS: Peugeot 504 PM-N; Fiesta 1.100 S PM-K; Fiesta N PM-N y PM-J; Citroen GS X2 PM-M y GS Bresh PM-G.

MOSA C/. Aragón, 191. Palma Ctra. Lluc, 94. Inca.

19 CAMIONES

PARTICULAR vendo camión Ebro PM-F. reparto butano todo el año. 410697. (12)

VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES

COMPRA VENTA CAMBIO



Duquesa de la Victoria, 16 Tels. 245319 - 271940 Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

Table listing commercial vehicles: DKW (PM-M), EBRO 260, SAVA (PM-M), SAVA (PM-M).

También disponemos de toda clase de automóviles.

FURGONETA EBRO

Alta. PM-S. 23.000 km. Impecable. Doy facilidades. Admito cambio. Tel. 276950.

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

CHICA responsable, puericultora cuidaría niños y atendería algunas labores del hogar, mañanas, noches o fines de semana, preguntar a María Eugenia. Tel. 233257. (23)

CABALLERO 49 años para portería chalet, garaje, jardinería etc. Tel. 285730. (11)

SE OFRECEN Sras de compañía con elegancia y discreción Tel. 253684. (11)

18 AUTOMOVILES

COMPRAMOS COCHES valoramos bien y pagamos contado, 500 MILLAS. Héroe de Manacor, 43. (13)

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono 290897.

COMPRO toda clase de coches accidentados para desguace. Tel. 290897.

PARTICULAR vendo Ford Fiesta L, PM-K, pocos kilómetros, extras, doy facilidades. Tel.: 276950. (13)

PARTICULAR vendo Ford Fiesta PM-P. 350.000 pts. Tel. 613255. (10)

COMPRO coche accidentado o en mal uso, 256820 (10)

PARTICULAR vendo Citroen-8, Familiar, o cambio por motocicleta. Tel. 211184. (11)

COMPRO AL CONTADO coches usados, AUTOMOVILES PONS. C/ Guillermo Massot, 43. Tel. 290760 (13)

DE PARTICULAR A PARTICULAR todos los domingos de 9'00 a 14'00 en el parking del Mini Max. Gran Feria Vehículos ocasión. ¡Acudan todos! (22)

GARAJE LA ISLA vende Ford Fiesta PM-S, Seat 127 PM-P, Seat 132 gas-oil, Seat, 850 PM-G económico y GS Palas normal Geat Panda y Ritmo 65 PM-T. TEL. 240197. C/ Aragón, 67. (30)

VENDO R-6. Tel. 256820 (10)

SEAT 127 PM-H en buen estado Aragón, 19. Tel. 463705 (10)

PARTICULAR a particular compro contado Ford Fiesta buen estado. Tel. 261320, comercio. (12)

PARTICULAR vendo Citroen 8 Break buen estado motor nuevo 50.000. 225091. (11)

VENDO 133 PM-G, a toda prueba, buen estado, 90.000 ptas. 225747. (12)

SE VENDE Sava J-4, 350.000 mil. Tel. 222968. (10)

OCASION vendo Citroen GS familiar, 225.000 ptas, VW 1302 LS 1600 y VW 1300 12 V. Tel. 270439. (20)

VENDO Citroen 11 ligero, Estromberg, año 48, informes C/ COMPANYY, Nº 19-3A, tardes. (15)

VENDO Peugeot 504 PM-L muy buen estado. Tel. 241947. (10)

VENDO Seat 127 PM-J de particular. Tel. 241947. (10)

VENDO Ritmo 65 CL. Tel. 241947. (10)

DE PARTICULAR vendo R-5 TL. PM-I preñoso. Tel. 241947. (11)

VENDO Ford Fiesta PM-L, gasolina normal. Tel. 241947. (10)

SEAT 133 PM-G 60.000 ptas. Tel. 241947. (10)

VENDO de particular Seat 131, 1600 PM-K impecable. Tel. 241947, facilidades. (12)

VENDO de particular Ritmo 75 CL. PM-N. Tel. 241947 facilidades. (13)

SE VENDE Seat 127 4 puertas, PM-F, 140.000 ptas. Tel. 285127-210057. (12)

OCASION se vende R-12 S, PM-A, precio 175.000. Tel. 267090 (12)

SE VENDEN vehículos citroen matrícula M-5634-BP, M7351-BL y M-0314-BB. Para verlos en almacén Compañía Telefónica C/ Poima s/n. Polígono La Paz. Ofertas dirigidas por escrito al jefe regional, Compañía Telefónica C/ Alm Almirante Gravina, nº 3. Palma de Mallorca antes del 5 de octubre cddde 1982. (51)

mercado nacional de ocasión

Table listing car models and prices: Seat 131 Super, Mirafiori, R-18 GTS, R-12 TS, Citroen 2, CV-M, R-7 TL, R-12 SLE, R-14 GTS, Seat 124, Seat 1430, Diesel, Dyane-6, Simca 1.200, Talbot 150, Talbot 150, Seat Ritmo, Seat, Supermirafiori, Seat 127, R-6, R-6, R-5, R-5 GTL, R-18 GTS A.A., R-12 TS, R-12 S, Citroen furgoneta, Peugeot 504.

Advertisement for C. Pérez Galdós, 18, Polígono La Victoria, Cno. de los Reyes, s/n. Teléfono 292200

Advertisement for A. MARTINEZ Automóviles, C/. Manacor, 71, Tel.: 244144, Palma

Advertisement for COMPRA VENTA AUTOMOVILES, Ritmo diesel - 127 PM-P - Samba PM-N - 131-1.600 PM-M R-5 varios - Ford Fiesta varios - R-14 GTL PM-P - R-18 PM-P - Talbot Horizon B-EJ - 132-2.000 - Chrysler 150 PM-M - 124 diesel - Mercedes 280 S PM-W - R-12 TS.

Advertisement for GARAU AUTOMOVILES, S.A. VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS: TODAS MARCAS. Todos los modelos de Seat, Renault, Ford, Citroen y Talbot. Precios rebajados • Facilidades 4 años sin entrada. SABADOS TARDE, ABIERTO. C/ Eusebio Estada, 46 Tels. 252170 - 294561. CONCESIONARIO OFICIAL DE VOLKSWAGEN Y AUDI. VENTA DE RECAMBIOS.

Advertisement for MOREY automóviles Capitán Vila, 38. GARANTIZADOS HASTA 3 MESES. FACILIDADES SIN ENTRADA Y 4 AÑOS. PEUGEOT 505 SrR. Perfecto..... P.M.-P. INOCENTI DE TOMASCO Seminuevo..... P.M.-S. ALFA ROMEO GTV 2000. Precioso..... P.M.-P. 131-1600 Supermirafiori..... P.M.-M. R-5 TS. Impecable. P.M.-J y..... P.M.-O. SEAT 127 LS. Super. 3p..... P.M.-I. JEEP BRAVO S. Ultima serie..... P.M.-P. FORD FIESTA S. y L..... P.M.-L. SABADOS MAÑANA ABIERTO. Más de 10 años avalan nuestra experiencia.

**20 DESEAN TRABAJO**

SE OFRECE para oficina secretaria con experiencia, competente. Tel. 255294. (10)

SE OFRECE señoras para acompañar anciana por las noches o cuidar enfermos, buenisimas referencias, para informes. Tel. 216956. (18)

OFREZCO con toda garantía y solvencia colaboración personal a empresas y particulares para gestiones dentro y fuera del país. 254458. (18)

MALLORQUINA titulo puericultura, francés, cuidaría niños a domicilio. Tel. 200415. (10)

SEÑORA guardaría niños en casa todo el día incluido sábados y domingos. Tel. 227523. (14)

SEÑORA española, habla francés, tiene carnet de conducir, cuidaría personas ancianas o enfermos o les haría compañía. Tel. 236272 ó 295368. (21)

CENTRO DE PERFECCIONAMIENTO DE PELUQUERÍA, MASCULINA Y FEMENINA, Pso. Mca. 9-A, Entlo. Tel. 452093. (18)

SE NECESITA empleada de hogar, interna con muy buenas nociones de cocina, llamar de 19-22 h. Teléfono 289295. (19)

NECESITAMOS empleada del hogar interna con referencias, sabiendo cocinar, llamar de 3 a 5. Sr. Rodríguez, Tel. 401095.

AGENTE DE VENTAS precisa empresa de material eléctrico e iluminación. Imprescindible coche. Trabajo fijo. Contactar Sr. Valverde, Aragón, 155 Palma. (20)

SE NECESITA matrimonio con informes sin hijos, trabajos domésticos. Tel. 212485-212265. (12)

OPORTUNIDAD EXCEPCIONAL no se requiere experiencia. Información gratuita, elevados ingresos. Sólo se pide buen nivel cultural, buena presencia y ser mayor de 20 os. Aproveche su oportunidad. Contrato mercantil. Llame al teléfono 461154 de 10 a 13 y de 16 a 18 horas y pregunte por la Srta. Huertas. (48)

IMPORTANTE COMPAÑIA DE SERVICIOS precisa vendedores, relacionados con el comercio, grandes comisiones, incentivos, primas, dietas, posibilidad ocupar breve plazo puesto dirección. Tel. 221907. (24)

MATRIMONIO solo necesita chica interna, sabiendo cocinar, imprescindible informes. Tel. 211901-686785. (12)

**EMPRESA FABRICA TOLDOS Y CERRAMIENTOS**

en fase de expansión y para completar su red de venta

**NECESITA 2 VENDEDORES**

SE REQUIERE:

- Profesional en ventas.
- Vehículo propio.
- Dedicación exclusiva

SE OFRECE:

- Kilometraje.
- Comisiones.
- Formación a cargo de la empresa.
- Incorporación inmediata equipo ventas.

Concertar entrevista TEL. 255549 de 8 a 10 de la mañana. Preguntar Sr. Jefe Ventas.

**AIR CONDAL, S.A. COMPAÑIA DE AVIACION**

Solicita secretaria con perfecto dominio del inglés, hablado y escrito.

Interesadas personarse en sus oficinas de C/. Lugo, 2. De 11 a 13 horas.

**VENDEDOR RUSTICAS**

con experiencia mínima de 2 años precisa Agencia Inmobiliaria.

Ofrecemos Comisiones importantes e incentivos. Grato ambiente de trabajo.

Tel. 221235 - Sr. Sanjosé.

(Absoluta reserva a colocados)

**21 OFRECEN TRABAJO**

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225061. (15)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. C/ Unión, 15 pral.

SE NECESITAN Srts. mallorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325. (18)

NECESITAMOS empleada del hogar interna con referencias, sabiendo cocinar, llamar de 3 a 5. Sr. Rodríguez, Tel. 401095.

SEÑORITAS para barra americana, 2.000 diarias, mas comisiones, llamar de 11 a 21 hrs. 464548. Ref. 21502. (15)

SE NECESITAN señoritas liberales mayores de edad para nuevo salón. Interesadas llamar. Tel. 237024 de 3 a 12 noche. (19)

PROPONEMOS trabajo casero, manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta, Alboraya (Valencia). (10)

SE NECESITA señora de unos cuarenta años, interna para niño y llevar casa. Sueldo a convenir. Pasar mañanas. Tomás Aguiló Forteza, N. 1-5° B. (25)

DELEGADO organizador venta directa batería cocina. Apartado 102, Valencia. 3601215.

SE NECESITAN señoritas para barra americana, sueldo más comisión Club Ovni. C/ Torrente, nº 1. Tel. 280091, a partir de 8 tarde. (21)

ATENCION PUEBLOS precisamos delegado rama inmobiliaria en los siguientes pueblos: Esporlas, Algaida, Andraitx, Valldemosa, Santa María, Puigpuñent. Consideraremos otros pueblos. Informes. 228156. (22)

SE NECESITA personal de ambos sexos mayor de 25 años, que hayan tenido experiencia en ventas, o relaciones públicas, a comisión, aproximadamente 3.000 ptas. diarias. No son ventas. Presentarse de 10 a 13 horas en C/ Espartero, 13. (38)

SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

SE NECESITAN señoritas para barra americana de 12 a 18 horas. Tel. 276492. Ref. 9415. (15)

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. ● 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITAN señoritas barra americana Club Champán, sueldo 1.500 diarias más comisiones, se necesita encargada condiciones a convenir. Informes 451663-227914. (21)

SE NECESITA chica servicio, cuidar 2 niños, casa y nociones cocina, preferiblemente interna. Llamar sólo mañanas. Tel. 281860. (18)

NECESITO señoras para tricotar a mano. Tel. 223120, de 10 a 1'30 y 4'30 a 8. (17)

SE PRECISA Sra. o Srta. con conocimiento de cocina, interna, en Son Vida, informes Tel. 273799, de 4 a 7 (20)

SE NECESITA viajante a comisión, aseguramos buenos beneficios, con vehículo propio. Informes 467632-467617 (horas oficina) Pedir Sr. Fiol. (19)

NECESITO persona educada para la casa, sepa cocinar, imprescindible experiencia, informes Tel. 451658. (12)

AP.

PARA AUTOVENTAS autónomas, con o sin furgoneta, empresa dedicada a la venta de productos alimenticios, ofrece en exclusiva, diferentes zonas de la isla. Informes Tel. 291862, de 17 a 20 horas. (31)

SE NECESITA interna, con referencias, sepa cocinar, informes Tel. 283854, de 9 a 11 y de 3 a 5. (19)

SE NECESITA empleada de hogar con nociones de cocina, inútil sin referencias, Tel. 251067, horas de comercio (17)

SE NECESITAN aprendices electricistas de 16 años, presentarse de 5 a 7 en Avda. Argentina Nº 32. Eléctrica Darder. Ref. 24455 (20)

SE NECESITAN señoritas para barra americana, sueldo y comisiones a convenir, interesadas pasar 9'30-10 noches, por club, Chico, C/ Monseñor Palmer 21. Ref. 26711. (25)

SE BUSCA empleada de hogar interna, imprescindible nociones de cocina, llamar Tel. 296465. (12)

NECESITO una profesora para ejercicios de jazz, gimnasio Londres. Tel. 400819. (11)

**AGENCIA INMOBILIARIA precisa**

**3 VENDEDORES - AS.**

Tel.: 21 30 43

SE OFRECE

- amplia cartera de clientes.
- Máxima comisión.
- y otros incentivos.

SE REQUIERE

- vehículo propio.
- Plena dedicación.
- Se valorará experiencia.

**CONTABLE**

SE PRECISA:

- Para incorporarse en importante organización.

SE OFRECE:

- 1.000.000.- ptas./año
- Seguridad Social
- Jornada intensiva (turnos)
- De lunes a viernes.

SE REQUIERE:

- Experiencia en libros Oficiales
- Conocimiento profundo del plan General Contable
- Referencias.

Interesados envíen curriculum vitae al apartado 10.053. Polígono de la Victoria/-Palma.

**PELETERAS**

Se necesitan para trabajar en su propio domicilio. Informes Tel. 213339.

**EMPRESA LIDER NECESITA 2 TECNICOS EN SISTEMAS**

SE REQUIERE:

- Formación a nivel de COU
- Buena presencia
- Facilidad de expresión
- Coche propio

SE OFRECE:

- Sueldo fijo y comisiones
- Seguridad Social
- Formación a cargo de la empresa
- Integración en plantilla

Tel.: 234349. Srta. Carmen

**Importante Fábrica de Pinturas precisa**

**VENDEDOR**

para la zona de Mallorca que esté introducido en el sector de construcción y decoración. Que visite arquitectos, empresas constructoras, pintores, etc. Imprescindible experiencia en el cargo. Compatible con otros productos. Escribir a la ref. nº 508. La Rambla, 8-A

**PRECISAMOS AGENTE COMERCIAL COLEGIADO**

Pars la venta de productos nuevos de charcutería selecta de carne de ave y productos envasados de despiece de pollo.

Escribir, facilitando referencias y relación de Empresas que representen en la actualidad, a:

**GRANJAS MESTRE, S.A.**

Teléfonos 580150 y 580154

Calle Rey Sancho, 4

FELANITX (Mallorca)

**SE PRECISA**

Mujer para servicio doméstico, interna, de 25 a 40 años, con conocimientos de cocina. Inútil sin referencias. Sueldo a convenir.

Informes teléfono 238742.

**AGENCIA INMOBILIARIA busca 2 VENDEDORES-AS Para Palma capital**

SE EXIGE:

- Experiencia demostrable
- Vehículo propio

SE OFRECE:

- Horario flexible
- Cartera de clientes
- Elevadas comisiones
- Apoyo publicitario

Concertar entrevista llamando Tel. 224991

**SE PRECISA**

Personal con carnet de bingo. Todas las categorías, presentarse en calle Pedro II, nº 42, Palma. Ref. 26743

**Otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

HABITACION doble cama 200 ptas. Tel. 224582. (10)

PENSION ideal precio económico, de invierno, San Felio, 17. Tel. 224668. (10)

ALQUILA casa respetable, habitación, 2 señoritas o 2 chicos estudiantes próximo curso en Palma de Mallorca. Tel. 234606. (17)

CASA PARTICULAR alquila habitación persona seria. Plaza París, 300 ptas. diarias, teléfono, 203233. (12)

ALQUILO habitación independiente. Tel. 253584. (10)

PARTICULAR alquila habitación a señora. Tel. 243095. (10)

**23 ENSEÑANZAS**

INGLÚA IDIOMAS. Inglés, francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, mallorquín, clases particulares y grupos reducidos, cursos para niños, cursos para empresas, preparación exámenes, abierto desde las 8 mañana hasta las 10 noche, calle 31 de Diciembre, 7, Palma. Tel. 293422 (39).

FRANCES. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

E.G.B. (REPASO) cursillo primera evaluación, S'Ametler Florit, Pablo Piñer, 19, teléfono 237330 (11)

POLICIA oposiciones a la Nacional y Municipal, funcionarios Consell y Ayuntamiento, Pablo Piñer, 19, teléfonos 237330. (15)

PUERICULTORA azafata auxiliar de clínica. DEBSA, Unió, 2 (Plaza Pio XII), Tel. 216742. (13)

GRADUADO ESCOLAR centro oficial con exámenes a cargo de nuestros profesores. Plazas limitadas. CEPA «CISNEROS» Pablo Piñer, 19. Tel.: 237330. (19)

ALEMAN, INGLES clases, profesor alemán, traducciones. Tel. 295087. (10)

IDIOMAS PROGRESO curso 1982-1983, inglés, francés, sueco, niños a partir de 6 años, estudiantes, adultos, grupos reducidos, profesores nativos-titulados, preparación exámenes oficiales. Matrícula abierta. Plaza Progreso, 12-B, teléfono 238036. (31)

NATIVA da clases de francés, económicas a domicilio. Tel. 211184. (10)

MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA cursos acelerados. Sistema audio-visuales. CENTRO UNO Via Portugal, 1 A (Palma) Obispo Llopart, 5 (Inca) (19)

CENTRO UNO delegación de la Federación Española de Mecanografía y Taquigrafía. Preparación para la obtención del título oficial. Via Portugal, 1 A-2º Palma. (23)

CLASES DE CORTE lunes, miércoles y viernes (11 mañana a 10 noche). Se corta y prueba toda clase prendas de vestir. Cabo Alomar Blanes, 19. 2º (Travesía General Riera) Tel. 290595 (31)

**GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.**

precisa

**TECNICOS ESPECIALISTAS Y AUXILIARES TECNICOS**

(Maestros y Oficiales Industriales)

**ESPECIALIDAD ELECTRICA O MECANICA**

Para ocupar puestos de trabajo propios de su especialidad en MAHON, CIUADELA E IBIZA

SE OFRECE:

- Remuneración interesante
- Jornada continuada
- Ventajas sociales
- Cursillo de especialización a cargo de la Empresa

SE REQUIERE:

- Residencia en la localidad de destino.

Se valorará la experiencia en trabajos relacionados con la industria eléctrica.

Las personas interesadas deberán presentar solicitud en:



PALMA: Calle Juan Maragall, 16

MAHON: Calle Dr. Orfila, 9-1º

CIUADELA: Calle Ruiz v Pablo, s/n

IBIZA: Calle Pedro Francés, 31

## 23 ENSEÑANZAS

**ACADEMIA ARGENTINA-41** repasos EGB-BUP, inglés en grupos reducidos, contabilidad, graduado, mecanografía. (18)

**PROFESORA** nativa da clases de francés, cualquier nivel. Tel. 227115. (10)

**OPOSICIONES** para agentes administrativos de justicia, no se necesita título, presentamos las instancias, preparación teléfono 460902-462186, empezamos curso día 15. (21)

**OPOSICIONES** para auxiliares de Administración civil del Estdo. subalternos del Ayuntamiento de Palma. Instituto Nacional de Previsión y de Tráfico. Exámenes muy en breve. Preparación teléfono 460902-462186, empezamos curso día 15 (32)

**OPOSICIONES** para auxiliares administrativos, del Ayuntamiento de Palma, presentación de instancias hasta el día 25, empezamos curso día 15, preparación teléfono 460902-462186. Tramitamos las instancias.

**OPOSICIONES** para auxiliares de Correos, clasificación y reparto. Presentación de instancias hasta el día 17, empezamos curso día 15, preparación teléfono 460902-462186, tramitamos las instancias. (26)

**PROFESORA** nativa titulada daría clases de francés e inglés, todos niveles. Tel. 235023. (1 a 2). (16)

**IDIOMAS** inglés, francés, alemán, árabe, ruso, sueco, enseñanza garantizada, para auténticos interesados. C/ Font y Monteros, 9, segundo. (18)

**INGLES-ALEMAN-CASTELLANO** profesoras nativas. En grupo de cuatro, 2250 pesetas por mes, IDIOMAS RAABL, Plaza Sta. Magdalena, 3. (19)

**INGLES** por profesor titulado. Preparación E.O. idiomas. Todos niveles. Máximo seis por clase. Cursos especiales niños. Tel.: 204036. (19)

**GRUPO STYL 2002**. Centro de perfeccionamiento de peluquería masculina y femenina. Pseo. Mca. 9-A. Entlo. Tel.: 452093. (18)

**ESTETICA**. Peluquería, puericultura, azafata, contabilidad. Horarios clases: mañana, tarde o noche. CEM Avda. Alejandro Rosselló, 26-A. 5º. Teléfono: 460458-62. (21)

**MATEMATICAS**. Física, química, BUP, COU. Cursos graduado Escolar EGB. Oposiciones. Clases particulares. Teléfono: 253126. (14)

**ACADEMIA GEMINIS**. Corte y confección, sistema Martí. C/ Dr. Andrés Feliu N° 12. 4B izq. Tel.: 201334. (18)

**FRANCES** profesora nativa, clases particulares, todos los niveles, principiantes. Tel. 200415. (11)

**ACADEMIA CORTE** y confección. Sistema Martí. Honderos, 21. 1º. 3º. Tel. 461626. (12)

**INGLES** clase individual 2.500 mensuales, dos alumnos 2.000. Profesor muchísima experiencia. 225982. (12)

**ALEMAN** nativa da clase individual, 3.000 mensuales. Tel. 225982. (10)

**CLASES** Guitarra. Tel. 291551. de 13 a 20h. (10)

**INGLES, ALEMAN** clases particulares y grupos reducidos, mucha experiencia. 224132. (10)

**PROFESORA** da clases de solfeo y piano. Tel. 271629. (10)

**PROFESORA** de inglés se precisa a domicilio 3 días, de 6 a 7 tarde alternos exceptos sábados, llamar 274355 de 2 a 4 tardes a partir 9 noche. (28)

## CETA-INFORMATICA

Abierta la matrícula para los cursos de:  
—PROGRAMACION (RPGI, COBOL, BASIC)  
—PROGRAMACION AVANZADA

Prácticas ordenador propio S/34 IBM  
C/ Antillón, 11 Teléfonos: 460031-461609

## GRADUADO ESCOLAR

Centro oficial con exámenes a cargo de nuestros profesores. Plazas limitadas. CEPA «CISNEROS» (M.O. 16-3-78) Pablo Piferrer, 19. Teléfono 237330

## ESCUELA DE DECORACION Y ESCAPARATISMO:

Matrícula abierta, curso intensivo, grupos reducidos  
IESSA.- Pnblo Piferrer, 19  
Teléfono: 23 73 30,

## DATA UNO ESCUELA INFORMATICA

INICIO CURSOS MES DE OCTUBRE

CLASES MAÑANA-TARDE-NOCHE  
PRACTICAS CON ORDENADORES PROPIOS  
EN EL MISMO CENTRO

PALMA: Vía Portugal, 1A-2º.-2º.  
INCA: Obispo Llompard, 5-1º.

## 24 MUSICA

**MUSICAL CHAPLIN** primeras marcas mundiales. Peavey, J.B.L. Ovation Feder, Gibson, Korg, Di Marzio, Roland Martin, etc. descuentos en cuerdas, baquetas, ofertas especiales en pianos. Precios al contado sin competencia. Facilidades de pago, taller de reparaciones, nuestro lema es buen servicio. C/ Bartolomé Torres, 47-A (Palma), muy cerca de Multicines Chaplin. Tel. 277025. (53)

**AFINACIONES Y REPARACIONES** pianos, recados y avisos. Tel. 283991 y 410260 (10)

**TROMPETAS** y boquillas SCHILKE 1ª marca mundial, instrumentos de viento Conn, Olds, Selmer, etc. pianos Dietmann, Oberg, Horugel. Cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos Musical Torres C/ Angel Guimera, 24. Palma. Tel. 291759. (38)

**GRUPO INTERNACIONAL** con trabajo todo el año, necesita pianista organista. Tel. 277904-296328. (13)

**PIANO** urge vender. C/ Ibiza, nº 6 bajos Palma. (10)

## 25 RADIO Y TELEVISION

**ANTENAS** televisión, somos especialistas, servicio rápido, garantizado. Tel. 411323. (10)

**ATENCION** para reparar su TV, urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**REPARACIONES RADIO-TELEVISION** blanco-negro y color. antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono 288859. (21)

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel.: 285284. (13)

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio, TV color, instalaciones antenas. Despuig 9. 288230. (14)

**ELECTRONICA** Palma. Escultor Galmés. 10-D. Teléfono 253190. Instalaciones y servicio técnico, circuitos cerrados, televisión, porteros automáticos, antenas, televisión color y sonido. (20)

**TECNIC** televisión y antenas, servicio rápido y garantizado. Tel. 298858. (10)

## 26 NAUTICA

**VENDO LLAUT MAJONI** 30 palmas con bañera, motor Peugeot 52 HP. Muy nuevo. Informes NAUTICA BALTASAR. Honderos, 36. Tel. 468014. (20)

**NUEVO LLAUT CAPEADOR** de 499 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR c/ Honderos, 36 Tel. 468014 (26)

**VENDO PUMA 29**. Año 80. Perfecto estado. Extras. Matriculado. Tel.: 502162. Horas oficina. (13)

**VENDO PUMA 34**. Perfecto estado. Muchos extras. Tel.: 502162. Horas oficina. Otras. Tel.: 531269. (14)

**VENDO** lancha arcoa 8'30 dos motores Volvo gas-oil. Tel. 501065 (10)

**PARTICULAR** vendo lancha 17 palmas, motor 23 HP, y otro 3'30 HP, buen estado, 200.000 Tel. 224340 horas comida. (19)

**VENDO PUMA 34** equipadísimo. Tel. 298653.

**VENDO** velero 7'50 m. equipado, piloto automático, varias velas. razón Tel. 250041 (12)

**LLAUD** 21 palmas fibra como nuevo Sole 9 HP, velas equipadísimo. 213841. (12)

**FRANCES. VENDE VELERO** «Yeanneau» 8'50 m. Informes Tel.: 215890. (10)

**VENDO** tabla de surfing «Dufour» impecable, 45.000, tristar Samadona, 652, A. Costa de la Calma. Calviá. (16)

**CALA BLAVA** con motor Mariner 8 H.P. Precio especial 185.000 pts. NAUTICA MUS. El Molinar (16)

**PATRONES EMBARCACION** deportivas a motor de 2ª clase y a vela, las clases empiezan el 1-9-82. Informes e inscripciones NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 568014. (27)

**VENDO** Llaud Copino 5mts. motor diesel, 12 HP, club náutico La Rapita, nombre Ray, Ptas. 550.000, facilidades de pago tres años. Tel. 273494. (25)

**COMPRARIA** remolque embarcación 5 mts, largo por 2 ancho, Tel. 299730, de 14 a 15 horas. (16)

**SE VENDE** velero 7'20, Stag-24, año 79, matriculado, Inf. 230521, de 19 a 22 hrs. (16)

**VENDO** motores marinos «Solé» nuevos, usados, y cambios. Tel. 286385. (10)

**VENDO** pescantes aluminio «Mod. Danford» motor F.B. Mariner 15 H.P. Inf. 214708 y 460601. (16)

**SE PLASTIFICAN** embarcaciones de madera, pida presupuesto, Tel. 278686 (10)

**VENDO** bibotella Nembot 20 litros y chaleco salvavidas «Espiritecnique» Inf. 214708 y 460601. (13)

**OCASION** barca 3m con motor fuera bordo 4 CV, 52.000, Rector Petro-24. (15)

**BOTE PLASTICO MAJONI** 4 mts. vengo con o sin motor. Informes. Tel.: 299926. (13)

**OCASION** Vendo velero Jeanneau, 32, nuevo. Muchos extras. 3.500.000. Tel.: 221710. (11)

**LLAUD MAJONI**, 45 Palmas 2 por 65 HP Perkins. T. 214506. Mañanas. (11)

**GLASTRON V 144** Solo casco. T. 213202. (Mañanas). (10)

**VENDO MINI** Crucero Borrás. Motor Diesel, muy equipado. Llamar horas oficina. Tel.: 530993. (13)

**OFERTA ESPECIAL VELEROS** SOMO 28, solé 18 HPP, 2.815.000. Somo 31 Solé 28 HP, 4.120.000. Somo 970 Volvo 25 HP, 3.895.000. situados en Palma NAUTICA BALEAR, Facilidades de pago. Tel. 227468. Varadero la Lonja, Pº Sagrera s/n. Palma (40)

**VENDO 4'70** por 85.000 pts. o cambiaría Vespa 75 Primavera. Tel. 450799. (12)

**PUMA 29** con Solé 28 HP, ocasión 3.300.000. Náutica Balear, varadero de la Lonja, Paseo Sagrera, s/n. Tel. 227468.

**MOTOVELEROS** y VELEROS BENETAU la más extensa gama de vela y motovela. Consultenos NAUTICA MUS. El Molinar. (17).

**IGENA** mástiles, botavaras, tangones, jarcias, cables, tensores, poleas, peldaños, enrollador de foque, tel.: 530371. Puerto Pollensa, ó (93) 7592300. Barcelona. (20)

**BRITISH SEAGULL** el fueraborda único e insustituible como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por si acaso, lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

**TORNADO 31**, por 2.950.000, un velero familiar con gran bañera, rueda de timón, 1.90 de cabina y motor 4 cilindros, 32 CV solé diesel. NAUTICA MUS. El Molinar. (28)

**LANCHA 4'99** motor 28 HP, diesel, cabinada, bañera muy espaciosa, precio 995.000. NAUTICA XIMELIS. Molinar. (15)

**BOTE 4'99** gran capacidad, apto para fueraborda o diesel, precio 295.000. NAUTICA XIMELIS. Molinar. (14)

**BOTE 2'75** con fueraborda 8 HP, ideal para transportar sobre coche, precio 145.000. NAUTICA XIMELIS. Molinar. (14)

**BOTE 3'40** con fueraborda 15 HP, muy estable y buena capacidad precio 190.000. NAUTICA XIMELIS. Molinar. (15)

**LANCHA 4,40** cabinada, gran bañera con fueraborda 25 HP, precio 475.000 NAUTICA XIMELIS. Molinar. (13)

**VELERO 5,75**, cabinado, velas mayor y foque, 4 literas, bañera 625.000 NAUTICA XIMELIS Molinar (16)

**LANCHA 4'85** con motor Jonshon 60 HP, ideal para paseo, pesca y esquí, precio 850.000. NAUTICA XIMELIS (17)

**LLAUD 20** palmas con motor Minisolé 6 HP, y palos, precio 400.000. NAUTICA XIMELIS (14)

**LLAUD 25** palmas, cabinado, motor MWM Diter 12 HP, precio 675.000. NAUTICA XIMELIS (13)

**LLAUD 10** metros, madera, cabina y sobre cabina, motor barreiros Mod A/90, sonda, compas, velas mayor y foque, muy bien equipado y en perfectísimo estado, precio 4.500.000. NAUTICA XIMELIS. (29)

**RADIO** teléfono «Ibiza» 55 canales, precio 90.000, verlo en NAUTICA XIMELIS (11)

**MOTOVELERO 8'50** metros, 2 palos, velas mayor, foque y mesana, motor Mercedes Diesel 54 HP, 6 literas, cocina y aseo, precio 4.500.000. NAUTICA XIMELIS (24)

**VENDO BOTE MALLORQUIN** 30 palmas, matriculado, motor diesel 19 HP, Encendido eléctrico, bien equipado. 850.000 Ptas. Tel. 224884. (19).

## ORO/PLATA COMPRO

PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

## COMPRAMOS ORO

EN OBJETOS Y JOYAS USADOS O ROTOS

TAMBIEN PAPELETAS

MAXIMA COTIZACION

PZA del OLIVAR, 3

## 28 VENTAS

**BALANZAS USADAS**, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, -15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92.

**REGISTRADORAS USADAS** diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, -15-A, (Ctra. Valldemosa) Telf 296779-92 y 203661-04. Palma. (24)

**SALA DE SUBASTA «VITO»** le vende lo que le sobre al precio más alto y paga de contado. Teléfono: 252394. (20)

**VENDO** carretilla elevadora eléctrica, Fenwick, 600 kgs carga, buen estado. Tel. 463035. (12)

**TRESILLOS BERMELL** extenso surtido en todos los modelos y precios, visítenos y se convencerá. C/ Capitan Vila, 32. Tel. 243625. (20)

**VENDO DOS ACCIONES** Club Natación Palma. Tel. 501065. (10)

**POR CIERRE DE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. precios muy económicos, facilidades calle Curtixó, 19. (Frente viviendas Virgen Lluc). Tel.: 274656. (22)

**VENDO 4** bancos madera formica, ideales para frutería, nuevos. Tel. 292189. 14 h. 17 h. 21 h. 23 h. (15)

**ARENAL BALNEARIO** 5 vengo hostal 2 estrellas, 57 camas, todas con baño. Teléfono 262343. (14)

**LIQUIDAMOS** varios tresillos, entradas y comedores. Mi Mueble. Ejército Español nº 7 frente Discoteca 2.000. Tel. 261629. (17)

**REIGADAS** tienda de muebles usados expone a la venta, cómodas caoba, roperos norte, sillas nogal, comedores, dormitorios, etc. Tomás Forteza, 63 (junto EMAYA) (23)

**CA'N PICAFORT** por no poder atender, vengo colimado (con vivienda incluida), mucha clientela, zona comercial. Precio convenir. Tel. 527282. (19)

**EXTRAVIDA HEMBRA** Dobermann, dos meses, inmediaciones Son Cladera. Se gratificará. 461760. (11)

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e Internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

**GRUAS POL** ofrece gama, grúas gran tonelaje. Máximo alcance 54 mts. Tel. 251045-251545.

**GRUAS BAUAZ** camiones, grúas, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252716. (10)

**MUDANZAS Y TRANSPORTES** Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10)

**VENDO** tresillo casi sin usar económico. Tel. 236842. (10)

**VENDO** lavadora super automática 8.000, nevera, cocina, calentador, cochecito niño, bañera, fundición, con pies, 900 libros, muebles, etc. 225091. (18)

**VENDO** chaqueta de zorro rojo, medio precio Tel. 253431. (10)

**VENDO** cafetería, por no poder atender, inmejorable situación, clientela propia, cajas comprobables, 15.000.000 pesetas. Teléfono 227262. (16)

**COMPRA Y VENTA** de muebles usados, Luis Martí nº 58. Tel. 465765. (12)

**VENDO TODO MOBILIARIO** de un piso: Dormitorio, tresillo, comedor, etc. Todo en buen estado. Tno. 468183. (16)

**VENDO ENCICLOPEDIAS:** Historia Humanidad-UNESCO. Historia Universal. Tel. 237840. Desde las 3. (12)

**OCASION**, Por derribo de finca. VENDO: Varios muebles, frigoríficos, camas, colchones, puertas, persianas, mostrador antiguo y más cosas. Solo unos días. C/ de Salom, 5. Tel.: 227091. (27)

**SE CAMBIA TRICOTOSA** nueva por máquina de escribir o de coser, C/ Balanguera, 26, 4º (15)

**SEÑORA** liquidación total abrigos invierno tallas grandes. LILL. Sindicato. 18. (10)

**SEÑORA** verdaderas oportunidades generos invierno, liquidación existencias. LILL. Sindicato, 18. (10)

**VENDO VITRINA** frigorífica mostrador 2 mts., temperatura +2º c. a +4º c. 125.000 Ptas. Tel. 210863. (18)

**SE VENDE** kiosco Santa Catalina. Informes C/ nº 14 nº 20 (Jonquet). (12)

**VENDO SECADORES** peluquería con sillón muy económicos. Tel. 256084. (10)

**VENDO ORDENADOR OLIVETTI** perfecto estado, recién repasado. Tel. 236843. (Horas oficina). (11)

**SE VENDE** mobiliario de piso. Tel. 255797. (10)

## 29 PERDIDAS

EXTRAVIDA HEMBRA Dobermann, dos meses, inmediaciones Son Cladera. Se gratificará. 461760. (11)

## 30 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e Internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

**GRUAS POL** ofrece gama, grúas gran tonelaje. Máximo alcance 54 mts. Tel. 251045-251545.

**GRUAS BAUAZ** camiones, grúas, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252716. (10)

**MUDANZAS Y TRANSPORTES** Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10)

**CAMIONES POL** camiones-grúas, trayers-grúas, gonderas, especialidad transportes embarcaciones y maquinaria. Tel. 251045-251545. (15)

**TRANSPORTES GALMES**. Servicio de camiones grúa. Maquinarias Tomás Forteza, 33. Telf. 462545. (13)

## ACADEMIA SAN ISIDORO

Abre matrículas de:

AUXILIAR DE CLINICA  
Y PUERICULTURA

Dos cursos en uno y en solo 11 meses

Infórmate en C/ Félix de Maravillas, 5 (entre C/ 31 de Diciembre y Blanquerna, junto Avenidas)

Otros cursos: Estética, idiomas, etc.

## ASISTENTE SOCIAL

Título oficial del Ministerio de Educación y Ciencia. Duración de los estudios: 3 cursos teórico-prácticos. Requisitos: bachiller superior COU, 3º de BUP, ATS, Graduado Social, Magisterio, Peritaje.

Matrícula: Información e inscripción del 1 al 30 de septiembre.

## ESCUELA DE ASISTENTES SOCIALES

«Estudio General Luliano»  
C/ San Roque nº 4, Tel. 217885

Horario de secretaria: de 6 a 9 de la tarde.

30 TRANSPORTES

COTRAME ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 TM. y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17. Tel. 469568 (22)

**Gruas POL**  
CAMIONES GRUAS TRAYERS GONDOLAS GRUAS GRAN TONELAJE (ESPECIALIDAD EN EMBARCACIONES)  
251045-250441

31 DIVERSOS

ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.

HIGIENETODO desinfecciones de viviendas, desratizaciones y desinsectaciones (piojos, chinches, cucarachas, mosquitos hormigas, artrópodos en general) personal, técnico y diplomado, servicio permanente. Tels 245195-216645 (24)

BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. guardamos alfombras. Tel. 250057 (12)

SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 y 16 toneladas. Tel. 204066 (21)

BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel. 250057 (12)

COBROS DE MOROSOS Baleares y cualquier punto del país. Unicamente comisiones sobre cantidades recuperadas. Informes comerciales nacionales e internacionales. banco de datos, tarjetas de descuento comercial. RENTAMAS INTERNACIONAL. Edificio Minaco. Tel. 221906-221907 (34)

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700 (13)

INTERESA gente aficionada al excursionismo. Tel. 236542, tardes (10)

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700 (15)

ATENCIÓN solteras, viudas, separadas. Mes septiembre inscripción gratis. Agencia Matrimonial Levantina. Ruzafa, 14. Valencia. Teléfono. 3226591.

BANQUETES, BODAS, BAUTIZOS lo mejor en Ses Tres Germanes. Carretera Inca kilómetro 8,400. Tel. 602094 (15)

MODAS KATIA confección de Sra. a medida. Teléfono 461626. Honderos, 21-1º-3ª (13)

LIMPIEZA ALFOMBRAS Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PIN GUINO Tel. 294340.

EMBALAMOS toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono 274656 (10)

POSTERS copias en cantidad y en el acto, unicamente en Central Copistería. Olmos, 46 (13)

ATENCION

HOTELES DE UNA ESTRELLA Y HOSTALES DE DOS ESTRELLAS  
Agencia alemana urge contratar 160 camas en tres establecimientos, para la temporada de verano 1983. Garantía de ocupación. Informes. Tel. 214672 Sr. Escandell

32 PERSONALES

SOMOS AMANDA, EVA FANI, SANDRA y ROSI, te invitamos a una copa y te ofrecemos el relax más completo en nuestras cabinas con video. Tel. 464548 (26)

VIP'S centro de contactos, azafatas de compañía. Tel. 402760. De 10 a 20 horas (14)

JOVEN MATRIMONIO contactaría con mujeres o parejas bisexuales, hasta 30 años, escriban adjuntando fotografía elocuente al apartado 1.495 de Palma.

TAROT PSICOLOGICO seriedad, larga experiencia, análisis sueños, nivel cultura superior, cursos de raja-yogs. ZEN M.T. pague lo que pueda. Tel. 455041 (23)

ATENCIÓN el futuroólogo Zaid con poderes extraordinarios de clarividencia, le resolverá todos sus problemas por complicados y difíciles que sean. Recibe todos los días de lunes a sábados en C/ Jorge Andreu Alcover, 12-1º-A, travesía Eusebio Estada. Tel. 292688 (41)

NO SE SUICIDE no se separe, reflexione con persons de experiencia, ex-propietario de siete empresas. Tel. 455041 (18)

CLARIVIDENCIA POR CORTOS Tarot. Presente, futuro, seriedad. Tel. 236010 (10)

MONICA amistad sincera, teléfono 254226 (10)

CABALLERO casado 45 años, desearía mantener relaciones íntimas, con señoras o señoras mayores de 35 años, doy y pido máxima discreción, interesadas escribir al apartado Nº 22255 de este diario. (30)

ANA Y BELKIS te esperamos llámanos, teléfono 254964 (10)

MIRMO CONTACTOS Borne, 15. Edificio Reina Tel. 222745-222746. 222850 (10)

SE OFRECEN Srtas. de compañía mallorquinas de 18 a 30 años, horas de 11 a 21 h. Tel. 200325 (18)

SE VENDE participació en bingo, pleno rendimiento, por ausentarme. Rentabilidad asegurada. Permiso recién renovado, cafetería incluido. Tel. 402619 (19)

OPORTUNIDAD traspaso local apto cualquier negocio zona Borne C/ San Felio, actualmente droguería y afines mucha clientela, excelente inversión, informes. Tel. 217537 (22)

SE VENDE participación en bingó, pleno rendimiento, por ausentarme. Rentabilidad asegurada. Permiso recién renovado, cafetería incluido. Tel. 402619 (19)

DESEARIA contactar con representante artículos bellas artes, dirigirse Arquitecto Forteza, 6 (11)

SE VENDE participación en bingó, pleno rendimiento, por ausentarme. Rentabilidad asegurada. Permiso recién renovado, cafetería incluido. Tel. 402619 (19)

VENDE HOTEL primera línea, 40 habitaciones, restaurante 19.000.000, 215559 (10)

SE VENDE participación en bingó, pleno rendimiento, por ausentarme. Rentabilidad asegurada. Permiso recién renovado, cafetería incluido. Tel. 402619 (19)

OFRECEMOS máxima rentabilidad, seriedad y garantías a cualquier partida de capital. Concertar entrevista personal al Tel. 253846 (17)

**ALQUILER Y VENTA DE MARTILLOS ELECTRICOS**  
grandes y pequeños  
si vd. no tiene electricidad nosotros se la proveeremos  
BmÉ. MAS Juan Alcover, 22  
Tels. 46 13 46-46 14 05 Y EN SERVICIO PERMANENTE 26 12 30

**MIRMO CONTACTOS**  
CUARTO ANIVERSARIO  
Con objeto de nivelar grupos y en conmemoración de nuestro CUARTO ANIVERSARIO, MIRMO CONTACTOS durante TODO EL MES DE SEPTIEMBRE, obsequiará con una suscripción de UN MES a todas las mujeres, parejas y grupos mixtos interesados en nuestra actividad.  
N - 50 - SEÑOR VIUDO, 67 años, quiere amistad con señoras viudas o señoras hasta 55 años. Fines serios.  
N - 58 - SEÑOR SOLTERO MALLORQUIN, 49 años, se relacionaría con señoras de 35 a 40 años para fines serios y matrimoniales.  
N - 77 - JOVEN SOLTERO, 27 años, desearía conocer chicas solteras de 20 a 27 años para amistad sincera. Fines serios.  
P - 01 - A CABALLERO HASTA 45 AÑOS, Señora, 28 años, profesión e ideas muy liberales se te ofrece para relación y weekend.  
P - 06 - BUSCAMOS caballero bisexual, hasta 35 años, para enriquecer nuestras relaciones. Somos un matrimonio de excelente situación y físico y de 31-39 años.  
P - 25 - CABALLERO SOLTERO, 33 años, universitario, amistad íntima con señoras o señoritas de 18 a 35 años.  
P - 36 - RECIBO DIVORCIO MALLORQUIN, buena presencia, afable, cariñoso, hogareño, situado, desea conocer señor formal en situación parecida. Fines serios.  
P - 74 - JOVEN 33 años, residente en pueblo, desearía conocer a amistad femenina que le guste el mar y la montaña.  
R - 01 - DELICIOSA MALLORQUINA, 25 años, atractiva, busca amistad de mujer liberal. Particular serio. No vulgar.  
R - 20 - SEÑORITA ESTUDIANTE, 19 años, contactaría con caballero hasta 35 años, no importa estado, elegante, discreto y experimentado. Solo salidas esporádicas. Discreción.  
\*Les recordamos la no admisión de profesionales\*  
Paseo Borne 15. 4A. Edificio Reina. Tels. 222745-6. Palma.

**ESTABLECIMIENTO SINGER**  
● Máquinas coser domésticas-industriales.  
● Muebles. Motores. Accesorios. Recambios.  
● Servicio técnico a domicilio todas las marcas.  
Ramón Muntaner, 38 - Tel. 29 19 11

**NUEVO SALON**  
Caballero su más grata compañía en lugar más selecto de Palma. Señoritas amables, discretas y liberales a su disposición en el Tel.: 237024 de 3 tarde hasta la madrugada.

**CAFETERIA RESTAURANTE LA RIBERA**  
BODAS—COMUNIONES—BANQUETES  
Playa de Palma (frente Balneario 3)  
Teléfono: 265874

33 MASAJES

**ORACION AL ESPIRITU SANTO**  
ESPIRITU SANTO  
Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos, para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo, agradecer por todo, y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti por mayor que sea la ilusión material.  
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos, en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.  
(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de 3 días, será alcanzada la gracia por difícil que sea).  
(Publicar en cuanto se reciba la gracia).  
Agradece la gracia alcanzada. A. A. R.

SALON PALMA masajes corporales, deportivos, vitales. Ambiente selecto y atractivo. único en Palma. Barón de Pinopar, 8-2º-1ª. Sábados abierto todo el día. (24)

PARA TOMAR UNA COPA bien acompañado de señoras, con discreción, distinción y calidad, abierto de 10 a 24 Tel. 243256 (21)

SAUNA FINLANDESA 1.250 pesetas. Horario 19-22. Ca'n Curt 13 (10)

MASAJES ATENDIDO POR SEÑORITAS ambos sexos, les invitan a una copa con elegancia y discreción. Particular y a domicilio. De 10 a 24 Tel. 202542 (21)

SEÑORITAS masajista. Sonia, Patricia y Tamara Tel. 298305 (Servicio a hoteles).

SALON CYNTHIA no ofrece ni video, ni copa, pero sí una gran profesionalidad en sus servicios de sauna baños, masaje. C/ Juan Maragall, 17. Horario 11-14, 16-21 (30)

CHICO RELAX todo lujo, máxima seriedad, domingos también. Tel. 466066 (10)

MASAJES Y SAUNAS abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal c/ Aragón, nº 27 INSTITUTO 7-7 (18)

ALEXANDRA y Michele, abierto de 12 a 9. Tel. 460367 (10)

INGRID y SANDRA Les ofrecen masajes variados en ambiente agradable. Fray Luis Jaume, 3 - 2º de 11 a 21 (20)

SALON GEMINIS tómesse una copa en la mejor compañía, en nuestras salas video-relax. Avd. Argentina 67. 2º 2º. Abierto de 11 a 9 Sábados inclusive (26)

SALON NEFER. Masajes deportivos, relax. C/ Elcano, 9. (Son Armadans) (10)

SALON CAPRI

NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS Esperamos su visita en Francisco Sancho, 30 Principal

34 PRESTAMOS

DISPONGO de varias partidas de capital para colocar con garantías, hipotecas, etc. solicitar entrevista personal Tel. 464050 (17)

DISPONGO de las siguientes partidas de capital: 4.500.000, 2.300.000, 1.200.000, 800.000, 650.000, 500.000, calle José Anselmo Clavé, 18-1º, de 10 a 1 Telf. 216941

PRESTAMOS HIPOTECAS. Tramitamos en 24 horas. Calle Capitán Castell, esq. Antonio Fronteras. Tel.: 203411 (14)

DISPONIBLE 1.800.000 para hipoteca ALEIX. Tel. 260842 (10)

CREDITOS PERSONALES empleados banca, cajas, estamentos, oficiales y militares, etc. Tel. 223309 (12)

CREDITOS PERSONALES descuentos de letras, hipotecas. Trámites rápidos. Tel. 223309 (10)

PRESTAMOS hipotecas, tramites simples y rápidos. Tel. 223309 (10)

PRESTAMOS tramitación 24 horas. Tel. 203830 (10)

35 NEGOCIOS

SE VENDE participació en bingó, pleno rendimiento, por ausentarme. Rentabilidad asegurada. Permiso recién renovado, cafetería incluido. Tel. 402619 (19)

DESEARIA contactar con representante artículos bellas artes, dirigirse Arquitecto Forteza, 6 (11)

OPORTUNIDAD traspaso local apto cualquier negocio zona Borne C/ San Felio, actualmente droguería y afines mucha clientela, excelente inversión, informes. Tel. 217537 (22)

VENDE HOTEL primera línea, 40 habitaciones, restaurante 19.000.000, 215559 (10)

SE VENDE participació en bingó, pleno rendimiento, por ausentarme. Rentabilidad asegurada. Permiso recién renovado, cafetería incluido. Tel. 402619 (19)

OFRECEMOS máxima rentabilidad, seriedad y garantías a cualquier partida de capital. Concertar entrevista personal al Tel. 253846 (17)

EXTRAORDINARIA INVERSION

En la mejor zona turística vendo local y negocio de restaurante. Situación privilegiada sobre la playa. Sup. construida 500 m2. más 500 m2. terraza, 50 % ocupado por restaurante y resto aprovechable como futura ampliación o para cualquier tipo de negocio. Inf. Tfno. 253846 a efectos de concertar entrevista personal.

36 PROFESIONALES

PINTOR-EMPAPELADOR servicio inmediato, garantizado, presupuestos sin compromiso. Tel. 281284 (10)

CARPINTERIA pintura, empapelado, jardinería. Tel. 265258, (de 3 s 5) (11)

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

ELECTRICIDAD reparaciones e instalaciones eléctricas, en general. Tel. 267348-297682 (10)

PARA TRABAJOS de albañilería y electricidad, llamen al Tel. 202678 (10)

PINTURAS-LESME pintor-empapelador, presupuestos sin compromisos. Tel. 242747 (10)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones y chalets, presupuestos. Tel. 285434 (10)

REPARACIONES generales fontanería-electricidad, servicio rápido. Tel. 291856 (10)

URGENCIAS fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo. 281618 (12)

MAESTRO DE OBRAS, reformas, colocación de azulejos, teléfono 280804 (10)

SE OFRECEN albañiles para todas clases de reparaciones. Tel. 465748 (10)

PELETERA profesional extranjera, arreglamos, reformamos abrigos de pieles, todas clases, visión, astracción, etc. Tel. 253431 (15)

MAESTRO OBRAS Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Calmarí 2 94289.

ELECTRO TUR instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios de tensión, antenas colectivas, porteros automáticos, presupuestos, Tel. 260171 (19)

MAESTRO de obras, reparaciones y chalets. Tel. 288128 (10)

SE PLASTIFICAN todo tipo de vehículos, suelos y se hacen isotérmicos. Tel. 278686 (13)

ALBAÑILERIA en general, ampliaciones, reformas y decoración en yeso y escayola, teléfono 276947, (a partir 18 horas) (17)

ELECTRICISTA reparaciones urgentes. Tel. 271319, Palma (10)

PINTOR EMPAPELADOR reparaciones eléctricas y fontanería, precios razonables, Tels. 215645-227078 (11)

URGENCIAS fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamiento. Tel. 202720 (10)

MAESTRO DE OBRAS reparaciones en general, chalet bungalow Tel. 271955 (10)

REFORMAS urgentes de carpintería, reparaciones rápidas, presupuesto gratis. Tel. 282806 (10)

CUALQUIER obra o reforma realizamos con rapidez y precios mínimos, informes 277135, pedir Mestre Biel (15)

FONANERO reparaciones urgentes. Tel. 293327 (10)

PINTURAS-LESME pintor-empapelador, presupuestos sin compromisos. Tel. 242747 (10)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones generales, chalets nuevos, acabados de yeso y escayola, presupuestos. Tel. 261845 (14)

URGENCIAS fontanería, reparaciones, termos, gas y electricidad, en dos horas. Tel. 468575 (12)

SE OFRECE pintor empapelador, pintamos fachadas con todo tipo de pinturas, impermeabilizante, así como todo tipo de barnices en madera y esmaltes. Tel. 453887 (24)

REPARACIONES de fontanería y albañilería. 221068 (10)

PINTURA en general, empapelador. Tel. 451456 (10)

PINTOR EMPAPELADOR moquetas, esmaltados, barnizados, lacados, reparaciones en general, carpintería, albañilería, fontanería, reformas, materiales primera calidad, servicio inmediato, trabajos garantizados, presupuestos sin compromiso, 225562, 455990, (tardes) (26)

SE EMBARNIZAN puertas se pinta y se empapela. Tel. 282500 (10)

(13.797) maestro de obras mallorquín, experiencia cualquier trabajo Tel. 244203, reformas y obras nuevas. (13)

SERVICIO YRGURGENTE de reparación de lavadoras automáticas, presupuestos sin compromiso. Tel. 254367 (12)

PRESTAMOS tramitación 24 horas. Tel. 203830 (10)

**PINTOR-EMPAPELADOR**  
Máxima calidad, menos Precio. Tel.: 28 12 84

**AGENCIA MATRIMONIAL «LA FAMILIA»**  
Empleado de Banca separado, culto, educado, sin problemas económicos, desea rehacer su vida con Sra. formal, hogareña y con personalidad.  
Soltera 39 años, peluquera con negocio propio, deseosa de formar hogar, responsable y cariñosa, desea Sr. amable, hogareño y sin problemas de ninguna clase.  
Tel. 221422 o 221852  
Avda. Conde de Sallent, 29 entl. PALMA

37 ANIMALES DOMESTICOS

VENDO perros de muestra Braco alemán, pointer y corderos. Grifon Vande. Alamo, 51. Palma. Tel. 271048 (15)

VENDO camada Boxer auténticos, 20.000 pts. Tel. 263493 (10)

COKER caniche, pastor alemán, doberman, mastin, de Pirineos, siamés, pekinés, boxer. 224404 (12)

DON CHUCHO venta perros de raza, Plaza Puente, 3. Tel. 289342 (11)

PARTICULAR vendo camada perros pastor mallorquín, (bestia) con papeles, interesados llamar Tel. 569310, de 13 a 18 horas. (18)

SE VENDEN cachorros pastor alemán y lobo. Verlos sábados de 4 a 7 tarde, y domingos mañanas. C/ Pico Sebellera, 3-1ª puerta 7 (24)

FABULOSOS cachorros de pequinés, podoceros ibicencos, foxterrier español, Tel. 202065 (10)

SE VENDE caniche 4 meses a 5.000 ptas. Tel. 260488 (10)

PARTICULAR vende cokers Spaniel 60 días. Negros. Excelente pedigríe. Tel. 230833 (11)

VENDO cachorro macho excelente pedigríe, padre premiado en exposición de Barcelona, y 2 veces en Internacional de Palma. Teléfono mañanas 234802 (21)

VENDO CONEJOS pura raza neozelandesa 300 Ptas. mes edad. 224582 (10)

LOS ROBLES criadero-residencia, estancias, temporadas de celo, venta perros todas razas, nacionales y de importación, gatos persas y siameses, control veterinario permanente servicio a domicilio. Tel. 401586 (28)

ADiestRAMIENTO CANINO 10 años experiencia, disciplina y defensa, clases individuales, venta cachorros todas razas, 237735-213623 (16)

PARTICULAR vende cachorros Dobermann con excelente pedigríe. Tel. 681176 (10)

VENDO cachorros gran danés, leonados y atigrados. Tel. 299287 (10)

**CENTRO MALLORQUIN ADiestRAMIENTO CANINO**  
20 Septiembre inicia un nuevo curso  
● Disciplina. Obediencia  
● Guarda. Vigilancia  
● Defensa personal  
Pase a visitarnos sin ningún compromiso  
Camino Salard 63. Junto Nuevo Seminario  
Frente viviendas Rafal Nou. Tel. 230833

Quando Vd. necesita busca en **Baleares**  
Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

## «Contrabando» de patatas

## Intervenido en Son Gotleu un contenedor con diez mil kilos

## Proceden de Barcelona consignados a «Frutas Francés», de Palma

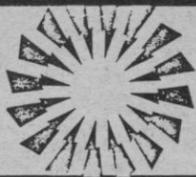
Un contenedor que encerraba diez mil kilos de patata peninsular fue descubierto ayer tarde en una vieja cochera sita en la barriada de Son Gotleu al cuidado de un anciano.

El hallazgo fue consecuencia de las pesquisas que personal de la Cooperativa de La Puebla venía realizando al tener conocimiento de que se despachaba en algunos establecimientos de nuestra ciudad patata peninsular, lo que como es de todos sabido está totalmente prohibido.

El contenedor llegó a Palma procedente de Barcelona consignado a nombre de «Frutas Francés» —firma al parecer inexistente— con domicilio en la cochera indicada.

Un funcionario del Ministerio de Agricultura procedió al precintaje del contenedor que quedó bajo vigilancia policial para en el día de hoy proseguir las diligencias correspondientes hacia el total esclarecimiento de este contrabando.

## CALENDARIO DEL CONTRIBUYENTE



Durante el mes de SEPTIEMBRE le interesa recordar especialmente:

## PAGO DE IMPUESTOS

## • LIQUIDACIONES

— Las liquidaciones notificadas entre los días 1 y 15 de agosto pueden abonarse sin recargo hasta el día 10 de Septiembre. Pasada esta fecha y hasta el día 25 de septiembre se abonará un recargo del 5 por 100.

— Las liquidaciones notificadas entre los días 16 y 31 de agosto pueden abonarse sin recargo hasta el día 25 de septiembre. Pasada esta fecha y hasta el día 11 de octubre se abonará un recargo del 5 por 100.

• **EXCEPCION.**— Estos plazos no se aplican a las liquidaciones del Impuesto de Sucesiones y Aduanas, las cuales se abonarán en los plazos que señalen sus respectivas notificaciones.

## • RECIBOS

— El día 16 de septiembre comienza el cobro en período voluntario de los recibos correspondientes al año 1982. Este período voluntario termina el 15 de noviembre.

El pago de estos recibos puede domiciliarse en un Banco o Caja de Ahorros, si se solicita antes del día 15 de septiembre.

## • IMPUESTO SOBRE LA RENTA

— **Pago fraccionado de la cuota de 1981.** Los contribuyentes que se acogieron al fraccionamiento de pago de la cuota del ejercicio de 1981, pueden ingresar el 40% restante, correspondiente al segundo plazo. El último día para efectuar este ingreso es el día 10 de noviembre.

Este pago deberá hacerse necesariamente a través de Bancos, Cajas de Ahorro o Caja Postal de Ahorros.

EVITASE MOLESTIAS PAGANDO SUS IMPUESTOS A TRAVES DE BANCOS Y CAJAS DE AHORRO O UTILIZANDO EL GIRO POSTAL TRIBUTARIO

CONSULTE CUALQUIER DUDA EN LA OFICINA DE INFORMACION DE SU DELEGACION O ADMINISTRACION DE HACIENDA

## Exposición de Dalí en Joaquim Mir

Se inauguró en la galería de arte «Joaquim Mir» una exposición de obras de Dalí. Estaban colgados 29 cuadros a los que hay que sumar cinco esculturas de bronce, bañadas en oro, siete medallas de los siete días de la creación, y un libro de obras de museo, con 22 grabados de Dalí y textos de Josep Pla.

En la exposición se pueden contemplar algunas obras de «la alquimia de los filósofos», editadas en los talleres de Michel Caza, en Francoville (Francia), sobre papel pergamino y cuyos originales se guardan en la biblioteca de Venecia, en la Bodeian Library, de Oxford, y en Kings College Library, de Cambridge.

Estas últimas obras están casi agotadas y son los últimos ejemplares puestos a la venta.

Precisamente, se muestra en esta exposición una serie de grabados de carácter lúdico y erótico. Así está la obra «El beso», «El rostro», «Amor pera», «Amor caballo» y muestra Dalí su sensibilidad en obras como «Gala en el balcón», «Retrato de Picasso», «Hombre y rosa», etc.

La muestra de obras de Dalí estará expuesta hasta el 9 de octubre.

## CCOO, en cabeza de las elecciones sindicales en Baleares

CCOO de les Illes ha manifestado su protesta e indignación porque no se haya reunido la Comisión Ejecutiva del INSALUD, que hace diez meses que se contuyó, con la promesa de reunirse cada viernes primeros de mes. Esta comisión está constituida por representantes de la patronal, sindicatos y Administración.

Por otra parte, CCOO se ha manifestado sobre la reunión de la comisión ejecutiva del INEM, a la que faltó UGT. En la misma, se aprobó la propuesta de CCOO de que los documentos de desempleo se acepten en un plazo de diez días. Hasta ahora, la tramitación duraba hasta cinco meses. Las prestaciones se cobrarán en el plazo de un mes.

La comisión del INEM también aprobó 145 solicitudes del Fondo de desempleo del ANE para Baleares.

Por otra parte, CCOO también se ha manifestado sobre las elecciones sindicales celebradas entre el 1 de enero y el 31 de agosto en Baleares. Concretamente hubo elecciones en 83 empresas, votando 3.758 trabajadores según datos del IMAC. CCOO obtuvo 79 delegados, UGT 71, USO, 2, los no afiliados 21 y el resto 24.

## La Bolsa



## BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

## BANCOS:

Banco Atlántico	—
Banco Popular Español	208
Banco Europeo de Negocios	—
Banco de Bilbao	275
Banco Central	248
Banco Español de Crédito	245
Banco Exterior de España	208
Banco Hispano Americano	238
Banco Rural y Mediterráneo	—
Banco de Santander	214
Banco Urquijo	—
Banco de Valencia	196
Banco de Vizcaya	286
Banco Zaragozano	235
Banco de Crédito Balear	195

## ELECTRICIDAD:

Electra de Viesgo	77,50
F.E.C.S.A.	48,50
F.E.N.O.S.A.	49
Hidroeléctrica Cantábrica	70
Hidroeléctrica Cataluña	40,50
Hidroeléctrica Española	50
Eléctricas Reunidas Zaragoza	54
Iberduero	39,50
Saltos Nansa	—
Sevillana de Electricidad	49
Unión Eléctrica	49,25

## ALIMENTACION:

EBRO, Azúcares y Alcoholes	275
El Aguila	38,50
General Azucarera	—
INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:	—
Cementos Alba	—
Dragados y Construcciones	96
Inmobiliaria Metro	95
Inmobiliaria Urbis	—
Portland Valderrivas	205
Urbanizadora Española	—
Urbanizadora Metropolitana	156
Vallehermoso	57,50

## SIDERURGICAS

Altos Hornos de Vizcaya	7,25
Auxiliar de FF.CC.	—
Duro Felguera	130
F.A.S.A.	88
Finanzauto	55
Material y Construcciones	41
Metalúrgica Santa Ana	—
S.E.A.T.	—
Citroen	—

## MONOPOLIOS:

C.A.M.P.S.A.	—
Tabacalera	—
Telefónica Nacional	62

## VARIOS:

Finanzauto y Servicios	—
Galerías Preciados	—
General de Inversiones	45
Industria y Navegación «INSA»	—
Metropolitano de Madrid	—
Popularinsa	190
Sarrio, Papelera de Leiza	—
Unión Europea de Inversiones	66
Unión y Fénix Español	—

## FONDOS DE INVERSION:

Eurovalor - 1	224,43
Eurovalor - 2	264,04

INDICE ANTERIOR:  
HOY:  
DIFERENCIA EN:

## BARCELONA

## BANCOS:

Banco Atlántico	205
Banco de Bilbao	276
Banco Central	246
Banco Español de Crédito	244
Banco Exterior de España	205
Banco Hispano Americano	237
Banca López Quesada	—
Banco de Madrid	—
Banco Popular Español	208
Banco de Santander	210
Banco de Valencia	—
Banco de Vizcaya	285
Banco Zaragozano	237
Banco Industrial de Cataluña	—

## ALIMENTACION:

Industrias Agrícolas	106
San Miguel	—
Viñedos Españoles	—
QUIMICAS:	—
S.A. Cross	18,50
Carburos Metálicos	90
Hidro Nitro	7,75

## TEXTILES:

España Industrial	—
La Seda de Barcelona	32
Sniace	—

## MONOPOLIOS:

C.A.M.P.S.A.	—
Tabacalera	—
Telefónica Nacional	61,50

## VARIOS:

Cristalería Española	—
Frio Industrial	—
Papeleras Reunidas	—
Tabacos de Filipinas	118
Cía. Trasmediterránea	—

INDICE ANTERIOR:  
HOY:  
DIFERENCIA EN:



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Antonio Juan Moll

Que falleció ayer a la edad de 71 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hermanos Felipe y Magdalena, ahijada Catalina Susana Juan, hermanas políticas, Benita Gambotti, María Gayá y Catalina Mercant, tía Antonia Juan, sobrinos Antonio Juan, y Catalina Juan, José Martorell y Jaime Bisquerra y Eleonor Forteza primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy jueves día 16 a las 20 horas, en la Iglesia Parroquial Santísima Trinidad, por todo lo cual quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria calle Pérez Galdós, nº 6 1º-A

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Guía del espectador

Cinéfilo

**MEGAFORCE** (Acción). Megaforce está formado por un reducido y eficaz grupo creado para defender la libertad de los pueblos. Efectos visuales, trucos espectaculares en un film de acción por la acción.

**SU OTRO AMOR**. (Comedia dramática). Zack y Claire forman una pareja aparentemente perfecta pero en él anida un homosexual latente que se manifestará al aparecer Barta. Se defiende la tolerancia a ultranza en un film muy cuidado de forma y polémico.

**«YO SOY LA JUSTICIA»** (Acción) Segunda parte de un éxito. El público se identifica con el justiciero que elimina las bandas de jóvenes delincuentes. Muy eficaz a pesar de sus exageraciones.

**LOS LOCOS DEL BISTURI** (Cómica). Se sigue la línea alocada de las últimas películas cómicas americanas, mordaz crítica de ciertas instituciones.

**CAMBIO DE ESPOSAS**. (Comedia). El título resulta significativo y en un guión desenfadado, bien construido y con un reparto de calidad se pone en evidencia la maestría del cine americano en la comedia.

**YO, EL JURADO** (Acción). Un detective, ex combatiente del Vietnam, intenta descubrir al asesino de un camarada. Violencia, sexo, corrupción en una serie ininterrumpida de aparatosas aventuras.

**LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES** (Terror) Reposición de una película que ha servido de base a otras. Supuso una novedad dentro del género.

**MUERTE BAJO EL SOL** (Policíaca) Muy bien llevada la complicada trama de Agatha Christie, bien trazados los personajes y buen aprovechamiento de los exteriores mallorquines.

**EL DRAGON DEL LAGO DE FUEGO** (Fantasía) Gran énfasis en un relato de magia y fantasía y eficaz utilización de espectaculares efectos mecánicos, ópticos y sonoros.

**BENDICION MORTAL** (Terror) Una secta que rechaza el progreso se enfrenta con sus disidentes. Lenguaje truculento e intento de renovación del género.

**EL GATO BORRACHO MAESTRO DE KUNG FU** (Acción) El humor se combina con la acción. Para los amantes de los films de artes marciales.

**VENTANAS** (Intriga) Una película de suspense en la que más que la trama, se deja sentir el estudiadísimo lenguaje narrativo utilizado por el realizador. Planos de efecto y buena interpretación.

Los locos del bisturí



El más loco festival de carcajadas que se ha filmado: «LOS LOCOS DEL BISTURI». El más arrollador éxito cómico en las pantallas del mundo, está batiendo todos los records de taquillas, diariamente en Metropolitan Palace, en su tercera semana de proyección.

«Los locos del bisturí». Disparatada, bulliciosa, altamente contagiosa... de risa. No se la pierda.

Cartelera

**CINE VERSALLES BINGO**  
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada  
**CINE VERSALLES**

AUDITORIUM

En preparación recital de «AMANCIO PRADA». (Viernes día 17 septiembre).

TEATRO

SALA MOZART

En preparació «INFIDELITATS D'UN MATRIMONI» de M.A. Llopart per el NOU GRUP.

TEATRO PRINCIPAL

Hoy a las 8'30 de la tarde se proyectará la película «LOS DESESPERADOS» de Miklos Jancso dentro del ciclo dedicado al cine húngaro.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

«LA POSADA DE LAS MUCHACHAS CACHONDAS». Clasificada «S». «LA MONJA HOMICIDA». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA

Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL», a las 10'00. Desde las 3'15 tarde: «DOS MULAS Y UNA MUJER». Clint Eastwood, Shirley McLaine. Además: «EL GUARDAESPaldas DEL KARATE». Apto para todos los públicos.

ASTORIA

(2.º Mes en exclusiva)  
Desde las 3.15: «MEGAFORCE» (con la maravilla del sonido Dolby Stereo) Horario film: 4.30, 7.35, 10.40. Complemento: Louis de Funes «EL ABUELO CONGELADO». Autorizado todos públicos.

PALACIO AVENIDA

«¡¡MAS FUERTE MUCHACHOS!!». Terence Hill. Bud Spencer. Un film de Giuseppe Colizzi. Complemento: «EL DESAFIO DEL CONDOR». (Autorizado todos públicos).

SALA AUGUSTA

Desde las 3'15: «SU OTRO AMOR (MAKING LOVE)», un film de Arthur Hiller con Michael Ontkean, Kate Jakson y Harry Hamlin. Complemento: «LA MOMIA NACIONAL». (Mayores 18 años)

SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'30 (2.º mes). «MI AMIGO EL EXTRATERRESTRE», con Louis de Funes y Jean Carmet. Pases: 3'30, 5'20, 7'10 y 10'40 noche. Complemento (Solo en sesión de noche a las 9'00): «LA COLINA DE LAS BOTAS», con Terence Hill y Bud Spencer. (Apto menores).

BELLVER Cinema

Desde las 3'00: «COMIDOS VIVOS». Un film de Umberto Lenzi. «TORA, TORA, TORA». Último pase a las 12 noche.

SALA BORN

Desde las 3'15: «CRISTOBAL COLON, DE OFICIO... DESCUBRIDOR» con Andrés Pajares, Fiorella Faltoyano, María Kosti, Rafaela Aparicio, Zori-Santos. Complemento: «SOL ARDIENTE» con Farrah Fawcett y Joan Collins. (Menores).

CAPITOL

2.ª SEMANA. ¡ÚLTIMO DIA!  
Desde las 3'15: «FORT APACHE», con John Wayne, Henry Fonda, Shirley Temple y Victor McLaglen. Pases: 3'15, 6'55, 10'40. Complemento: «MAXIMA ANSIEDAD». Un film de Mel Brooks. (Apto menores).

LUMIERE

«YO SOY LA JUSTICIA». Charles Bronson, Jill Ireland, Vicent Gardenia, J. D. Cannon, Anthony Franciosa. Director: Michael Winner. (Horario: 4'35, 7'35, 10'35). Complemento: «MIS LOCOS VECINOS».

NUEVO HISPANIA

Desde las 3'15: «YO, EL JURADO», con Armand Asante, Bárbara Carrera. Complemento: «EL PERISCOPIO». Laura Gemser, Saza. (Mayores 18 años) Refrigerado.

CHAPLIN multicines 1 REFRIGERADO

«VENTANAS». Una producción de Michael Lobell, con Talia Shire, Joseph Cortese, Elizabeth Ashley. (Horario: 3'10, 5'00, 6'45, 8'35, 10'25). Complemento: «EDDIE, EXTRAÑA PEDAGOGIA». (Mayores 16 años). Refrigerado.

CHAPLIN multicines 2 REFRIGERADO

Nuevo Woody Allen Film Festival: «BANANAS». Woody Allen. (copia nueva). Horario: 3'25, 5'10, 6'55, 8'40, 10'30. Complementos cortos. (Mayores 16 años). Refrigerado.

CHAPLIN multicines 3 REFRIGERADO

«DOCE DEL PATIBULO». Lee Marvin, Ernest Borgnine, Charles Bronson, Jimm Brown, John Cassavettes, Telly Savalas. Director Robert Aldrich. (Horario: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30). Complementos cortos. (Menores). Refrigerado.

CHAPLIN multicines 4 REFRIGERADO

Ciclo Stanley Kubrick: «EL RESPLANDOR» Jack Nicholson, Shelley Duvall. Producida y dirigida por Stanley Kubrick. Complementos cortos. Horario «EL RESPLANDOR»: 3'40, 5'55, 8'40, 10'30.

CHAPLIN multicines 5 REFRIGERADO

«EL DRAGON DEL LAGO DE FUEGO», Peter Macnicol, Catilin Clarke, Ralph Richardson. Dir.: Matthew Robbins. (Horario: 2'55, 4.45, 6'45, 8'45, 10'45). Complemento: «MUSICA DISCO». (Menores). Refrigerado.

LIRICO PALACE

«PEPITO» MEDICO DEL SEGURO. Alvaro Vitali (Jaimito). (Horario: 4'30, 7'30, 10'30). Complemento: «EL DIA DEL COBRA». Franco Nero. (Mayores 16 años).

PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'15 (3.ª Semana). «CAMBIO DE ESPOSAS», con Shirley Mac Laine y James Coburn. Complemento: «EL BARCO DE LA MUERTE». (Mayores 16 años).

METROPOLITAN PALACE

«LOS LOCOS DEL BISTURI». Michael McKean, Sean Young, Dabney Coleman. Director: Garry Marshall. (Hor.: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «DEMASIADO VELOZ PARA SERVIR DE BLANCO». (Mayores 14 años y menores acompañados).

SALON RIALTO

Desde las 3'15: «LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES». Un film de George A. Romero, con Judith O'Dea, Duanne Jones. Complemento: «MUJER DE VACACIONES, AMANTE EN LA CIUDAD», Edwige Fenech, Renzo Montagnani. (Mayores 16 años). Refrigerado.

SALA RIVOLI

Desde las 3'15: «MUERTE BAJO EL SOL» de Agathe Christie. Director: Guy Hamilton. (Horario film: 4'20, 7'20, 10'20). Complemento: «LA MANZANA» May. 14 años y menores acompañados.

JAIME III CINEMA

(«S»). «LOS PORNOAFICIONADOS». Clasificada «S». «ORGIA DE NINFOMANAS». Totalmente prohibido a menores 18 años.

FANTASIO

«FUROR SEXUAL DE UNA LADRONA». Clasificada «S». «LOS CAPRICHOS DE GLORIA». Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO

«PATOS SALVAJES». Richard Burton, Roger Moore, Richard Harris (copia nueva). Horario: 3'15, 7'00, 10'45. Complemento: «ATMOSFERA CERO». Sean Connery, Peter Boyle. Horario: 5'30, 9'05. (Mayores 14 años). Refrigerado.

Teatro Balear

Desde 5 tarde a 4 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS



plaza Rosellón  
parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000.

## Santoral

16 septiembre

HOY, JUEVES; San Cornelio.  
El Sol sale a las 7.27 y se oculta a las 20.4. Luna: C. menguante.

## Radios



7,30: Apertura; 7,45: Palabra de Dios; 8,00: Buenos días; 8,30: 10,30 - 11,30 - 11,30 - 14,40 - 16,30 - 18,30 - 19,30 - 20,30 - 22,30 - 23,30: Informativos Radiocadena; 9,00: Para tí mujer; 10,00: Resumen de prensa; 11,00: Discoparada; 13,00: Informativo; 14,00: Guía cinematográfica; 15,00: Musical; 16,00: Novela; 16,35: Defensa del consumidor; 17,00: Hora punta; 18,00: Consultorio Francis; 18,35: Informativo; 19,00: La Constitución; 20,30: Radiocadena musical; 22,00: Hacia un mundo mejor; 23,00: El deporte está aquí; 00,00: Hora pop; 1,00: Cierre.

## PROGRAMA F.M. ESTEREO

8,00: Apertura; 9,00: Radio Balear (lengua alemana); 10,00: Aquí la radio; 12,00: Variedades; 13,00: Informativo; 14,00: El deporte al día; 15,00: Musical; 17,00: Punto y seguido; 20,00: Programa finlandés; 20,30: El desván de mi abuela; 21,30: Musical 2; 22,00: Auditorium; 00,00: Hora Pop; 1,00: Cierre.



RADIO POPULAR

## Destacamos para hoy

- 9'30.— Especial Lluçmajor (OM).
- 11'30.— Sonidisco (FM).
- 12'00.— Festival (musical diario FM).
- 12'10.— Popular mediodía (musical OM).
- 13'45.— Illes: 1ª edición (Informativo Cadena Balear).
- 14'00.— Cançoner d'avui.
- 16'05.— Radio Popular a: Inca (OM).
- 17'05.— Musical 45 (Cadena Cope, OM).
- 19'05.— Jueves de Tango (musical OM).
- 21'05.— Noticia (OM).
- 23'00.— Informativo noche (Cadena Cope).
- 23'30.— Goles (Deportivo Cadena Cope).

## Mallorca

## ONDA MEDIA

Informativos: 07,00- 07,30, - 09,00 - 10,00 - 11,00 - 12,00 - 13,00 - 14,30 - 16,00 - 17,00 - 18,00 - 19,00 - 20,00 22,00 - 23,30 - 02,00 - 03,00 - 04,00 - 05,00 y 06,00.

Varios: 18,03: Buenas Tardes. 01,00: Buenas noches Dr. Cabeza.

Musicales: 08,45: Primera hora - 10,03: Esto es radio. 15,00: Musical de las Tres. 21,00: Jaz en la noche. 22,00: La noche es joven. 02,03: Club de medianoche.

Deportivos: 14,00: Música y deportes. 20,30: En Punta. 21,30: Tiempo para los deportes.

## Horario de trenes

## PALMA — INCA

Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.

## Salidas de Inca:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.

## PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma:  
6 — 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla:  
7,30 — 9,30 — 14,30 y  
20,30.

## PALMA — SOLLER

Salidas de Palma:  
8 — 10,40 — 13 — 15,15 —  
19,45.  
Salidas de Sóller:  
6,45 — 9,15 — 11,50 —  
14,10 — 18,20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas.

NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

## SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluç, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información

teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Servicio farmacéutico de urgencias

## DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

CLAVEROL MUT.  
Plaza de la Reina, 11. 215371  
MAS GUAL.  
Francisco Fiol y Juan, 10 (Junto Plaza París). 293337  
MORELL MASSANET.  
Carrer de Manacor 55-A. 278632  
VIVES MIQUEL.  
Marqués de la Cenja, 40 (Son Armadans). 231825

## FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FERNANDEZ VIEJO.  
Galerías Cupido, Sometimes (Frente Balenario nº 4). 263377

## FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

NADAL ROS.  
Plaza de Cort. 2. 212636

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Servicios aéreos

## VUELOS NACIONALES JUEVES

Palma—Alicante: 11'20 y 18'10  
Palma—Barcelona: 07'15, 09'20, 12'05, 15'05  
17'25, 19'30, 23'35  
Palma—Madrid: 07'45, 10'50, 19'50  
Palma—Málaga: 19'40  
Palma—Sevilla: 11'20  
Palma—Valencia: 07'00  
Palma—Menorca: 10'25, 19'20  
Palma—Tenerife: 11'20

## AVIACO

Palma—Madrid: Diario 19,40  
Palma—Madrid: Diario excepto sábados 11,45  
Palma—Barcelona: Diario 08,30  
Palma—Ibiza: Diario 08,30  
Palma—Menorca: Diario 12,35  
Palma—Menorca: Martes, jueves y sábados, 20,30  
Palma—Gerona—Madrid: Excepto sábados y domingos 18,30

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P Salida	U Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Español	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Goteu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.30	15
(E Sóller) Polig-Ind		6.05	22.00	30
(E Sóller) S. Cladera		6.05	22.00	15
31. Dbre —S. Sardiná		6.50	20.15	60

## Gasolineras de servicio

SEMANA: del 13 al 19 de septiembre

Calle Juan Miró, s/n.— E.S. Marivent  
Ctra. Palma a Manacor, km. 7.— E.S. Son Ferriol  
Ctra. Arenal a Lluçmajor.— E.S. Son Verí  
Ctra. Palma a Puerto Alcudia, km. 51.— E.S. Alcudia  
Ctra. Son Servera a Cala Millor.— E.S. Son Servera  
Ctra. Villafranca a La Puebla.— E.S. Petra - Ariany  
Sa Punta des Pi Vert.— E.S. Esporlas  
Ctra. Felanitx a Porto Colom.— E.S. El Bosque  
Calle Lluch, esquina Selva.— E.S. Ctra. Lluch.

## Auxilio en carretera

## TURNO PERMANENTE

## REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS - SERVICIO GRUA

## ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad — T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª.— T. 412079

## ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

## ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

## MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

## IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia. T. 330797.

## SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá Automóviles Palma, S.A.

## Relación de museos palmesanos

## DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

## DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina, Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

## DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver, Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal), Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

## MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.

Precio: 50 Ptas.

## MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina, Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.

Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego

005

## Programa de televisión

### PRIMERA CADENA

- 13.45.— Carta de ajuste.
- 14.55.— Conexión con la programación nacional.
- 15.00.— Tele 1. Programa informativo.
- 15.35.— En tiempo de sobremesa. «España, sin ir más lejos». Reportaje realizado por Alfonso Peña, sobre Alicante.
- 16.05.— La fuga de Logan. «La puerta de las estrellas». Un grupo de extraterrestres, sufren una seria avería en su nave y ésta se estrella en un lugar del planeta Tierra. Los supervivientes se apoderan de la cercana ciudad, y toman la forma humana de sus habitantes. Logan y sus amigos son interceptados por estos seres y sometidos más tarde a un interrogatorio. Logan y Jessica son «tratados» para que dos tripulantes de la nave utilicen sus cuerpos y Rem es cuidadosamente analizado para utilizar alguno de sus sistemas.
- 17.00.— Despedida y cierre.
- 18.15.— Carta de ajuste.
- 18.30.— Apertura y presentación.
- 18.35.— La cometa blanca.
- 19.00.— El libro gordo de Petete.
- 19.02.— Dabadabada. Dirección: José Antonio Plaza. Presentador: Torrebruno. Programa infantil que pretende, de una manera alegre y desenfadada, amenizar la tarde del jueves mediante el dibujo animado, las pruebas de creatividad, los juegos, las canciones, los trabajos manuales, el teatro, el circo y la magia. En esta nueva temporada Birli y Birloque, Torrebruno y los niños son los protagonistas de cuantas sorpresas se irán desvelando a lo largo de las próximas semanas.
- 20.00.— Arte de vivir. Realización: Luis Calvo Teixeira. Presentación: Victoria Prego. Programa de contenidos culturales con proyección internacional y nacional, en el que se intenta una aproximación a la cultura en su vertiente cotidiana, como un bien que hay que difundir, defender y compartir.
- 21.00.— Telediario.
- 21.30.— Cosmos. «La vida de las estrellas». A tenor de los últimos conocimientos, las estrellas se forman de la conjunción de grandes nubes de gas y polvo cósmico. Tienen un ciclo vital, nacen, se desarrollan y mueren, pasando por varias fases diferentes, gigantes rojas, enanas blancas, pulsars y agujeros negros.
- 22.30.— Luis y Virginia. Dirección: Jaime Chavarrí. Intérpretes: Joaquín Hinojosa, Carmen Elías, Luis Ciges, Luis y Virginia forman una joven y urbana pareja. Virginia recibe su primer destino de maestra en un pueblecito perdido y repleto, de carencias. Virginia es todo ilusión mientras que Luis pretende preparar unas oposiciones. El lugar y sus gentes les marca de muy distinta manera.
- 23.50.— Última edición. Programa informativo.
- 00.10.— Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 18.45.— Carta de ajuste.
- 18.58.— Apertura y presentación.
- 19.00.— Telenovela. «Bel Ami». de Guy de Maupassant. Capítulo 4. Intérpretes: Víctor Valverde, Silvia Tortosa, Maite Blasco.
- 19.30.— Redacción abierta.
- 20.00.— Dibujos animados. Jamie y la linterna mágica. «La varita mágica». Jamie y su fiel amigo el perro van de nuevo a la tierra del cu-cu, encontrándose con que Bermejo el conejo sigue haciéndole travesuras a sus amigos.
- 20.15.— Barreras. Intérpretes: Benedict Taylor, Paul Rogers, Patricia Lawrence. Durante una partida de ajedrez entre Billy y Whitaker, el viejo tutor es víctima de un ataque al corazón y es trasladado con urgencia a un centro hospitalario. Billy teme un desenlace fatal y se siente de nuevo desesperado ante la idea de quedarse solo. A esta difícil situación se unen a las malas nuevas de que la señora Elsa Gruber ha perecido ahogada en el lago próximo a su casa.
- 20.45.— Zarabanda. Reportaje sobre el I curso internacional de guitarra de Sanlúcar de Barrameda, con la actuación de Manolo Salucar, Felipe Campuzano y la bailaora Pastora Vega, etc.
- 22.00.— Cine club. Ciclo «Del teatro al cine». «Tovarich». Dirección: Anatole Litvak. Intérpretes: Claudette Colbert, Charles Boyer, Basil Rathbone, etc. La gran Duquesa Tatiana de Rusia, de la estirpe de los Romanoff, y su esposo, el apuesto general Mikhail Uratiev, que en su día fueron encargados por el Zar Nicolás de poner a salvo en el banco de Francia una enorme cantidad de millones de rublos en oro antes de que los bolcheviques pudieran apoderarse de ellos, viven ahora en París, cumpliendo la misión en la más honrosa pero más lamentable de las pobrezas. Como la exquisita educación del matrimonio puede ser una forma de ganarse la vida, ambos deciden encontrar acomodo, como doncella y mayordomo, en caso de los Dupont.
- 23.50.— Despedida y cierre.

## El resplandor



Chaplin Multicines, en su ciclo Stanley Kubrick, ofrece ahora, su obra más esperada: «El resplandor». La ola de terror que barrió América está aquí: «El Resplandor». «El resplandor», está protagonizada por Jack Nicholson y Shelley Duvall. Una gran película.

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:

- 1º. Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.
- 2º. Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el mismo garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. «HÁGASE SOCIO»

**ES UNA LLAMADA Y UN RUEGO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES TEL. 23.01.49**

## Los estrenos Yo soy la justicia

Lumiere

### Cinéfilo

T.O: Death wish II.— Producción: Menahem Golan e Yoram Globus-Hal Landers y Boby Roberts para Columbia Films-1982.— Escrita por David Engelbach sobre los personajes creados por Brian Garfield.— Dirigida por Michael Winner.— Música: Jimmy Page.— Fotografía (color): Robert Kline.— Diseño de producción: W. Hudney.— Montaje: Arnold Cris J. Sevil.— Intérpretes: Charles Bronson (Paul Quercy), Jill Ireland (Gail), Vincent Gardenia, J.D. Cannon, Anthony Franciosa, Ben Frank, Robert Lyon, Law Fishburn. Distribuida por Suevia Films. Duración: 1 h. 25 m.

Por consejo de la policía de Nueva York, Pal Quercy abandonó la ciudad y se dirigió a Chicago tras convertirse en justiciero que eliminó las bandas de fascinosos que habían violado y muerto a su mujer. Después de varios años ha recalado en Los Angeles donde es de nuevo puesto a prueba por un grupo de jóvenes delincuentes. Otra vez se tomará la justicia por su mano.

Creo que «Death wish» se tituló aquí «El justiciero de la ciudad». Prueba de que fue un éxito aquí está su segunda parte que, como la anterior, contacta totalmente con el público por la sencilla razón de que los ciudadanos están

hartos de que un pequeño grupo de delincuentes, abusando de la generosidad de los derechos humanos, se dedique a pisotear los derechos de los demás, convirtiéndose en auténticas plagas urbanas —que aquí se compara con las ratas— que de noche se adueñan totalmente de algunos barrios aterrorizando a las personas que no se atreven de hacerles frente, lo que le da mayores ánimos. No se rinde así como así el protagonista de esta película que, para justificar el exterminio de los que para él no tienen remedio, acentúa al máximo los rasgos repugnantes de los peligrosos zánganos de la sociedad

moderna y lo compone todo al máximo para que el público se identifique plenamente con sus actos. No se le puede negar eficacia al film, por exagerado que parezca, que ha encontrado en Charles Bronson al tipo exacto, cuida al máximo la ambientación nocturna de los barrios, antes pacíficos, y hace gala de un ritmo narrativo muy ágil que condena en un tiempo mínimo toda la acción. En el relato, sin ambigüedades de ninguna clase y muy crudo en las escenas de violaciones, se escuchan los pros y los contras de la ley del talión por el protagonista pero éste no hace mucho caso de las bien intencionadas teorías sobre la recuperación de los delincuentes así como del esfuerzo de diferentes iglesias para llevarlos por el buen camino. No se anda con rodeos y defiende a rajatabla el que hay que pasar a la acción directa y en este aspecto resultan muy significativas las últimas secuencias de la captura de uno de los delincuentes y su internamiento en un sanatorio.

¡A TORTAZO LIMPIO!

LA MAS EXPLOSIVA PAREJA EN SUS MAS TREMENDAS AVENTURAS

¡METIDOS EN LIOS CADA VEZ MAS GORDOS!

¡A CARCAJADA POR MINUTO!

¡HOY!

Palacio AVENIDA

LA MEJOR PELICULA PARA EL LOCAL MEJOR SITUADO

¡VENGA A VERNOS!

AQUI NOS PARTIMOS LA CARA CON CONTRABANDISTAS... NOS LIAMOS A BRAZO PARTIDO CON LAS BOAS... MONTAMOS EN MOTO Y PILOTAMOS AVIONETA

¡«PA» MORIRSE, MACHO!

TERENCE HILL en **¡¡MAS FUERTE MUCHACHOS!!**



RENE KOLLDEHOFF

RICCARDO PIZZUTI • MICHEL ANTOINE • ALEXANDER ALLERSON  
MARCELLO VERZIERA • CARLOS MUÑOZ • FERDINANDO MUROLO

Y CON CYRIL CUSACK

UN FILM DE GIUSEPPE COLIZZI COLOR

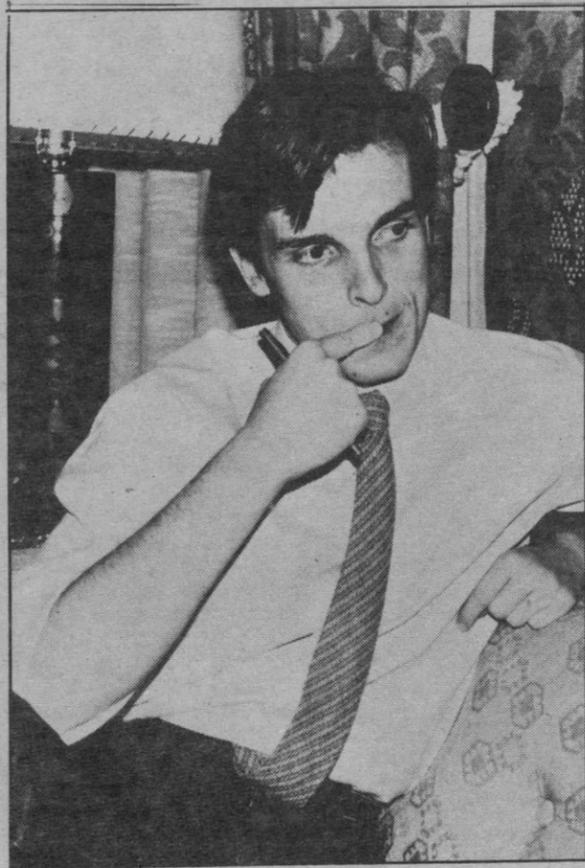
AUTORIZADO  
TODOS  
PUBLICOS

EN EL MISMO PROGRAMA:  
«EL DESAFIO DEL CONDOR»

# Miguel Bosé, superstar

Mayte TORRES

En los dos últimos años Miguel Bosé ha traspasado las fronteras con sus discos y se ha convertido en uno de los cantantes de mayor atractivo para los públicos de los paí-



ses por los que ha pasado. Y si en España y buena parte de Iberoamérica es un auténtico ídolo, en Italia se ha convertido en el gran divo, muy por encima de los grandes cantantes italianos del momento. Miguel Bosé es un auténtico «show man», magnífico intérprete y bailarín bien arropado por un grupo musical y una coreografía excepcionales. Ahora tras la conquista de los mercados discográficos antes señalados, sueña con la aventura norteamericana: «Me he dado un plazo de tres años para convertirme allá en figura. El empeño es difícil, lo sé, pero soy optimista en conseguir mi sueño».

## «NO SOY UN PERSONAJE FRIVOLO»

Hijo de un gran torero, «Luis Miguel Dominguín», y de una sensible actriz, «Lucía Bosé», Miguel ha sabido brillar con luz propia desde la fecha de su debut en el mundo de la canción. Discos-éxito, como «Linda», «Chicas», «Ana», «Amiga», «Amor mío, como estás?»... etc., le convirtieron en figura en numerosos países europeos e iberoamericanos. Miguel dice:

—Soy una persona llena de profesionalidad que cuando tiene actuaciones llega a trabajar dieciséis horas diarias para que todo marche tal y como yo quiero. No soy un personaje frívolo, como ha querido retratarme alguna prensa, sino un hombre joven que ha hallado en la canción su modo de expresarse con los demás y que lucha diariamente por mejorar».

Ha hecho películas como «Los héroes millonarios», de Ducio Tessari; «Vera, un cuentro cruel», de Josefina Molina; «Suspira», de Dario Argento; «Giovannino», de Luigi Faccini; «Retrato de familia», con Antonio Giménez-Rico, «California», de Michèle Luppo y «Sentados al borde de la mañana con los pies colgando», de Antonio José Betancort. O sea que si le faltasen contratos para cantar o grabar podría buscar su futuro artístico en el cine. El manifiesta:

—El cine me encanta y pienso seguir en él, pero ahora, en estos momentos, es la canción la que ocupa todas las horas de mi vida.

## UN HOMBRE SENSIBLE

Miguel tiene fama de arisco y extraño pero en el fondo es una persona llena de gran timidez y sensibilidad. Dice:

—La carrera de un artista es una auténtica lucha contra el tiempo. Yo trato de no deshumanizarme. No quiero convertirme en una máquina que canta. He visto casos así y es ciertamente muy triste.

Los escenarios se le quedan pequeños cuando actúa. Miguel Bosé canta, salta, baila, se contorsiona, gesticula y enardece. Dicen los entendidos que es un buen bailarín. El se limita a confesar:

—Soy un bailarín frustrado. Mi primer traje de malla me lo regaló Picasso cuando aún era un chiquillo. Fueron pasando los años y a la hora de buscar un camino profesional me dí cuenta de que en el baile sería uno más y que, sin embargo, en la canción tendría más posibilidades.

## «AMOR, LA PALABRA MAS GRANDE JAMAS INVENTADA»

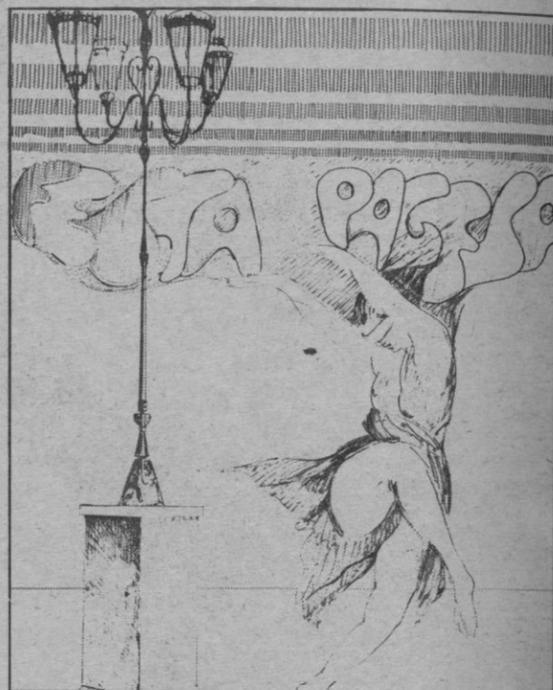
Miguel Bosé es un personaje controvertido, sobre todo en lo que respecta a su vida privada. Le han acusado de homosexual —él, que al principio no le dio demasiada importancia al hecho por considerarlo, según sus propias palabras, fruto de una campaña orquestada contra su propia persona— lo niega terminantemente, aunque, con desagrado, manifieste no tener interés en hablar sobre el tema. Le han colgado, por otra parte, diversos romances: Estefanía de Mónaco —«solo la ví una vez y por poco tiempo»— Ana García Obregón —«la adoro y es una gran amiga»— pero nadie ocupa por el momento ese lugar que existe en el corazón de todo hombre destinado a la mujer que se convertirá en su esposa:

—El amor es la palabra más grande jamás inventada —dice Miguel— yo me he enamorado muchas veces, pero el gran amor de mi vida aún no ha hecho acto de presencia.

Aplaudido, adorado por su «fans», multimillonario —el dinero le trae sin cuidado— simpático y jovial, Miguel Bosé, es el gran «show man» de la canción española de los últimos tiempos. Sus «fans» gritan: «Tiembla, Julio Iglesias». En Italia, por lo menos, ya le ha desbordado.

# Sa Gent

Antonio Agustín



Estas líneas suelen referirse a las gentes de PALMA. Aquí se escriben y anda uno pensando en ellas las más de las veces por más próximas o inmediatas. Pero, con cierta frecuencia hablamos también de nuestras gentes FORANAS. Saben de sobras en LA PUEBLA que no pocas veces se cruzan amablemente mi pluma y sus problemas, laboriosidad, su gran equipo, etc. etc. Ahora ha organizado la CAP —COOPERATIVA AGRICOLA POBLENSE— una importante FESTA PAGESA 82, para viernes y sábado. El viernes, tras la final de un torneo de tenis se fallará el primer concurso CIENTIFICO-LITERARIO-FOTOGRAFICO, seguido de CENA en cuyo transcurso será proclamado el PERSONATGE AGRICOLA 1982. La fiesta tendrá su resonancia y se espera la asistencia del PRESIDENTE ALBERTI, la del ministro RODRIGUEZ MIRANDA, la del director general de MERCASA, LUIS GARCIA, el director general de COOPERATIVAS y muchos, muchos más. El sábado comenzará el día con la ROMERIA A CRESTATX y a las diez y media llegarán allí los participantes en el semi-marathon. Un concurso de arroces para condumio de los presentes y por la tarde FESTIVAL TAURINO. Tres becerras a cargo de SANCHO DAVILA y otros aficionados. Rematará la jornada con la representación de GENT D'ABANS DES MOVIMENT por las huestes de XESC FORTEZA y una espléndida PIROTECNIA que cerrará la noche. Bravo, bravísimo a las gentes de la CAP. Por la FESTA PAGESA, en la que procuraré estar porque ese sí es MOGOLLON —y no otros— con el añadido de que al arrimo de un arroz «poblé» se aprende una barbaridad. SA POBLA pujará a CRESTATX i será grós... Los que puedan, NO SE LA PIERDAN. Ni en la noche del viernes ni en la diada del sábado. Comer un arroz «poblé» es aprender la diferencia entre COENT I PICANT. Una diferencia que les explicaré en otra ocasión, para que mientras ustedes vayan pensando en si conocen cuál es esa diferencia. En esa diferencia se esconde el gran secreto «d'un bon arrós poblé» ese de los tres platos, que es lo normal a la hora de repetir. Que la FESTA PAGESA sirva para la FESTA y —además— («ja que hi haurá tants de personatjes») que haya suerte y caiga solución para algo, que lo que es problemas SOBRAN. ¿O no es así? La PATATA poblera debería venderse numerada, como fruta de «gourmet». Las del resto del mundo son patatas, las de LA PUEBLA purísima FRUTA. Como lo oyen, que uno estudió el tema a fondo y llegó a esas conclusiones. Lo dicho, MOGOLLON en CRESTATX. Y por hoy pasó por aquí otra gente que es también la gente de Sa Gent.

## Adiós,

### «Seren»

Miguel Moreno



«El Sereno»... qué buen amigo mío. Y además, ahora que no me oye, una persona ejemplar, de esas que hacen heroicidades sin salir en los periódicos. «El Sereno», con sus veinte años mal cumplidos, decidió que una vez terminado el preuniversitario quería ser periodista. Su padre, con una docena hijos que mantener, le dijo que era imposible tal proyecto. Y entonces él, dando muestras de un tesón que a lo largo de los pocos años transcurridos hasta 1982 le ha llevado casi al estrellato en la profesión periodística, decidió abandonar su casa y no volver a aparecer hasta que tuviera un trabajo que le permitiera seguir los estudios. Aquella misma noche, como no tenía dónde dormir, se la pasó de plática con un sereno madrileño. Al día siguiente había tomado su decisión y recogió la gorra y el chuzo en el Ayuntamiento para ganarse el pan.

Durante un año, el curso 1970-71, alternaba sus estudios en la Escuela Oficial de Periodismo con las ocho horas reglamentarias en su calle, a orillas del estadio Vallehermoso, abriendo y cerrando puertas, siempre con una sonrisa en los labios y matando los muchos ratos aburridos con nuestra compañía, la de los amigos incondicionales.

Afortunadamente, un año después comenzó a trabajar en la agencia EFE, donde fue escalando puestos, primero en Madrid, luego en Roma, como jefe de la delegación, más tarde en China (ya decíamos nosotros que estaba un poco loco) y por fin en Nueva York. Toda una carrera profesional de periodista, sí señor. Ustedes, lectores de «Baleares», se enteraron de la noticia de Aldo Moro gracias a una primicia suya. También habrán leído muchas crónicas desde Pekín o Nueva York mandadas por este colega hacendoso.

Hoy me toca escribir a mí de «El Sereno», Manuel de Dompablo y Bernaldo de Quirós (siempre le encantaron sus apellidos y mucho más por proceder de cuna modesta) a las pocas horas de haberme enterado de su muerte en el maldito accidente aéreo de Málaga. Momentos antes del viaje, se encontraba hablando con un mozalbete de lo bonito que sería correr una aventura. Esa aventura que tantas veces soñamos juntos los de la cuadrilla golfa de la Escuela de Periodismo.

Manolo se ha ido, no sé si con el chuzo y la gorra de sereno, pero sí con la profesionalidad y la sonrisa contagiosa. Prepáranos en tu eterno viaje el reino de los periodistas buenos que todos vamos a ser. Te tenemos a tí por ejemplo.

## Punto final

# Baleares

## el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1º  
Teléf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1958

Director: Pablo Lluí  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Coeme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calefeli

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada